



Estado Plurinacional de Bolivia
Ministerio de Educación

A' MO' DURUS IN

SABERES Y APRENDIZAJES ENTRE
LOS TSIMANE'-MOSETENES DE PILÓN LAJAS



A' MO' DURUS IN

Saberes y aprendizajes entre los tsimane'-mosetenes de Pilón Lajas

A' MO' DURUS IN

Saberes y aprendizajes entre los tsimane'-mosetenes de Pílón Lajas
Proyecto EIBAMAZ
Primera edición: 2010
Depósito Legal: 4-1-1386-10

© **Organización indígena**

Consejo Regional Tsimane'-Mositén (CRTM)

Equipo de investigación UMSS - PROEIB Andes

Coordinador

Fernando Prada Ramírez

Coordinador de campo

Amilcar Zambrana Balladares

Investigadores

Cristian Salvatierra

Victor Hugo Mamani Y.

Clemente Caimani J. (CRTM)

Coordinación general y asistencia técnica UNICEF

Adán Pari Rodríguez

Revisión del texto en mosetén

Clemente Caimani J.

Apoyo financiero

Cooperación del Gobierno de Finlandia
UNICEF

Edición y diagramación

Margarita Behoteguy

Adriana Berríos

Diseño de tapa y portadillas

Retoque y ajuste de color

René Chuquimia Guerreros

El presente trabajo fue realizado en el marco del acuerdo firmado entre UNICEF y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), por medio del PROEIB Andes, con fondos del gobierno de Finlandia.

Este libro es propiedad del pueblo tsimane'-mosetén de Pílón Lajas (RB-TCO Tsimane'-Mositén). Se permite la reproducción total o parcial de este libro sólo cuando no tenga fines comerciales ni de lucro, citando siempre la fuente.

Introducción

El planteamiento y replanteamiento de los fines, propósitos y objetivos de la educación es una tarea y preocupación constante de cada uno de los estados y gobiernos. Estos cambios se implementan de acuerdo al modelo económico, social, político, cultural entre otros factores coyunturales. Sin embargo, por lo general, estos procesos no responden a las necesidades formativas de niñas, niños, adolescentes, docentes, madres, y padres hacia quienes va dirigida la tarea educativa.

Bolivia no es la excepción en este modelo de planteamiento de cambios educativos. En términos muy generales, en toda la vida republicana se han sucedido como dos cambios o épocas fundamentales en el campo educativo. La primera, concentrada en la cobertura y acceso sucedió en la primera mitad del siglo XIX, con la apertura de escuelas a lo largo del territorio nacional, que buscaban que tanto la población del área rural como de las poblaciones intermedias puedan entrar en la escuela para ser alfabetizados y así formar parte de los procesos democráticos mediante el voto universal y ser partícipes de los cambios político-sociales que se estaban dando en ese momento en el país. Antes, la escuela era exclusiva para las poblaciones citadinas, clase alta, gamonales, descendientes de hacendados y otros privilegiados que, al poder leer y escribir, tenían el derecho exclusivo al voto ciudadano. Si bien fue positivo el que todas las bolivianas y bolivianos tengan posibilidades de acceso a la escuela, a una educación formal o regular, es cuestionable el modelo de educación colonial establecido. Sin duda, el propósito fundamental fue la imposición de la homogeneización social, cultural y lingüística de una Bolivia diversa, orientada hacia un modelo de desarrollo europeo, occidental y de difusión del castellano como lengua hegemónica. Este modelo educativo estuvo vigente hasta finales del siglo XX logrando, en parte, su propósito de homogeneización social y cultural.

La segunda etapa importante de cambios educativos en el país sucedió a puertas del siglo XXI. Esta etapa y proceso tuvo a los pueblos indígenas como uno de los actores fundamentales tanto en Bolivia como en la región, luego de siglos de invisibilización durante la época republicana. Esta emergencia y posterior reconocimiento de la multiculturalidad en la Constitución Política del Estado, en 1994, cambia el estatus social de la población indígena, recuperando así los derechos a su cultura, lengua, historia, territorio y otros. Estos logros fueron el resultado de todo un proceso de luchas y fruto, además, de innumerables movilizaciones y enfrentamientos a lo largo de toda la historia boliviana. Cabe destacar aquí, uno de los últimos y más importantes movimientos de 1990, la “Marcha por el Territorio y la Dignidad” iniciada por los pueblos indígenas de las tierras bajas de Bolivia y que concluyó en un gran encuentro y abrazo entre una veintena de pueblos indígenas amazónicos y del altiplano andino. Largo y acelerado proceso político que casi veinte años después dio surgimiento a una nueva Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia que profundizó aún más las reivindicaciones indígenas del derecho al territorio, la administración autónoma de esos territorios y el derecho a ser educado en su lengua originaria, respetando su identidad cultural y sus propios sistemas de conocimientos hasta ahora excluidos del ámbito epistemológico hegemónico.

Entre las amplias demandas de esta gran movilización indígena estaba la de establecer un modelo educativo pertinente y acorde a sus características culturales, lingüísticas y modelos propios de desarrollo sobre la base de sus principios sociales, políticos y cosmológicos. Es entonces que se empieza a discutir a nivel conceptual y técnico la necesidad de implementar en el país el modelo de educación intercultural bilingüe, el mismo que fue reconocido en el marco de la entonces Reforma Educativa de 1994. A pesar de las buenas intenciones del Estado para la conversión de este modelo educativo en política nacional, éste no logró responder a las expectativas de la población indígena en particular y del Estado Plurinacional actual en general. Por tanto, esta segunda época de cambios en el campo educativo sigue en proceso de construcción en la actualidad, pero, sin lugar a dudas, pretende llegar más lejos y superar de manera definitiva los antiguos modelos impuestos, tecnicistas, de emulación de modelos externos y de reproducción de mundos hegemónicos. En este sentido, también se profundiza la demanda de las naciones indígenas que impulsan un modelo educativo propio y una educación descentralizada que les permita administrar el sistema educativo en sus territorios y diseñar sus propios currículos basados en sus lenguas originarias, sus sistemas de conocimientos desarrollados en siglos y la construcción social de valores éticos y morales según su matriz cultural.

Es a este último modelo en construcción que contribuye esta colección de cuatro textos de “Currículos comunitarios de los pueblos takana, tsimane’, movima y mosetén”, incluyendo un quinto texto de “Diagnóstico sociocultural, sociolingüístico y socioeducativo” de estos mismos pueblos. Éstos fueron elaborados en el marco de la implementación del proyecto de EIBAMAZ, mediante el Componente de Investigaciones, ejecutado por la Universidad Mayor de San Simón – PROEIB Andes, por un Acuerdo firmado con UNICEF, con fondos del gobierno de Finlandia. Este trabajo es parte de todo un proceso de investigaciones desarrollado conjuntamente con las organizaciones indígenas de estos pueblos por más de tres años. Tiene, esencialmente, el propósito de ayudar a definir un modelo educativo propio con y desde los pueblos indígenas en el marco de las políticas de intraculturalidad, interculturalidad y plurilingüismo planteados por el Ministerio de Educación.

En cuanto a lo metodológico, estas investigaciones estuvieron a cargo de equipos de investigación conformados tanto por profesionales universitarios, del área de pedagogía y lingüística, como por líderes indígenas de vasta experiencia, conocedores de su territorio, lengua y cultura y nombrados por sus respectivas organizaciones indígenas, lo cual interpela desde ya el modelo tradicional de investigación definido por una estructura de sujeto y objeto de investigación. Por otro lado, fue un trabajo etnográfico cualitativo amplio y profundo al interior de los pueblos indígenas, en el que se dedicaron periodos largos de trabajo de campo o de permanencia al interior de las comunidades, escuelas y familias, aplicando variados instrumentos de investigación: entrevistas, observaciones, talleres comunales, diarios, mapas parlantes y otros emergentes del propio proceso de investigación y, sobre todo, de las validaciones y transformaciones surgidas en las comunidades del inicial diseño metodológico. En esta etapa, es fundamental reiterar el aporte y liderazgo de las organizaciones indígenas de los pueblos, CIPTA (Central Indígena de Pueblos Takanas), OPIM (Organización del Pueblo Indígena Mosetén), CRTM (Consejo Regional Tsimane’ Mosetén), SPIM (Subcentral del Pueblo Indígena Movima), además de las organizaciones regionales y la misma CIDOB (Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia), a través de la gestión, planeamiento, seguimiento y vigilancia de cada uno de los procesos y resultados de las distintas etapas de investigación.

Cada uno de los textos de la colección de conocimientos contiene una estructura que recoge todos los resultados encontrados en esta fase de investigación. Así, cada texto es producto de un amplio proceso de

sistematizaciones previas en las comunidades y una final con las organizaciones indígenas mediante talleres con las autoridades de los pueblos involucrados. Fundamentalmente, este proceso implicó la búsqueda y organización de campos conceptuales y epistemológicos propios del conocimiento indígena, contrastados con lo occidental. En tal sentido, toda la información recogida está organizada principalmente en seis campos de conocimiento: caza, pesca, agricultura, arte, etnomedicina y recolección de frutos, y ganadería en el caso del pueblo movima. Cada una de estas actividades productivas son más bien campos complejos de conocimientos y principios articuladores de toda una dinámica y visión respecto de la organización social, productividad, cosmología, valores éticos y cultura en general de los pueblos indígenas takana, tsimane', mosetén y movima.

Al interior de cada uno de estos capítulos, se describe de manera pormenorizada infinidad de actividades y clasificaciones según las lógicas que poseen las lenguas originarias y que dan surgimiento a estrategias educativas diferenciadas de acuerdo a la edad de las niñas, niños y adolescentes y su específico desarrollo físico y cognitivo producido en sus propios escenarios de aprendizaje: conceptos, mitos, entre otros. Estos conocimientos y actividades son manejadas de manera sistemática y organizada por los takana, tsimane', mosetén y movima en las diferentes etapas de desarrollo, contempladas desde los cero años hasta que son adultos y mayores. Es interesante descubrir que las etapas de desarrollo de las personas indígenas son distintas a las del mundo occidental, al menos, están definidos por diferentes criterios. Por ejemplo, en el mundo occidental, el nivel de desarrollo de las niñas o niños está determinado, fundamentalmente, por el criterio temporal. En cambio, en el caso takana, tsimane' o mosetén, las diferentes etapas están determinadas por las capacidades desarrolladas y por indicadores físico naturales como el saber caminar, la primera menstruación u otros.

Cada capítulo de conocimientos concluye con la presentación de tablas que indican la etapa de desarrollo de la niña, niño o adolescente en la lengua indígena, los contenidos y saberes que maneja en dicha etapa, las actividades de aprendizaje que realiza y sus propios agentes educativos que interactúan con ellas y ellos. También se considera los diferentes espacios del territorio indígena donde se observa la aplicación de metodologías específicas así como la utilización de sus propios materiales de enseñanza, hasta llegar, inclusive, a sus propios sistemas de evaluación de los aprendizajes, lo cual es inmensamente enriquecedor para el mismo pueblo indígena, pero también para ser incluidos dentro del currículo nacional.

Adicionalmente a estos seis capítulos con la descripción detallada de cada uno de los sistemas de conocimientos, al inicio se incluye un capítulo referido a la fundamentación metodológica para la construcción de estos currículos extra escolares vigentes en las comunidades, y otro acápite sobre la historia de cada uno de los pueblos indígenas.

En el marco del respeto de los derechos de los pueblos indígenas, establecidos tanto en normativas internacionales como en una profusa normativa nacional, a lo largo de todo el documento se ha mantenido fielmente las declaraciones, conceptualizaciones, conocimientos, saberes, muestras, exposiciones, referencias, citas expresadas directamente por mujeres, hombres, niñas, niños, dirigentes y otros actores que intervinieron de estos pueblos indígenas. Asimismo, se ha respetado la norma de escritura de cada uno de ellos consensuada en diferentes reuniones, talleres, asambleas y otros mecanismos propios. Sin embargo, seguramente existen algunas inconsistencias en este campo, propio de un proceso de normalización y normatización de las lenguas indígenas que por ahora son enteramente orales, además restringidas al uso local y cotidiano. Este proceso,

precisamente, ha sido otra actividad de apoyo fundamental durante la ejecución del EIBAMAZ, puesto que el planteamiento de una propuesta educativa mediante la construcción de un currículo propio, en este caso, conlleva la necesidad de una propuesta lingüística tanto para el uso de las lenguas como instrumentos de enseñanza, como para que las mismas se conviertan en objetos de estudio.

Al final de la lectura del texto, esperamos que los pueblos indígenas involucrados, el lector y principalmente las y los planificadores de la educación, en sus diferentes niveles y modalidades, puedan identificar las futuras acciones a tomar en el camino de la reivindicación de los derechos de las naciones indígenas en el marco de la reapropiación de sus antiguos territorios, modelos de gestión y su autodeterminación por medio de la educación.

Finalmente, en el contexto educativo nacional y político actual, esperamos que este trabajo se convierta en un importante aporte para la construcción colectiva de un modelo de educación propio para cada una de las treinta y seis naciones indígenas de Bolivia. En un modelo en el que se considere sus propias aspiraciones, deseos y derechos, articulados al conocimiento y desenvolvimiento en el contexto nacional y mundial, de manera tal que se forme niñas y niños de profundo conocimiento y vivencia de su cultura propia, pero también de profundo y amplio conocimiento del contexto plurinacional y universal. Así, estos libros serán un aporte efectivo a la implementación de las políticas de intraculturalidad, interculturalidad y plurilingüismo y, más aún, a la formación de la identidad plurinacional de Bolivia, establecida en la Constitución Política del Estado actual.

A la fecha, mediante otro Acuerdo firmado entre UNICEF y la UMSS-PROEIB Andes, la participación de las organizaciones indígenas respectivas, la participación directa del Ministerio de Educación y el apoyo financiero del gobierno de Finlandia, estos textos están siendo retomados y trabajados para pedagogizar cada campo de conocimiento dentro de cada uno de los grados del nivel primario en las respectivas TCO (Tierra Comunitaria de Origen). Éstos irán acompañados tanto de guías para el docente como de textos de aula para las niñas y niños, a fin de implementar la educación intracultural, intercultural y plurilingüe en aula.

Adán Pari Rodríguez (UNICEF)
Fernando Prada Ramírez (UMSS - PROEIB Andes)

Índice

Introducción	iii
Capítulo I	
Consideraciones teóricas y metodológicas de la construcción curricular	1
Fundamentos curriculares	3
Fundamentos legales	4
Los pueblos indígenas y la legislación vigente	6
Nuestra propuesta curricular en el marco de la ley vigente	10
Fundamentos históricos y políticos	13
Fundamentos pedagógicos	16
Fundamentos culturales	18
Consideraciones metodológicas del trabajo	19
Capítulo 2	
La historia multiétnica de la TCO Tsimane'-Mosetén y la Reserva de la Biósfera Pilon Lajas	33
Capítulo 3	
Sistema de conocimiento: <i>Durudye'</i> (Caza)	51
Contenidos de Caza	63
Capítulo 4	
Sistema de conocimiento: <i>Tyabekha'</i> (Pesca)	127
Contenidos de Pesca	135

Capítulo 5	
Sistema de conocimiento: <i>Kutidye' Sikdye' In</i> (Agricultura)	181
Contenidos de Agricultura	187
Capítulo 6	
Sistema de conocimiento: <i>Piñidye'</i> (Etnomedicina)	235
Contenidos de Etnomedicina	245
Capítulo 7	
Sistema de conocimiento: <i>Jeka' Sakakdye' duru'khansi' in</i> (Recolección de frutos del monte)	293
Contenidos de Recolección de frutos del monte	301
Capítulo 8	
Sistema de conocimiento: Arte y Artesanía	335
Contenidos de Arte y Artesanía	341
Anexos	
Matrices por ciclo de vida y testimonios de comunarios	379
Anexo 1	381
Anexo 2	388
Bibliografía	394



Capítulo

1

Consideraciones
teóricas y metodológicas de
la construcción curricular



Clemente Caimani, investigador enseñando el mosetén (Foto: Cintya Rus)

El presente informe de investigación ha considerado necesario hacer algunas reflexiones teóricas acerca del currículo y la educación indígena que han orientado el trabajo. Es importante notar que cuando nos referimos a consideraciones teóricas no nos limitamos a referencias bibliográficas, sino que también se incorporan todas aquellas reflexiones que los mismos actores sociales hacen sobre sus propias prácticas educativas y las demandas de las organizaciones indígenas; las mismas han sido recopiladas en conversaciones informales, talleres y entrevistas realizadas por el equipo de investigación en estos dos años de trabajo. Estas reflexiones teóricas tienen pues tres orígenes diferentes: las investigaciones bibliográficas, las reflexiones y transformaciones teóricas que se han desarrollado en los diez años de trabajo en el PROEIB Andes, y las teorías y pensamientos –priorizados en esta investigación etnográfica– que surgen de los propios pueblos indígenas participantes del proyecto EIBAMAZ. En cuanto a la metodología de trabajo, ésta es explicada con detalle en la segunda parte de este capítulo.

Fundamentos curriculares

El programa curricular de los pueblos indígenas takana, tsimane' y mosetén –denominado “Educación, Identidad y Territorio”– surge ante la necesidad de elevar la calidad y eficiencia de las escuelas apostadas en la Tierras Comunitarias de Origen (TCO) de estos pueblos, y ante la urgencia de responder a las demandas de las poblaciones indígenas amazónicas mediante una propuesta educativa social, cultural y lingüísticamente sensible a la cultura local y a las necesidades de

aprendizajes significativos de niños y niñas de la región. Responde también al objetivo tres de la propuesta de ley de educación Avelino Siñani, que señala “Desarrollar planes y programas educativos pertinentes a las características de cada contexto socio cultural, ecológico y geográfico a través de diseños curriculares propios de acuerdo a la sabiduría, pensar, sentir, hacer y ser de los bolivianos y bolivianas en el marco de los procesos de interculturalidad”. En este marco, el programa se nutre de una serie de pautas culturales, lingüísticas, políticas, económicas y sociales propias de los pueblos takana, tsimane' y mosetén; las cuales fueron identificadas y organizadas en talleres, autodiagnósticos e investigaciones etnográficas realizadas el 2006 - 2007. Todas estas actividades se llevaron adelante a fin de plasmar en el currículo la visión y las categorías lógicas de y desde las propias poblaciones indígenas. Este currículo se alimenta también de una reflexión realizada por las organizaciones políticas y por los sabios de cada comunidad sobre las potencialidades educativas de la cultura local, las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas de la región, los factores que inciden en la baja calidad educativa y en la poca atención a las demandas locales por parte de los centros educativos existentes en los territorios takana, tsimane' y mosetén.

De esta forma, con el presente programa curricular damos una respuesta concreta a la necesidad de atender –con un modelo de educación propio– a aquellas poblaciones indígenas que hasta el momento no tuvieron acceso a un servicio educativo, cultural y lingüísticamente pertinente, o que, por factores geográficos o económicos, actualmente no participan en los procesos de educación escolar

realizados en otras comunidades y, por ende, están marginados de los innegables beneficios políticos, sociales y económicos que una educación adecuada, significativa y oportuna tiene para las diversas sociedades del país.

Sin duda, la demanda de los pueblos indígenas de construcción de su currículo propio no olvida y más bien impulsa la articulación y complementación epistemológica con los saberes nacionales y globales –de sociedades que experimentan acelerados y profundos cambios en la construcción social de los conocimientos– que no pueden ser dejados de lado en esta nueva propuesta curricular nacida de los pueblos indígenas involucrados en el proyecto.

En este sentido, el carácter abierto y flexible del currículo escolar (con competencias, contenidos, materiales y metodologías claramente definidas, pero susceptibles de ser ajustadas y enriquecidas por los actores educativos locales según las especificidades de su contexto social y medioambiental) y la nueva disposición temporal y espacial de las clases (con un calendario escolar acorde con las actividades socio-productivas realizadas por la población amazónica y con la modalidad dentro y fuera de aula para aquellos niños que, estando en edad escolar, no asisten a la escuela debido a la distancia existente entre su vivienda y la escuela más próxima) se plantean como ejes articuladores de un nuevo tipo de educación escolar. Asimismo, una nueva manera de abordar tanto la educación de los pueblos indígenas de la Amazonía boliviana como la necesidad de construir nuevos conocimientos a partir de los conocimientos culturales poseídos por los niños y niñas que asisten a las aulas escolares.

Fundamentos legales

Antes de presentar el marco legal en el cual se desarrolla nuestra propuesta curricular, subrayamos que en la actualidad Bolivia atraviesa

por un periodo de modificaciones significativas en cuanto a las políticas educativas del Estado. Estos cambios dieron un giro a la dirección que desde 1985 emprendía el país con la implementación del modelo neoliberal en el aparato estatal¹. Este proceso de cambio –iniciado por la llegada a la Presidencia de Evo Morales Ayma, indígena aimara del departamento de Oruro– tiene como características principales: la recuperación del 51% de las acciones petroleras por parte del Estado, la recuperación de tierras improductivas de manos de terratenientes y especuladores en el oriente boliviano, la reactivación de la minería y la refundación de empresas estratégicas para la economía del país, la ampliación de la reserva fiscal y la disminución de la deuda externa. Además, las modificaciones a los artículos referidos al derecho laboral en el Decreto Supremo 21060, y la inminente abrogación de la ley de Reforma Educativa de 1994 por una nueva ley de educación, aún no aprobada por el Parlamento boliviano porque no logra el consenso de actores nacionales corporativos como las federaciones de maestros.

Si bien las dificultades políticas y sociales surgidas en el seno de la Asamblea Constituyente fueron evidentes, sus diferentes comisiones emitieron los informes, por mayoría y por minoría, en relación al trabajo realizado para su tratamiento y aprobación en la plenaria de la misma Asamblea. Entre los informes de las mencionadas comisiones se destacó el texto propuesto por la Comisión de “Educación e Interculturalidad”; el mismo resaltó la existencia de un “Currículo Nacional Base” a partir del cual cada una de las regiones y de las naciones indígenas del país podrá desarrollar su propio currículo escolar. De esta manera, el nuevo escenario político del país no altera significativamente las líneas generales del anterior marco legal en cuanto a la educación

¹ A mediados de la década del ochenta –como en otras regiones de Latinoamérica y del mundo– en Bolivia se implementaron programas de ajuste estructural que modificaron substancialmente las políticas de Estado y, en el plano educativo, acompañaron el nacimiento y la ejecución de la Ley de Reforma Educativa, desde 1994.

escolar, pues –en analogía con el “tronco común” y las “ramas diversificadas”– los conceptos de “Currículum Nacional Base” y “currículos locales” resultan insuficientes, si es que la elaboración de cada uno de estos currículos locales depende únicamente de la iniciativa y de la voluntad política del asesor de la formulación legal de las ramas diversificadas como en la Reforma Educativa de 1994. La ausencia de procesos de diversificación curricular en las escuelas del país testimonia, claramente, que tanto los maestros como las organizaciones sociales del país deben tomar la iniciativa para dirigir la construcción de currículos propios, dentro de un nuevo marco normativo y desarrollar políticas educativas claras y descentralizadas.

De esta forma, aunque hasta el momento no se aprobó la nueva ley educativa en el país, existe una propuesta elaborada por el Congreso Nacional de Educación y apoyada por el gobierno y las principales organizaciones sociales de Bolivia. La propuesta de ley denominada “Avelino Siñani y Elizardo Pérez”² establece puntualmente que los pueblos indígenas de Bolivia tienen derecho a contar con una educación propia que les permita revitalizar su identidad cultural, desarrollar su proyecto de vida y relacionarse justa y equitativamente con la sociedad criollo-mestiza y con otras sociedades de Bolivia. En este sentido, el Artículo 2.3 (Capítulo II) del citado anteproyecto de ley prevé lo siguiente:

Cada pueblo indígena originario, afro descendiente o región, desarrolla su currículo a partir de los conocimientos y saberes propios, incorporando de manera gradual los conocimientos y saberes considerados universales, asumiendo que lengua y cultura son elementos complementarios e íntimamente ligados.

En este contexto, el artículo precedente da cuenta del reconocimiento estatal de la importancia política, pedagógica y lingüística que tiene para el país el hecho de que cada pueblo preserve y desarrolle su lengua y sus sistemas epistemológicos en un marco social idóneo. Así también, los “currículos propios” se constituyen en un avance significativo en las relaciones entre el Estado y los pueblos indígenas, puesto que –más allá de introducir en la escuela rural elementos propios de la cultura local para obtener avances pedagógicos en sus estudiantes indígenas– esto plantea que la cultura, la lengua y la realidad de los niños indígenas sustentará y guiará, finalmente, sus propios procesos formativos en el servicio de educación escolar estatal al que asisten. Esto significa que, si bien en el actual proyecto de ley aún permanece vigente el concepto de “conocimientos y saberes universales” y se insta para que sean incorporados de manera gradual en el currículo escolar, lejos de ver a esta política como un “culturalismo de transición” (el cual, haciendo una analogía con el “bilingüismo de transición”, supone la extinción y el abandono gradual de la cultura y los valores propios para asumir los patrones de la cultura universal), asumimos en esta propuesta –elaborada por las organizaciones indígenas y sabios y comunidades en general, apoyados por los investigadores indígenas y el equipo técnico del PROEIB Andes en el marco de un acuerdo firmado entre UNICEF y la UMSS– que la exploración de los conocimientos, los valores y las habilidades propias de la cultura occidental, así como de otras culturas de nuestro universo, se desarrollará disociando dichos elementos de los estereotipos y de los juicios de valor que habitualmente los acompañan y legitiman el poder y la hegemonía de la sociedad que los construyó. Proponemos, en este sentido, que estos conocimientos y saberes

² Este anteproyecto de ley fue elaborado por la Comisión Nacional de la Nueva Ley de Educación Boliviana, la cual fue conformada por el Ministerio de Educación y Culturas, la Central Obrera Boliviana, las confederaciones de los maestros rurales y urbanos y otras 19 organizaciones sociales y económicas del país.

sean examinados a la luz del contexto histórico, social y económico en el cual se desarrollaron y en el cual actualmente tienen sentido. De esta manera, los niños y niñas indígenas podrán consolidar su identidad individual y grupal valorando y comprendiendo su propia cultura en el marco de la ecología del lenguaje y las epistemologías indígenas. Dicho esto, a continuación presentamos el marco legal en el que surge y se desarrolla el currículo de los pueblos indígenas takana, tsimane' y mosetén.

Los pueblos indígenas y la legislación vigente

Los derechos de los pueblos indígenas constituyen en la actualidad la expresión de un proceso socio-político gigantesco de transformación del enfoque que las sociedades "nacionales" y los Estados nación tenían de aquellas poblaciones que –pese a la colonización y a los procesos de integración promovidos por los estados republicanos y contemporáneos– continuaron reproduciendo sus propias formas de construcción, organización, interpretación y representación de la realidad. Dichos elementos se transformaron con el devenir del tiempo, pero continuaron siendo auténticos y diferentes a los rasgos culturales propios de la sociedad mestiza que, desde las ciudades y los centros de poder mundial, propugnaron la unívoca concepción de cultura "universal". Dicho enfoque –transmutado debido a la incesante lucha política de los pueblos indígenas por la conquista de sus derechos, la globalización informática y económica, la equitativa distribución de las riquezas y la descentralización del poder político mundial– fue acompañado por numerosos eventos sociales de carácter nacional e internacional. Esta nueva visión política se caracteriza ahora por considerar que las múltiples expresiones culturales y lingüísticas de los pueblos indígenas no son una limitante en la consolidación de los Estados ni una amenaza para la seguridad de sus fronteras, sino más bien constituyen, todas ellas, numerosas respuestas

a la necesidad de reencauzar la relación entre las diversas sociedades y entre el hombre y la sociedad, incluida la naturaleza. La misma, siguiendo los patrones de vida de la cultura, se deterioró peligrosamente en el último siglo debido a su patrón productivo y a su modelo de desarrollo, provocando la extinción de numerosas especies animales y vegetales y causando serios daños al medio ambiente (caracterizado por un cambio climático que amenaza actualmente la misma existencia de vida en el globo terráqueo).

Desde esta perspectiva ecológica, instancias internacionales como la Organización Internacional del Trabajo (OIT) dieron pie al reconocimiento universal de los derechos de los pueblos indígenas mediante una serie de resoluciones y recomendaciones de sus convenciones. En 1921, por ejemplo, ya se planteó la realización de estudios sobre las condiciones laborales de los trabajadores indígenas; en 1926 se creó la Comisión de Expertos en Trabajo Nativo, en el seno de la OIT; en 1936, como fruto de la Primera Conferencia de los Estados de América, se recomendó a los países asociados a esta organización la elaboración de informes nacionales sobre la situación económica y social de los indígenas en sus países. El Convenio 107 de 1957 recomienda la protección e integración de las poblaciones indígenas y de otras poblaciones tribales y semitribales en los países independientes, y el reconocimiento de su derecho a ser alfabetizados en su propia lengua. Sin embargo, este convenio y los subsiguientes consideran todavía que los indígenas son "grupos en proceso de integración" y, por tanto, plantean el reconocimiento a los derechos de estas "poblaciones" siempre y cuando no contradigan las normas legales del Estado. Esta mirada colonialista habría de cambiar en 1989 debido a que, en el "Convenio 169 sobre los pueblos indígenas y tribales en países independientes", la OIT se desmarca de esta mirada asimilacionista y en su lugar promueve el derecho de los pueblos indígenas a su autonomía; es decir, a decidir sobre su presente y futuro y a participar

en el diseño y seguimiento de los programas gubernamentales que los afecten. De esta forma, como lo expresa la misma resolución, el Convenio 169 reorienta las políticas públicas en relación a los pueblos indígenas “Reconociendo las aspiraciones de esos pueblos a asumir el control de sus propias instituciones y formas de vida y de su desarrollo económico y a mantener y a fortalecer sus identidades, lenguas y religión, dentro del marco de los estados en que viven”. En cuanto a la educación, dicha resolución resalta el derecho de los pueblos indígenas a participar en la formulación e implementación de programas educativos, y a recibir una educación escolar en su lengua materna y en la lengua nacional.

Aunque muchas de estas resoluciones, declaraciones y convenios internacionales fueron ratificados por los países a través de las instancias correspondientes (en Bolivia el Convenio 169 fue ratificado en 1991 con la ley 1257), la administración de los Estados que tradicionalmente fueron gobernados por pequeñas oligarquías criollo-mestizas hizo caso omiso de dichas recomendaciones y continuó subyugando a los indígenas implementando políticas asimilacionistas. En el caso de Bolivia, por ejemplo, al interior del órgano encargado de la elaboración de la nueva Constitución Política del Estado (la Asamblea Constituyente), entre los asambleístas de los partidos conservadores hubo un rechazo generalizado del proyecto autonómico para los pueblos indígenas; pero su actitud no fue la misma cuando se trató el proyecto autonómico para los departamentos, los cuales históricamente son gobernados por estas élites criollo-mestizas desde las ciudades capitales. En ese contexto, fue oportuna la aprobación de la Declaración de Derechos de los Pueblos Indígenas por parte de la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) el 13 de septiembre de 2007, puesto que ella cuestionó los argumentos utilizados por los detractores del proyecto autonómico indígena y más bien fortaleció el apoyo nacional e internacional

al proyecto planteado por numerosas organizaciones originarias y por la gestión del Presidente Evo Morales.

Entre los segmentos más sobresalientes de la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas resalta el reconocimiento de su derecho a la propiedad de la tierra y al acceso a recursos naturales existentes en los territorios en donde se asientan. De igual manera, se reconoce su derecho a la preservación del patrimonio cultural y la libre determinación, la autonomía y el autogobierno. Se ratifica el compromiso de conservar y reforzar sus propias instituciones, no sufrir la asimilación forzada o la destrucción de su cultura, pertenecer a una comunidad o nación indígena, practicar y revitalizar sus costumbres y tradiciones culturales, así como mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas. En cuanto a la educación, la Declaración reconoce el derecho que asiste a los indígenas a compartir la crianza, la formación, la educación y el bienestar de sus hijos con el Estado, en el marco de los derechos universales del niño y la niña. De forma particular, los artículos 14 y 15 de dicha Declaración reconocen el derecho de los niños indígenas a contar con una educación en la cual su lengua y su cultura sean la base de su formación social e individual. Por la relevancia de la Declaración Universal sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, en la consolidación de nuestra propuesta curricular, a continuación presentamos los dos artículos mencionados:

- Artículo 14. 1. Los pueblos indígenas tienen derecho a establecer y controlar sus sistemas e instituciones docentes que impartan educación en sus propios idiomas, en consonancia con sus métodos culturales de enseñanza y aprendizaje.
2. Las personas indígenas, en particular los niños indígenas, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.
3. Los Estados adoptarán medidas eficaces, junto con los pueblos indígenas, para que

las personas indígenas, en particular los niños, incluidos los que viven fuera de sus comunidades, tengan acceso, cuando sea posible, a la educación en su propia cultura y en su propio idioma.

Artículo 15. 1. Los pueblos indígenas tienen derecho a que la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones queden debidamente reflejadas en la educación pública y los medios de información públicos. 2. Los Estados adoptarán medidas eficaces, en consulta y cooperación con los pueblos indígenas interesados, para combatir los prejuicios y eliminar la discriminación y promover la tolerancia, la comprensión y las buenas relaciones entre los pueblos indígenas y todos los demás sectores de la sociedad.

Se debe recordar que si bien estas declaraciones no son vinculantes a las políticas de los Estados que componen la Organización de Naciones Unidas, constituyen un marco referencial y moral para la renovación del sistema jurídico de los Estados y, en particular, en el caso boliviano, para guiar los procesos de planificación e implementación de políticas educativas pertinentes con las poblaciones indígenas. De igual forma, nos interesa resaltar que este acuerdo multilateral refuerza el trabajo que las organizaciones políticas indígenas y los organismos descentralizados del Estado han venido desarrollando en favor de la educación de niños y niñas indígenas de la Amazonía. De este modo, el planteamiento de educación en lengua propia y a través de metodologías de enseñanza y de aprendizaje igualmente propios se concreta y realiza en la propuesta curricular aquí presente.

Estas normativas internacionales han permitido un avance significativo de los movimientos indígenas en América Latina y, al mismo tiempo, este nuevo marco jurídico es fruto de las demandas de los pueblos indígenas y sus planteamientos constantes en foros

internacionales sobre los diversos colectivos de los pueblos indígenas.

Regresando al contexto local podemos apreciar que las relaciones comerciales, sociales y culturales entre las poblaciones criollo-mestizas y las poblaciones indígenas fueron, generalmente, conflictivas y desventajosas para las segundas; sin embargo, en la actualidad dichos rasgos coloniales están cambiando. Aunque las poblaciones indígenas existentes en Bolivia fueron históricamente marginadas y relegadas de las instancias de poder que diseñaron y dirigieron las políticas públicas referidas a su salud, economía, educación, territorio o los recursos naturales que en él existen, hoy en día la marginación económica, social, cultural y lingüística por parte de las sociedades criollo-mestizas urbanas del país parece haber sido contenida por los grupos subalternos. La historia de Bolivia parece haber dado un viraje inusitado en la dirección que llevaba, pues los pueblos indígenas consiguieron que su existencia fuera legitimada por la sociedad dominante y por el Estado mediante una serie de conquistas materiales, simbólicas y legales que se traducen en mayores derechos civiles y en mejores servicios institucionales para las poblaciones indígenas. Las huellas de dicho proceso reivindicativo son perceptibles - además de la profusa documentación contenida en los archivos judiciales o en los medios de comunicación orales y escritos de la región - en los convenios internacionales homologados por el Estado, los decretos supremos emitidos por los gobiernos de turno, las leyes promulgadas por el poder legislativo y los múltiples artículos de la actual Constitución Política del Estado Plurinacional.

En este entendido, al reconocer que coexisten diversos pueblos y culturas en su territorio, el Estado da un salto definitivo hacia una revolución paradigmática de escala mundial que observa la diversidad como una ventaja y no como un problema que se debe resolver para alcanzar el anhelado desarrollo. Asimismo, se abandonan también, aunque en muchos casos sólo en el plano formal, posturas de integración

y asimilación por parte de planificadores y gestores de políticas públicas en economía, salud o educación. Dicho sea de paso, estas posturas fueron las mismas que, antaño, inspiraron a mandatarios y a burócratas estadistas la promulgación de leyes y reformas liberales en la primera mitad del siglo XX.

El reconocimiento, respeto y protección de los derechos de los pueblos indígenas fue también sancionado en el artículo 171 de la antigua Constitución Política del Estado. En dicho artículo, más allá de reconocer condicionadamente la eventual compatibilidad de los sistemas jurídicos indígenas frente al sistema jurídico del Estado –en problemas de fácil solución y que no contradigan las leyes nacionales– y de legitimar la autoridad de las organizaciones políticas indígenas en sus circunscripciones, se garantizó a los pueblos indígenas su personalidad jurídica y su derecho a mantener y desarrollar su propia realidad; es decir, el Estado les reconoció el derecho a mantener su identidad, lengua, valores, costumbres e instituciones sociales propias en el marco de un territorio que les provea los recursos naturales suficientes y necesarios para asegurar la supervivencia y el desarrollo del grupo mediante un aprovechamiento sostenible y planificado de los recursos naturales. En general, se plantea el respeto y la protección de los derechos sociales, económicos y culturales de los pueblos indígenas del país haciendo hincapié en sus derechos sobre los territorios que ocupan y cuya propiedad fue restituida por el Estado a través de la figura jurídica denominada Tierra Comunitaria de Origen (TCO). La definición de este nuevo concepto político-geográfico es anunciada claramente en el Artículo 41. I. 5. de la Ley INRA, el cual a la letra explica lo siguiente:

Las Tierras Comunitarias de Origen son los espacios geográficos que constituyen el hábitat de los pueblos y comunidades indígenas y originarias, a los cuales han tenido tradicionalmente acceso y donde

mantienen y desarrollan sus propias formas de organización económica, social y cultural, de modo que aseguran su sobrevivencia y desarrollo. Son inalienables, indivisibles, irreversibles, colectivas, com-puestas por comunidades o mancomunidades, inembargables e imprescriptibles.

Un elemento importante en la definición planteada es el concepto de continuidad histórica, el cual se refiere a la ocupación continua de determinado pueblo indígena en un territorio específico. De este modo, a partir de la última década del siglo pasado, el Estado comienza a entregar títulos de propiedad colectiva a aquellas poblaciones que –mediante un trámite burocrático prolongado ante el INRA– logran demostrar la ocupación continua de la geografía que reclaman, así como también la relación estrecha de dicho territorio con sus modos tradicionales de producción económica, social y cultural.

En este mismo sentido, el Artículo 158. III de la Ley de Municipalidades expresa “Los Municipios cuya población tuviera pueblos indígenas o pueblos originarios podrán conformar mancomunidades a efectos de establecer o restituir la unidad étnica y cultural de dichos pueblos”. Se debe resaltar que, aunque los pueblos indígenas de la Amazonía apelaron pocas veces a esta instancia del poder ministerial para consolidar la cohesión del grupo étnico, sí lo hicieron a través de las TCO para fortalecer su unidad territorial y su identidad cultural, y ejercer el control sobre los recursos naturales. Para este efecto, muchos pueblos indígenas instauraron instituciones políticas denominadas Organizaciones Indígenas o Consejos Regionales, que aglutinaron a un conjunto de comunidades asentadas en la misma zona y, sobre todo, estuvieron interesadas en conformar la misma TCO. De esta manera, actualmente existen consejos regionales conformados por uno o por más pueblos indígenas articulados en torno a la misma TCO. En el caso del Consejo Regional Tsimán-Mosetén, se trata de una organización conformada por comunidades

tsimane' y mosetenes asentadas a lo largo del río Quiquibey y de la carretera que conecta las poblaciones de Yucumo y Rurrenabaque, en el departamento de Beni. En este caso se debe aclarar que, aunque dichas comunidades se identifiquen como miembros del pueblo tsimane' o mosetén, éstas cohabitan el mismo territorio y en ciertos casos la misma comunidad. Las lenguas que emplean son inteligibles entre ellas, y comparten similares actividades de subsistencia y afines acervos culturales. En el caso de esta TCO, también hay que destacar su doble estatus jurídico de TCO y de Reserva de la Biosfera Pílon Lajas, declarado por la UNESCO en 1977. Esta doble estructura –una vez superados los primeros problemas, relacionados con las organizaciones indígenas y la administración de esa área protegida– ha permitido una mayor protección del territorio y un constante fortalecimiento del control cultural; es el caso de las comunidades asentadas en Asunción del Quiquibey.

Nuestra propuesta curricular en el marco de la ley vigente

Debido a que todavía no se ha aprobado una nueva ley de educación, para el presente análisis utilizamos como referente normativo la Ley de la Reforma Educativa de 1994, pues ésta ha definido técnica y legalmente las principales referencias a la diversificación curricular y su articulación con el sistema político de educación escolar. Habrá que esperar no sólo la aprobación por parte de la Asamblea Plurinacional de la nueva ley de educación, sino también la promulgación de toda la reglamentación pertinente para tener un referente legal alternativo.

Partiendo del reconocimiento del carácter multiétnico, pluricultural y multilingüe del país, la ley 1565 de Reforma Educativa de 1994 inaugura una nueva etapa en la historia de la educación en Bolivia. A diferencia del Código de 1955, el cual fue escrito con una prescripción cuya escrupulosa estrictez y detalle imposibilitó

su aplicación en un contexto demográfico de tal heterogénea composición cultural como el nuestro, la nueva ley es concebida como una ley marco que de forma general señala los aspectos más esenciales de la política educativa asumida por el país para luego dar pie a su enriquecimiento posterior por parte de las demás instancias institucionales y sociales del Estado (López 2005).

Otro aspecto característico es que inscribe el concepto de Participación Popular en el área educativa incluyendo tanto a padres de familia como a autoridades locales en la gestión pedagógico administrativa de las unidades escolares, y se reconoce la participación de las organizaciones indígenas por medio de los Consejos Educativos de los Pueblos Originarios (CEPOS) en las políticas públicas educativas. De este modo, el Artículo 6º numeral 5 establece la participación indígena en el Consejo Educativo Nacional: “Los Consejos Educativos de Pueblos Originarios, que atendiendo al concepto de la transterritorialidad, tendrán carácter nacional y están organizados en: Aimara, Quechua, Guaraní y Amazónico multiétnico y otros. Participarán en la formulación de las políticas educativas y velarán por su adecuada ejecución, particularmente sobre interculturalidad y bilingüismo”.

Así también, la ley educativa de 1994 se desmarca de la orientación pedagógica conductista del Código de 1955, hasta entonces vigente, para asumir un enfoque constructivista del aprendizaje; el mismo concede su justo valor tanto al niño como a su sociedad, puesto que los reconoce como protagonistas del proceso educativo. Al respecto, López explica “Con ello los niños y niñas indígenas, junto a sus identidades diferenciadas y a sus manifestaciones culturales y lingüísticas, adquieren una visibilidad y reconocimiento de los cuales carecían” (2005: 202). De esta manera, según el Capítulo 1º numeral 5 la educación de Bolivia es “intercultural y bilingüe porque asume

la heterogeneidad socio-cultural del país en un ambiente de respeto entre todos los bolivianos, hombres y mujeres”. En referencia al carácter intercultural y bilingüe del sistema educativo nacional, es preciso realizar algunas precisiones de orden político e histórico. Asumiendo la profunda marginación y discriminación que sufrían los pueblos indígenas por parte de la sociedad mestizo-occidental durante un largo proceso de colonización, numerosas organizaciones indígenas como la Asamblea del Pueblo Guaraní (APG), la Central Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB) o la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), después de muchos años de resistencia y de lucha movilizadora, pudieron introducir en la política educativa nacional el carácter intercultural y bilingüe de la educación. Esto significó a la postre que la diversidad cultural y lingüística del país sea concebida ya no como un problema a resolver mediante una educación escolar homogenizadora y castellanizante, sino más bien como un derecho y un recurso estratégico para dinamizar el currículo escolar y generar procesos de diálogo y de desarrollo propios de una nación multicultural como Bolivia. Al respecto, el preámbulo al instrumento técnico que operativizó la nueva ley educativa, Decreto Supremo No. 23950 de Organización Curricular, de 1ro de febrero de 1995, expresa...

Que habida cuenta de la heterogeneidad ecológica, socioeconómica, sociolingüística, sociocultural y regional del país y la necesidad de otorgar mayores responsabilidades y autonomía de gestión a las diversas regiones etnoculturales y reparticiones político-geográficas del país, el Código de la Educación concibe la interculturalidad como a un recurso y como una ventaja comparativa para promover un nuevo y armónico desarrollo personal y social de todos los educandos del país, así como para construir un

sistema educativo nacional que a la vez asegure su unidad y respete, reconozca y valore la diversidad.

En este contexto, la nueva mirada hacia los viejos problemas del país es un intento de enjuiciar las actitudes de discriminación y de marginación social protagonizadas generalmente por las sociedades criollo-mestizas de las ciudades en contra de las sociedades indígenas, tanto en el área urbana como en el área rural; aunque en muchos casos dichas actitudes negativas sean legitimadas o, peor aún, protagonizadas por muchos indígenas que lograron adaptarse a las condiciones impuestas por la sociedad dominante y mimetizarse en ella. Así, la propuesta intercultural en principio reconoce que el proceso educativo escolar no es neutral, sino más bien conflictivo puesto que en él se refleja la injusta distribución del poder político y económico instaurado en Bolivia desde la época colonial. Es por estos motivos que las organizaciones indígenas siempre reivindicaron la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) como una propuesta fundamentalmente política; vieron en ella la posibilidad de construcción de ciudadanía por tratarse de un nuevo Estado y una transformación del sistema de relaciones sociales entre diferentes grupos culturales (que lo haga más equitativo y, aunque respete las diferencias, también otorgue iguales oportunidades).

En realidad, la EIB o actualmente EIIP (Educación Intracultural, Intercultural Pluringüe) es parte de un complejo proceso de reconocimiento de derechos colectivos de los pueblos indígenas. En este sentido, la relación que en la escuela se desarrolla entre los distintos agentes educativos y la colectividad local es heterogénea y desde luego está marcada por posicionamientos de orden cultural, religioso, lingüístico, económico y social. Aunque dichas diferencias no se traduzcan necesariamente en conflictos de clase, etnia o género, cuando ellas no han sido trabajadas adecuadamente ni suficientemente por las instituciones educativas, los estereotipos construidos en torno

a los rasgos propios del “otro” profundizan los problemas de comunicación con él y dificultan la construcción de escenarios de diálogo y de respeto mutuo que son la base para la construcción integral de sujetos interculturales. Por otra parte, estos problemas de comunicación no afectan sólo a las lenguas y al derecho que tienen los niños a ser educados en su propia lengua, sino que abarcan también la necesidad de integrar sistemas epistemológicos muy diferentes.

Asimismo, al igual que en el caso de los conceptos de interculturalidad y bilingüismo (que en principio fueron planteados para universos educativos indígenas y no indígenas), la ley 1565 basó su planificación curricular en el concepto desarrollado en la conferencia mundial sobre educación para todos, celebrado en Jontien en 1990 “Necesidades Básicas de Aprendizaje” (Nebas), el cual es definido en el diseño curricular para el nivel de educación primaria como:

Las necesidades básicas de aprendizaje son aquellos requerimientos fundamentales que la sociedad demanda a la educación [institucionalizada] para que las personas desarrollen aprendizajes que generen actitudes, conocimientos, habilidades y destrezas que les permitan solucionar problemas, enfrentar desafíos, exigidos por el entorno social y el medio ambiente, para así alcanzar el bienestar propio y contribuir al desarrollo social y económico del país (Ministerio de Educación 2003: 20).

Sin embargo, la identificación de las necesidades básicas de aprendizaje en el país sufrió varias reconceptualizaciones y fue realizada con el aporte de las investigaciones, propuestas y experiencias hechas por instituciones como la Confederación Nacional de Maestros de Educación Rural de

Bolivia (CONMERB), la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), la Confederación de Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB), la Central Obrera Boliviana (COB) y la Comisión Episcopal de Educación (CEE)³, entre otras. Vale decir que dichas necesidades básicas fueron recolectadas mediante diversos procesos de consulta pública efectuados en diferentes oportunidades; dichos procesos son la base que sustenta la elaboración de los planes y programas de los distintos grados, ciclos y niveles de la educación escolarizada. Se debe aclarar que, habiéndose planteado en forma general y para ser aplicado en todas las escuelas del país mediante el currículo denominado “tronco común”, el diseño curricular de nivel primario se torna nuevamente en una instancia educativa culturalmente descontextualizada y sensiblemente extraña a la realidad local y a las formas propias de aprendizaje comunitario de los pueblos indígenas, puesto que pasa por alto las particularidades epistemológicas de cada una de las sociedades que habitan Bolivia, las formas propias en que se organizan y distribuyen los conocimientos al interior del grupo y las relaciones sociales que ello implica, así como las selecciones metodológicas realizadas por los actores sociales involucrados.

De esta manera, la Reforma Educativa de 1994 permitió que tanto el Estado como la sociedad hegemónica comiencen a visualizar al componente indígena del país y afronten su marginación y su discriminación (a causa de largos procesos de dominación sostenidos, de la estratificación social y de la diglosia existentes) mediante una propuesta política, pedagógica y lingüística que entre otras acciones se concreta a) diseñando una nueva estructura curricular en la que se establece el tronco común y las ramas diversificadas; b) elaborando y otorgando materiales educativos gratuitos para el aprendizaje en lengua indígena; c) implementando Educación Intercultural Bilingüe en escuelas rurales con población hablante de lenguas indígenas; d)

³ Diseño Curricular para el nivel de educación primaria. Ministerio de Educación 2003: 8.

construyendo o refaccionando la infraestructura escolar; e) diseñando y ejecutando programas de formación docente, unos bajo el enfoque de la EIB y otros en la modalidad monolingüe, pero bajo el paradigma constructivista; f) incorporando la participación popular como mecanismo de inclusión de la sociedad civil en el desarrollo educativo local, lo que ha dado lugar al reconocimiento de las juntas escolares como instancias de participación social en la educación y a la institucionalización de los Consejos Educativos de los Pueblos Originarios (CEPOS), los cuales conjuntamente con el Ministerio de Educación determinan las políticas públicas en educación intercultural bilingüe en el país.

La propuesta de la ley de educación Avelino Siñani pretende profundizar ese proceso y ya se refiere a un sistema educativo plurinacional; este proyecto de ley señala en el objetivo 9: "Consolidar el sistema educativo plurinacional con la directa participación de las organizaciones sociales, sindicatos populares, pueblos, naciones indígenas originarios y afro boliviano en la formulación de políticas, planificación, organización, gestión, seguimiento y evaluación del proceso educativo."

Fundamentos históricos y políticos

Los tsimane', mosetenes y takanas mantienen, según fuentes documentales, una ocupación continua sobre Pilón Lajas y principalmente sobre el área circundante a los ríos Quiquibey, Maniqui, Madre de Dios, Madidi y Tuichi, durante los diferentes periodos históricos de la región. En el periodo precolombino, por ejemplo, estas poblaciones indígenas se asentaron alrededor de ríos y arroyos de la zona para proveerse de alimentos y de otros bienes materiales necesarios para la subsistencia, gracias a la abundancia de recursos naturales en estas zonas. Según Piland (citado en el Plan de Vida de RBTCO Pilón Lajas 2006), los asentamientos de dichos pueblos en este periodo fueron pequeños, existía alta movilidad en su población y los monocultivos realizados en

pequeñas parcelas caracterizaban su agricultura, la cual se complementaba con prácticas de caza, pesca y recolección.

En el periodo colonial, el contacto de los tres pueblos amazónicos con el Estado español se realizó recién a fines del siglo XVII, puesto que los anteriores intentos europeos por ejercer control sobre la región y sus míticas riquezas auríferas fracasaron. En 1693 los misioneros jesuitas incursionan en el territorio amazónico para fundar la misión de San Francisco de Borja en las faldas de la actual Serranía de Marimonos. La reducción de los indígenas de la región en las misiones jesuitas habría de concluir en 1791, pues ese año dichos misioneros fueron expulsados de la colonia. A partir de este periodo, algunos indígenas tsimane' que escapaban de los abusos de la colonia se dispersaron en la región de Pilón Lajas; otros, en cambio, se mantuvieron en San Borja (Bogado 1989) o manteniendo relaciones de intercambio comercial con sus vecinos.

La fundación de las Misiones de Apolobamba, realizada entre los años 1680 y 1721, favoreció la reducción de los indígenas takana por parte de la colonia. Así, las misiones de San Juan de Buena Vista, Apolo, San José de Uchupiamonas, la Santísima Trinidad de Yariapo, Tumupasa, San Antonio de Ixiamas y Santa Cruz de Valle Ameno consiguieron incorporar a la economía colonial a los indígenas takana y a otros (CIPTA-WCS 2001) mediante el pago en cacao silvestre, vainilla, tabaco y otros productos naturales entregados como tributo al Estado español. En el caso de los mosetenes, quienes se asentaron a lo largo del río La Paz, la relación con la colonia comenzó recién a inicios del siglo XIX, pues la misión de Muchanes se fundó en 1804, la de Santa Ana de Huachi en 1815 y la de Covendo en 1845. Pese a que estas misiones se fundaron al concluir la colonia, los misioneros cristianos continuaron utilizando a los indígenas para recolectar productos naturales que luego eran comercializados. Respecto a la situación de los pueblos indígenas de la Amazonía en el periodo colonial, se debe resaltar que, si bien los indígenas

mantuvieron contactos prolongados con la colonia española y sus representantes (llegando en algún momento a variar sus modelos productivos tradicionales), sus hábitos de vida, su lengua y su cultura fueron conservados y reproducidos en las prácticas sociales y productivas de subsistencia. Incluso algunas veces debieron ocultar o mimetizar sus prácticas culturales, cuando no pasarlas a la clandestinidad (es el caso, sobre todo, de sus expresiones religiosas); pero en esas condiciones adversas continuaron reproduciéndose.

Ya en el periodo republicano, la intervención del Estado sobre el territorio amazónico se incrementaría, logrando alterar los modos de vida indígenas y los sistemas propios de subsistencia. El auge industrial de la goma y de la quina (entre 1870 y 1920) provocó la disminución de las poblaciones indígenas de los tres pueblos debido a que grandes cantidades de indígenas fueron forzados a abandonar sus lugares de origen y a trabajar gratuitamente en la recolección de caucho y de la corteza del árbol de quina en el norte del país. Décadas más tarde, entre 1920 y 1950, las demandas externas por la castaña y la incursión de empresas ganaderas en zonas aledañas a San Borja, Reyes y Rurrenabaque –para abastecer las minas de Potosí y de Oruro, y la ciudad de La Paz– habrían de reconfigurar la geografía natural de la región de los takanas, mosetenes y tsimane': grandes zonas boscosas y numerosas variedades animales habrían de desaparecer para dar paso a nuevos centros urbanos, y debido a la significativa expansión de la frontera agrícola en esa época.

En este contexto, se sucedieron continua y permanentemente olas migratorias de colonos andinos o de pobladores amazónicos de otras etnias hacia el territorio de los tres pueblos indígenas. Los mayores procesos migratorios hacia la Amazonía se realizan a finales de la década del cincuenta en razón de políticas públicas de colonización, sobre todo del norte de La Paz, impulsadas por el Estado nacional y el gobierno del MNR. Desde 1965 hacia adelante, los gobiernos militares protagonizaron despidos masivos en los centros mineros del

altiplano, ocasionando que grandes contingentes mineros abandonaran sus campamentos para unirse a quienes migraron a los Yungas y Beni; este hecho, junto con la construcción de los caminos Yucumo - Rurrenabaque y Palos Blancos - San Borja, provoca otra gran ola migratoria. Posteriormente, otros procesos migratorios en la región fueron el resultado de políticas estatales para colonizar la región amazónica, como el Proyecto de Colonización Rurrenabaque - Sécore (Plan de Manejo RBTCO Pílon Lajas 2006). Fenómenos naturales como las sequías y las inundaciones de inicios de 1980 impulsaron la movilización de poblaciones andinas hacia el oriente y los Yungas. Asimismo, la relocalización de las minas –despido masivo desarrollado a mediados de la década del ochenta debido a la crisis del estaño y a políticas neoliberales– ocasionó que una enorme población andina se dirija hacia las fértiles zonas agrícolas de los Yungas y el Chapare (Salinas 2001); a ello habría que sumar la creciente presión sobre la tierra en la región andina, debido a que la generación posterior a la reforma agraria se fue multiplicando y, allá donde la reforma había otorgado una parcela a un agricultor, ahora había cinco o seis hijos compartiendo el mismo pedazo de tierra. A todo ello debe sumarse la creciente erosión de las tierras productivas en los Andes en razón del sobre pastoreo, la erosión hídrica y ecológica, y el sistema de riego por inundación, que provocaron una significativa pérdida de tierras agrícolas y la consiguiente migración de la población hacia las tierras lejanas de la Amazonía. De esta forma, la presión de las migraciones andinas sobre el hábitat y la cultura indígena es clara: deforestación del bosque, reducción de áreas destinadas a la caza, matrimonios interétnicos, modificación de los modelos de producción socioeconómica propia. De igual forma, el trabajo uniformador de las escuelas estatales, fundadas desde 1938 en la región, habría de apoyar el proceso de debilitamiento de la identidad, la lengua y la cultura indígena, pues muchos mosetenes, tsimane' y takanas optarían por interrumpir la transmisión intergeneracional de los

elementos más visibles de su cultura, y abandonar finalmente sus patrones de vida tradicionales (entre ellos la lengua materna). El proceso de titulación del territorio indígena amazónico a nombre de terceros se realizó mediante el Instituto Nacional de Colonización, institución gubernamental que entregó títulos colectivos a asentamientos de colonizadores. Igualmente, tanto gobiernos militares como civiles entregaron títulos de propiedad a sus colaboradores políticos y a agentes represivos principalmente durante las décadas del sesenta, setenta y ochenta. Actualmente, estos predios son cuestionados por el movimiento indígena y algunos están en proceso de revisión por parte del Estado en el saneamiento de tierras llevado a cabo por el INRA.

Frente al continuo avasallamiento del territorio por parte de los denominados “terceros” y ante la necesidad de establecer mejores niveles en la relación con el Estado o con el resto de la población del país, a partir de 1990 los pueblos indígenas de la Amazonía iniciaron un proceso de reivindicación político territorial mediante movilizaciones que iban a transformar definitivamente las relaciones entre los indígenas de tierras bajas y el Estado. En este contexto sistémico, en julio de 1990 se desarrolló la “Marcha por el Territorio y la Dignidad”, la cual llegó hasta la ciudad de La Paz desde diversas comunidades amazónicas. Esta marcha estuvo organizada por la Confederación de Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB) y fue protagonizada por moxeños, tsimane’, mosetenes, takanas y otros indígenas de tierras bajas. Las principales demandas del movimiento indígena estuvieron dirigidas a lograr el reconocimiento de los derechos indígenas sobre su territorio. A partir de 1991, los indígenas del oriente consiguieron la promulgación de numerosos decretos supremos a favor de sus pueblos; los principales fueron aquellos que reconocían las demandas indígenas sobre el territorio y los derechos culturales. Así, en 1990, el Estado reconoció las demandas territoriales tsimane’, mosetén y takana; en 1991 se ratificó el Convenio 169 de la OIT, el cual rectifica el derecho de los pueblos indígenas a sus

territorios ocupados ancestralmente. En 1996, con la promulgación de la ley INRA, se reconoció la mayoría de las demandas territoriales de los pueblos indígenas de la Amazonía.

Por lo expuesto, subrayamos que la relación entre el Estado (primero colonial y luego republicano) y los pueblos amazónicos fue, históricamente, conflictiva y desafortunada. En este sentido, además de ignorar habitualmente las demandas indígenas y de disponer injustamente del territorio amazónico para satisfacer la ambición de los gobernantes de turno o para llevar a cabo improvisadas políticas de desarrollo humano en la región, el Estado boliviano permanentemente conculcó los derechos de los pueblos indígenas de la Amazonía, impidiéndoles concretar la preservación y el desarrollo de su lengua y de su cultura, a partir de procesos educativos ajenos y descontextualizados. Así, por ejemplo, pese a que la Constitución Política vigente reconoce, en teoría, que Bolivia es multi-étnica y pluricultural, en los hechos las diversas instancias del Estado siguen siendo de dominio casi exclusivo de la sociedad mestiza castellano hablante de las ciudades capitales, puesto que ni las instituciones estatales ni los procesos que se desarrollan en ellas (legales, médicos, religiosos, educativos, entre otros) se realizan en lenguas nativas o según patrones de vida indígenas.

En el campo educativo, las experiencias curriculares y de socialización desarrolladas en el ámbito familiar y comunitario estuvieron, generalmente, al margen de la formación escolar de los niños y niñas indígenas; razón por la cual su cultura, su lengua y sus conocimientos fueron proscritos y llevados a la clandestinidad de la educación denominada “informal” sólo por motivos etnocéntricos, cuando no racistas.

Por todo esto, los currículos de los pueblos mosetén, tsimane’ y takana se perfilan como la instancia institucional que permitirá iniciar un proceso de revitalización tanto de la cultura y de la lengua indígena como del plan de vida y de los planes de manejo que cada pueblo ha proyectado para sí en el devenir del tiempo. Este proceso

requiere de la articulación de competencias, contenidos, metodologías, materiales y escenarios de aprendizaje propios de la cultura local con aquellos desarrollados por la escuela, en el marco del perfil del sujeto boliviano planteado por el Estado y de las necesidades básicas de aprendizaje de los niños de todo el país. Sin embargo, no se trata de juntar mecánicamente dos proyectos de vida distintos (los planteados por quienes planifican la educación en el país con base en el contexto nacional e internacional, y los relativos al imaginario social indígena planteado en términos de demandas locales y de aspiraciones regionales) ni de equiparar artificialmente formas de organizar, de interpretar y de vivir realidades diferentes. Se trata más bien de construir un proyecto curricular intercultural capaz de comprender y aprovechar las diferencias culturales y lingüísticas de estos proyectos de vida, y de encontrar también complementaciones que generen la ciudadanía compleja de individuos culturalmente diferentes. En este sentido, el carácter abierto de los currículos takana, tsimane' y mosetén permite que los distintos actores educativos comunitarios, en cada una de las instancias correspondientes, participen en el diseño y en el desarrollo educativo de los niños y niñas de su grupo social.

Fundamentos pedagógicos

[El que venga] A veces quisiéramos que sea un profesor de nuestra cultura, para que enseñe bien y sea capacitado, por ahorita este profesor de aquí es burlesco, hasta con los padres de familia, con los alumnos, les habla malas palabras, como

del sexo, pero las chicas no entienden lo que dice y por lo que se ríen ya parecería como si le estuviesen aceptando y [él] se aprovecha de eso. Para eso queremos que se cambie, y nosotros podemos estar aquí para siempre metiendo a nuestros hijos en la escuela, y que los niños aprendan. Porque con estos profesores *ñapoc* [mestizos], que no son de nuestra lengua, se aburren nuestros niños y también nosotros, de lo que nos hacen a nuestros niños, la escuela misma nos aburre y [por eso] parece que cada uno se va por su lado (Javier Apo, Comunidad San Luis Chico, 03/09/07).

Con mirada crítica podemos subrayar que en su generalidad los pueblos tsimane', mosetén y takana, como otros grupos étnicos que habitan Bolivia, inicialmente concibieron la escuela como la institución estatal que les permitiría acceder al castellano y a otras tecnologías de origen occidental⁴ para comunicarse, hacer negociaciones equitativas con la población no indígena y, en definitiva, mejorar su calidad de vida. Por tales razones, la expectativa social en el área rural provocó que generalmente las colectividades nativas lucharan por conseguir el establecimiento de escuelas en sus poblados o que, en muchas ocasiones, fueran las mismas comunidades indígenas las que se hicieran cargo de la construcción de infraestructura escolar y de la manutención de los maestros, tanto de sus salarios como de su alimentación⁵. Pese a estos esfuerzos, de acuerdo con los estudios de línea de base realizados por el equipo de investigación de EIBAMAZ, el año

⁴ Aunque sabemos que en rigor las sociedades europeas y norteamericanas no están ubicadas al occidente de nuestro país, empleamos el término acuñado por los habitantes de los continentes asiático e indico colonizados por países europeos.

⁵ Hay que apuntar que en la mayoría de las escuelas de la TCO son los padres de familia y la comunidad quienes proveen alimentación y vivienda gratuitas a los maestros forasteros. Por otro lado, para citar un ejemplo reciente, señalamos el caso de la comunidad indígena de "La Embocada"; la cual, pese a que aún no cuenta con la autorización del Ministerio de Educación, desde inicios de 2007, se encarga de sustentar el trabajo y la alimentación de una maestra particular en la escuela que la misma población construyó.

2006, pudimos advertir que, como resultado de la aplicación de currículos descontextualizados o de la enseñanza disciplinar en una lengua que no es la habitualmente empleada por los niños para comunicarse y adquirir conocimientos, el aprendizaje escolar y los logros académicos en contextos indígenas son desalentadores.

De igual manera, debemos señalar que –a causa de la paulatina apropiación de la escuela por parte de las poblaciones indígenas y gracias a la continua lucha social que buscó reivindicar las lenguas y las culturas indígenas en el país– para los pueblos indígenas contemporáneos el rol de la escuela no se limita únicamente a la enseñanza del castellano y la tecnología occidental. La escuela hoy es asumida como la institución comunitaria que debe propiciar aprendizajes significativos a partir de la cultura local; es decir, a partir de los conocimientos, las destrezas y los valores desarrollados por los niños en el contexto cultural, histórico, social y natural de su comunidad. Así, la escuela se perfila como la instancia que ayudará a revitalizar las culturas, las lenguas y las identidades indígenas, restituyendo en parte lo que el Estado y las sociedades dominantes despojaron. En este sentido, las demandas educativas de los pueblos indígenas han sufrido una transformación cualitativa significativa: ya no se demanda cobertura escolar, sino una educación propia que contribuya a encontrar y consolidar procesos propios de desarrollo y de autodeterminación en los territorios indígenas.

Pese a las tendencias homogeneizadoras, integradoras y colonizadoras de las políticas educativas del pasado, los pueblos indígenas mantuvieron vigentes sus propias instituciones educativas comunitarias. Éstas, al igual que la escuela, propician y conducen la formación social de sus niños a partir de currículos que organizan y estructuran el aprendizaje formal e informal de saberes (saber ser y saber hacer) y conocimientos (informaciones y discursos), los cuales se aplican en procesos educativos articulados con la realización de las actividades productivas de sus sociedades. De esta forma, la participación infantil

en la agricultura, la caza, la pesca, la recolección, la artesanía o la etnomedicina permitió que desde hace mucho las nuevas generaciones aprendieran a usar los sistemas tecnológicos con los que ésta se asocia, a estar conscientes de la organización social que ella demanda, a conocer el medio físico y los ecosistemas con los que dicha práctica se vincula y, en general, a construir sus propios aprendizajes con respecto a la realidad de su sociedad, a proyectarse al futuro fijados en sus propios objetivos educativos.

La intervención de los niños en las actividades culturales de su comunidad facilita también su desarrollo sociocognitivo y psicomotriz a través de las interacciones pedagógicas que en dichas actividades y escenarios se concretan. Así, por ejemplo, se puede subrayar la interacción aprendiz - aprendiz(ces); aprendiz - agente(s) educativo(s); aprendiz - contexto medioambiental; aprendiz - material educativo; aprendiz - información medioambiental; aprendiz - aprendices - agente educativo - material educativo - medio ambiente, o viceversa. En ese contexto, tanto aprendices como agentes educativos adecuan sus intervenciones pedagógicas –unos escuchando, observando, preguntando, practicando y reflexionando; otros elaborando discursos pertinentes, explicitando sus conocimientos, demostrando en la práctica sus métodos de trabajo, respondiendo a las preguntas oportunamente, planificando y conduciendo los procesos de aprendizaje, fortaleciendo o en su defecto corrigiendo las conductas de los niños y niñas que son evaluados permanentemente– según los requerimientos específicos de las actividades realizadas; esto permite que los educadores acompañen el proceso de aprendizaje de sus niños y pongan en práctica sus enseñanzas, las cuales en este caso son situadas y ajustadas (Bixio 2002) a las características específicas de sus aprendices y a los problemas que en la vida social enfrentan.

De similar modo, interactuar con el entorno natural y con una sociedad que incluye a los dueños del monte y a otros seres espirituales permite a los niños desarrollar aprendizajes socialmente

significativos y contextualmente relevantes. Es allí donde los pequeños pueden ejercitar los diversos movimientos requeridos para el desarrollo de las actividades de subsistencia y de recreación realizadas por el grupo familiar: pueden internalizar conceptos, comportamientos y hábitos socialmente aceptados, inferir y asumir roles institucionales (incluso en sus juegos, practican conductas sociales y acopian información relacionada con el funcionamiento de las instituciones de su grupo social), y construir estructuras cognitivas respecto a los sistemas de conocimiento comunitarios, etc. De igual modo, como en la vida social las personas hacen explícita su concepción de la realidad, sus características idiosincrásicas o el lugar que ocupan en las estructuras de poder de su grupo, en ella los niños construyen su subjetividad y comprenden la subjetividad de los otros en un proceso permanente de confrontación, articulación y transformación de su realidad.

Fundamentos culturales

Como otras sociedades étnicas de Bolivia, las sociedades takana, mosetén y tsimane' poseen sus propias formas de vivir, interpretar y construir la realidad. Estos constructos culturales son producto de largos procesos de aprendizaje social sobre los espacios y tiempos específicos del ecosistema amazónico. Si bien –como lo explicamos– desde el periodo colonial existió un permanente contacto entre los pueblos indígenas de la Amazonía y los miembros de la sociedad nacional (denominados “carayanas” por los nativos), recién a partir de los últimos treinta años (con la construcción de caminos, la implementación de políticas demográficas del Estado para poblar el Oriente, la migración desde el altiplano y la implementación de escuelas en la región) se desatan con mayor fuerza procesos de debilitamiento de los patrones de vida ancestrales, debido al mayor prestigio que, tanto en las comunidades indígenas como en las instituciones estatales, reciben la lengua hispana y la cultura occidental. De esta forma, el capital

simbólico acumulado por los miembros de las sociedades inmigrantes (cultura material e ideal con mayor prestigio social) ocasionó que, por un lado, estas personas consiguieran poder y prestigio entre la población local y, por otro lado, que tanto la lengua como otros rasgos de la cultura indígena paulatinamente fueran sustituidos por el castellano y los patrones de vida de la sociedad occidental.

Pese al paulatino retroceso de las culturas y las lenguas takana, mosetén y tsimane' frente al progresivo crecimiento del castellano y de la cultura occidental, ahondado en las últimas décadas, el uso de la lengua indígena continúa siendo predominante en las interacciones sociales en las comunidades tsimane' y mosetén; no así en las comunidades takana, donde los niños y niñas ya casi no hablan lengua indígena pues su uso se ha reducido casi exclusivamente a las personas adultas. En este marco, la realización de las diversas actividades culturales efectuadas por adultos y niños indígenas es el escenario espacio-temporal donde lengua, religiosidad, estructura política, red social, tecnología y conocimiento ancestral adquieren sentido social. En este contexto, actividades como la caza, la pesca, la agricultura, el arte o la medicina involucran una serie de conocimientos, habilidades y valores que son transmitidos y desarrollados de generación en generación.

Como se puede apreciar, gracias a que las actividades socioproductivas tradicionales aún están vigentes en la vida social de los tres pueblos indígenas citados, tanto adultos como niños de los diversos pueblos tienen la oportunidad de reconstruir, desarrollar o legitimar los conocimientos y la cosmovisión ancestral a través de la interacción con el medio natural y social circundante. En este sentido, la tecnología, la ritualidad, los modos de actuar, la forma de organizar los elementos de la realidad o las maneras de comunicarse son aprendidas y transmitidas por los indígenas amazónicos mediante un proceso de interacción educativa permanente denominado socialización. La socialización es el proceso por el cual los nuevos miembros de un grupo social determinado se integran a su grupo y

llegan a compartir con ellos estructuras simbólicas y semánticas mediante actividades construidas socialmente. En consecuencia, mediante el proceso de socialización los niños incorporan en su vida diaria las concepciones de mundo de su sociedad, construyen conocimientos, habilidades y patrones de conducta necesarios para comunicarse y relacionarse interactivamente con su grupo social y su contexto natural. Por ello, creemos seriamente en la necesidad de que la escuela se complemente con estos procesos comunales de formación de la personalidad del niño y la niña.

Consideraciones metodológicas del trabajo

El trabajo tiene un claro perfil etnográfico en cuanto pretende comprender lo que hacen, dicen y piensan las personas en el contexto de sus lazos culturales, simbólicos, sociales y económicos. La investigación se hizo en la vida cotidiana y en la realidad de las comunidades indígenas con las cuales se trabaja. Sin embargo, no sólo se trata de abordar el fenómeno en el espacio natural donde acontece, sino, de manera fundamental, de imprimir una perspectiva cualitativa y holística a la investigación para que preste especial atención a las relaciones intersubjetivas que ocurren en la comunidad (como un proceso de construcción social de la realidad y de las relaciones epistemológicas en las comunidades y en el territorio de los pueblos indígenas involucrados). De esta manera, la investigación pretende comprender los fenómenos estudiados desde el punto de vista de las mismas comunidades y –a pesar de las dificultades que ello supone y tal vez de su imposibilidad radical– se han realizado intentos metodológicos para acercarse lo más posible a una visión émica de los fenómenos epistemológicos estudiados. Esta perspectiva émica de la investigación busca comprender las ideas y los comportamientos humanos desde el punto de vista de los actores sociales; es una perspectiva de interpretación que busca situarse

“desde adentro”, en vez de la perspectiva exógena de los investigadores académicos tradicionales. La investigación busca comprender por qué la gente hace lo que hace, desde su propia perspectiva, e interpretar lo que los mosetenes, tsimane’ y takanas piensan y conocen desde su propia lengua y matriz cultural. La investigación es una presentación de lo que dicen los protagonistas: existe un análisis de texto sobre las expresiones tanto verbales como no verbales de los actores, reconstruidas mediante técnicas de observación participativas y no participativas. Sin embargo, más que hacer un análisis textual de los hechos, el trabajo ha ordenado las respuestas colectivas que los tres pueblos indígenas dan a las condiciones de vida del entorno ecológico, a las relaciones intersubjetivas que involucra la vida en sociedad, a la forma cómo éstas se reconstruyen de una generación a otra y a las metodologías utilizadas por cada sociedad para generar su reproducción social en la historia. Se ha prestado principal atención a los significados sociales que sirven para guiar comportamientos, entender a los demás miembros de la sociedad y hacerse entender por ellos. Estos significados son reproducidos, pero al mismo tiempo modificados, en la interacción social que viven los niños indígenas, donde la investigación se ha centrado tratando de entender los mecanismos de socialización utilizados por los pueblos indígenas en sus procesos educativos y sus formas de reproducción social.

Desde esta perspectiva émica de la investigación, otro aspecto metodológico que debe destacarse en el proceso es la participación de investigadores takanas, mosetenes y tsimane’. Es importante señalar que –debido la necesidad de profundizar en la investigación etnográfica sobre los conocimientos indígenas– el número de investigadores indígenas fue de nueve, tres por cada uno de los pueblos, acompañados por un investigador universitario para cada pueblo. Sin embargo, se debe notar que esto no solamente se debió a la importancia de la lengua indígena para entender los procesos de construcción

de conocimientos al interior de cada pueblo, sino, de manera fundamental, para responder al desafío metodológico y epistemológico de trabajar a partir del propio horizonte cultural y mental de los actores sociales. De esa manera, los investigadores indígenas no fueron meros traductores de la lengua indígena, sino que en el proceso de la investigación se convirtieron en portavoces de sus pueblos, al mismo tiempo que facilitaban la expresión directa de los ancianos y de otras personas líderes de opinión en sus comunidades. Así, estos investigadores indígenas han permitido plasmar las propias categorías de pensamiento de su cultura en una visión más émica y propia, lo cual supera largamente el rol de simples traductores y ayudantes asignado a los investigadores indígenas por la investigación etnográfica tradicional. Los investigadores takanas, mosetenes y tsimane'—con gran experiencia en otros trabajos de investigación, y con legitimidad social y alto prestigio en cada uno de sus pueblos—han permitido no sólo el acceso a las comunidades y a las conversaciones con los ancianos, sino que en el transcurso de la investigación—impulsados por la coordinación del equipo y los principios etnográficos de la investigación— han trabajado en forma autónoma, han desarrollado sus propias metodologías de acuerdo con su cultura y han introducido en la investigación las categorías culturales de explicación del universo, sobre todo en relación a cómo ven y reflexionan los mismos indígenas los procesos de aprendizaje de sus hijos y las metodologías empleadas por los adultos para reproducir sus sistemas de conocimiento en las generaciones más jóvenes.

Dada la importancia del concepto indígena de “territorio” en la construcción de la identidad cultural y del conocimiento, nuestra investigación hizo énfasis en comprender cuál es la relación que éste tiene con la formación social de los individuos y la reproducción de los distintos patrones culturales de los tres pueblos indígenas. En talleres comunales, entrevistas grupales e individuales, abordamos la temática a partir de

preguntas referidas a los escenarios de aprendizaje y los contextos espaciales y temporales en los que se realizan las actividades productivas y cognitivas de los tres pueblos participantes del EIBAMAZ. De este modo, pudimos advertir que cada pueblo posee su propio calendario y mapa epistemológico de los tiempos y los espacios en los que no sólo la comunidad realiza sus actividades culturales, sino también se suscitan los distintos acontecimientos de la naturaleza. Así por ejemplo, podemos citar que los habitantes del pueblo tsimane' y mosetén del Pilón Lajas conocen perfectamente cuándo florece el cosorio y dónde encontrarlo para cazar a los monos maneches, los taitetúes o los chanchos de tropa que se acercan a él para comer los frutos producidos en tiempo seco. Asimismo, los takanas saben que en eclipse de luna las plantaciones agrícolas se secan y conocen otros indicadores climáticos, los cuales les señalan que cuando va a llover las hojas del árbol de ambaibo se voltean o que el tucán canta. Saben en qué sectores específicos del monte y cuándo se puede recolectar semillas de *ji jaja* (semilla de pachivilla), en el mes de agosto, y en otros sitios las semillas de *umere jaja* (semilla de palma marfil), que florecen en octubre y noviembre. Además de tener una información minuciosa sobre las profusas relaciones establecidas entre los animales, las plantas, los hombres y los ecosistemas en relación con los ciclos climáticos, los tsimane' y mosetenes saben también que el tiempo y el espacio se transmutan mutuamente. Así, por ejemplo, conocen que el mejor momento para enseñar a hablar y caminar a los niños es cuando salen los primeros rayos del sol; por el contrario, cuando los rayos del sol todavía están ausentes del firmamento o cuando ha anochecido, los comunarios saben que sus mujeres y niños no pueden salir de su vivienda pues los espíritus habitantes del monte podrían enfermarlos.

En este sentido, en los pueblos indígenas visitados, el espacio y el tiempo constituyen una sola unidad que organiza y ajusta las actividades epistemológicas y productivas de sus habitantes. Así,

cuando se examinan los ciclos de desarrollo físicos y cognitivos de los niños indígenas, el territorio juega un rol preponderante, pues él –como relación de espacio y tiempo– se constituye en el escenario que no sólo propicia los aprendizajes y las enseñanzas culturales, sino también activa dichos procesos. Cuando un niño nace y meses después es puesto al cuidado de sus hermanos mayores, el entorno territorial en donde se desenvuelve se amplía desde el dominio de su madre hasta el de sus hermanos mayores y, posteriormente, del padre. En este proceso, las actividades realizadas por el niño y los lugares frecuentados cambian ya que, al depender de su madre y por el rol social que ella desempeña, es expuesto a las prácticas y los escenarios comunitarios con los que su madre se vincula. De tal manera, su forma de participación social tiene directa relación con los espacios donde actúa y socializa. Con sus hermanos y hermanas mayores, en cambio, los escenarios de aprendizaje cambian según los momentos y los sitios por ellos manejados; allí también su actuación social y sus aprendizajes dependerán de las reglas que impongan las condiciones del ambiente donde se encuentran, y de sus cuidadores y las interacciones sociales. De igual modo, cuando los niños y niñas son puestos al cuidado de los abuelos, el dominio territorial en el que se desenvuelven cambia: los acompañarán o participarán en las actividades conducidas por ellos, escucharán los relatos significativos para ellos, recibirán información, normas de conducta y valores estéticos concretos de su realidad; en síntesis, el área de desempeño y de aprendizaje será dominado por los ancianos. Así, cada lugar al que los niños tienen acceso durante su participación en la vida social de la comunidad está organizado territorialmente. Esta construcción epistemológica del territorio es más notoria cuando se trata de los sistemas productivos y los procesos cognitivos que estas prácticas generan. Se puede afirmar que la organización de los saberes de estos tres pueblos indígenas está articulada en relación a las estaciones climáticas de épocas de lluvia y sequía, el florecimiento de frutos en épocas determinadas y las variables de los ecosistemas que

la precipitación pluvial produce; dicha organización condiciona las prácticas productivas no solamente agrícolas, sino también de caza, pesca y recolección de frutas silvestres. Cada estación del año condiciona no sólo las actividades productivas, sino también los espacios de concentración de las actividades humanas en el territorio y los consiguientes procesos cognitivos que se desarrollan en esos escenarios. De este modo, advertimos que con el cambio climático no sólo cambia el paisaje en donde se desarrolla la vida comunitaria, sino que también se modifican las condiciones materiales de producción cultural; en este sentido, cambian también las respuestas de las comunidades respecto a su medio ambiente y se modifica la intervención de cada individuo sobre la vida social en la que participa. Este permanente cambio de escenario, tanto físico como temporal, ocasiona también la emergencia de conocimientos específicos sobre las relaciones intersubjetivas concretas del individuo con el medio que le rodea; por esta razón, en el ámbito indígena la ayuda que un cuidador otorga a su aprendiz cuando éste se enfrenta con un determinado problema de su realidad sólo se comprende y tiene sentido en el marco del contexto territorial en el que se desarrolla. Así, la organización del currículo está marcada por los distintos momentos de las estaciones del año y determinada por el territorio donde se realizan las actividades productivas y los consiguientes procesos de aprendizaje que se activan en los niños y niñas indígenas. El territorio es una construcción social y epistemológica. Una reflexión metafórica permitiría considerar al territorio una inmensa escuela, donde las estaciones del año jugarían un papel distribuidor del tiempo de los aprendizajes similar al cumplido por el horario en las aulas escolares. Este trabajo precisamente ha tratado de develar esa intrincada y compleja relación entre el territorio, los ciclos climáticos y las construcciones epistemológicas que se generan en las sociedades mosetén, tsimane' y takana.

La orientación de este trabajo de investigación de dos años –preparatorio para una fase de intervención educativa– ha pretendido superar

una visión culturalista de la diversificación curricular, centrada sobre todo en la recopilación de cuentos y plasmada en las escuelas en las frecuentemente distorsionadas prácticas musicales que no respetan el calendario comunal y se limitan a ser representaciones escolares con trajes “típicos” que sólo lindan con el folklore, sin representar realmente el profundo sentido simbólico expresado por las sociedades indígenas en su vestimenta, tejidos y música. Este trabajo responde más bien a la demanda de los pueblos indígenas involucrados en el proyecto de fortalecer los procesos de gestión indígena de sus territorios. En este sentido, el espíritu del proyecto se acerca a la formulación de la propuesta de ley de Educación Avelino Siñani que en su base N° 7 afirma que la educación “Es productiva y territorial, orientada al trabajo y desarrollo sostenible que garantice procesos de producción, conservación, manejo y defensa de todos los recursos naturales, fortaleciendo la gestión y control territorial de los pueblos y naciones indígenas originarias” (<http://www.constituyentesoberana.org>). Así, el trabajo se ha realizado en cuatro Tierras Comunitarias de Origen de los tres pueblos y donde las organizaciones indígenas, una vez logrado el reconocimiento legal de la propiedad de la tierra por parte del Estado boliviano, se encuentran impulsando los planes de gestión territorial indígena. De común acuerdo con el Consejo Regional Tsimane Mosestén (CRTM), el equipo de investigación ha elaborado el programa de educación como un componente del Plan de Vida que ha desarrollado la organización indígena y se encuentra en su fase de implementación. Similar situación, aunque manteniendo las diferencias sociohistóricas de cada pueblo, sucede en el caso de la Central Indígena del Pueblo Takana (CIPTA), la Organización de pueblos indígenas mosetenes (OPIM) y el Gran Consejo Tsimane'. Es importante notar que estas propuestas de currículos comunitarios se introducen en una propuesta socioeconómica integrada que es impulsada por cada uno de estos pueblos. La educación está al servicio de la vida y de la reproducción histórica

de cada una de estas sociedades indígenas y de sus visiones de mundo, de sus tecnologías y sus sistemas productivos.

Por todos estos motivos, y respondiendo a la histórica demanda de los pueblos indígenas de una educación productiva, la investigación sobre los sistemas de saberes de takanas, mosetenes y tsimane' se enfoca en sus principales sistemas socioeconómicos. Los sistemas de saberes –elegidos en asambleas comunales y en conversaciones con ancianos de las comunidades visitadas– consensuados como los más representativos por parte de las organizaciones indígenas son: caza, pesca, agricultura, recolección de frutas silvestres, medicina y arte. Si bien dependió del pueblo e incluso de las diferentes regiones del mismo la priorización de cada sistema productivo, es claro que en los tres pueblos los sistemas elegidos son a los que socialmente se asigna una mayor importancia, tanto simbólica como económicamente. Estos sistemas epistemológicos y productivos están, con mayor o menor intensidad, presentes en los tres pueblos; algunos, según las características concretas del ecosistema donde viven, su cercanía con los ríos u otra diferencia del entorno, privilegiarán la caza, la pesca, o la agricultura, pero comparten la característica de que dichos sistemas productivos son parte fundamental de su vida económica y sus intercambios simbólicos. Por otra parte, se considera que esta selección de los sistemas de conocimiento sitúa el problema del desarrollo curricular propio desde una óptica productiva, de generación de ingresos económicos para las comunidades y de gestión territorial indígena de las tierras reconocidas legalmente por el Estado boliviano mediante la ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA). Al mismo tiempo, esta perspectiva teórica y metodológica del trabajo lo aleja de visiones culturalistas que generalmente simplifican y distorsionan los saberes indígenas reduciéndolos a simples manifestaciones musicales y literarias que olvidan la complejidad del pensamiento indígena; el mismo no sólo se articula con la

vida cotidiana de las comunidades, sino que ordena desde sus ciclos agrícolas y productivos hasta sus sistemas de administración de justicia y las normativas de acceso a los recursos naturales de manera sostenible, además de articularse con prácticas religiosas que configuran un universo sagrado que determina y condiciona las elecciones y prácticas éticas de los individuos pertenecientes a estas culturas. En realidad, en este contexto, la cultura y la lengua deben ser vistas como sistemas generativos de comportamiento, pensamiento y sentimientos tanto personales como colectivos. De esta manera, los sistemas de saberes no sólo se relacionan con la producción de las comunidades, sino que son parte de una educación indígena que, además de transmitir información y contenidos técnicos, forma a los niños y niñas en el sistema de valores morales y religiosos de su cultura, el cual se reproduce y transforma mediante sus prácticas educativas. El objetivo central del trabajo ha sido, por un lado, plantear la educación indígena también como un sistema formal e institucional y, por otro, mostrar cómo las sociedades indígenas legitiman socialmente a sus propios agentes educativos, construyen e institucionalizan sus escenarios de aprendizaje y, en ellos, implementan sus propias metodologías de enseñanza y estrategias de aprendizaje, al mismo tiempo que desarrollan sus propios sistemas de evaluación del proceso educativo en el cual participan los niños, sus familiares y los adultos de la comunidad. Es en este sentido que se ha denominado a esta sistematización “currículo comunitario” pues se considera que se trata de un proceso educativo formal, planificado según las edades de los niños y metodologías que reproducen, de acuerdo con el desarrollo cognitivo del niño y la niña, las actividades propias de su sexo y el desarrollo tanto lingüístico como simbólico adecuado a su edad. Currículo porque los agentes educativos locales han construido históricamente escenarios de aprendizaje donde los niños y niñas son socializados en la principales estructuras mentales y productivas de su sociedad, así como en el sistema afectivo y de valores que sus

mayores practican. Comunitario porque es la vida en comunidad la que ordena y organiza las prácticas culturales y los conocimientos.

Antes de realizar cualquier intervención educativa, prevista en el proyecto EIBAMAZ, se ha preferido trabajar y sistematizar los currículos comunitarios para evitar subordinaciones del saber indígena a las estructuras escolares, los contenidos y las metodologías del orden civilizatorio de las sociedades industrializadas. Por supuesto se considera también la necesidad de trabajar los sistemas de conocimientos nacional y global para que el desarrollo de currículos propios o locales que se pretende realizar no produzca nuevamente sistemas de exclusión social de los niños indígenas que trabajan con dichos currículos. Sin embargo, se considera que esa será la labor de la tercera fase del proyecto, cuando –a través del trabajo en escuelas piloto y, una vez más, con amplios y verdaderos procesos participativos de los propios actores sociales, como son las organizaciones indígenas, los maestros, los niños y los padres de familia– será necesario ver cómo se articulan estos currículos comunitarios con el currículo escolar para producir así transformaciones significativas en las prácticas de aula que generen una mejoría de la calidad educativa en los niños indígenas. Se trata de respetar los dos sistemas y visibilizar sus diferencias, pero tender puentes epistemológicos entre ellos. La posibilidad de construir estos puentes se establece en los planes de aula que, a modo de ejemplos orientadores para los maestros, se presentan en Anexos. Cabe señalar que algunos de estos planes de aula fueron elaborados por los propios maestros durante los talleres realizados en el transcurso de las investigaciones y otros, propuestos por el equipo de investigación.

La construcción de los currículos comunitarios ha sido una labor colectiva realizada con base en talleres comunales donde se privilegiaron los sistemas de conocimientos considerados más importantes para la vida de los pueblos indígenas y se llenaron las matrices sobre qué sabe el niño: ¿Qué hace? ¿Cómo ha aprendido? ¿Quiénes le

enseñaron? ¿Qué materiales se utilizan en la enseñanza? ¿Dónde ha aprendido? Estas matrices acerca de los conocimientos de los niños indígenas y de las metodologías de enseñanza y aprendizaje se reelaboraron una y otra vez en las comunidades visitadas con base en entrevistas tanto individuales como grupales a miembros de los distintos pueblos y a las complementaciones realizadas por los investigadores indígenas. Posteriormente, después de rehacer el trabajo hasta obtener una matriz considerada representativa del pueblo indígena, las diferentes matrices fueron validadas en asambleas de corregidores donde asistieron la mayoría de las autoridades de las comunidades que conforman las TCO y sus delegados de base. La elaboración de estas matrices ha permitido identificar claramente a los principales agentes educativos locales, las metodologías utilizadas en los procesos de aprendizaje de los niños indígenas, los escenarios donde se producen estos procesos cognitivos y los materiales utilizados en la enseñanza. Sin duda alguna, todo esto nos permitió comprender que las metodologías activas con las cuales aprenden los niños y niñas indígenas en la familia fácilmente pueden orientar las prácticas de aula y ayudar a superar esa educación basada en la copia, el dictado y el aprendizaje memorístico, denominada "educación bancaria" por Paulo Freire. La identificación de agentes educativos locales y de escenarios de aprendizaje comunitarios puede plantear posibles actividades didácticas fuera de aula con el propósito de producir un necesario acercamiento de la escuela a la vida de las comunidades indígenas. Finalmente, el trabajo acerca de los materiales educativos utilizados por los pueblos indígenas puede ayudar a superar la cultura escolar que espera todo del Estado, y contribuir a que los mismos maestros planteen sus materiales didácticos a partir de los insumos existentes en las comunidades. Estas reflexiones pueden ser también un aporte decisivo al componente de producción de materiales del EIBAMAZ.

Las primeras matrices elaboradas en este proceso de reconstrucción y visibilización de los conocimientos indígenas, vigentes en las comunidades visitadas, se orientaron a la sistematización de las competencias desarrolladas por los niños mosetenes, tsimane' y takanas, y de las metodologías con las que ellos desarrollan esas competencias. La tercera columna de la matriz se refería al sistema de valores que interiorizan los niños indígenas durante su socialización. Dichos valores, en definitiva, son considerados fundamentales en la educación indígena puesto que su tarea no es sólo transmitir información, sino más bien formar personas con valores de solidaridad, reciprocidad, libertad e iniciativa personal. Esa primera matriz estaba ligada estrechamente con el dato etnográfico basado en entrevistas realizadas a personas adultas y niños de las comunidades visitadas. A modo de ejemplo, presentamos esta primera matriz generadora (pp. 25 - 27) que fue complementada en una nueva matriz de sistemas de conocimientos según ciclos etéreos que trata de sistematizar ¿Qué sabe y qué hace el niño? Orientándose a la metodología con la pregunta ¿Cómo lo hace? ¿Quién le enseña? ¿Cómo aprende?, y sistematiza, una vez más, el uso de materiales y de los escenarios de aprendizaje. Todas estas actividades cognitivas de los niños y niñas mosetenes, tsimane' y takanas han sido reconstruidas en lengua indígena y en base a los ciclos de vida existentes en cada pueblo. En este sentido, los ciclos de vida son verdaderos orientadores del desarrollo cognitivo del niño indígena y con seguridad pueden ser de gran ayuda para la planificación y el trabajo de los maestros de las escuelas con población indígena, puesto que pueden informarles sobre los conocimientos y los valores culturales de sus estudiantes. Por otra parte, presentamos también, a modo de ejemplo, una matriz de estos sistemas de conocimiento del pueblo tsimane' mosetén de Pilón Lajas (pp. 28 - 29):

Sistema de Conocimiento: Caza

Varón: *mikity* (tsimane') *ichu'kity* (mosetén)

Mujer: *mikis* (tsimane') *ichu'kis* (mosetén)

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde un año y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales aprendizaje	¿Dónde aprende?
Conoce algunos nombres de animales.	Espera al padre que fue de caza para preguntarle algunos aspectos sobre la cacería. "¿Qué es eso papá?, ¿qué se llama?"		El padre es quien le enseña los nombres de los animales que cazó.	Observando, escuchando y pronunciando los nombres de los animales.	- Animales que cazó el padre.	En el hogar
Conoce cómo descuartizan los animales.	Colabora a sus padres, alcanzando el cuchillo, agarrando las patas del animal para descuartizarlo y si es de noche sostiene la linterna.		El padre enseña a sostener el animal y a usar el cuchillo.	Escuchando y mirando la forma de descuartizar a un animal.	- Cuchillo - Linterna - Machete	En el hogar
Imagina cómo es la caza en el monte.	Pregunta al padre cómo cazó al chancho tropero. Escucha atentamente las explicaciones y luego juega con sus hermanos como si estuvieran cazando algún animal.		El padre le enseña cómo se caza en el monte o en la selva. Los hermanos también colaboran en la enseñanza.	Escuchando e imaginándose, mediante el juego de la caza.	- Animales cazados	En el hogar y en el entorno cercano.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales aprendizaje	¿Dónde aprende?
Reconoce los animales que trae su padre de la cacería.	Realiza preguntas sobre los animales que su padre cazó, "¿Cómo cazaste el mono, y el chanchito de tropa y la pava?".		Los padres o hermanos mayores le explican oralmente las actividades de caza que realizan.	Escuchando y mirando lo que trajo su padre de la cacería.	- Animales cazados.	En el hogar
Reconoce y manipula el punzón, la flecha y la escopeta del padre.	Practica jugando e imitando las cosas que hace su padre en el monte. Teatraliza situaciones de caza. Practica con frutas como la papaya, la toronja, racimos de plátano y coco; flechando en el patio de su casa.		El padre, hermanos o amigos hacen que practique para que aprenda.	Mirando qué hacen su padre y hermanos cuando van de caza al monte. Manipulando los materiales que se llevan al chaco.	- Flecha pequeña sin punta de chuchio - Arco pequeño - Escopeta de juguete	En el monte y el chaco.
Reconoce la forma correcta de descuartizar al animal.	Agarra las patas del animal mientras el padre lo descuartiza.		El padre le enseña oralmente la forma correcta de descuartizar los animales.	Observando, mirando y también practicando todo lo que el padre le dice que haga.	- Cuchillo - Machete	En el hogar.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales aprendizaje	¿Dónde aprende?
Conoce el charqueado de la carne.	Colabora a la madre en el charqueado de la carne, alcanza el cuchillo y la sal para que ella charquee la carne.		El padre o la madre le enseñan cómo se charquea la carne.	Observando y mirando todo lo que hacen sus padres cuando charquean la carne.	- Cuchillo - Sal - Carne	En el hogar.
Conoce cómo chamuscar a animales.	Observa al padre o la madre mientras chamuscan los monos o chanchos. Observa cómo se saca el cuero de estos animales.		La madre o los hermanos mayores les indican como chamuscar correctamente la carne de los animales.	Escuchando y observando todo lo que realizan sus padres al momento de chamuscar la carne.	- Cuchillo - Fuego - Animales	En el hogar.
Conoce la caza de los animales a través del juego.	Juega a la caza con sus hermanos o amigos en la playa cerca de la casa. Practica su puntería con la flecha como si estuvieran cazando algún animal.		Sus padres, hermanos o amigos le enseñan a jugar a la caza en entornos que se encuentran cerca de la casa.	Por medio del juego, escuchando las cosas que hacen sus hermanos y amigos.	- Flecha pequeña sin punta - Arco	En el patio de la casa, el lugar donde juega con sus hermanos y grupo de amigos.

Varón: *nanaty* (tsimané y mosetén)

Mujer: *nanas* (tsimané y mosetén)

Desde que la mujer tiene su primer período menstrual y que ambos acompañan a sus padres hasta que realiza las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente⁶.

Co = conocimiento, H = habilidad, V = valores.

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
[Participo en la agricultura] Desde mis tres años, sólo depende de la enseñanza de mi papá, la tierra tiene que ser blandita y tiene que ser como arena, el chaco está en el monte, tengo catorce años. (Noel Chita, San Luis Grande 05/09/07).	[Las mujeres cocinan] Igual los varones, cuando van al monte les enseñan, mi padre me enseñaba, a veces nos íbamos dos días en el monte y mi padre me enseñaba a asar la carne, cómo se chamusca, 'así se cocina la carne', me decía, los monos, cómo se pela el animal, inclusive cómo se cocina, cómo se aliza el fuego, qué leña es. Ahí la niña también participa al traer la leña, si es leña buena, qué tipo de leña, o sea, ese conocimiento se lo enseña en este ciclo del <i>nanaty</i> . (Clemente Caimani, 06/09/07).	De doce añitos nosotros comenzamos ya, por ejemplo, éste es ahora chico, pero el con flechita y flechan y carnada botan sus anzuelitos y sacan y traen mamori, cualquier pescado lo sacan, traen puro chicos y así nomás acá aprenden. (Raymundo Nate, San Luis Grande, 07/09/07). Las mujercitas son las que cocinan y siempre están con las mamás y los niños con su papá se van a pescar, las mamás les enseñan a cocinar, a limpiar y van a traer leña (Victoria Mati, Asunción del Quiquibey, 10/09/07).	Para estar sólo tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar; entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, pero ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar, pero para curar con piedra ésta tiene que ser piedra blanca.	El hombre hace la casa, la mujer ayuda en la construcción de la casa, a traer palo, ayuda a tejer jataata (<i>paichajia</i> en mosetén), pachio (<i>piri</i>), copa (<i>hojido</i>), palo (<i>tichi</i>), mora pancha (<i>paraa</i>). A recolectar la jataata vamos los hombres y las mujeres y ambos traemos, las mujeres también hacen maricos, hace mi abuelita, mi mamá, mi tía, los hombres no hacen maricos (Noel Chita 14 años, San Luis Grande, 05/09/07).	Para estar solo tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar; entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, peor ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar; pero para curar con piedra esta tiene que ser piedra blanca.	De doce años a los diez y seis años se los llama <i>nanaty</i> hasta que llegue a ser <i>isho</i> , <i>iquis</i> eso es mosetén, a la mujercita se le dice <i>nanas</i> . En esta edad (el <i>nanaty</i>) ya caza, ya pesca, ya tiene su flecha, ya ayuda en gran manera a los padres ahí le costará regresar; entonces tomará otra senda. Para que un niño no, sólo está mirando o escuchando, sino ya hace lo real. (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07).

⁶ Estas edades cronológicas son referenciales, ya que los indicadores etáreos en el Pueblo Mosestén son distintos.

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
<p>[Los chicos] Está por allá, y plantamos naranja, limón, lima, mandarina, toronja, coco, chocolate o cacao, maíz, caña, piña, fréjol, arroz, mani, he aprendido a sembrar por mi papá (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p> <p>Desde mis tres años [ya sabía sembrar] sólo depende de la enseñanza de mi papá: la tierra tiene que ser blandita y tiene que ser como arena, el chaco está en el monte, tengo catorce años (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p>	<p>[Cuando los niños son pequeños no conocen muy bien a los animales de monte] Pero llega un momento cuando es <i>nanaty</i> y va al monte mejor ya conociendo al animal, ya en lo real en la vida, hasta su sonido, hasta su canto (Clemente Caimani, 06/09/07).</p> <p>Claro, empieza desde que se lo fabrica su padre, ha visto en la orilla del río tal vez estaba andando en la canoa, ha visto cortar del árbol de chuquilo para la flecha y lo tiene guardado es lo mismo el material, hasta para la chonta mismo para el arco, ya va conociendo el material, aunque no lo fabrica, pero ya conoce los materiales para hacer la flecha, para hacer el arco y las pachuras para las plumas que son para pegar al arco, ya va conociendo los materiales cuando no lo usa todavía, ya los distingue (Clemente Caimani, 06/09/07).</p>	<p>Para estar solo, tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar: entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, pero ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar, pero para curar con piedra ésta tiene que ser piedra blanca.</p>	<p>Las hierbas, hojas como el matico, hojas de maito, y sólo tienen que ser tres hojas y no tienen que ser del camino, de donde hacer hervir eso, (y) que el hijo bañe, para que no tenga miedo y... aunque ande en oscuras ya no tiene miedo ¿no? (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare Embocada, 11/09/07). (Está en Etnomedicina, Caza, Pesca y Recolección).</p> <p>Para los niños es importante conocer los arroyos, los lugares como los pozos, también hay las formas de señales, en las sendas hay que dejar palitos para que vaya por el camino correcto o para que regrese sin necesidad de estar presente. Esto aprende hasta los trece aproximadamente y a los dieciséis ya anda solito. (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07). (Está en Caza, Pesca y Recolección).</p>	<p>Yo soy mosetén porque mi papá es mosetén, aquí hay una familia <i>tsimané</i> y aquí en San Luis Grande hay nueve familias, los <i>tsimané</i> son diferentes de nosotros porque hablan diferente aunque nos podemos comunicar pero las palabras cambian y al hacer algunas cosas también hacen diferentes, como los maricos, cambia su figura del mosetén, igual nomás, matan y cazan con flecha, con escopeta también cazan (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p>	<p>Las hierbas, hojas como el matico, hojas de maito, y sólo tienen que ser tres hojas y no tienen que ser del camino, de donde hacer hervir eso, (y) que el hijo bañe, para que no tenga miedo y... aunque ande en oscuras ya no tiene miedo ¿no? (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07). (Está en Etnomedicina Caza, Pesca y Recolección).</p>	<p>Después viene <i>nanaty</i>, a los diez y seis años ya es <i>nanaty</i>, a la mujer <i>nanas</i>. Después es <i>is'ho'</i> para ambos, hombre y mujer... <i>is'ho'</i> es igual para todos, igual nomás, hasta cuarenta años. [a los cincuenta] <i>Manat</i>... ye ye ya es abuela. (Leoncio Vte. El Corte, 07/09/07).</p>

De este modo, se debe apuntar que en todos los casos se elaboraron matrices de los seis sistemas de conocimiento y en ellas se concentró la información concerniente a cada ciclo de vida de los pueblos takana, tsimane' y mosetén. Estas matrices, en definitiva, han servido como base para elaborar los currículos comunitarios. Más allá de la importancia de los ciclos de vida como indicadores del desarrollo cognitivo de los niños indígenas, es importante señalar que en la educación indígena no son determinantes ni homogenizadores del proceso cognitivo infantil. Por el contrario, en los pueblos indígenas, el aprendizaje infantil en gran parte es estimulado por los padres y madres de familia para que el conocimiento sea construido por el niño y niña a partir de sus desarrollos e inquietudes individuales. Dichas inquietudes frecuentemente son más determinantes que los ciclos de vida; y los padres, además de considerar la edad de los niños, fomentan e incentivan la curiosidad y el interés personal de cada uno y en esa dirección van sus esfuerzos educativos.

Cabe también aclarar que el término "saberes", que va en la primera columna orientando de alguna manera la horizontalidad del currículo en relación a los contenidos y a las metodologías, se aproxima más al concepto de "competencias" utilizado por las reformas educativas latinoamericanas y por las nuevas tendencias pedagógicas; fue elegido por los propios indígenas debido a que la palabra competencia denotaba fuertemente competitividad. En todo caso, saberes –que en las matrices se han distinguido como habilidades (H) conocimientos (C) y valores (V)– son las aptitudes que un niño o niña puede reproducir en distintas circunstancias y tiempos a lo largo de su vida, lo cual también es central en el concepto de competencia. Por otra parte, se ha utilizado el término de currículo comunitario para destacar que la educación de estos pueblos indígenas es también formal, planificada e institucionalizada por las mismas sociedades indígenas, y que seguir caracterizándola como informal no es sino un resabio del pensamiento etnocéntrico y colonial.

En realidad, la Educación Intracultural Intercultural y Plurilingüe es una apuesta teórica y metodológica para mejorar la calidad educativa a partir de la cultura y la lengua propias de los niños y niñas indígenas que asisten a las escuelas. Se pretende lograr menor deserción escolar y disminuir los índices de repetición en las escuelas, pero el desafío es construir también nuevos indicadores de calidad educativa que contemplen variables como la satisfacción del niño y niña por hablar su lengua y tratar los conocimientos de sus mayores en aulas cada vez más democráticas. De este modo, en vez de despreciar su cultura, los niños tienen la oportunidad de fortalecer su identidad étnica y desarrollar su autoestima en las escuelas que, hasta ahora, los han negado sistemáticamente como personas y como colectividad cultural y lingüística. Sólo así se podrá lograr que los niños indígenas aprendan a gusto en las escuelas y, al fin, puedan apropiarse de la escritura para utilizar su temible poder; el cual fue buscado sistemáticamente por los pueblos indígenas en el transcurso de la historia, desde las experiencias de las escuelas clandestinas aimaras –organizadas por los caciques apoderados– de principios del siglo XX (1910-1930), que llevaron a cabo una lucha contra la expansión de la hacienda sobre las tierras comunales basada precisamente en los títulos escritos otorgados durante la colonia a las comunidades indígenas, en los cuales se reconocían sus derechos sobre las tierras. Desde entonces hasta las más recientes experiencias de las campañas de alfabetización bilingüe de adultos llevadas a cabo por la Asamblea del Pueblo Guaraní (APG), la escritura estuvo relacionada con la lucha por la tierra y el reconocimiento del Estado boliviano de las Tierras Comunitarias de Origen y de los derechos colectivos de los indígenas como ciudadanos de Bolivia. Una vez más, con base en las demandas de las organizaciones mosetén, tsimane' y takana, este proceso educativo pretende ligarse con la administración de las Tierras Comunitarias de Origen de estos pueblos y con la gestión de los recursos naturales que practican.

Por otra parte, se debe destacar que el trabajo, debido a la continua referencia de ancianos y organizaciones indígenas, recupera la demanda de una educación que no sólo transmite conocimientos, sino que, de manera fundamental, forma personas. Una de las críticas constantes de los adultos indígenas al sistema escolar se concreta cuando sus niños han perdido el respeto y ya no saben saludar a sus parientes ni a las personas mayores. Más allá del testimonio de este reclamo a través de él los adultos, y sobre todo los ancianos, expresan una profunda crítica al sistema escolar que, al despreciar la cultura de los padres y abuelos, provoca que los niños les pierdan respeto, desatiendan las normas de conducta de la cultura de los mayores y, frecuentemente, olviden quiénes son sus parientes y desprecien su cultura. Éstos son aspectos fundamentales en sociedades dispersas como las mosetén, tsimane' y takana, pues en ellas las relaciones de parentesco son esenciales para mantener la cohesión del grupo social y, consiguientemente, la forma de relacionarse entre personas es tan importante que incluso existen marcadores lingüísticos de género que determinan distintas formas de hablar para hombres y mujeres cuando se refieren a sus parientes. La formación de valores de reciprocidad, solidaridad y honestidad es uno de los principales objetivos de la educación indígena; dichos valores hasta hace poco fueron trabajados en las escuelas estatales basándose solamente en currículos ocultos y normas individualistas ajenas a la racionalidad indígena. En este sentido, esta propuesta de currículos comunitarios recupera como objetivo central de la educación indígena el carácter formativo de personas y de valores sociales y éticos en los niños que viven los procesos de socialización dirigidos por las personas mayores, aunque siempre modificados y recreados por los propios niños y su contexto histórico actual.

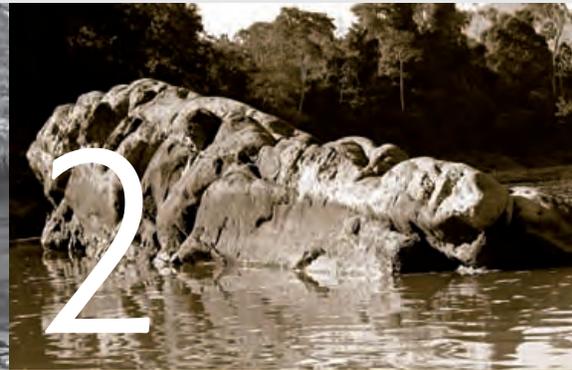
Es pertinente señalar que, en razón de las características mismas del proyecto EIBAMAZ, para trabajar a partir de los conocimientos indígenas existe la necesidad de desarrollar nuevos y más imaginativos indicadores de impacto educativo. El desarrollo de currículos indígenas enfrenta el desafío de construir nuevos sistemas de evaluación educativa. Desde el momento que incursionamos en estos sistemas educativos comunales se busca una profunda descentralización epistemológica que no sólo valore los conocimientos indígenas (tan menospreciados hasta hoy en las escuelas estatales), sino que paralelamente plantee la necesidad de construir nuevos conceptos para medir los impactos de la intervención educativa a largo plazo, como la que se propone el EIBAMAZ. Ya no es posible trabajar solamente con los tradicionales indicadores educativos. La construcción social de nuevos indicadores educativos, que respondan a esa descentralización epistemológica, será una labor prioritaria de la futura intervención educativa y deberá realizarse conjuntamente con los agentes educativos indígenas y los actores sociales involucrados en el proceso de desarrollo del proyecto: los maestros, los niños, las niñas, los padres y madres de familia.



Miguel, Isabel y Ana. Niño y niñas de la comunidad El Paraíso.
(Foto: Cintya Rus)



Forma de transportar jatatata. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Capítulo

2

La historia multiétnica de
la TCO Tsimane'-Moesetén y
la Reserva de la
Biósfera Pilon Lajas

A' MO' DURUS IN. SABERES Y APRENDIZAJES
ENTRE LOS TSIMANE'-MOSETENES DE PILÓN LAJAS



Puerto de Rurrenabaque (Foto: Fernando Prada)

La historia de la Tierra Comunitaria de Origen de Pilón Lajas está ligada a las complejas relaciones interétnicas entre los mosetenes, tsimane' y takanas. La región de la Reserva de la Biósfera de Pilón Lajas se caracteriza por su difícil accesibilidad —exclusivamente por río en ciertos lugares— y por una conformación de suelos más de uso forestal que, en el pasado, no despertó el interés de migrantes andinos, los cuales sólo en las últimas décadas han empezado a buscar tierras en la amazonia boliviana. Desde la colonia, la zona del río Quiquibey fue un refugio para los habitantes de estos tres pueblos que no deseaban someterse al régimen misional y huían a sus riberas formando pequeñas comunidades⁷. De este modo, se aprecia que llevaban una vida nómada, porque al trasladarse de un territorio y asentarse en otro, iban dejando muestras culturales en las diferentes regiones que recorrían. Además de refugio cultural y lingüístico, la zona del río Quiquibey atrajo, por la calidad y cantidad de recursos naturales, a pobladores mosetenes del lado de Covendo y Santa Ana de Mosetenes, así como a los tsimane', quienes, a pesar de tener sus centros poblados más importantes a orillas del río Maniqui y la ciudad de San Borja, buscaron en el Quiquibey nuevos recursos naturales y se asentaron en esa zona que consideraban una frontera con los mosetenes. Igual sucedió con los takanas, quienes se asentaron a orillas del río Beni huyendo de la misiones de Ixiamas y Tumupasha y de la explotación a la que fueron sometidos por parte de los hacendados y los corregidores en la época de la explotación del caucho.

Si bien las evidencias históricas y arqueológicas muestran que la zona de Pilón Lajas era, desde el período preincaico, un área de ocupación de los pueblos tsimane', mosetén y takana, fue más bien un espacio complementario de ocupación de sus principales centros poblados⁸. La característica de la ocupación del espacio fue de alta movilidad de sus poblaciones —que permanece parcialmente hasta la actualidad— y de pequeños asentamientos a lo largo de los ríos y arroyos donde existían recursos naturales necesarios para la subsistencia del grupo basados, fundamentalmente, en la caza, pesca y recolección de frutos silvestres. Esta larga interacción histórica de mosetenes, takanas y tsimane', muestra la conformación intercultural de este territorio en torno al manejo socio-cultural de los recursos naturales. Algunos pobladores de la región cuentan cómo sus antepasados que se fueron asentando en estos territorios, con el tiempo conformaron lo que actualmente se constituye en la Comunidad Pilón Lajas:

No se sabe a ciencia cierta, pero los abuelos cuentan de esa manera, que habían tres hermanos, que se separaron y llegaron a vivir de un extremo a otro extremo, pero que cada uno tenía su mujer, cada uno llegó a tener sus hijos y se fueron allá, y ya hablaron por la geografía de más arriba, entonces buscaron una manera de hablar, una familia empezó a hablar de manera diferente, entonces se empezó a poblar, y otro que se quedó casi en el

⁷ Plan de Manejo Plan de Vida Reserva de la Biósfera Tierra Comunitaria de Origen Pilón Lajas. Consejo Regional Tsimane' Mosetén (CRTM) WCS. Rurrenabaque, 2006.

⁸ *Idem*.

medio, también paso los Yungas y habló de esa manera, y otro se quedó en la parte más baja, más selvícolas fueron los Caimanis que ya también hablaron un poco diferente, pero era de la misma familia, se han separado, y llegaron a ser, han formado como un dialecto de la misma lengua, entonces esa cosa sucedió (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 12/09/07).

Se aprecia que estos pobladores fueron nómadas, ya que sus principales medios de subsistencia fueron la caza, la pesca y la recolección de frutos silvestres, por tanto debían recorrer grandes distancias en busca de alimentos para la subsistencia de su grupo humano; lamentablemente no se sabe a ciencia cierta cuáles fueron los orígenes de este pueblo; ya que la mayor parte de las tradiciones transmitidas de una generación a otra se realizaron de manera oral, por lo que muchos de los datos respecto a esta etapa en la vida del pueblo tsimane' mosetén se fueron desvaneciendo con el pasar del tiempo.

La época colonial, desde finales del siglo XVI, es una muestra clara del contacto que los habitantes de estos tres pueblos amazónicos sostuvieron con los blancos provenientes de España; a su vez, varias versiones se fueron desatando debido a las creencias míticas sobre la existencia de la ciudad de oro del Gran Paititi o El Dorado en las proximidades de Moxos, que atrajo a expedicionarios españoles a las tierras bajas al este de los Andes. Sin embargo, ni los restos arqueológicos, ni las fuentes documentales u orales informan de asentamientos permanentes sino hasta fines del siglo XVII.

Recién en 1693, el pueblo tsimane' fue contactado y asentado por los misioneros jesuitas formando la reducción de San Francisco de Borja en las faldas de la cordillera Serranía de Marimonos, y cerca del río Maniquí, principal asentamiento del pueblo tsimane'. Las misiones en el territorio

takana se fundaron más o menos en la misma época: Apolo en 1690, San José de Uchupiamonas en 1716, Tumupasha en 1717 e Ixiamas en 1721.

Casi cien años después, a principios del siglo XIX, se fundan misiones en el territorio mosetén, Muchanes en 1804, Santa Ana de Huachi en 1815 y Covendo en 1845, ya en la época de la primera República⁹, pero los problemas que se suscitaron con los curas se resumían en abusos, infra humanos cometidos contra los pobladores, siendo explotados por los curas, quienes los obligaban a recolectar alimentos y especies exóticas, que iban siempre en provecho de la Corona española; por tales motivos, muchos de ellos huyeron de los territorios que ocupaban, siempre con el fin de buscar mejores condiciones de vida. Como es el caso de otros pueblos amazónicos, este primer contacto significó una drástica disminución de la población indígena, que se vio afectada por enfermedades desconocidas hasta entonces como la viruela, el sarampión y la escarlatina.

La integración a la economía colonial de estos tres pueblos indígenas, se dio a través del pago de tributo al estado eclesial colonial por medio de recursos naturales privilegiados como el cacao silvestre, principal producto económico en ese entonces, y otros recursos naturales como la vainilla, el tabaco, el incienso, el copal y el café. Gracias a los comentarios proporcionados por muchos de los pobladores, quienes escucharon la historia de manera oral, se sabe que sus antepasados fueron sometidos a grandes atropellos, principalmente abusos corporales, explotación de riquezas naturales y evangelización forzada, obligándolos a dejar de lado su cultura, sus costumbres y creencias, algunos inclusive afirman que si no hacían caso a lo que se les ordenaba, les daban "huasca".

Sin embargo, es recién en la época republicana, a fines del siglo XIX y principios del XX, que se produce la gran invasión de la sociedad nacional sobre los territorios indígenas amazónicos, para

⁹ *Idem.*

lograr controlar tres recursos de alta demanda en los mercados internacionales: el caucho, la quina y la castaña.

La época de auge de la extracción del caucho o goma generó una dinámica económica y social de severas consecuencias para estos tres pueblos indígenas; por un lado se aprecia los grandes abusos corporales y, por otro, la disminución de la riqueza ecológica que caracteriza la zona; todo esto siempre con el afán de explotarlos y aprovecharse de su nula formación profesional. Es de lamentar, además, que se produjeran hechos que desencadenaron grandes pérdidas naturales, disminuyendo de forma paulatina la gran reserva ecológica que caracteriza a esta zona. Si bien, aparentemente los tsimane' lograron mantenerse al margen de este proceso, los takanas y, en menor grado, los mosetenes, fueron reclutados forzosamente para trabajar en los gomales del norte amazónico de Bolivia. Si no era de forma forzosa, obligados por los corregidores de las antiguas misiones, los indígenas eran reclutados mediante el perverso sistema económico del "habilito" o "enganche", por medio del cual los patronos entregaban víveres y otras mercancías a los indígenas que iban a trabajar en las barracas para, de esta manera, endeudarlos obligándolos a trabajar permanentemente a su servicio para pagar las deudas contraídas. Uno de los pobladores expresa:

El "habilitar" era una forma de esclavitud por medio de la condición de los víveres, y por eso te perseguían para que cumplas. He trabajado, nos daban balas, cal y víveres y no convenía, porque era sólo para trabajar y para el momento, eso fue el año 1974 a 1980, nos habilitaron para cazar lagartos, y los tsimane' hablaban castellano, algunos, sino con algunos que sabían y mediante señas, esa época ya hablaban algunos, y los que venían eran los cambas, los porteños, son de Rurrenabaque (Clemente Caimani, 10/09/07).

Entre 1920 y 1940, debido a la introducción del caucho sintético y al cambio de la matriz productiva en las sociedades industrializadas, sucede la desarticulación lenta y definitiva de la industria gomera y de la conocida Casa Suárez. Si bien, esto produjo una significativa recuperación demográfica de las poblaciones indígenas, todos aquellos migrantes y comerciantes que llegaron se fueron quedando en la región en detrimento de los territorios indígenas. Por otra parte, el Estado empezó a impulsar políticas de las tierras bajas en Bolivia, entonces consideradas como baldías. A partir de la década de 1940, se produce el auge de la ganadería beniana y las zonas comprendidas entre San Borja, Rurrenabaque y Reyes, comienzan a despertar grandes intereses de parte de la sociedad nacional para la producción y comercialización del ganado hacia las zonas mineras y la ciudad de La Paz. En un primer momento, el ganado faenado era enviado por avión a las tierras altas y a partir de los 80, con la construcción de la carretera de Rurrenabaque a La Paz, empieza a ser transportado en camiones¹⁰.

Pero es a partir del año 52, cuando se implementan claras políticas de colonización de la Amazonia boliviana por medio del Instituto Nacional de Colonización, asimismo, el país atravesaba por una etapa decisiva en su historia republicana, donde hechos tales como la Reforma Agraria dieron paso a la migración de muchos habitantes del país en busca de mejores condiciones de vida y territorios de colonización.

Los primeros impactos de este proceso de colonización dirigida se dan en la zona de los mosetenes de Covendo, donde llegan a conformarse grandes centros poblados de emigrantes andinos como ocurrió en Palos Blancos. Es recién años más tarde, en la década del 70, cuando la migración andina, esta vez espontánea, debido a la construcción del camino Yucumo-Rurrenabaque en 1978, empieza a llegar a Pílon Lajas y a disputar las antiguas tierras de mosetenes, takanas y tsimane'.

¹⁰ *Idem.*

En 1976, se construyó el camino que une Palos Blancos con San Borja, para favorecer la comercialización de los ganaderos benianos ya asentados en los antiguos territorios indígenas. A partir de 1983, debido a la sequía en la zona andina de Potosí y Oruro y a la denominada relocalización de trabajadores mineros, se produce un ingreso significativo de nuevos colonos¹¹. Sin embargo, es importante señalar que todos estos colonos ingresaron por el camino carretero entre Palos Blancos y Yucumo, al este de la Tierra Comunitaria de Origen (TCO), pero no lograron ingresar hasta ahora a la región del río Quiquibey, la cual se mantiene en su antiguo rol histórico de bastión de la territorialidad tsimane' mosetén.

Esta migración, estrechamente vinculada a la construcción y mejoramiento de caminos, no sólo significó una expansión de la frontera agrícola para las actividades económicas de los colonos, sino que, paralelamente, dio inicio a un proceso de explotación irracional de los recursos naturales existentes en Pílon Lajas, sobre todo a través de la explotación ilegal de madera mediante el uso de modernas motosierras a diesel o gasolina. Esta actividad ilícita tuvo su auge en toda la década de los 90 e involucró a colonos e indígenas, quienes eran y siguen siendo contratados por empresarios madereros, al igual que los pobladores urbanos de Rurrenabaque, San Borja y Palos Blancos; de ahí que una de las principales peticiones en la marcha que se realizó en 1992, fue retirar de forma inmediata a los taladores ilegales. Luego de la caída de la actividad económica vinculada a la cocaína, y de la contracción que significó la explotación irracional de otros recursos naturales se incrementó la comercialización con pieles de animales silvestres e incluso mascotas vivas en ciudades bolivianas y en el exterior.

Esta situación general de explotación y expansión de las tierras indígenas de parte de la sociedad nacional, impulsó a los indígenas del oriente boliviano a organizarse. Así surgió la

Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB) que aglutinaba a todos los pueblos indígenas de las tierras bajas de Bolivia. Fue la CIDOB, precisamente, la que empezó a demandar del Estado boliviano el respeto a los territorios indígenas y su derecho a poseerlos como primeros habitantes de estas regiones. Esta articulación social y política de las demandas territoriales y la defensa de los recursos naturales que allí existían generó, en 1990, la Marcha por el Territorio y la Dignidad que se inicia en el Beni con indígenas moxeños del Territorio Indígena y Parque Nacional Isiboro Sécure (TIPNIS), Bosque Tsimane', donde también participaron takanas y mosetenes. Esta marcha, interpela a la sociedad nacional sobre los derechos de los pueblos indígenas amazónicos y demuestra, terminantemente, que esas tierras no habían sido nunca baldías y al llegar a La Paz negocian una serie de Decretos Supremos emitidos entre 1991 y 1993, los cuales reconocieron las demandas territoriales de los indígenas amazónicos, entre ellos se reconoce el derecho al territorio de Pílon Lajas.

Muchos pobladores expresaron que su asistencia a esa marcha iba en defensa de sus derechos, los cuales estaban siendo vulnerados, porque sentían que, prácticamente, el Estado los había abandonado, en pocas palabras no los tomaban en cuenta; asimismo, manifestaron que su reserva ecológica se moría. De ese modo es que gracias a las movilizaciones y la marcha a pie hasta la ciudad de La Paz, que duró casi un mes, los indígenas lograron el reconocimiento de la TCO, la aprobación de la ley INRA en 1996 y el reconocimiento de la Biósfera Natural Pílon Lajas.

Si bien el Estado del 52 planteó un nuevo escenario para la colonización y el desarrollo del oriente boliviano, otorgando grandes extensiones de tierra para el desarrollo de la agroindustria y la diversificación económica del país, a partir de la década del 90, los indígenas del oriente y tierras bajas se organizaron para defenderse de la

¹¹ *Idem.*

desconcentración de la población andina, asentada en el occidente, y de las políticas estatales de desarrollo de la amazonia.

En 1991 se crea el Consejo Regional Tsimane' Mosestén (CRTM) que desde entonces es el que ha impulsado la demanda territorial de la TCO de Pílon Lajas logrando, en 1997, el título ejecutorial N° TCO-0803-00003 y, posteriormente, ha seguido de cerca el saneamiento de tierras llevado a cabo desde el 2002 sobre una superficie aproximada de 400.000 hectáreas. Por otra parte, la TCO tiene el doble estatus permitido por la ley INRA, es decir, de Territorio Indígena y de Área Protegida. Ya en 1977, Pílon Lajas fue declarado como Reserva de la Biósfera por la UNESCO y en 1992, mediante Decreto Supremo N° 23110, se declaró Territorio Indígena y Reserva de la Biósfera con el propósito de reconocer los derechos territoriales de los pueblos tsimane' mosestén, y preservar la biodiversidad y la integridad genética de la flora y la fauna. Rescatando la información proporcionada por algunos pobladores, se puede apreciar el siguiente testimonio:

Esto ha venido a través de un movimiento, en el año 75, no recuerdo bien, la UNESCO la declaró ya como Reserva de Biósfera, este lugar de Pílon Lajas. Luego en el año 90 con el movimiento indígena, la Marcha por la Dignidad fue la que en el gobierno de Paz Zamora declaró Reserva de Biósfera Pílon Lajas. Ya en el año 77 ya fue que se tituló como TCO sobre los mismos límites. (Edwin Enrique Diegues, Asunción del Quiquibey, 22/06/2006).

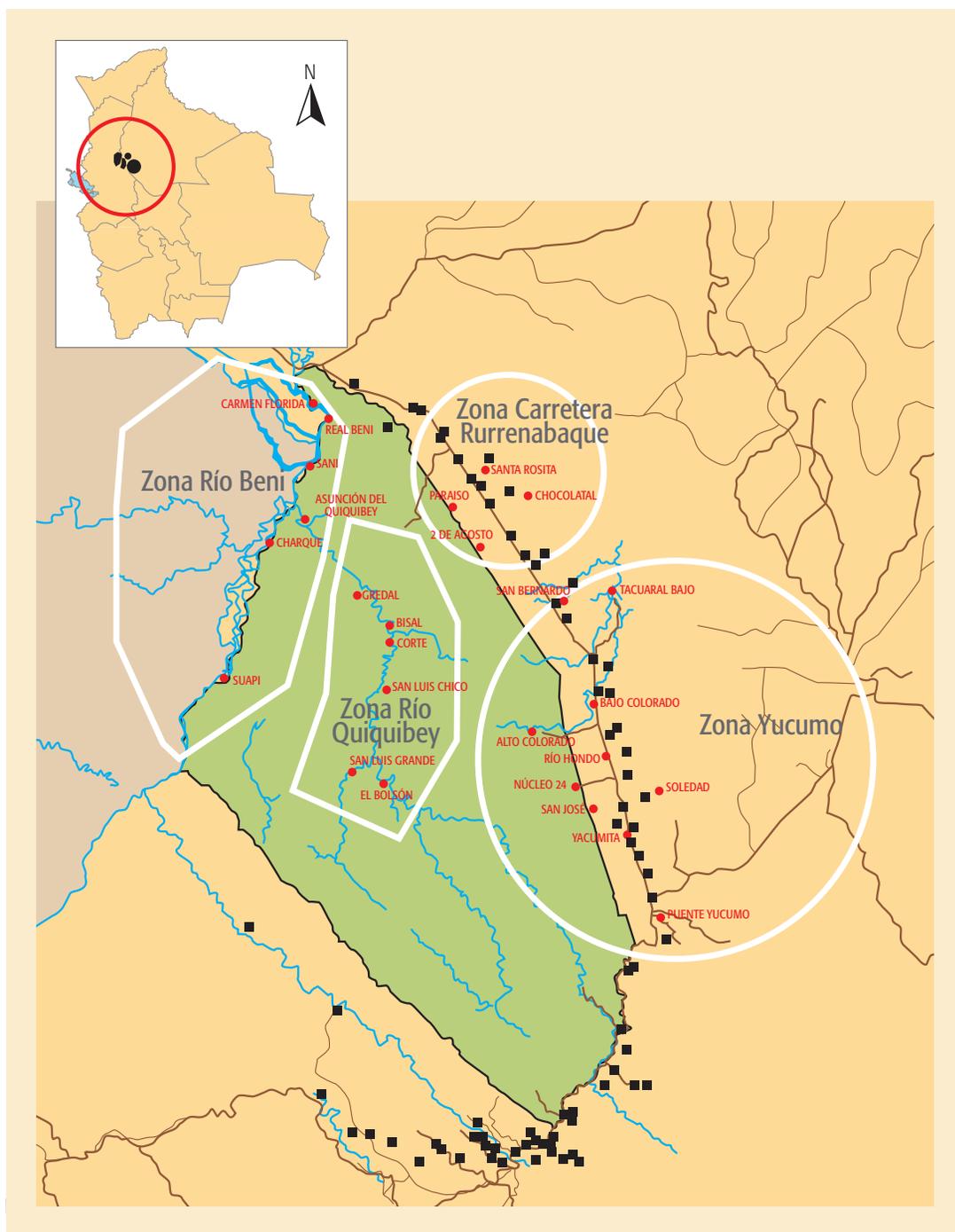
Si bien este doble estatus provocó, en un principio, algunos conflictos entre la administración de la Reserva y el CRTM, posteriormente y hasta la actualidad, el trabajo de ambas instancias es coordinado y los indígenas de las comunidades han comprendido que la Reserva es una imagen

jurídica reconocida por el Estado boliviano y por organismos internacionales como la UNESCO, que les ayuda a preservar su territorio y los recursos naturales que en él existen. Actualmente, los pobladores de la zona se sienten orgullosos de vivir en un territorio sumamente privilegiado por la Madre Naturaleza, pese a que existen conflictos todavía latentes. Sin embargo, afirman que la situación se puede sobrellevar, además, formar parte del CRTM y ser Reserva les ha traído muchos beneficios, uno de ellos y quizá el más importante es que Pílon Lajas es uno de los centros turísticos del territorio nacional, que alberga en sus tierras grandes maravillas naturales.

Por otra parte, Pílon Lajas se ubica en dos departamentos y cuatro municipios entre las provincias Sud Yungas y Franz Tamayo del departamento de La Paz y la provincia General José Ballivián en el departamento del Beni. El área protegida y la TCO se sobreponen con los municipios de Rurrenabaque, San Borja, Palos Blancos y Apolo. Sin duda alguna, esta superposición de regímenes territoriales dificulta su planificación como territorio indígena, ya que está dividido en distintos regímenes administrativos del Estado boliviano, lo que provoca el conflicto de intereses y, a veces, contradicciones entre los diferentes niveles administrativos, que no siempre coinciden con las determinaciones de los pueblos indígenas propietarios de la TCO. A pesar de ello, para facilitar estos procesos de planificación, la administración de la Reserva y el CRTM han elaborado un Plan de Manejo – Plan de Vida de la Reserva de la Biósfera TCO Pílon Lajas.

La presente propuesta educativa y el currículo comunitario que presentamos precisamente está orientado a acompañar este Plan de Vida de la Reserva de la Biósfera TCO Pílon Lajas y pretende articularse a él de manera integrada, a fin de lograr que la educación sea una respuesta epistemológica a una visión de vida y de desarrollo que poseen los tsimane' mosestén que habitan este territorio.

Mapa del territorio Tsimane - Masetén



Currículo comunitario

Es claro que todos los grupos humanos comparten la necesidad de incorporar a sus nuevos miembros a su vida social, a sus normas, formas discursivas, saberes y tecnologías, epistemologías y estéticas históricas propias: es la condición de su reproducción social, de su existencia en el tiempo y de su conformación como sujetos históricos. A estos procesos algunos autores los denominan como proceso de socialización “primaria” y “secundaria”, aduciendo a la gradual internalización de roles e instituciones sociales por parte de los niños (Berger y Luckmann 1979). Otros autores, como Barbara Rogoff, acentúan más los aspectos educativos, y hablan de participación guiada cuando argumentan que ella “se presenta como un proceso en el cual los papeles que desempeñan el niño y su cuidador están entrelazados de tal manera que las interacciones rutinarias entre ellos y la forma en que habitualmente se organiza la actividad proporcionan al niño oportunidades de aprendizaje tanto implícitas como explícitas” (Rogoff 1993: 97). A partir de estos planteamientos teóricos podemos puntualizar que si bien la sociedad incentiva a sus niños para que, por su propia cuenta, desarrollen determinadas aptitudes para comprender y asumir los distintos papeles e instituciones que le son presentados, los niños también desarrollan estrategias de aprendizaje para interiorizarse en las distintas dinámicas de su sociedad. De este modo, podemos señalar que toda sociedad posee sus propias instituciones educativas, objetivos pedagógicos, metodologías de aprendizaje, escenarios de aprendizaje y agentes educativos.

A diferencia de los planteamientos de la escuela tradicional de la Ilustración y de la Modernidad, los conocimientos no son universales y cada sociedad fija sus metas epistemológicas en su particular horizonte socio-cultural, político y ecológico. El desarrollo cognitivo de los niños y niñas está relacionado con los problemas concretos que su singular sociedad tiene que resolver y que dependen

del ecosistema determinado en el que habitan, para lo cual han heredado y hecho uso de instrumentos intelectuales y tecnológicos de las generaciones anteriores. La educación es precisamente esa dinámica entre reproducción y creación que define la historia singular de cada sociedad y los ideales locales que se piensa alcanzar en el proceso educativo. Como pensaba Vygotsky, el desarrollo cognitivo del niño no puede ser explicado sólo como algo que tiene lugar apoyado socialmente en la interacción con otros, sino que también está relacionado con instrumentos y tecnologías propias de su cultura, que son generados socio-históricamente y mediatizan constantemente la actividad intelectual de los niños (Rogoff 1993). Este trabajo ha pretendido plasmar precisamente esas tecnologías y herramientas que utilizan los takanas, mosetenes y tsimane’ y reflexionar también sobre las metas pedagógicas y las metodologías de enseñanzas y aprendizajes empleadas por estos pueblos para reproducirse socialmente en el marco de una sociedad nacional abigarrada y con características barrocas como la boliviana. En dicha sociedad confluyen distintos objetivos educativos y principios filosóficos que orientan la producción y transmisión de conocimientos y los consiguientes sistemas educativos. Hay una multiplicidad de horizontes epistemológicos y este trabajo no sólo pretende visibilizarlos teóricamente, sino que a partir de ellos ha realizado una propuesta de currículo comunitario que pueda orientar las futuras prácticas pedagógicas en las escuelas de las TCO de takanas, tsimane’ y mosetenes.

Se ha denominado currículo comunitario a esta selección de objetivos pedagógicos realizada por la sociedad tsimane’ mosetén y a su forma histórica de institucionalizar los espacios de aprendizaje, de legitimar socialmente a los agentes educativos locales y de la forma en que éstos desarrollan metodologías de enseñanza que se complementan con las estrategias de aprendizaje que generan los niños y las niñas indígenas y con los sistemas sociales de evaluación de los procesos educativos.

En los pueblos estudiados, la niñez es concebida como parte del proceso de formación integral de los individuos, es decir, como uno de los periodos por los que atraviesan las personas durante su construcción individual y social. En este sentido, durante su infancia, los sujetos alcanzan conocimientos, habilidades y patrones de comportamiento necesarios en las actividades desarrolladas por su comunidad. Los niños adquieren, también, los patrones tecnológicos necesarios (incluyendo los referidos a la comunicación oral) para comunicarse y relacionarse interactivamente con su grupo social y con su contexto natural.

Así, en los niños del pueblo tsimane' mosetén de Pílon Lajas identificamos tres periodos de desarrollo físico-cognitivo claramente definidos. El primero de ellos, denominado *jojino* en tsimane' y *kuduj* en mosetén, comienza con el nacimiento y concluye aproximadamente a sus dos años, que es cuando comienza a caminar casi de forma independiente por los alrededores de los espacios comunales. En este periodo, los niños desarrollan su capacidad de observación y de atención sobre las interacciones verbales y las actividades culturales que realizan sus agentes de socialización inmediatos, especialmente las realizadas por sus madres, padres y hermanos mayores. Debido a que en esta etapa los niños dependen de sus padres y de sus hermanos mayores para alimentarse, para movilizarse por los diversos espacios de su comunidad y para satisfacer otras necesidades básicas, en este periodo etéreo los pequeños internalizan los roles y las actitudes asumidas diariamente por sus agentes educativos durante su participación en la vida social. De igual forma, si bien existe una suerte de dependencia forzosa con respecto a sus madres y hermanos mayores —lo cual es comprensible debido a que aún no poseen ni la fuerza ni la habilidad suficiente para desplazarse solos por espacios extensos— los niños son llevados, permanentemente, a transitar por el territorio de su comunidad donde observan las actividades de subsistencia realizadas por su familia desarrollando, de tal manera, su propia

subjetividad a partir de su interacción directa con el entorno físico y las personas presentes en los sitios a los cuales son llevados y donde se realizan actividades productivas y didácticas. De este modo, los niños desarrollan también competencias comunicativas a partir de la relación que sus progenitoras tienen con ellos y según la forma que ellas tienen de satisfacer las demandas infantiles. En este sentido, la adquisición de la lengua tiene —para los niños de este periodo etéreo— la función de facilitar la satisfacción de sus necesidades básicas y de manifestar sus emociones inmediatas.

En relación a los espacios educativos institucionalizados por los mosetenes y los tsimane' se debe destacar que el fogón donde se asa la comida es también el lugar donde se conversa, se narra mitos de los dueños del monte, se cuenta el origen de las plantas alimenticias, de la yuca, del plátano, pero también es donde se realiza la planificación familiar de la agricultura, de las posibles incursiones al monte para recoger frutas silvestres o de la preparación de la pesca colectiva mediante el envenenamiento de fuentes de agua por medio del uso de plantas tóxicas como el barbasco. Pero así como el fogón es la instancia de reproducción mítica y de planificación familiar, existen también otros escenarios de aprendizaje construidos por la sociedad tsimane' mosetén del río Quiquibey como son, por ejemplo, los chacos, el monte, los arroyos o los ríos. De este modo, el chaco productivo es el lugar en el que el niño aprende a seleccionar los diferentes tipos de suelo adecuados para cada producto agrícola, a sembrar y conservar las semillas de lo que cultivan o a determinar las distancias propicias para cada tipo de siembra. Junto al fogón y al chaco productivo, el tsimane' y el mosetén de Pílon Lajas han institucionalizado escenarios de aprendizaje y de transmisión de conocimientos ligados a sus sistemas productivos en ámbitos como el monte, cuando se realiza la caza o la recolección de hierbas medicinales, o en los ríos, donde niños y adultos acuden a pescar e intercambiar saberes y experiencias cognitivas.

En el monte, el niño aprenderá a reconocer las diferentes épocas del año y los lugares donde los animales asisten a comer, además de cuáles son los nombres y las características de las frutas que consume cada animal, los lugares donde se van a bañar, donde acuden para comer sal y cuáles son los sitios propicios para cazar con éxito en determinadas épocas del año.

Es importante destacar que el aprendizaje de la caza no implica solamente la internalización por parte del niño de técnicas y de manejo de herramientas de caza, sino también de un complejo sistema mítico que acompaña las actividades de caza y que se refiere a los “dueños del monte” y a las prácticas rituales que el cazador tsimane' mosetén realiza cuando pide permiso para cazar. Desde su nacimiento, el niño tsimane' mosetén entra en contacto con el mundo sagrado de su pueblo cuando su padre corta el cordón umbilical que lo une a su madre empleando *ton*, tacuara (bambú delgado) o venas de majo para protegerlo del ataque de los espíritus malignos del monte.

Con el mismo fin, posteriormente su cuerpo es pintado con la planta *bi* para que sea resistente a las enfermedades típicas de la región. Así también, sobre las hamacas o debajo de las camas de los niños los padres colocan plumas de la pava, mutún o de tucán, así como colas de ardilla o de tejón para que cuando sean adultos y vayan a cazar sean ágiles, trepadores y resistentes a las adversidades de la naturaleza. Es en el monte y participando en las prácticas de caza realizadas por su familia y su comunidad que los niños aprenden los nombres y las características principales de los lugares y de las plantas medicinales existentes en ellos. Allí los niños tsimane' mosetén del Quiquibey logran un conocimiento preciso y detallado de los recursos de flora y fauna existentes en su territorio así como de aquellos que son empleados por su comunidad para curar las enfermedades y equilibrar las fuerzas de la naturaleza.

A continuación presentamos una matriz en la que se detallan los recursos naturales, de botánica y de fauna, utilizados para curar las enfermedades:

TIPOS DE MEDICINA EXISTENTES: PLANTAS, ANIMALES, INSECTOS, LARVAS Y HORMIGAS
(*Me'me' moya' piñidye' in: Duru' in, jebakdye' in, chhi'ri' in chhime' je'ñety kajtyityij in*)

<i>Duru' in</i> (plantas)	<i>Jebakdye' chhime' tyabedye' in</i> (animales)	<i>Nanayi in</i> (aves)	<i>Chhi'ri' bina'nas</i> (insectos)
<i>Tsitsin'</i> (corteza) <i>Siyai' - ribin</i> (raíz) <i>Shan</i> (hoja) <i>Jame</i> (flor)	<i>Chudye'</i> (grasa) <i>Jin</i> (hueso) <i>Fin</i> (pelo) <i>Tsin sho'pa'</i> (cuero)	<i>Phan</i> (pluma) <i>Opopoty</i> (molleja) <i>Chhi' mo' in</i> (pico)	<i>Isitai'</i> (chulupi) <i>Kajtyityij koroma in</i> (hormigas y abejas) <i>Tyikiki</i> (cazadora) <i>Bikori'</i> (sepe culón) <i>Kamara'</i> (termita)
<i>Chhush</i> (resina) <i>Wej</i> (semilla) <i>Kayaya</i> (bejuco)	<i>Pa'tyi'</i> (uña) <i>Tsjityi'</i> (hiel) <i>Modyin</i> (diente) <i>Nem</i> (lengua)	<i>Pa'tyi'</i> (uña)	<i>Kamara'</i> (turiro) <i>Chhi' ri' in</i> (larvas) <i>Bijaj</i> (tuyutuyu) <i>Koroma</i> (miel de abeja)



Padre enseñando a su hijo a pescar (Foto: Fernando Prada)

En los diversos escenarios de aprendizaje, conformados socialmente en torno a las actividades productivas tsimane' mosetén, se han constituido agentes educativos específicos y metodologías de enseñanza concretas para lograr la reproducción de las sociedades indígenas a través del fomento al aprendizaje cultural en niños y niñas indígenas.

En el monte, el padre, cuando va a cazar, será el encargado de enseñar a los niños el arte de la caza y, en el río, de igual manera, al momento de la pesca, el padre transmitirá los secretos de la buena pesca. Aquellos agricultores que se destacan en la comunidad serán consultados sobre épocas de siembra y técnicas de reproducción y almacenamiento de semillas, así como el padre o la madre irán transmitiendo a las nuevas generaciones su saber agrícola. De igual modo, cada actividad productiva y pedagógica tendrá uno o más especialistas reconocidos socialmente y, en consecuencia, con capacidad para enseñar a los niños los artes de su oficio y las técnicas que domina. Sólo por medio de este preciso sistema educativo es que los tsimane' mosetén han podido reproducir su propio sistema de clasificación de los animales y distinguir detalladamente las diferentes especies que existen dentro de esta clasificación general.

El índice de contenidos de la caza reproduce parcialmente este complejo sistema clasificatorio:

- *Nanayi' in* (aves)
- *Miiyas mi'is in* (aves que andan por el suelo, corredores)
- *Miiyas mi'is jebakdye' in* (animales del suelo)
- *Chhewes duru'chhes mi'is jebakdye' in* (monos, trepadores o animales que viven en los árboles)
- *Sana' mi'is in* (reptiles o animales que se arrastran por el suelo)
- *Okoko in* (anfibios)

Más adelante, en la lista de contenidos del currículo comunitario, se presentará en detalle esta compleja taxonomía tsimane' mosetén.

En el contexto de cada actividad, cada uno de estos agentes educativos aplicará su propia metodología de enseñanza, generalmente orientada a que sea el propio niño el que construya sus conocimientos en base a la observación, la práctica y el permanente aprendizaje verbal. En este sentido, los niños tsimane' mosetén aprenden observando las actividades que desarrollan sus padres, jugando e imitándolos y llevando a la práctica los conocimientos que poseen las personas adultas de la comunidad y que permanentemente se comunica a los niños mediante el discurso y la enseñanza verbal. Claramente, junto con esa metodología se transmiten contenidos, al mismo tiempo que se muestra el uso de herramientas y empleo de tecnologías. El agente educativo local es el que transmite conocimientos con una determinada metodología. En esos escenarios didácticos que se han analizado anteriormente, los agentes aplican determinadas formas de enseñanza, junto a las estrategias de aprendizaje que desarrollan los niños. En cada comunidad hay alguien que sabe de las semillas y de los suelos, junto a otros que saben de hierbas medicinales o de predicción climática para planificar la siembra. Admirado por todos y con fuerte prestigio social, está el cazador, quien frente al buen pescador, además de eficiencia, añade peligro, riesgo y enfrentamiento directo con la presa. Es este peligro corrido el que le otorga mayor prestigio social, como si el riesgo estuviese ligado a la construcción social del poder y el principio de autoridad.

Las metodologías que aplican los educadores tsimane' mosetén son complejas y profusas (en el sentido que no están centradas en la escritura y la memoria), responden incluso a otra lógica diferente de la basada en la escritura alfabética. A pesar de esta multiplicidad, un elemento predominante y presente también en los mosetenes, takanas y tsimane' es el autoaprendizaje. Los padres frecuentemente dicen: "él sólo aprende" cuando se refieren a sus hijos y a sus procesos didácticos.

En la pedagogía indígena el acento es puesto en la actividad de aprender y no así en el acto de enseñar, de este modo es el niño el que tiene que ser curioso, preguntón, observador. El rol de los adultos y de los padres en este sentido consiste en incentivar la inquietud de los niños para averiguar. Paralelamente, los adultos desarrollan la memoria de los niños para interpretar o actuar en el mundo, según las normas colectivas, al mismo tiempo que los niños, aspecto frecuentemente olvidado, también desarrollan su propio sistema individual de expresión de ese mundo que lo rodea y de la cultura en la que ha nacido.

La capacidad de atención es importante en esta educación indígena porque es el niño quien tiene que construir su propio conocimiento mirando y escuchando; el padre es un artista para mostrar, dar el ejemplo y aconsejar constantemente al niño sobre las actividades que realiza y sobre el sistema de valores familiares y comunales. Sin embargo, es importante señalar que, paralelamente a estas técnicas de enseñanza de la atención, también existen herramientas ligadas a las tecnologías que la cultura entrega



Familia tsimane' mosetén (Foto: Fernando Prada)

a los niños. Pero, más interesante aún es que la sociedad asigna a esas herramientas un rol pedagógico para el aprendizaje de las tecnologías que les son útiles en su sistema productivo. Un ejemplo son todas las herramientas agrícolas que los niños empiezan a manipular desde muy corta edad o los instrumentos que sirven para la elaboración de artesanías y que desarrollan en los niños y niñas indígenas la motricidad fina, pero que no están orientadas al lápiz, sino al manejo fino de semillas que deben ensartar como cuentas con agujas o espinos para crear hermosos collares que sigan los patrones culturales de combinación de colores, pero que también innoven inspirados, frecuentemente, en sus sueños, y que son, como en varias culturas indígenas, poderosos instrumentos de aprendizaje. La flecha en miniatura que los niños tsimane' mosetén reciben a los siete años es un claro ejemplo de este uso didáctico de las herramientas. Con ella, los niños aprenden a ser certeros en su uso y a reconocer los lugares de donde extraen las materias primas, palmeras, lianas y maderas. Tanto la puntería como las técnicas de fabricación son fundamentales en el difícil arte de la caza y la sociedad tsimane' mosetén se ha preocupado, en este sentido, de institucionalizar una educación comunitaria para que sus hijos aprendan eficientemente y con calidad todos los conocimientos y sistemas de valores que estos pueblos cultivan.

Es evidente que todas las metodologías utilizadas en este sistema educativo indígena están organizadas de acuerdo a la edad del niño o niña, es decir, que la educación tsimane' mosetén ha sido también planificada de forma etárea y el currículo comunitario supone una organización de saberes y metodologías según la edad de los niños. De este modo, los ciclos de vida por los que atraviesan todos los miembros de la sociedad tsimane' mosetén en el Quiquibey fueron reconstruidos colectivamente por los comunarios y por los investigadores de Pílon Lajas y son reproducidos a continuación:

CICLOS DE VIDA EN EL PUEBLO TSI MANE' MOSETÉN DE PILÓN LAJAS

Denominación	Indicadores
Varón: <i>Jojjno</i> (tsimane') <i>Kuduj</i> (mosetén) Mujer: <i>Jojjno</i> (tsimane') <i>Kuduj</i> (mosetén)	Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar (de 0 hasta 1 ½ años aproximadamente).
Varón: <i>Mikity</i> (tsimane') <i>Ichu'kity</i> (mosetén) Mujer: <i>Mikis</i> (tsimane') <i>Ichu'kis</i> (mosetén)	Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco (de 1 ½ hasta los 6 años aproximadamente).
Varón: <i>Itity</i> (tsimane') <i>Bantyi'</i> (mosetén) Mujer: <i>Itis</i> (tsimane') <i>Bansi</i> (mosetén)	Desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que comienza a cambiar su voz (de 6 hasta los 12 años aproximadamente).
Varón: <i>Nanaty</i> (tsimane' y mosetén) Mujer: <i>Nanas</i> (tsimane' y mosetén)	Desde que acompaña a sus padres hasta que realiza las actividades productivas por su propia iniciativa (de 12 hasta los 15 años aproximadamente).
Varón: <i>Rijitety</i> (tsimane' y mosetén) Mujer: <i>Rijtes</i> (tsimane' y mosetén)	Cuando reproducen y respetan la tradición oral de su pueblo y han dominado las técnicas suficientes para cazar, pescar, cultivar alimentos, recolectar frutos y fabricar artículos materiales para sustentar su propio hogar, pero aún así no lo hacen y permanecen solteros todavía un tiempo. Es decir, que no todas las personas pasan, necesariamente, por este ciclo (de 16 años hasta que contraen matrimonio aproximadamente).
Varón y mujer: <i>Isho' penyaty</i> (tsimane' y mosetén)	Desde que se casan hasta que mueren. Los <i>nanaty</i> y <i>nanas</i> que contraen matrimonio, ya no pasan por el ciclo de vida denominado <i>Rijitety</i> , pues al casarse concluyen ese ciclo de vida para ser directamente parte de los <i>isho' penyaty</i> .

Con relación al cuadro presentado debemos subrayar que el desarrollo físico y cognitivo de los miembros de la sociedad tsimane' mosetén está anclado en las particularidades específicas del medio ambiente en el que viven, en las actividades culturales que realizan para interrelacionarse con él y en la tradición oral ancestral. De este modo, los ciclos por los que atraviesan los individuos durante su existencia conllevan destrezas físicas y mentales, pero también conocimientos y valores socialmente construidos y compartidos. En ese sentido, es a partir de la reconstrucción de los ciclos etéreos propios de la población local que se elaboró el presente currículo comunitario tsimane' mosetén,

tomando como referente las actividades, las metodologías de enseñanza y de aprendizaje y las estrategias que los padres utilizan en cada uno de los ciclos de vida para educar y evaluar a sus hijos. En las distintas matrices que se presentan más adelante se detallan también las actividades, los agentes educativos, las formas de aprendizajes y los materiales que los tsimane' mosetén utilizan para la educación de las generaciones más jóvenes.

Finalmente, es importante señalar que esta educación comunitaria que se postula teóricamente tiene también su propio sistema de evaluación. En este contexto, los padres permanentemente están

evaluando y corrigiendo los aprendizajes de sus hijos y niños pequeños. Por ejemplo, los collares que fabrican las niñas tsimane' mosetén del río Quiquibey son evaluados estéticamente por su comunidad durante la fiesta de la comunidad de Asunción, el 15 de agosto, cuando las jóvenes lucen sus prendas elaboradas para la ocasión, momento en el cual los mayores juzgan a cada una de las muchachas y a su arte. En la actividad agrícola, frecuentemente compartida por padres e hijos, es cuando los padres incentivan las enseñanzas verbales para corregir las prácticas agrícolas que sus hijos u otros niños están realizando. En los eventos de caza, los padres, además de indicar y enseñar verbalmente a los niños, los evalúan en su práctica, miran la forma que tiene el niño de agarrar el arco, comprueban su sentido de orientación espacial, incluso en los días nublados, o ven su habilidad para reconocer, en la arena, las huellas de los animales que transitan en el monte y la ruta que tomaron.

De esta manera se puede hablar inclusive del concepto de evaluación continua en la educación tsimane' mosetén. Los niños son observados por los adultos cuando realizan sus actividades

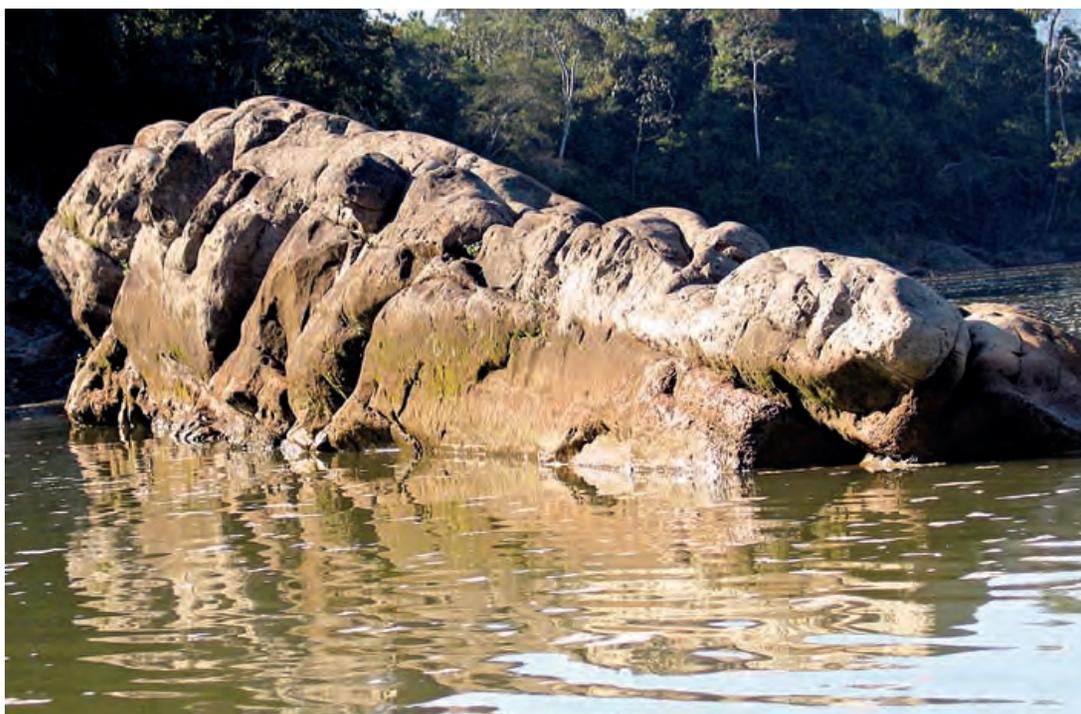
productivas o cuando tienen comportamientos éticos no adecuados para las normas colectivas. Así, la educación indígena se presenta como un sistema educativo completo e institucionalizado, que posee sus propios agentes educativos, sus propias estrategias de aprendizaje y metodologías de enseñanza, sus propios escenarios de aprendizaje como el monte, la chacra o el río y sus propios sistemas de evaluación de aprendizajes logrados por niños y niñas.

El presente trabajo es precisamente el intento de sistematizar este sistema educativo comunal o este currículo comunitario y en él se pretende mostrar, además, los contenidos y los escenarios de aprendizaje, identificar a los agentes educativos locales y describir sus metodologías de enseñanza junto a las estrategias de aprendizaje que implementan los niños y niñas.

Hay que considerar, también, que el sentido de esta sistematización es orientar experiencias piloto de intervención educativa y de investigación de la forma cómo este citado currículo comunitario, vigente aún en las comunidades tsimane' mosetén, puede contribuir a mejorar la calidad educativa en las escuelas de la TCO de Pílon Lajas.



Juan y Andrés dibujando. Comunidad de Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Sirena mística, cuidadora del territorio tsimane' y mosetén (Foto: Fernando Prada)



Río Quiquibey. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Comunarios transportando jataka. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Capítulo



3

Sistema de conocimiento:
Durudye' (Caza)



Máscara del baile de petición de animales a los dueños del monte. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)

La caza constituye una de las prácticas más importantes para los pobladores de las distintas comunidades tsimane' y mosetén de Pílon Lajas, ya que ésta permite la provisión de suficiente carne para la alimentación y reproducción del grupo. El territorio en el que se asientan las comunidades indígenas alberga una variedad extensa de especies animales, las cuales, según la taxonomía local, se clasifican en aves, animales del suelo, monos y trepadores, animales que se arrastran por el suelo y anfibios; lo que da cuenta de la variada gama de especies animales que conviven en el territorio. En este sentido, la enseñanza de la caza por parte de los padres a sus hijos se convierte en una labor fundamental a la que dedican todo el tiempo posible para enseñar una diversidad de técnicas, rituales y mitos referentes a la caza; además, se dice que un "buen hombre" es quien tiene la capacidad suficiente para cazar. Así, el padre va enseñando a su hijo desde muy pequeño, la forma correcta de identificar a los distintos animales existentes en el territorio comunitario, práctica que siempre ha sido realizada por los nativos de la región, gracias al reconocimiento e interpretación de rasgos químicos y físicos que, según la cultura vernácula, caracterizan a cada uno de los animales. Para ello, el sentido del olfato debe estar siempre alerta; los miembros de la comunidad dicen que el sentir los olores de los animales o los olores que despiden sus desechos fisiológicos es la guía principal para hallar rápidamente la presa. Esta técnica de caza, no fue adquirida de la noche a la mañana, es más bien, el resultado de un proceso largo de observación y práctica impulsada por el principal agente de socialización que es el padre.

Entre otros rasgos, el cazador debe reconocer el tamaño, el color y la forma de los animales, los movimientos que realizan, el sonido que emiten, los lugares en que viven, los alimentos que consumen o las relaciones que mantienen con otros animales que evidencian la identidad específica de cada animal. Asimismo, los pobladores de la región expresan que gracias a las enseñanzas brindadas por sus padres desde muy pequeños, a la edad de cuatro a cinco años (denominados *mikity/ichu'kity*) fueron aprendiendo, de forma paulatina, las características propias que posee cada animal y los lugares exactos de asentamiento de las distintas especies para lograr construir ese conocimiento preciso que requiere el arte de la caza.

El proceso de la caza es tan complejo como lo son los conocimientos ligados a ella. La caza comienza con la preparación de las herramientas y armas que el cazador empleará en su futura labor, entre ellas las flechas y el arco, el salón, la escopeta y las municiones, los maricos (bolsas tejidas con algodón y teñidas de diferentes colores), las bolsas de tela, entre otras. De ese modo, la construcción de armas para la caza se constituye en una labor que debe llevarse a cabo por quienes saldrán a cazar, es así, que los padres pensando en el futuro del niño, cuando aún está muy pequeño, a los cinco o seis años, le construyen un pequeño arco y flecha de juguete, para que vaya entrenándose en la caza y en los misterios y pericia que encierra, de modo que sirvan de incentivo para que en el futuro sea un excelente cazador.

Cuando el niño crece, cuando mejora y aumenta sus capacidades cognitivas, el padre le enseña a construir sus propias armas de caza, haciendo que sea él quien busque en el monte el material que le servirá para cazar.

Muchos padres comentan que a sus *mikity/jichu'kity* y a sus *ity/bantyi'* es necesario enseñarles a construir sus flechas y arco, para que ellos también pueden enseñar a sus hijos cuando sean padres, asegurando de esta manera uno de los rasgos identitarios de los tsimane' mosetén que es el arco y la flecha.

Posteriormente, el cazador se interna en el monte en busca de los fruteros, los salitrales, bañeros o los distintos lugares de caza como son los arroyos y lagunas donde los animales acuden a beber agua, para lo cual debe vestir con prendas cuyos colores le permitan pasar desapercibido entre los árboles y la maleza. Bien dicen los pobladores: "debemos llevar puesta ropa vieja, no se puede ir a cazar con la ropa nueva, además, la ropa debe ser oscura, colores como el verde, el marrón o el caqui uno se puede poner, ya que, si uno se viste con colores claros o muy llamativos los animales se escapan y ya no se puede cazar nada". Por eso hay algunos cazadores que incluso bañan sus ropas con hierbas del monte para que éstas se impregnen con su olor y pierdan el olor humano.

A la hora de la caza, es vital cumplir una serie de reglas: el cazador debe evitar fumar o hacer sus necesidades fisiológicas en el monte puesto que los animales podrían percibirlo y huir. Por otro lado, el cazador no debe tener relaciones sexuales con su esposa la noche anterior a la caza, ya que los animales podrían percibir el olor seminal, y si el cazador tuviese relaciones sexuales, debe salir muy temprano por la mañana y bañarse en el río, así los animales no se le escapan y los dioses protectores de animales y lugares de caza estarán a su favor. Un momento culminante de la caza es pedir el permiso al dueño de los animales para que entregue las presas. El dueño de los cerros y los animales del monte es llamado en lengua mosetén *marij*, actualmente también llamado *wakero*, y la petición es *ñibe'yiti' wiyä' marij tyiti' jebakdye'*, que significa: por favor abuelo *marij* dame tus animales.

En la búsqueda de la presa, el cazador agudiza sus sentidos, decodificando lenguajes de la naturaleza, tales como los olores que trae

el viento, los movimientos del agua, los sonidos que los animales hacen en el monte, entre otros. El padre lleva al niño a los lugares de caza y le va enseñando cuáles son las señales que debe seguir y cómo debe estar atento a cualquier ruido o señal que se pueda presentar. Asimismo, el cazador se desplaza por el monte cuidadosamente y en silencio, identificando y siguiendo las huellas de los animales hasta llegar a sus refugios. Éstas son algunas técnicas de caza que se debe seguir para tener éxito al momento de la caza. Al mismo tiempo, el cazador emplea técnicas como la imitación de los sonidos de los animales a fin de atraer a sus presas, imita los sonidos de animales de la misma especie, emite sonidos de animales que se encuentran en épocas de apareamiento, o sonidos de crías que están en busca de sus madres. El padre enseña estas técnicas a sus hijos desde muy pequeños, la práctica de sonidos de animales, el reconocimiento de sus refugios, los sonidos que los animales y sus crías emiten, a mantener silencio y saber caminar en el monte sin hacer ruido; de esta manera cuando el niño crezca será capaz de cazar animales fácilmente.

Una vez ubicada la presa, el cazador le dispara en zonas neurálgicas como el codillo (donde se encuentra el corazón), bien dicen ellos:

siempre se debe disparar de costado a la presa, ya que muere con rapidez, en cambio, si se la dispara de frente, solamente se llega a herirla y nada más, por lo que la presa se escapa y el cazador no consigue lo que tanto esperaba y puede además enojar al dueño de los animales.

Pese a la introducción de nuevas armas de caza como el salón y la escopeta, los pobladores de las comunidades tsimane' y mosetén aún mantienen vigente la cacería con arcos y flechas y cazar con estas armas es tradición dentro el pueblo ya que, como se mencionó, desde que sus hijos eran pequeños aprendieron a construir las.

A diferencia de las comunidades cercanas a la carretera, en las que la fuerte presencia del transporte pesado y de la población colona hace cada vez más difícil la cacería, en las comunidades de los ríos Beni y Quiquibey esta actividad culturalmente tradicional es habitual. Debido a que en estas zonas el área de influencia de las actividades humanas generalmente es reducida, –en la mayoría de los casos ésta abarca de quinientos metros a un kilómetro a la redonda–, para los miembros de estas comunidades es posible cazar sus presas sin alejarse demasiado de sus hogares, así, por ejemplo, los comunarios de San Luis Chico aprovechan su caminata diaria hacia sus chacos para cazar eventualmente algunos jochis o algunos taitetúes. Algunos pobladores dicen:

si veo a mi presa cuando estoy yendo camino al chaco o cuando estoy paseando, aprovecho y velozmente la mato, porque mi familia requiere alimentos y sí se tiene la ocasión de proveer alimentos a mi familia, no desperdicio el momento.

Sin embargo, esto no siempre fue así, puesto que dos o tres décadas antes de que el territorio de Quiquibey sea declarado Reserva de la Biosfera, la diversidad animal disminuyó abruptamente producto de la caza indiscriminada de especies llevada a cabo por los propios pobladores indígenas, quienes influenciados por la demanda regional de pieles se dedicaron a la caza de venados, lagartos, leopardos, lince, tigrecillos y otros animales silvestres para vender sus pieles o intercambiarlas por víveres y ropa en los almacenes de Rurrenabaque y Riberalta. Algunos pobladores comentan que por la ambición se dejaban conquistar por personas inescrupulosas que no iban en defensa del medio ambiente y ellos, ante las necesidades económicas en las que se encontraban, vendían inmediatamente lo que cazaban o lo cambiaban por otros productos. También debido a la explotación maderera en la región sucedió la reducción de otras especies como el anta, el jochi,

el chanco tropero o la tortuga de río (petas), a causa de la insaciable demanda de carne por parte de peones forasteros y de las numerosas barracas madereras establecidas en la región, quienes se dedicaban a la caza indiscriminada.

Durante la década de los 80, estas empresas madereras mataban las presas para satisfacer sus necesidades alimenticias, dejando de lado la preservación del medio ambiente y la conservación de especies; algunos llegaban incluso a turnar diariamente a una parte de sus peones o a contratar expertos nativos para aprovisionar a sus empleados con carne de monte.

Por otro lado, siguiendo con la caza, una vez efectuada ésta, el siguiente paso del proceso es el descuartizamiento de la presa y el procesamiento de la carne y el cuero. Según la distancia a la que se realiza la muerte del animal y de acuerdo al tamaño que éste posea, el cazador decide si lo descuartizará en el lugar de su captura o si lo llevará hasta el lugar en el que se encuentran las mujeres y niños de su hogar. Si la presa es pequeña y si no está lejos de su vivienda, el cazador simplemente la desangra, la transporta y deja que sean las mujeres de su morada las que la descuarticen y distribuyan las partes del animal entre los miembros de su familia. Por el contrario, si la presa es grande y si se encuentra lejos de su hogar, es el cazador quien asume la responsabilidad de descuartizarla y de cargar la carne hasta su comunidad o hasta la pascana (casas provisionales hechas de palmera que están en medio del monte) en la que se aloja el resto de su familia. Cuando sale a cazar en compañía de su hijo, es éste quien le ayuda en el transporte de la presa, primeramente construyen un recipiente que les sirva como medio de transporte para llevar el animal, el niño está presente en esta actividad, brindando ayuda a su padre; cuando aún es muy pequeño y el animal ha sido descuartizado en el lugar de caza, el hijo solamente carga las vísceras o la cabeza del animal. Los padres dicen que cuando son chiquitos les da pena hacerles cargar, porque se pueden caer, pero cuando ya son más grandecitos, les ayudan llevando algún miembro más grande del animal.

Se debe resaltar que en las comunidades indígenas tsimane' mosetén, no se prescinde de la colaboración de ningún miembro de la familia, así sean los más pequeños, sin embargo, dicha colaboración, como en este caso de aprovisionamiento de carne de monte se adecúa a su edad, a su tamaño y a su fuerza física, así por ejemplo, en el transporte de presas desde el monte hasta la comunidad, los adultos cargan la carne en sus espaldas, mientras los niños pequeños hacen lo mismo pero con las vísceras de los animales, para esto los adultos construyen pequeños canastos denominados *yamachi* hechos de lianas, a similitud de las empleadas por los mayores en este trabajo. Por otra parte, es importante notar que la participación del niño no se limita a cargar, sino que también ayuda en el descuartizamiento del animal, lo cual contribuye al desarrollo cognitivo del niño y significa una profunda clase de fisiología animal. Este aprendizaje de las partes interiores de los animales podría ser utilizado en la escuela para ser más eficientes en las clases de Ciencias de la naturaleza y Biología.

Cabe resaltar que el consumo de la presa es un proceso especial, ya que el cazador o cazadores, son quienes se alimentan primero con la presa encontrada y con partes específicas de ella, luego, el resto de la familia recién puede comer. Siguen este ritual con el fin de que el dios del monte, *marij* les provea más alimentos y las siguientes cazas sean exitosas.

El proceso de descuartizamiento va de la mano con la extracción de cueros, grasas y huesos, los cuales serán guardados en el hogar o cerca a él, con el fin de emplearlos posteriormente como insumos para la preparación de medicinas naturales o para la elaboración de utensilios domésticos. Es entonces, cuando las mujeres del hogar entran en escena, ya que son las que extraen estos elementos ocupándose después de procesarlos y guardarlos. Una vez en la casa ellas distribuyen los alimentos entre los miembros familiares y clan en general, estableciendo de esta manera las correspondientes alianzas políticas y fortaleciendo los lazos de parentesco entre los miembros más cercanos.

Por otro lado, la carne proveniente de la caza es sometida a complejas técnicas de conservación de alimentos, como el charqueado o el chapapeado (asar la carne), para evitar que la carne se descomponga con el transcurso de los días y así prolongar su utilidad. Las técnicas que se siguen para conservar la carne son realizadas por todos los miembros de la familia, padres e hijos son partícipes activos en esta labor. Por un lado, los padres son quienes realizan actividades tales como el preparado y construcción de la chapapa (especie de parrilla), o son quienes esparcen la sal en la carne, y los niños apoyan transportando algunos materiales o utensilios para que sus padres puedan realizar estas actividades, pero a medida que van creciendo, ellos también participan en el charqueado o en el chapapeado, sólo de esa manera podrán aprender las formas correctas de conservar la carne y lo harán sin dificultades cuando tengan sus familias.

En ocasiones en que las mujeres y los niños acompañan a los cazadores hasta las áreas de caza, instalan sus pertrechos en las pascanas (casas provisionales hechas de palmas y construidas en medio del monte) y aguardan en los alrededores, mientras los jefes de su hogar dan persecución a sus presas. La responsabilidad de las mujeres y de los niños mayores en estos casos consiste en pescar y preparar el alimento familiar, en recolectar leña para chapaperar la carne obtenida por los cazadores o, eventualmente, en aprovechar la pesca con barbasco para abastecerse con pescado suficiente como para alimentar a su familia durante las próximas semanas. En el caso que los hijos sean ya mayores, éstos acompañan al padre en la cacería, puesto que ya saben cuáles son las técnicas que deben seguir para cazar y ayudar a su padre correctamente. En el caso de las hijas mujeres, ellas se quedan con sus madres preparando la comida para cuando los cazadores regresen.

Aunque la caza es una actividad practicada en los tres ciclos climáticos: tiempo seco, tiempo lluvioso y tiempo frío reconocidos por las sociedades indígenas de la región de Pilón

Lajas, es necesario subrayar que dicha actividad se realiza con mayor preponderancia entre el tiempo lluvioso y el tiempo frío (abril y mayo), que es cuando los animales engordan gracias a que árboles y arbustos silvestres como la chonta, el asaí y el majo dan sus frutos o reverdecen, reuniendo así a numerosos grupos de animales que acuden para alimentarse. Por esta razón, para los nativos de la región es importante prestar atención a las diversas señales de la naturaleza, puesto que anuncian la llegada de un periodo temporal y la conclusión de otro.

A continuación, se presenta el testimonio de un miembro del pueblo mosetén, explicando la importancia que tiene para los cazadores saber interpretar las señales de la naturaleza y las épocas del año para planificar sus actividades de caza:

El marimono, cuando una liana florece, igual como la gordura del marimono,

de su tripa cuando se lo saca, así está, este mes de mayo, abril, mayo dicen así está, ya que esta flor es una liana pequeña nomás, ese se llama *cherechelle* que quiere decir gordura nomás, en español, porque es amarilla nomás, como la grasa así, entonces cuando ya está eso ya se sabe, y cuando dicen ya está enflaqueciendo el mono, como que ya no vayas al monte, de acuerdo a la flor de los árboles, arbustos como del cari - cari dicen ya está enflaqueciendo el mono. (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 10/09/07).

Este conocimiento de las variables de tiempos de floración y fruteo de las plantas, estación del año y hábitos alimenticios de los animales es muy preciso y de gran valor para los cazadores como podemos observar en el siguiente cuadro:

<i>Tupudye' durudye tsuñedye'</i> (Caza en tiempo seco)	
<i>Jamedye'</i> (floración)	Animales
<i>Aty jami'ya' kajpa' shaj</i> (cuando florece el cosorio)	Chanco de tropa, taitetú, mono maneche
<i>Aty jamiya' chij</i> (cuando florece el palo diablo)	Peta y pava mutún
<i>Aty jamiya' ko'shi'</i> (cuando florece el toco)	Huaso
<i>Wāshedye'</i> (fruteo)	Animales
<i>Aty wajiojya' bukuj</i> (cuando cae el fruto de bibosi)	Huaso
<i>Aty wajiojya' shesherena</i> (cuando cae el fruto de cachichira)	Torcazas
<i>Aty wai'joi'ya' mu'suruj</i> (cuando cae el fruto de chicle)	Peta del monte y mono maneche
<i>Aty wai'joi'ya' tyutyu'ra</i> (cuando cae el fruto de la palma real)	Anta

<i>Tupudye' durudye Añedye'</i> (Caza en tiempo lluvioso)	
<i>Jamedye'</i> (floración)	Animales
<i>Aty jamiya' wäj</i> (cuando florece la chonta)	Jochi pintado, pava campanilla, pava roncadora
<i>Aty jami'ya' Churu'</i> (cuando florece el charo o el chuchío)	Oso bandera, capibara, anta
<i>Wäshedye'</i> (fruteo)	Animales
<i>Aty wai'joi'ya' shibo</i> (cuando cae el fruto de la chonta-loro)	Anta, maneche
<i>Aty wajjoiya' moko'</i> (cuando cae el fruto del cedrillo)	Anta, peta del monte
<i>Aty wai'joi'ya' wäj</i> (cuando cae el fruto de la chima)	Taitetú, jochi pintado

<i>Tupudye' durudye jätisdye'</i> (Caza en tiempo frío)	
<i>Jamedye'</i> (floración)	Animales
<i>Aty jami'ya' kajñere</i> (cuando florece la balsa)	Tojos, guaracachis, palomas torcazas
<i>Aty jamiya' Japa'ya'</i> (cuando florece el pica-pica)	Monos chichilos, melero
<i>Aty jami'ya' chädye' chädye'</i> (cuando florece la grasa de mono)	Marimono, tejón
<i>Wäshedye'</i> (fruteo)	Animales
<i>Aty wai'joi'ya' shaba' in-wirui' in</i> (cuando cae el fruto de las pacas)	Jochi pintado

Además del conjunto de indicadores naturales reconocidos por los cazadores para determinar los mejores tiempos de caza, los tsimane' mosetén cuentan con conocimientos y saberes sobre las características de las diferentes partes de su territorio.

De este modo, ellos conocen los sitios específicos en los que, en periodos determinados, los animales silvestres se asientan y se reúnen con el fin de reproducirse, refugiarse de la lluvia o el frío, esconderse de posibles amenazas, alimentarse, bañarse o saciar su sed.

En el periodo de engorde, los cazadores buscan a sus presas en inmediaciones de bañeros, salitrales, palmares, bajuras, chaparrales, bejucales, jatatales, fruteros, barbechos, chontales, tacuarales, arroyos y serranías. Este conocimiento del territorio hace que los cazadores acudan directamente a estos lugares para cazar con mayor facilidad, llevando como compañía a su hijo para indicarle con cuidado y dedicación cuáles son los lugares correctos, cuáles las características que los diferencian de otros lugares, los tiempos precisos y la forma adecuada de cazar en cada espacio.



Hombre cargando su presa. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)

Debido a que los niños acompañan permanentemente a sus padres, ya sea para labrar la tierra, cazar, recolectar hierbas medicinales o frutos silvestres en el monte, desarrollan su memoria visual y sus conocimientos sobre los animales del bosque según los lugares que van explorando y por las explicaciones verbales que los padres les dan. De ese modo, cuando ya son grandes y tienen la capacidad de salir a cazar solos, o en compañía de hermanos mayores o amigos, conocen perfectamente los territorios que deben recorrer en busca de su presa, las señales que deben considerar para hallarla y la puesta en práctica de todas las técnicas de caza que su padre le fue enseñando.

Es importante destacar que si bien gran parte de los saberes indígenas ligados a la caza se van enseñando y desarrollando en contextos específicos de caza, es decir, manejando las armas e internándose en el monte cuando ya son *itity/bantyi'* o *nanaty*, sin embargo, la formación social de los cazadores se efectúa desde el mismo momento de su nacimiento, hasta etapas de su vida donde puede desenvolverse solo. Así, por ejemplo, las matronas en el momento del parto cortan el cordón umbilical de los bebés con el filo de la tacuara (material del que se fabrican las puntas de flecha) para que los niños sean buenos cazadores. Posteriormente, los recién nacidos son pintados con un fruto llamado *bi* para que sean resistentes a las picaduras de los insectos, a las sarnas y a las carachas y no enfermen cuando se internan en el monte. Los padres también cuelgan dientes de anta o de jochi para ahuyentar la amenaza de los espíritus que habitan en el monte, y para que los niños pequeños también conocidos como *joiynos/kuduj*, al crecer, pasen desapercibidos en el monte y así se conviertan en buenos cazadores. Asimismo, encima de sus hamacas, cuelgan dientes de tejón, plumas de pava, colas de melero u otros animales para que adquieran rapidez, agilidad y habilidad al momento de la caza.

Cabe resaltar que todos estos rituales efectuados por los padres, se realizan siempre en procura de formar buenos cazadores, con la ayuda de los

dioses dueños de los animales y otros elementos de la naturaleza.

Por otro lado, cuando el niño se encuentra en la etapa denominada *mikity/ichu'kity*, es decir cuando ya puede caminar y hablar, el padre comienza a transmitirle algunos conocimientos sobre caza, aunque aún es muy pequeño para llevarlo al monte. El aprendizaje en este período es fundamentalmente verbal y acontece por medio de las explicaciones del padre y las narraciones que el niño escucha de las personas mayores. Los niños expresan sus dudas y curiosidad respecto a los animales del monte planteando preguntas a sus progenitores. Esta capacidad de interrogar y las inquietudes que muestra el niño es muy valorada en la educación indígena. Cuando el padre regresa de la caza, sus hijos lo esperan con ansia para preguntarle cómo le fue, qué animal logró cazar, si le costó cazar al animal o fue fácil. De igual modo, poseen una extraordinaria curiosidad para observar detalladamente los órganos del animal cuando ya se encuentra descuartizado, en el caso de que aún no haya sido descuartizado, participan activamente durante ese proceso, pasando el cuchillo y preguntado qué parte del animal es.

De esta manera, el niño, desde pequeño, va aprendiendo los nombres de los animales, sus principales características y la forma en la que fueron cazados. A continuación se presenta el fragmento de un testimonio referido al aprendizaje infantil de conocimientos ligados a la caza:

Ya aquí el *mikity* ve su padre, pregunta qué tipo de animal es, pregunta ¿qué es esto papá? Otra vez ha traído el papá el mismo animal, ahora ya sabe qué animal es este ¿no? (Clemente Caimani, 06/09/07).

Al entrar a la etapa denominada *itity/bantyi'* (de 6 a 12 años aproximadamente), los niños comienzan a entrenar sus destrezas físicas, mediante el uso de pequeños arcos y flechas fabricadas expresamente por sus padres o por ellos mismos. En este caso, los niños emplean sus herramientas de caza,

apuntando sus flechas hacia papayas, cocos y otros frutos colgados en las ramas de los árboles, posteriormente, realizan el mismo proceso, pero apuntando a pájaros y a otros animales pequeños. De esta manera, los niños van adquiriendo gradualmente conocimientos y destrezas respecto a la caza, para consolidarlos en la práctica durante su juventud y adultez.

Cuando los niños pasan a la etapa de la adolescencia, denominada *nanaty* (varón) y *nanas* (mujer), los padres les enseñan a preparar los alimentos, a buscar la leña adecuada para asar la carne, a pelar y a descuartizar a los animales cazados. En el caso de los varones, éstos frecuentemente acompañan a sus padres al monte, allí aprenden a distinguir los sonidos y las huellas de cada uno de los animales, también aprenden a diferenciar los escenarios de caza y desarrollan así un alto grado de conocimiento del territorio y los ecosistemas donde viven. Saben reconocer las épocas de engorde de los animales y, además, reconocer el armamento adecuado que servirá en el momento de la caza. En esta etapa, la compañía del padre o del hermano mayor aún es necesaria, puesto que los *nanaty* aún no han desarrollado los conocimientos suficientes para orientarse en el bosque o para subsistir en él por un tiempo prolongado, tampoco tienen la fuerza necesaria para cargar solos a los animales cazados. A pesar de que ya poseen ciertos conocimientos, aún no poseen la capacidad para desenvolverse solos.

Cuando los jóvenes se encuentran en la etapa denominada *rijtety* poseen mayor independencia con respecto a las actividades que realizan en el anterior periodo etéreo. En esta etapa los jóvenes se encuentran capacitados para entrar al monte para cazar solos o en compañía de sus amigos. Del mismo modo, a esta edad los jóvenes van consolidando su sentido de orientación espacial, su memoria visual, su habilidad en el manejo de las flechas, armas de fuego, entre otras.

Esta etapa es decisiva en sus vidas, ya que se hallan preparados para contraer matrimonio con alguna jovencita, y lo que indican los pobladores es

que uno de los requisitos para que el matrimonio se lleve a cabo es, principalmente, la habilidad de cazar que fue adquiriendo el *rijtety*, puesto que si es flojo y no sale a cazar no es considerado como buen partido, y no será un buen marido.

Cabe mencionar que la caza no se restringe a las actividades anteriormente descritas, las que aparentemente son realizadas exclusivamente por los hombres. En la descripción anterior se mencionaba también que las mujeres y los niños pequeños cumplen una función significativa en el descuartizamiento, procesamiento y transporte de las presas hasta su hogar. Sin embargo, su aporte no se queda allí, puesto que las mujeres, sus hijas e hijos pequeños complementan la dura labor de la caza con la elaboración de la chicha y los alimentos que agasajarán a los cazadores a su retorno. Bien dicen las madres que se debe preparar mucha chicha para cuando lleguen los cazadores y que la preparación de alimentos es una regla para agasajarlos. Es deber de las madres explicar a sus hijas la elaboración de la chicha y la preparación de alimentos.

En este marco, desde temprana edad las niñas tienen la responsabilidad de colaborar a sus madres en la realización de cada una de las actividades orientadas a la elaboración de la chicha y de los alimentos. Así, por ejemplo, colaboran recogiendo leña para el fogón, desgranando el maíz, cosechando la yuca para hacer la chicha, recogiendo agua para la cocina o responsabilizándose de la realización de otras actividades domésticas, como el cuidado de los más pequeños.

Se considera que tanto hermanos y hermanas mayores son agentes de socialización claves para los niños más pequeños. De este modo, se observa que las responsabilidades y las tareas realizadas por las niñas se van tornando complejas durante todo su proceso de desarrollo físico y psicosocial.

Por otra parte, la práctica de la cacería también se encuentra rodeada por sistemas discursivos y rituales que ponen al descubierto la complejidad de esta práctica y la riqueza cultural de los *tsimane'* mosetén. Todo un universo mítico y simbólico envuelve el mundo de la caza.



Chanchito de tropa muerto.
Comunidad Asunción
del Quiquibey.
(Foto: Cintya Rus)

En este contexto, los sueños juegan un rol importante en la caza puesto que anuncian la buena o la mala suerte que el cazador correrá al internarse en el monte.

El padre les enseña sobre algunos sueños en la caza, dice que “es bueno soñarse tocando bombo, escuchar música o tomar chicha fuerte hasta estar borrachos porque es seguro que van a cazar chanchito”. Sin embargo, no es bueno soñarse “que nos pique la cazadora porque se dice que nos va a picar la víbora”. Si nos soñamos con un ave que se llama tucutucu, si la vemos en el sueño y nos quiere atacar, eso significa que van a sufrir el ataque de un tigre, por ejemplo.

Según la tradición oral de estos pueblos, existen seres sobrenaturales que habitan en el monte y se manifiestan a los hombres de diversas maneras. A continuación presentamos un testimonio referido al respecto:

Puede aparecerte el dios del monte en cualquiera forma. En forma de águila, te puede atacar, en forma de un tigre, en forma de una víbora, porque cada vez estás entrando al monte y te pica eso, puede venir un viento fuerte, por ese sector y te puede atrapar. Hay muchas maneras que te puede dañar la selva, como por ejemplo: cada vez que vas a ir a cazar de noche, con tu linterna, puede sucederte algo, otros hacen ruidos, parece que estuvieras viendo algo, tanto andando de noche, o entonces en el monte ves como gente, que camina, que te sigue,

pero eso es cuando uno mucho va a cazar o mucho va a pescar. (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 10/09/07).

Entonces, se ve que además de anunciar la buena o mala suerte en la cacería emprendida, estos seres sobrenaturales también influyen y controlan el aprovechamiento correcto de los recursos naturales.

Según la tradición oral de los tsimane' y mosetenes existe un ser denominado *jajaba* en tsimane' y *marij* o *wakero* en mosetén, palabra introducida en el habla común de la región, que es quien cuida a los animales en la tierra, y que es considerado por los lugareños como el amo de los animales. Por lo tanto, cuando cazan más animales de los que necesitan para alimentarse o cuando hieren a los animales y los dejan así en el monte, el dueño de los animales los castiga con enfermedades o accidentes en el monte.

En suma, la caza, como práctica cultural ancestral de los pueblos tsimane' y mosetén, supone el dominio de destrezas físicas y el conocimiento complejo de hábitos y características de los animales y del territorio, del comportamiento de las presas, de los códigos de la naturaleza, de las prácticas rituales y de los sistemas discursivos de su pueblo. Todos estos saberes los va construyendo tanto el individuo como su sociedad desde el nacimiento hasta la vejez, y se conforma así un denso tejido discursivo y práctico que conforma un complejo sistema epistemológico que es precisamente el que se ha querido develar parcialmente en las matrices que, según los ciclos de vida, presentamos a continuación.

Contenidos de Caza

1) *Ruj jedye' kawejas öijche' jak chime' (jebakdye' in)* [Todos los recursos naturales que se encuentran a nuestro alrededor (Animales)]

Me' me' tij jebakdyes mo' in duru'kansi' in (tipos de animales existentes en el monte)

Nanayi' in (aves)

Me'me' j'itiak manayi' in, ruj nai'si' in (clasificación de aves según su especie)

Pendye' mo' emes in nai'si' in (pavas voladoras)

- *Öpaj* (mutún)
- *Tyowij* (pava campanilla)
- *Emej* (pava roncadora)
- *Märä'se* (guaracachi)

Jeñejtyity' kayei' in (buitres)

- *Shi'e'* (sucha)
- *Kayei'* (peroqui)
- *Kirij* (cóndor amazónico)
- *Kirij siwi'* (cóndor amazónico gris)
- *Shëyä* (alcamari come garrapata de anta)
- *Tyä'äj* (alcamari rostro rojo come peto)

Jeñejtyity' o'boyo' in (búhos)

- *O'boyo'* (búho el tucutucu)
- *Shon'* (lechuza)
- *Sojsoty* (buhito)
- *Wori* (búho boca de sapo)
- *Ejojo* (buhito huajojó)
- *Koyewo* (cuyabo)
- *Dadai* (cuyabo de las piedras)
- *Birawoyin* (cuyabo colorado del monte)

Joo' in chime' boñij in (águilas)

- *Boñij mamani* (águila mamani)
- *Boñij durtyi'* (águila arpía o águila real)
- *Jo' jai'bas dursi* (águila blanca)
- *Jo' siwi* (águila gris)

"Halcones"

- *Kiyare* (halcón negro grande)
- *I'shej shej* (halcón galloso come jausi)
- *Yërëyërej* (halcón pequeño, caza pájaros)
- *Ä'kawä'* (macono come víbora)

Yo'wij wij pendye'mo' in (tucanes)

- *Yo'wijiwi* (tucán grande)
- *Këräj* (tucancito)
- *Piñej* (tucancillo más pequeño)

Biñik in (golondrinas)

- *Susun'* (golondrina tijereta)
- *Biñik* (golondrina mediana negra cuello blanco)
- *Chirim'* (golondrina pequeña negrita)
- *Bir* (golondrina pequeña castaño)
- *Wo'* (golondrina pequeña blanca azul)

Mii'yas mi'is in (perdiz, andan por el suelo - corredores)

- *Fofor* (perdiz cabeza roja)
- *Boj* (coloma)
- *Fojfe* (perdiz juancito)
- *Nojoi* (perdiz pata negra)

- *Berkököj* (perdiz pico rojo)
- *Börö'fe* (perdiz copetuda canto de pucarara)
- *Firi* (perdiz pequeña silbador)

Yoksi' mii'yas mi'is in (otras aves que andan por el suelo)

- *Shi'ij-wititij* (yacami - trompetero)
- *Chiwiya* (taracore)

Yoksi' mii'yas mi'is ojñi'wes in (Otras aves que andan por el suelo, viven a orillas de los ríos y vuelan - Garzas)

- *Piyivirej* (bato)
- *Karajpe'* (manguari)
- *Sirite* (cigüeña)
- *Jaba* (garza blanca)
- *Jo'koyij* (garza viudita)
- *Wapeyo* (garza morena o pariguana)
- *Cojchi'ro* (carao)
- *Corocoro* (garza negra)

Wajka' in (cuajos)

- *Wajka* (cuajo cuello largo gris)
- *Je'e'* (cuajo gris)

Chëbë chëbë in (gallaretas)

- *Chëbë chëbë* (gallareta roja)
- *tdidij* (gallareta negra azul)

Patyo in (patos)

- *Patyo tseintyi'* (pato cerrero)
- *Jorara-noro* (pato roncador)
- *tsitsi'* (patillo)

Awa'ro'in (loros o parabas)

- *hwa'* (paraba roja)
- *lya'* (paraba azul amarilla)
- *lñipa* (paraba verde)

Shiwas pendye' mo' in (parabachis)

- *Érej* (parabachi verde pequeño)
- *Shiwa* (parabachi verde grande)
- *Otyi'* (loro arinosa)
- *tyitya'* (loro pacula grande)
- *Birish* (lorito pacula pequeña)
- *Kichiwi'* (lorito cuchibita)
- *Ipi'* (lorito tarechesito)

O'tyo' jidyeya' fufu in (palomas y chaisitas)

- *O'tyo'* (torcaza)
- *Wa'ityi'* (torcaza gris)
- *Wojkojo'* (torcaza pata amarilla)
- *Fufuj* (chaisita)
- *Fidy'e'* (chaisita pequeña)
- *Pajsha'* (chaisita colorada)

E'wa' in (gaviotas)

- *E'wa' dursi'* (gaviota grande)
- *Kawa kawa* (gaviota negra rayadora)
- *Yiyiwityij* (gaviota pequeña)

Jaityi in (pájaros)

- *Oi'* (tojo)
- *Sho'ke'* (tojito)
- *Tyofi'* (tojito roba nido -matico)
- *Kekei* (cacaré)

Wiris pendye' in (burguitos)

- *Wirí'* (burgo grande)
- *Do'a'* (burgo mediano castaño)
- *Yökë'këri* (burguito)
- *Ikii'* (josecito)
- *Wii'* (sayubu)
- *So' o porisisi'* (tordo o seboyi)
- *Öris* (mauri)
- *Wijiwi'ya* (siringuero)
- *Ök* (jichi taruma)
- *Chij a'* (piscua)

- *Fidyirij* (matadura)
- *Chijkoko'* (tiluchi)
- *Köyö're'* (aurora negra)
- *Ko'ko'* (aurora de diverso color)
- *Pijpitsa'* (platanero negro)
- *Chichi'korej* (chichuriro)
- *Piririty* (pájaro gris y blanco)
- *Charara'* (martín pescador)
- *Cha'mi'* (martín pescador pequeño)
- *Miki' minsi' juityi' in* (pajaritos más pequeños)
- *Chi'ya'* (pajarito pico de loro)
- *Tsii'* (pajaritos que viven en manadas)
- *Dyabata'* (pajaritos de diversos colores)
- *Diki'dökö* (pajarito copetudo flautero)
- *Chir* (pajaritos anunciadores del tigre)

Miki' minsi' juityi' jamanche' mi' is in (avecitas ticuili de las playas)

- *Birij biri* (ticuili)
- *Oñej oñej* (ticuili patita roja – leque)
- *Dyiwij* (ticuili pequeño gris)
- *Kishosho* (ticuili grande pata largo)

Miiyyas mi'is jebakdye' in (animales del suelo)

Jebandye' miiyyas in (animales cuadrúpedos o mamíferos)

- *Mimijñi* (tropero)
- *Kiti'* (taitetú)
- *Shi'* (anta)
- *Ñej* (huaso)

Otyos pendye' mo' (roedores)

- *Otyo'* (capibara)
- *Naka'* (jochi pintado)
- *Shutij* (jochi colorado)
- *intiyityi' o chopane* (conejo tapiti)
- *Wa'iri'* (rata grande sin cola)
- *Mutyuj* (ratón)
- *Bukuj* (ardilla)

Wajedyedye' in (felinos)

- *Ítsikij* (tigre)
- *Dyjitsi* (tigrecillo)
- *Sijsikim'* (tigrillo)
- *Moyo'fi* (gato gris)
- *Wa' a wa' a* (zorrino)
- *Foi* (zorro)
- *Chijkoyoma* (perrito del monte)

Yoksi' miiidas koditimsi' in (otros animales con cola)

- *Chi'* (tejón)
- *f'käre'* (melero)
- *fjtyf'si'* (lobito del río)
- *Owe'werij* (londra)

Wush in (armadillos)

- *Shajbe* (pejichi)
- *Wush durtyi'* (tatú quince kilos)
- *Wush* (tatú quince pequeño)

Jeñes oso in chime' yoksi' in (osos y otros)

- *Yishi'* (oso bandera)
- *Ö'öyö* (oso hormiguero)
- *Dirika'* (osito de oro)
- *krubej* (perezoso)
- *Tsötsöj* (puercoespín)

Chewes duru'ches mi'is jebakdye' in (monos y trepadores o animales que viven en los árboles)

- *Öyöj in* (monos)
- *Odyo'* (marimono)
- *fri'* (maneche)
- *Öyöj* (mono silbador)
- *Chichi'* (chichilo)

Yomos in (monos nocturnos)

- *Its o itsbara'* (mono nocturno)
- *Woyo'* (mono wichi)

Je'ñes warishi in (comadreas)

- *Warishi* (carachupa)
- *Tara' tara'* (tara tara)
- *Tsabi* (comadreja)

Sana' mi' is in (reptiles o animales que se arrastran por el suelo)

- *Kijbo* (peta del monte)
- *Meme'* (peta del agua)
- *Oji'na* (galápagos)

Je'ñety koshi'fore in (lagartos)

- *Mimi mama* (caimán)
- *Koshifore'* (lagarto)

Bikaj in (lagartijas)

- *Kitsa'* (peni)
- *Ñuruj* (camaleón)
- *inini'* (lagartija)
- *Bikaj* (jausi)
- *Wiwijkare'* (jausi trepador en las peñas)
- *Awa'jitis* (salamandra)

Nas in (serpientes)

- *Chowaj* (sicuri)
- *Nabaj* (pucarara)
- *Bach* (boa)
- *Kajsarety* (amigo del hombre)
- *Tsitsintyi'* (víbora sirari)
- *Motok* (víbora ciega malaguera)
- *Nababa* (yoperjobobo)
- *Sawadye'* (lora)
- *Bimaty* (víbora hilo)
- *Nas bowis sonche* (culebra)
- *Kone'ij timtyi'* (cascabel)

Okoko in (anfibios)

Todos los nombres de estos anfibios existen sólo en tsimane' mosetén.

- *Simidye'*
- *Bir*
- *Ye're*
- *De'de'*
- *Wontojto'*
- *Teteij*
- *Ko'tya'*
- *Wo'wo'*
- *Wiiki'*
- *Wishi'shi'*
- *Ebi*
- *Wara'i*

Me' jebakdye' yok yok ji'tiak in (características de los animales)

Jin'ki' Munsí' in (tamaños)

- *Miki'minsi' in* (animales pequeños)
- *Ityi'minyas in* (animales medianos)
- *Ityi'minsi' in* (animales grandes)
- *Durminsi' in* (animales más grandes)

Yokdyedyei' ruj in (colores)

- *Tsin'kii' in* (animales negros)
- *Tyin'fifii' in* (animales choccos)
- *Phikriri' in* (animales grises)
- *Jaiba'yai' in* (animales bayos)
- *Yishñiñii' in* (animales amarillos)

Jum'dyidye' mo' in (sabores)

- *Jum'dyi' in* (gusto bueno)
- *Jirdyi' in* (sabor a berraco podrido)
- *Jishikdyi' in* (olor un poco rechinante)
- *Ayoshajdyi' in* (olor a buna)
- *Kamara'dyi' in* (olor a turiro)

Ji'ñiñi' in (formas)

- *Tikbibii' in* (animales cortitos)

Su'rurui' in (animales alargados)

- *Ñiktiti' in* (de cinturas pequeñas)
- *Ya'shashai' in* (patas y brazos largos)
- *Choi'riri' in* (patas altas)

Phokedye' mo' in (olores)

- *Jirjiri' in* (olores de sus almas)
- *Jishishi' in* (olor a orín de los animales)

Jin' mi' i' in (movimientos)

- *Wodyo' (de cuatro patas)*
- *Dyotso' (un poco arrastrando)*
- *Nai' (vuelan)*
- *Sana' (arrastrándose)*
- *Woyo' kodi* (arrastrando su cola)

Jitiji' phoñi' in (sonidos)

- *Diryi' in* (truenan)
- *Shujiti' in* (aullan)
- *Chillaiyi* (maullan)
- *Jiinaki' in* (braman)
- *Fij yi' in* (silban)
- *Wijshi' shi' naki' (bufan)*

Suksedye' mo' in (alimentos que consumen)

- *Shibo' (chonta)*
- *Wuij (chima)*
- *Bikij (bibosi)*
- *Sima' (bibocillo)*
- *Wikoj' (lujma)*
- *Jiji' (coquino)*
- *Omidye' (quecho)*

Jina' tyik bui' in (lugares en los que viven)

- *Yashinkan o mayei' khan* (bajura)
- *Miki'ya' (serranía)*
- *Kayadyei' khan* (bejucales)
- *Sajradyei' khan* (chaparrales)
- *Ba'ne' khan* (tacuaral)
- *Kajtyafadyei' khan* (jatal)
- *Tyityi'ra khan* (palmares)
- *Payadyei' khan* (patujusales)
- *Shiri' khan* (charales)
- *Kim khan* (barbechos)

Parej moya' yoksi'tim bui' in (relación de convivencia con otros animales)

- *Naka' nas tim chime' kijbo* (jochi pintado con la víbora y la tortuga)
- *Oyoj chichi'tim* (el chichilo con el mono silbador)
- *Waje'dyedye' jebakdyes mo' in* (depredadores principales de los animales)
- *Itsikij* (tigre)
- *Ñetata' (león)*
- *Dyitsi* (tigrecillo)
- *Achuj duru' khansi'* (perrito del monte)
- *Ikäre'* (melero)
- *Boñij* (águila real)
- *Joo' in* (águilas)

2) *Aka' dursi' jebakdyes in, mo' duru' (medio ambiente o caza grande de los animales)*

Juna' tyik ji'dyakyi' jebakdye' in (lugares en los que se encuentran los animales que se cazan)

- *Po'ñedye' khan' (bañeros)*
- *Sich khan* (salitrales)
- *Mañeredyei' khan* (palmares)
- *Sinwe* (bajuras)
- *Bakei' khan* (chaparrales)
- *Kayadyei' khan* (bejucales)
- *Kajtyafadyei' khan* (jatatales)
- *Wai'jodyeya' wush durus in* (fruteros)

- *Kim khan* (barbechos)
- *Shibodyei' khan* (chontales)
- *Bañedyei' khan* (tacuarales)
- *Jinakche' in* (arroyos)
- *Miki'ya'* (serranías)

Tipidye' yomodyes in (tiempos de caza)

Tipidye' durudyes chime' jebakdyes in (calendario de caza)

Tipidye' durudye' tsiñedye' (caza en tiempo seco: meses de: julio, agosto, septiembre y octubre)

Jamedye' (floración)

- *Aty jami'ya' kajpa' shaj* (cuando florece el cosorio: octubre) (chancho de tropa, taitetú, mono maneche)
- *Aty jamiya' chhij* (cuando florece el palo diablo septiembre) (peta, mutún)
- *Aty jamiya' ko'shi'* (cuando florece el toco: julio y agosto) (huaso)

Wushedye' (fruteo)

- *Aty wajiojya' bikij* (cuando cae fruto de bibosi: julio y agosto) (huaso)
- *Aty wajiojya' shesherena* (cuando cae fruto de cachichira: octubre) (torcazas)
- *Aty wai'joi'ya' mi'sirij* (cuando cae fruto de chicle: agosto) (peta del monte, maneche)
- *Aty wai'joijya' tyutyu'ra* (cuando cae el fruto de palma real: septiembre) (anta)

Tipidye' durudye' Añedye' (caza en tiempo lluvioso, meses de noviembre, diciembre, enero y febrero)

Jamedye' (floración)

- *Aty jamiya' wuij* (cuando florece la chonta noviembre) (jochi pintado, pava campanilla, pava roncadora)

- *Aty jami'ya' chiri'* (cuando florece el charo o el chuchío: diciembre) (oso bandera, capibara, anta)

Wushedye' (fruteo)

- *Aty wai'joi'ya' shibo* (cuando cae el fruto de la chonta-loro: enero y febrero) (anta, maneche)
- *Aty wajiojya' moko'* (cuando cae el fruto del cedrillo: enero y febrero) (anta, peta del monte)
- *Aty wai'joi'ya' wuij* (cuando cae el fruto de la chima: febrero, marzo y abril) (taitetú, jochi pintado)

Tipidye' chhudyedye' (tiempo de engorde)

Tipidye' durudye' jutisdye' (caza en tiempo frío, meses de: marzo, abril, mayo y junio)

Jamedye' (floración)

- *Aty jami'ya' kajñere* (cuando florece la balsa: mayo y junio) (tojos, guaracachis, palomas torcazas)
- *Aty jamiya' Japa'ya'* (cuando florece la pica-pica: abril y junio.) (monos chichilos, melero)
- *Aty jami'ya' chudye' chudye'* (cuando florece la grasa de mono: mayo y junio) (marimono, tejón)

Wushedye' (fruteo)

- *Aty wai'joi'ya' shaba' in-wirii' in* (cuando cae el fruto del pacay: marzo) (jochi pintado)
- *Chime iwajche kitikha'* (ubicación de la luna)
- *Mii'sis iwaj* (luna nueva)
- *Dyits iwaj* (luna llena)
- *Jam anik mi' i' in yomo'* (los animales andan muy poco de noche)
- *Dyai' mi'i' in yomo'* (los animales andan de manera más frecuente por la noche)

3) *Jin'tyik duruyeja'ya' tsin* (Organización social de la caza)

- *Jintyaki mi' duruijtyi'* (actividades del cazador)
- *Jintyaki tyik mo' phen* (actividades de la esposa)
- *Jintyaki tyik mi' isho'* (actividades de las hijas mayores)
- *Jintyaki tyik mi' tyashchety awa'* (actividades de los hijos mayores)
- *Jintyaki tyik mi'in miki'mintyi' in* (actividades de los hijos pequeños)
- *Jin'bija' tyik tsin ra' duruyeja'* (procedimiento de la caza)
- *Kidyitikha che'mo' jebakdyes in duruyeja'ya' wakero* (mitos y rituales dentro la caza)

Jinbii' tyik tsin chhiyeja' dyakha' jebakdye' duruyeja' (normas de acceso al monte y a los animales)

Chhiyeja' mo' duru' (lenguajes de la naturaleza)

- *Chhiyeja' tyamindy'e' khan tsin* (lenguaje de los sueños)
- *Jam jim'si' tyamis in* (malos sueños)
- *Jim'si' tyamis in* (buenos sueños)
- *Chhiyeja' phoñiya' chhij a'* (lenguaje de los animales)
- *Mik tim mo' in* (mediante los cantos, ruidos, bujitos, aullidos, silbidos)
- *Chhiyeja' son in* (lenguaje de las plantas)
- *A' edye' tim mo' in* (mediante sus espíritus)
- *Chiyeja' ojñi' in* (lenguaje del agua)
- *Mik mo' jeshokbo' in, pifej in, waiñedy'e', jesoritidy'e'* (ruidos mediante espumas, olas, rebullos, pailones)
- *Chhiyeja tyi'mij* (lenguaje del viento)
- *Urakan, mikity tyi' mi, phitijiti'* (cuando sopla el huracán, viento, brisa)
- *Chhiyeja' mik mo' durus in* (lenguaje de los sonidos del monte)

- *Ma' i' ya' duru', wuti'ya' ribin, ma' i' ya' waj dyaka' in* (cuando se oye el zumbido del monte, sonido de los garrones, gajos entre gajos)
- *Chhiyeksebija yij mo' in* (lenguaje de las huellas)
- *Mii'sis yij in, miidy'e' jikej in, inojdye' in minjas in, porosas in* (huellas frescas, de hace rato, de ahora, de ayer y antiguas)
- *Mii'sis pirés iwaj* (luna nueva y luna llena)
- *Chhime' oritya' o oroty'a' in* (movimiento de los astros)

Ji'jinakdye' jebakdye' (descuartizamiento de las presas)

- *Yoya'dye' ijak o* (en el lugar de la caza)
- *Yoyadye' kosha' duru'khan* (en la pascana)
- *Aka'ya'* (en el hogar)

Somak shish yoktyi' aka'yaty in (distribución de la carne dentro la familia)

4) *Chhidye' jidyeya' jin'tyakha' tsin* (Técnicas y tecnología)

Jinwe jijkai' yijmo' in – yijtiky'e' (rastreo de huellas)

- *Jinbii' thik chhidye' tsin yuwutikha' ijmekhan* (normas de uso de las flechas y los arcos)
- *Jina' jina' moya' jekak jedy'e'jum'tyakdyes ijme'in jidyeya' koi'dye'* (procedencia de los materiales con los que se elaboran los arcos y las flechas).
- *Chhiyeja' jintim moya' ijme' in* (uso específico de los diversos tipos de flechas)
- *Ji'yak nanayi' in jidyeya' mo' in jebakdye' in* (imitación de sonidos que producen las aves y los animales cuadrúpedos)
- *Jitijyi' ji'ma' iti' mo' in jebakdye' in suksiya' in chime' mi'i'ya' in* (clasificación de los sonidos que producen los animales en el monte, ya sea al comer o al caminar)

- *Piñidyedyes jekak chhudyé' mo' in chime' jin mo'* (extracción de grasas y huesos de animales para curar dolencias físicas)
- *Duruyeja' salonkhan chime' pirirukhan* (uso de las armas de fuego: salón, escopeta o fusil)
- *Me'bií' chhidye' tsin duruyeja' piririkhan jidyeya' achijya'* (estrategias de caza con armas de fuego y con perro).
- *Karijsis ra' moya' buchijaya' tyoj yity in piriri* (riesgos que se corren al usar armas de fuego)

5) *Chhidye' tsin irikyás kitika'che'* (religiosidad y tradición oral)

Yodyes jen' tsin jí'chuyisin' irikyás pheyakdyé' in durudyés
(lo que nuestros padres nos enseñan en cuentos y mitos sobre los animales)

- *Tyamiñeja'* (mediante sueños)
- *Jin'bi'ja' duruyeja'* (secretos para cazar)
- *Wiyas pheyakdyé' mi' durudyé'* (consejos de los abuelos sobre la caza)
- *Piñititikha' pajki chhija' duruyeja'* (curaciones para ser cazador)
- *Me'chija' piñidyé jabakdyés mo' in* (amuletos para ser buen cazador)

6) *Jin'bií' jebeja' mo' in jebakdyé' in* (Consumo)

Chhidye' tsin jinbií' jumi'tyak shis charketik jidyeya' jaityak (técnicas de conservación de la carne)

- *Jaityak* (chapapeado)
- *Charketik* (charqueado)

Jí'jinakdyé' jebakdyé' in (descuartizamiento de las presas)

- *Jiji'nakdyé' yoya'dyé' tjak jebakdyé'* (descuartizamiento en el lugar de la caza)
- *Yoya'dyé' dyukeja' kosheka'ya'* (en la pascana)
- *Aka'ya'* (en el hogar)

Ji'che'teyakseja' shish aka'yaty in (distribución de la carne)

- *Wajmi'yaty bu'ja' aka'yaty* (entre los miembros del hogar)
- *Chhutidyé' kii'tyi' tsin* (en la familia)
- *Comunidad yaty in* (en la comunidad)

Piñidyedyes jektyak in (extracción de medicina natural de los animales)

- *Chhudyé'* (grasas)
- *Jin* (hueso)
- *Fin* (pelos)
- *Tsin-sho'pa'* (cueros)
- *Pa'tyi* (pezuñas)
- *Tsijtyi'* (hiel)
- *Jinkansi' chhudyé* (tuétanos)

Jum'ñi'tyak sebija' jebakdyés jin, pa'tyi, chime sho'pa-tsin mo' in (clasificación, organización y tratamiento de restos de animales cazados)

- *Ridyit'yak* (enterrado)
- *Jumjeyak moch aka'* (en sitios apartados de la casa)
- *Jum' ñi'tyak aka'khan* (dentro de la casa)
- *Jemonak jedyedyes kii' in* (transformando los restos en mobiliario para el hogar)



Fiesta de llamado a los animales del monte. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)



Danza de la pava mutún (Foto: Fernando Prada)

A' MO' DURUS IN. SABERES Y APRENDIZAJES
ENTRE LOS TSIMANE'-MOSETENES DE PILÓN LAJAS



Fiesta para llamar a los animales. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)



Fiesta en Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *durudye'* (caza)

Ciclo de vida: *jijino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
Son las primeras experiencias mágico-religiosas que tienen los niños. Esta experiencia el niño la verá repetirse en sus hermanos menores y otros familiares (V).	Religiosidad tsimane' mosestén en relación a la caza y los materiales (<i>ton</i> , <i>tacuara</i>) con los que se fabrican las flechas.	Cortado del cordón umbilical con <i>ton</i> , <i>tacuara</i> o con la vena del majo, para que sea buen cazador y osado. Escenario: La casa	Los padres junto a la matrona o partera proceden a cortar el cordón umbilical con <i>ton</i> o <i>tacuara</i> . Realizan esta acción con el fin de convertir al varón en un cazador hábil, osado y fuerte y a la mujer para que sea trabajadora en la casa y buena esposa. Son los primeros aprendizajes mágico religiosos a los que son sometidos los niños y niñas.	- <i>Ton</i> - <i>Tacuara</i> - Vena del majo	
Experiencia religiosa y terapéutica en base a hierbas que fortifican la piel de los niños (Co).		Pintado de todo el cuerpo con <i>bi</i> (manzana silvestre) para que no se enferme y su cuerpo sea resistente a cualquier enfermedad (carachas, picaduras, sarnas). Escenario: El hogar	Los padres pintan el cuerpo con <i>bi</i> (manzana silvestre), su cuerpo permanece colorado y oscuro durante cierto tiempo, pero, esto le ayudará a tener una piel resistente en el futuro.	- Principalmente el fruto de la <i>bi</i> . - Las plantas medicinales del entorno (gracias a sus conocimientos sagrados).	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Protección mágico-religiosa que influirá en la vida futura del niño (Co).</p>	<p>El mundo simbólico de los tsimane' mosestén.</p> <p>Elementos del medio ambiente relacionados con los animales y la cacería que los padres presentan a la visión y el tacto de los niños.</p>	<p>Los padres cuelgan en la hamaca o debajo de la cama plumas de mutún, tuc, colas de ardillas y tejón. Ponen estos elementos, en especial, a los varones para que sean buenos cazadores, ágiles, trepadores y resistentes.</p> <p>Los padres colocan algunas manillas (brazaletes) y collares (amuletos) de uñas de aves, de tortuga, de anta, de chanco de tropa, oso bandera, pejiche y de puercoespín para que lo proteja del mal viento, tenga buena suerte y no enferme.</p> <p>Escenario: Principalmente en el hogar</p>	<p>Los padres cuelgan este tipo de amuletos para proteger del mal viento, para que no enfermen fácilmente y la buena suerte siempre esté de su lado, en especial al varón ya que gracias a este tipo de amuletos será ágil, valiente y hábil durante la cacería.</p> <p>Los padres recurren a sus saberes religiosos y ponen a sus hijos desde que nacen en contacto con ese mundo simbólico.</p>	<p>- Plumas de mutún. - Colas de ardilla y tejón. - Manillas. - Collares de uñas de aves, de tortuga, de chanco tropero, oso bandera, pejiche y puercoespín.</p>	
<p>Experiencia religiosa que el niño verá repetida en sus hermanos menores y producirá una memoria ritual (Co).</p>	<p>Cosmovisión tsimane' mosestén.</p>	<p>Curación en luna nueva para que no sea flojo.</p> <p>Escenarios: - En inmediaciones del hogar. - En algunos casos dentro del hogar.</p>	<p>Los padres realizan este ritual de curación para que no sea flojo o floja. En caso del varón, se le coloca un collar de <i>isatri</i>, para que sea buen cazador, y para que los animales sean mansos ante él cuando quiera cazarlos.</p>	<p>- El <i>isatri</i>. - La luna nueva que ayuda a realizar el ritual.</p>	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
Experiencia visual y auditiva del entorno (Co).	<p>Duerme en su hamaca mientras su hermano mayor lo va meciendo.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa donde conviven todos los miembros de la familia. - A orillas de los ríos porque, eventualmente, la hamaca también es armada fuera de la casa. 	<p>Son los hermanos o hermanas mayores, quienes se encargan de su cuidado meciendo la hamaca hasta que se duerma, y velando su sueño.</p>	- Hamaca		

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Identifica preliminarmente algunos lugares que se encuentran alrededor del hogar. Los niños si bien no tienen un reconocimiento racional de estos lugares, si asocian sonidos e imágenes a cada uno de ellos (Co).</p> <p>Todos estos lugares contribuyen al desarrollo auditivo y visual del niño, así como al desarrollo psicomotriz ya que los niños permanentemente están manipulando objetos de su entorno natural (H).</p>	<p>Lugares donde se encuentran los chacos.</p> <p>Lugares donde se encuentran los ríos cercanos.</p> <p>Otros lugares que a veces visita con la madre, como pascanas, fruteros o palmares.</p>	<p>Aprendizaje en lugares no alejados, alrededor de la casa, orillas de los ríos y chacos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alrededor del hogar - A orillas del río - En los chacos <p>Poco a poco los escenarios de aprendizaje se van alejando del hogar y la familia.</p>	<p>Las madres enseñan, a través de la experiencia, los lugares que se encuentran alrededor del hogar, llevándolos entre los brazos o cargados en la espalda de paseo.</p> <p>Aprende preliminarmente la ubicación de los lugares que visita y es capaz de establecer relaciones auditivas y visuales con cada uno de los lugares.</p>	<p>Lugares que se encuentran alrededor del hogar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chacos - Ríos cercanos - Elementos naturales que puede palpar y ver. 	<p>La forma o formas en las que reacciona ante los nuevos escenarios que va conociendo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino / kuduj</i></p> <p>Reconoce los lugares más cercanos alrededor de la casa, y llega a ellos primero gateando y luego caminando (Co).</p>	<p>Memoria visual y orientación espacial preliminar.</p>	<p>Recorrido de distancias cortas alrededor de la casa, para que vaya conociéndolos y reconociéndolos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - Lugares que se encuentran cerca del hogar. 	<p>Las madres y hermanos mayores le ayudan en el reconocimiento de los lugares que se encuentran alrededor del hogar, también le ayudan a caminar distancias cortas para llegar a los lugares que quiera.</p> <p>Aprende por la práctica y la memoria visual.</p> <p>Aprende a reconocer lugares que se encuentran alrededor de la casa y a caminar distancias cortas.</p>	<p>La casa y los alrededores</p>	<p>Las formas en las que el niño reconoce los lugares que se encuentran alrededor de la casa.</p> <p>La caminata lenta y corta que realiza en los alrededores del hogar.</p>
<p>El o la <i>jojino / kuduj</i></p> <p>Reconoce los distintos sonidos de animales que se encuentran alrededor suyo (Co).</p> <p>En estos nuevos escenarios está en contacto, además de los familiares, con otros miembros de la comunidad y en base a la atención auditiva empieza a desarrollar sus capacidades lingüísticas (Co).</p>	<p>Sonidos y algunos nombres de los animales domésticos que sus padres le enseñan.</p>	<p>Repetición de sonidos y nombres de los animales domésticos que su mamá le enseña.</p> <p>Escenarios</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contexto cercano donde se encuentran los animales que viven ahí. 	<p>La madre enseña los nombres de animales que se encuentran en el contexto, además le brinda ayuda para que pueda repetir los nombres de éstos.</p> <p>Aprende a través de la repetición que hace de los nombres de animales.</p>	<p>Animales que se encuentran en el contexto, como ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mono - Perro - Gallina 	<p>La repetición que realiza de los nombres de animales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino / kuduj</i></p> <p>Identifica los distintos sonidos que emiten los animales, ya sean terrestres o voladores (Co).</p>	<p>Sonidos que emiten los animales terrestres.</p> <p>Sonidos que emiten animales voladores.</p> <p>(véase N° 1: Animales terrestres, animales voladores y características de los animales)</p>	<p>Emitte sonidos de animales (perdiz, pájaros, perros, gatos, gallinas, monos) que se encuentran cerca de su casa.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alrededores del hogar donde se encuentran estos animales. 	<p>Aprende a reconocer los distintos sonidos que emiten los animales, imitándolos una y otra vez.</p>	<p>Los animales que se encuentran en su contexto.</p>	<p>La emisión e imitación que realiza de sonidos de animales que se encuentran cerca del hogar.</p>
<p>El o la <i>jojino / kuduj</i></p> <p>Reconoce por el tacto algunas partes de los animales (H).</p> <p>Sabe distinguir aquellos instrumentos que son peligrosos y a los cuales no deben acercarse, como por ejemplo el cuchillo (Co).</p>	<p>Obedecer las indicaciones de los padres.</p> <p>Las herramientas utilizadas para descuartizar a los animales.</p> <p>La textura de algunos miembros y órganos de animales.</p>	<p>Toca las patas de los animales (mono, chanchito, pava, tortuga, petas, anta, venado, tejón) cuando la madre los descuartiza.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Aprende a reconocer las texturas de las partes y miembros de los animales, a través de la manipulación de éstos cuando su madre los descuartiza.</p>	<p>Las partes de los animales que están siendo descuartizados.</p>	<p>Cómo manipulan las partes y miembros de los animales.</p> <p>Comprueba que no se acerquen a los instrumentos peligrosos que pueden cortarle y hacerle daño.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *durudye'* (caza)

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) varón, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) mujer

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i>	Identificación de tipos de animales: mamíferos, voladores, terrestres, de suelo, algunos anfibios.	Espera que su padre regrese de cazar para preguntarle algunos aspectos sobre la cacería. (¿Qué es eso papá, qué se llama?).	El padre cuenta las experiencias que tuvo durante la cacería.	Las narraciones que realiza el padre sobre sus experiencias durante la caza.	La atención que presta mientras el padre va contando sus experiencias de cacería es altamente valorada e incentivada por los adultos.
Comprende las explicaciones que le brinda su padre respecto a su experiencia en la cacería (Co).	Nombres de mamíferos: chancho, tortuga (petas), anta, perros.	Escenario: - El hogar	Aprende escuchando las experiencias que comparte su padre.		
Desarrolla la capacidad de atención y de interrogación a los adultos que es esencial en este período en torno al arte de cazar (Co).	Nombres de animales voladores: pavas, gallinas, loros. Técnicas de caza que el padre realiza: rastreo de huellas, armas que utiliza durante la caza, entre otras. (véase N° 1: Tipos de animales existentes en el monte y N° 4: Técnicas y tecnologías de caza)		En esta etapa gran parte del aprendizaje del niño sobre la cacería es verbal. El padre lo va instruyendo en ese arte para que más adelante pueda acompañarlo al monte.		

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Identifica las técnicas de caza que realiza su padre (Co).</p>	<p>Técnicas de caza, el rastreo de huellas, ubicación de la presa, seguimiento de la presa, armas que utiliza para matar a la presa según el tamaño que posea ésta.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología de caza)</p>	<p>Escucha atentamente y pregunta a su padre cómo cazó al chanco tropero.</p> <p>Juega con sus hermanos como si estuvieran cazando algún animal, en especial chanchos troperos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio del hogar - Chacos 	<p>El padre cuenta cómo cazó al chanco tropero y las técnicas con las que procedió al momento de la caza.</p> <p>Los hermanos mayores le enseñan a jugar a la cacería.</p> <p>Aprende escuchando los relatos de su padre respecto a la cacería.</p> <p>Aprende, a través del juego, algunas técnicas de cacería.</p> <p>La observación de técnicas, procedimientos y herramientas es importante en este ciclo de vida.</p>	<p>Elementos de aprendizaje:</p> <p>Los relatos de su padre.</p> <p>El juego que realiza con sus hermanos.</p> <p>Las herramientas que los adultos utilizan en la cacería.</p>	<p>El padre y los hermanos evalúan:</p> <p>La atención que le presta cuando cuenta cómo cazó el chanco tropero.</p> <p>Los hermanos evalúan:</p> <p>Las acciones que realiza cuando juegan a la cacería.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu/kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Identifica los distintos insumos empleados en la caza (H).</p>	<p>Algunos materiales que permiten realizar la cacería: pequeñas flechas y arcos que sus padres fabrican.</p> <p>Los materiales especiales con los que se fabrican los arcos y las flechas.</p> <p>Lugares donde se encuentran los materiales para fabricar flechas.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología, y uso de materiales de caza)</p>	<p>Juega con sus hermanos a la cacería con algunas flechas y arcos pequeños que su padre fabrica.</p> <p>Escenarios: Juega en el patio de la casa.</p>	<p>Aprende a reconocer los materiales que se utilizan en la cacería a través de juegos que realiza con sus amigos y hermanos mayores.</p> <p>Por medio de la práctica y la imitación, desarrolla las destrezas necesarias para la cacería, como por ejemplo, la puntería.</p>	<p>- Flecha - Arco</p>	<p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>La participación en el juego y la forma de utilizar los distintos materiales que se usan durante la caza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i> Reconoce cómo se desarrolla la caza a través de juegos (Co).	Actividades que comprende la cacería: seguimiento de huellas, ubicación de la presa. Armas que ayudan a cazar con facilidad según su edad: la flecha y un pequeño arco. (véase N° 4: Técnicas y tecnología de caza)	Juega a la cacería con sus hermanos o amigos en la playa cercana a la casa. Desarrolla la puntería con la flecha mientras simula estar cazando. Escenarios: - Patio de la casa - Entorno más cercano	Aprende a través del juego que simula la cacería. Aprende practicando su puntería con flechas. Aprende jugando a reconocer los animales que se hallan en su entorno más cercano.	- Flechas - Arcos pequeños	Los hermanos mayores y amigos evalúan: La participación que tiene durante el juego de la cacería. La puntería que demuestra al momento de flechar.
El <i>mikity/ichu'kity</i> Identifica las tareas que realiza su padre cuando sale de cacería (Co).	Principales tareas que se desarrollan en la caza: seguimiento de huellas, ubicación de la presa, armas que sirven para matar a la presa. Materiales y armas que ayudan a cazar. (véase N° 4: Técnicas de caza)	Practica jugando e imitando las cosas que hacen sus padres en el monte. Teatraliza situaciones de caza. Practica con frutas: papaya, toronja, racimos de plátano y coco, flechando en el patio de su casa. Escenarios: - El patio de la casa	Aprende a través del juego e imitación de distintas situaciones de caza. Aprende por medio de la teatralización de las situaciones de caza que observa. Aprende flechando frutos y racimos de plátanos, entre otros.	- Flecha y arco - Frutas - Racimos de plátano - Cocos	El padre y los hermanos mayores evalúan: El juego que realiza respecto a las actividades que se realizan en la cacería. Las técnicas empleadas al flechar frutos, racimos de frutas, cocos y la habilidad para flechar algunas frutas.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu/kity</i> o la <i>mikis/ichu/kis</i></p> <p>Reconoce algunas formas de descuartizar animales (Co).</p> <p>Por medio de la observación, valora la distribución de alimentos que la madre realiza con los familiares más cercanos (V).</p> <p>Aprende la solidaridad (V).</p>	<p>Técnicas que existen para descuartizar presas dentro del hogar y en el monte.</p> <p>(véase N° 5: Consumo y descuartizamiento de las presas)</p> <p>La distribución de alimentos entre los miembros más cercanos de la familia como un mecanismo de afirmación de los pactos políticos y consanguíneos y como un instrumento de solidaridad y reciprocidad entre los miembros de la comunidad.</p>	<p>Observa cómo su madre descuartiza al animal que su padre trajo cuando fue de cacería.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar - Eventualmente el monte 	<p>Aprende observando con atención la técnica que su madre tiene para descuartizar presas.</p> <p>Observa la distribución de alimentos que la madre realiza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Las presas que su madre descuartiza - Cuchillos 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo la observa cuando descuartiza las presas.</p> <p>La atención y la capacidad de interrogación que tiene.</p> <p>Cómo participa en la distribución de la carne a los familiares más cercanos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce la manera en que sus padres realizan el descuartizamiento de la presa (Co).</p>	<p>Descuartizamiento de la presa dentro del hogar o en el monte.</p> <p>Materiales que se utilizan para descuartizar un animal.</p> <p>(véase N° 5: Consumo y descuartizamiento de la presa)</p>	<p>Ayuda al padre en el descuartizamiento de los animales.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>Cuando ya están un poco más crecidos, los padres requieren de su ayuda para descuartizar el animal.</p> <p>Aprende ayudando a sus padres a descuartizar el animal, alcanzado el cuchillo, agarrando las patas del animal y, si es de noche, alumbrando con la linterna.</p>	<p>- Cuchillo - Linterna</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La manera cómo colabora durante el descuartizamiento de la presa: agarrando las patas del animal, alcanzado el cuchillo o alumbrando con la linterna.</p>
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce las distintas formas de conservación de la carne (Co).</p>	<p>Conservación de la carne por medio del charqueado o cubriendo la carne con sal.</p> <p>(véase N° 5: Consumo y conservación de la carne)</p>	<p>Colabora a su madre en el charqueado de la carne.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>La madre le enseña cómo se procede en el charqueado de la carne.</p> <p>Aprende colaborando a su madre durante el charqueado de la carne, alcanzando el cuchillo y la sal.</p>	<p>- Cuchillo - Sal</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>La colaboración que brinda durante el charqueado de la carne.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu/kity</i> o la <i>mikis/ichu/kis</i></p> <p>Identifica las formas de conservación de la carne que existen, como el chamuscado y la deshidratación de la carne (Co).</p>	<p>Técnicas de construcción de la chapapa.</p> <p>Procesos de chamuscar y de deshidratar la carne.</p> <p>(véase N° 5: Consumo y conservación de la carne)</p>	<p>Ayuda en la construcción de la chapapa, que servirá para chamuscar la carne.</p> <p>Transporte de leña para asar la carne.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio de la casa - Eventualmente el monte 	<p>Los padres le indican cómo debe construirse la chapapa y cómo se chamusca la carne. Esta parte del aprendizaje es verbal.</p> <p>Aprende a través de la práctica que realiza cuando ayuda a construir la chapapa, a conseguir la leña y cuando chamuscan y deshidratan la carne de chanchos, monos u otros animales.</p>	<p>- Materiales para construir la chapapa (especie de parrilla)</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La colaboración que brinda mientras se construye la chapapa.</p> <p>La atención que presta durante el chamuscado de la carne.</p> <p>La colaboración cuando transporta la leña para asar la carne.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimane' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *durudye'* (caza)

Ciclo de vida: *it̩ty* (tsi) *bant̩y'* (mos) varón, *it̩s* (tsi) *bansi'* (mos) mujer

De seis a doce años de edad aproximadamente. Los niños, desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que empiezan a cambiar de voz. En el caso de las niñas hasta la llegada del primer periodo menstrual.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>it̩ty</i> / <i>bant̩y'</i> o la <i>it̩s</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Comprende las recomendaciones que su padre emite con respecto a la relación con el dios <i>marij</i> o "wakero" y así va desarrollando el espíritu religioso característico de la sociedad tsimane' mosestén.</p>	<p>Los distintos rituales que se realizan hacia el dueño de los animales <i>marij</i> o "wakero".</p> <p>(véase Nº 4: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Escuchan las recomendaciones de su padre, cuando él se refiere al cuidado de los animales, a la caza no exagerada de animales, y al respeto que se debe tener al <i>marij</i>, dueño de los animales, o "wakero".</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares alejados de la casa - Monte o selva 	<p>El padre les enseña verbalmente los rituales que se deben realizar para llevar una relación armónica con el dueño de los animales, <i>marij</i> o "wakero".</p> <p>Aprende prácticamente a través de los rituales que su padre hace para estar bien con el <i>marij</i> o "wakero".</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rituales - Conocimiento del dueño de los animales o "wakero" 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma en la que asumen las recomendaciones que les brinda sobre el <i>marij</i> o "wakero".</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi</i></p> <p>Conoce formas adecuadas para elaborar la flecha y el arco como material usado en la cacería (Co).</p>	<p>Fabricar flechas y arcos.</p> <p>Reconocer materiales para la fabricación de flechas y arcos.</p> <p>Usar herramientas para fabricar instrumentos de caza: arco y flecha.</p> <p>Distinguir los lugares en el monte donde existe la materia prima para la elaboración de las flechas.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Raspa la chonta para luego ensartar la puga (punta), después pega la pluma, en ambas partes, con resino de puyuma (especie de cañahuca), con el fin de construir flechas para ir de caza.</p> <p>Elabora el arco, raspa la chonta en forma plana, luego realiza el trenzado de la cuerda, seguidamente la amarra en los dos extremos de la chonta raspada y va realizando el arqueado del arco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dentro la casa - Patio de la casa 	<p>Aprende mirando y practicando la construcción de la flecha y el arco.</p> <p>Observa y escucha las indicaciones verbales del padre.</p> <p>Aprende construyendo la flecha y el arco de manera activa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chonta - Puga - Plumas de loro - Cordel - Resina - Machete - Cuchillo - Hilo para unir las plumas a la puyuma. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La calidad de flechas, arcos y cuerdas que fabrica.</p> <p>El uso adecuado de las herramientas para fabricar arcos y flechas.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i></p> <p>Reconoce formas correctas de practicar puntería con la flecha (H).</p>	<p>Manejo correcto de la flecha.</p> <p>Diferentes formas de practicar la puntería con flecha.</p> <p>Uso adecuado de blancos: como papayas, cocos y toronjas.</p> <p>Distancias correctas entre el cazador y los blancos de tiro.</p> <p>Formas correctas de ubicación entre el cazador y los blancos.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>El padre le enseña a utilizar flechas y arcos, a adoptar una posición frente a los blancos y a calcular la distancia entre el cazador y su presa.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio de la casa - Orillas de los ríos y arroyos 	<p>Aprende observando al padre y hermanos o amigos.</p> <p>Adquiere puntería practicando en animales, frutas y troncos cerca de la casa, aprende haciendo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Flecha - Arco - Frutas: papayas, toronjas y cocos - Muñecos hechos con hojas de patujú. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>El dominio que tiene al momento de apuntar con la flecha.</p> <p>La forma en la que sostiene el arco.</p> <p>La puntería que tiene para acertar en el blanco con la flecha.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity / bantyi</i></p> <p>Diferencia los peligros que se presentan en la cacería (Co).</p> <p>Reconoce las víboras y otros animales que son peligrosos y que viven en el monte (Co).</p>	<p>Reconocimiento de peligros que se presentan en la cacería.</p> <p>Riesgos que surgen al momento de la caza.</p> <p>Apreciación de picaduras de insectos y de víboras, suscitadas al momento de la caza.</p> <p>Ataque de un chanco tropero y la forma correcta de enfrentarlo.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Reconoce los posibles peligros que se presentan al momento de la caza.</p> <p>Permanece quieto en un lugar, habla despacio y camina sin hacer ruido.</p> <p>Trepa a un árbol para no ser atacado por un tigre, una víbora o chanchos troperos.</p> <p>Escenarios: - El monte o la selva</p>	<p>Aprende escuchando los consejos que le da su padre acerca de los posibles peligros que se presentan dentro la caza.</p> <p>Pone en práctica los consejos que su padre le brinda respecto a los posibles peligros que se presentan durante la cacería.</p> <p>Aprende observando y participando en cacerías.</p>	<p>Animales peligrosos como:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Víboras - Tigres - Chanchos de tropa 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma cómo reconoce los peligros que se presentan en la caza.</p> <p>La puesta en práctica de los consejos que su padre le brinda.</p> <p>La prudencia con la que se maneja en el monte.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>it'ity / bant'yí</i></p> <p>Reconoce algunos lugares de cacería que están más alejados de la comunidad a los que asiste junto a su padre (Co).</p> <p>Identifica los hábitos alimenticios de los animales y los lugares donde van a comer frutas de los árboles y sal (Co).</p> <p>Empieza a identificar los árboles frutales y las épocas de maduración de frutos que son consumidos por cada una de las especies animales (Co).</p> <p>Empieza a desarrollar el sentido de orientación en el monte, fundamental para internarse a lugares más alejados cuando sea mayor (H).</p>	<p>Lugares de cacería: salitrales, monte, bañeros, pascanas, frutales, bejucales, bajuras.</p> <p>(véase N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>El padre lo lleva a diferentes lugares cuando van de cacería.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Salitrales - Bañeros - Frutales 	<p>El padre le enseña, verbalmente, a identificar cuáles son los lugares de caza.</p> <p>Aprende a diferenciar los distintos lugares de cacería cuando acompaña a su padre. La observación participativa es fundamental en este periodo cuando el varón empieza a participar de la cacería junto a su padre y hermanos mayores.</p> <p>La atención del varón es la base del autoaprendizaje del arte de la cacería.</p>	<p>Los distintos lugares de caza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Salitrales - Bañeros - Frutales 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Las formas en las que reconoce los distintos lugares de cacería.</p> <p>Su atención y sentido de orientación en el monte.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity / bantyi</i></p> <p>Comprende las actitudes y previsiones que debe asumir durante la cacería (V).</p>	<p>Técnicas de cacería, seguimiento de huellas, ubicación de la presa, armas que se utilizan para matar al animal, precauciones que se debe tomar ante los animales peligrosos del monte.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Se queda quieto en un sólo lugar cuando va a cazar con su padre, también trepa a un árbol para no ser atacado por un tigre, una vibora o los chanchos troperos.</p> <p>Cuando transita por las sendas, se ubica detrás del padre para evitar ser mordido por la vibora llamada "pucarara".</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Principales lugares en los que se realiza la cacería. 	<p>Su padre le enseña verbalmente algunas actitudes y previsiones que debe tomar cuando sale a cazar.</p> <p>Aprende poniendo en práctica lo que su padre le enseña.</p>	<p>Los distintos lugares de caza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El monte - Los animales peligrosos que existen en el monte 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma de caminar y las precauciones que toma cuando lo acompaña.</p> <p>La puesta en práctica de los consejos para no ser mordido o picado por animales peligrosos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantýj</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Comprende los relatos que cuentan los padres sobre la cacería (Co).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rituales de cacería - Anécdotas - Narraciones - Leyendas - Mitos (relatos sobre los distintos dioses que protegen los lugares de caza y las posibles presas) <p>(véase N° 4: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Cuando el padre llega de la cacería, cuenta a su familia lo que le ha sucedido: cómo le fue, qué cazó y con qué materiales realizó esta acción.</p> <p>En las noches se reúnen alrededor del fuego. El padre, además de compartir anécdotas de caza, relata cuentos, leyendas y mitos relacionados con la caza. Una de estas leyendas trata sobre el <i>marijj</i> también conocido en castellano con el nombre de "wakero".</p> <p>Según los moseñenes el <i>marijj</i> es el amo de los animales. Este ser protege a los animales de aquellas personas que acostumbra cazar todos los días, depreñan los recursos naturales o dejan heridos a los animales en el monte.</p> <p>Para los tsimane' el <i>jéjábä</i> es el amo de los animales.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio de la vivienda - Monte 	<p>Aprende escuchando los relatos que cuenta su padre, para luego compartirlos con sus amigos, desarrollando capacidades comunicativas fundamentales como entender y producir textos orales. Es así como, a través de la oralidad, se transmiten los conocimientos sobre la caza a las futuras generaciones.</p>	<p>- Los relatos que el padre cuenta a sus hijos.</p>	<p>Conoce los cuentos que su padre le relató cuando estaba en la casa o en el monte.</p> <p>Comparte los relatos de su padre con los amigos. El padre y los hermanos mayores juzgan la capacidad de expresión.</p> <p>Realiza preguntas sobre la cacería y esta capacidad inquisitiva es valorada por los padres.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity / bantyi</i></p> <p>Conoce estrategias adecuadas para realizar prácticas de puntería con la escopeta y rifle (H).</p> <p>Aprende a cuidarse cuando usa armas de fuego y a evitar hacer daño a otras personas (H).</p>	<p>Distancias para practicar la puntería con escopeta o rifle.</p> <p>Reconocer a los animales que puede cazarse con escopeta y con rifle.</p> <p>Lugares donde es posible el empleo de la escopeta y el rifle (chaco, orillas de los ríos).</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Practica en lugares alejados de la casa apuntando a los corazones de frutas, racimos, papayas y toronjas. En el monte usa la escopeta, el salón o rifle calibre 22.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares alejados de la casa - Monte o selva 	<p>Aprende mirando a su padre y practicando las formas correctas de usar el rifle y la escopeta al momento de cazar.</p> <p>Aprende escuchando las explicaciones que le da su padre sobre cómo manejar correctamente la escopeta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rifle calibre 22. o salón - Escopeta - Cartuchos y balas 	<p>El padre evalúa principalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> El manejo adecuado de la escopeta. La puntería que tiene al momento de disparar hacia racimos de frutas y algunos animales. Eventualmente, el padre puede corregir y ayudar a manejar el arma correctamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty / bantyi'</i></p> <p>Identifica algunos sueños, buenos y malos, que sirven de referente para salir de cacería (Co).</p>	<p>Relatos de sueños buenos y malos que le brinda su padre o su hermano mayor.</p> <p>Anécdotas de sueños para realizar una cacería exitosa.</p> <p>Tipos de sueños que predicen la buena y mala cacería.</p> <p>(Véase N° 5: religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Antes de ir de cacería el padre cuenta los sueños que tuvo.</p> <p>El padre sabe identificar los sueños malos y buenos; por ejemplo, si sueña con sangre significa que no cazarán nada.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa 	<p>Aprende, escuchando a su padre, las interpretaciones que da a los diferentes sueños.</p> <p>El <i>ítty / bantyi'</i> cuenta el sueño que tuvo a su padre o madre antes de ir de cacería y ellos lo interpretan.</p> <p>Por medio de la comunicación verbal y el espíritu religioso, aprende el reconocimiento de sueños que le servirá como referencia para el futuro.</p>	<p>- Los sueños</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>El reconocimiento que realiza de los sueños, buenos y malos, ligados a la caza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ritiy / bantiy</i> o la <i>rits / bansi</i></p> <p>Reconoce los ritos que debe seguir después de un mal sueño (Co).</p>	<p>Diferencias entre sueños buenos y malos.</p> <p>Conocer qué tipo de ritos se debe seguir después de un mal sueño.</p> <p>(véase N° 5: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Observa que el padre después de un mal sueño se baña con la hierba <i>ifujare</i>. Este ritual se realiza a fin de quitarse de encima la mala suerte.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Río más cercano al hogar 	<p>El padre le enseña a realizar ritos con hierbas después de un mal sueño.</p> <p>Aprende mediante la observación de los ritos que su padre realiza después de un mal sueño.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sueños - Hierba <i>ifujare</i> 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo observa los rituales que él realiza después de un mal sueño.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantýi'</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce los sonidos de los diferentes animales y los imita (Co).</p>	<p>Reconocer sonidos de animales terrestres.</p> <p>Reconocer el canto de los pájaros.</p> <p>Formas de imitar los sonidos que emiten animales terrestres y voladores.</p> <p>(véase N° 1: Características de los animales)</p>	<p>Escucha atentamente los sonidos y ruidos que producen los diferentes animales en la selva: silbidos, gritos, que se rastrean en las hojarascas y en los árboles, así como los distintos cantos de animales voladores.</p> <p>Imita los sonidos que los animales producen: el taitetú, el chanchó de tropa, la pava, el anta, el venado y los monos.</p> <p>Una vez en el monte, imita los sonidos que producen los animales a fin de recibir una respuesta. Esta técnica le sirve para lograr una cacería eficiente.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En el monte y los diferentes escenarios de caza: salitrales, fruteros y bañeros. 	<p>Aprende escuchando e imitando los sonidos de los animales.</p> <p>Aprende poniendo en práctica la imitación de los diferentes sonidos que emiten animales tanto terrestres como voladores.</p>	<p>Distintos sonidos que emiten los animales.</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>La imitación que realiza de los diferentes sonidos que producen los animales terrestres y voladores.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i> o la <i>ñts</i> / <i>bansi</i></p> <p>Diferencia las huellas de los animales en los diferentes territorios de caza (H).</p>	<p>Formas y tamaños de las huellas de algunos animales.</p> <p>Sitios donde se encuentran las huellas de animales.</p> <p>Características de las huellas frescas y las huellas abandonadas o antiguas.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Cuando se encuentra en compañía de sus padres, hermanos o amigos en la playa o en el monte, observa las huellas de animales: antas, chanchos, venados, capibaras, jochis pintados.</p> <p>Cuando se encuentran en compañía de su padre en el monte observa, busca y reconoce huellas, para luego rastrearlas.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La playa - El monte - Frutales - Salitrales - Bañeros 	<p>Aprende observando las diferentes huellas de los animales de acuerdo a su forma y tamaño.</p> <p>Aprende a buscar huellas a través de la práctica constante.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Huellas de animales - Huellas antiguas - Huellas frescas 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La distinción que realiza de las huellas cuando preguntan a qué animal corresponden.</p> <p>El anuncia cuando encontró algunas huellas de animales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty / bantyi</i></p> <p>Reconoce las épocas del año en las que la cacería será exitosa (Co).</p>	<p>Conocer el calendario de caza.</p> <p>Saber cuando los animales están gordos y listos para ser cazados.</p> <p>(véase N° 2: Calendario de caza)</p>	<p>Acompaña a su padre a la cacería en el mes de agosto o septiembre por ser una temporada seca; sin embargo, la cacería se realiza todo el año.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de caza 	<p>Aprende a través de la compañía que brinda a su padre en los meses correctos de caza.</p> <p>Aprende a distinguir las distintas épocas de caza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Distintas épocas del año - Época fría - Época seca - Época lluviosa 	<p>El padre evalúa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cómo diferencia las épocas de caza. - Cómo reconoce el calendario de caza.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>itis / bansi'</i></p> <p>Colabora a su madre en el descuartizamiento de la presa con cuchillo (H).</p> <p>Colabora en la distribución de la carne a los parientes más cercanos (H).</p>	<p>Formas de alcanzar el cuchillo bien afiliado a la madre, para que ésta proceda al descuartizamiento de la presa.</p> <p>Llevar agua para lavar la carne descuartizada.</p> <p>Distribuir la carne a los parientes cercanos.</p> <p>Preparar la carne para someterla a algún tipo de almacenamiento. (véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Ayuda a la mamá en el afilado del cuchillo para descuartizar la presa.</p> <p>Observa la forma en la que procede la madre al momento de descuartizar el animal, además, de ayudar pasando algunos objetos necesarios al momento de realizar esa labor.</p> <p>Distribuye a sus familiares ciertas cantidades de carne, misión que cumple gracias a las órdenes de su madre.</p> <p>Ayuda a preparar la carne para charquearla o chapapearla.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Lugares cercanos a la casa 	<p>Aprende alistando el material para el descuartizamiento de la presa.</p> <p>Aprende, a través de la observación y ayuda que presta a su madre a descuartizar la presa.</p> <p>Aprende a distribuir equitativamente la carne en su entorno familiar.</p> <p>Aprende preparando la carne para su futuro almacenamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Carne del animal - Cuchillo - La solidaridad 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La forma de alistar los materiales que se usan al momento de descuartizar la presa.</p> <p>La realización de las actividades que su madre le encomienda.</p> <p>El preparado de la carne para almacenarla en un futuro.</p> <p>La forma de distribuir la carne entre los parientes cercanos, a través de esta acción desarrolla valores de solidaridad y cooperación.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Conoce los materiales que debe llevar a la cacería (Co).</p>	<p>Instrumentos que se usan en la caza: linterna, machete, "matiquito" mediano, cuchillo, flecha, arco, municiones, armas de fuego como la escopeta, el rifle y el salón.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnologías)</p>	<p>Ayuda a su padre a llevar los diferentes materiales de caza, tales como: machete, cuchillo, "marico" y armas de fuego (salón o escopeta).</p> <p>Conoce las distintas armas de fuego que se usan en la cacería.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa 	<p>Aprende mirando y escuchando a su padre cuando alista las armas para la cacería.</p> <p>Aprende alistando las armas requeridas por su padre al momento de cazar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Cuchillo - Marico - Armas de fuego como salón o escopeta 	<p>El padre evalúa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Cómo identifica los materiales de caza. Cómo ayuda a alistar los materiales de caza.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ritiy / bantyi</i></p> <p>Identifica las partes de animales descuartizados, (cabeza, patas y menudencias) para luego trasladarlos del monte a su casa (Co).</p>	<p>El traslado de los animales descuartizados del monte a la casa.</p> <p>Peso de los animales.</p> <p>Materiales que se utilizan para el traslado del animal.</p> <p>Miembros del animal que trasladan los niños.</p> <p>(véase N° 6: Consumo y traslado de la presa)</p>	<p>Ayuda a su padre en el monte, amarra con lianas y panchos las patas y el hocico del chanchito tropero, taitetiú, para luego cargarlos en la espalda.</p> <p>Ayuda a traer en maricos y panacu (hojas trenzadas de palmeras de majo, motacú y marfil) la cabeza, el hígado, el corazón, la pierna y algunas otras menudencias del animal, de acuerdo a su capacidad física.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte 	<p>Aprende observando cómo su padre carga al animal después de descuartizarlo en el monte.</p> <p>Aprende trasladando algunas partes del animal que cazó con su padre (patas, corazón, hígado).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lianas - Cuerdas - Panchos - Maricos - Panacu - Salitral - Bañero - Bajuras 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Las distintas formas que tiene para trasladar las partes de los animales.</p> <p>Uso adecuado de instrumentos que se utilizan para trasladar al animal.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce que debe colaborar a sus padres al momento de descuartizar los animales y además, debe colaborar con el resto de su comunidad (V).</p>	<p>Reconocimiento de las distintas partes de los animales.</p> <p>Lugares donde se descuartizan las presas.</p> <p>Herramientas que se requieren para descuartizar las presas.</p> <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Cuando se encuentra en el monte, en la pascana o en el lugar donde cazo, ayuda a su padre a sujetar las patas del animal y con el cuchillo va descuartizando la presa.</p> <p>Ayuda a sus padres a descuartizar el animal con cuchillo y machete, acción realizada en el hogar.</p> <p>Lleva pedazos de carne descuartizados a los vecinos, tíos, hermanos, primos, cuñados y abuelos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte - Casa 	<p>Aprende escuchando y observando las formas de descuartizar animales.</p> <p>Aprende practicando y ejercitando la forma de transportar un animal en caso de que se encuentren solos.</p> <p>Aprende a colaborar en su comunidad, repartiendo carne a sus familiares y vecinos más cercanos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchillo - Machete - Hojas para tender la carne 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas que emplea para agarrar la presa al momento de transportarla.</p> <p>La ayuda que brinda tanto al padre como a la madre al momento de descuartizar la presa y repartirla entre sus familiares y miembros de su comunidad.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ritiy</i> / <i>bantiy</i> o la <i>ñts</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Conoce cómo ayudar en el atizado de fuego (V).</p>	<p>Formas de atizar una fogata.</p> <p>Identificar la leña seca de la húmeda.</p> <p>Formas correctas de encender el fuego.</p>	<p>Ayuda a su padre, en el monte, a buscar leña seca para atizar.</p> <p>Ayuda a su madre, en la casa, atizando el fuego, amontonando la leña para el chamuscado o preparando la comida.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte - Casa 	<p>Aprende observando, recogiendo leña y practicando el atizado del fuego junto a sus padres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Leña seca - Fósforo o encendedor 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El uso adecuado de la leña seca que se recogió del monte.</p> <p>La forma correcta de atizar el fuego.</p> <p>La forma de encender la hoguera para chamuscar la carne.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Realiza el chamuscado del animal, colaborando a sus padres (H).</p>	<p>Técnicas para chamuscar la carne.</p> <p>Tipos de animales que pueden chamuscarse. (véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Colabora a sus padres en el chamuscado de carne en el monte. Chamusca animales pequeños y animales grandes. Una vez descuartizados los pone sobre el fuego, luego coloca en un recipiente plano al animal (batán, hojas tendidas). Finalmente raspa con cuchillo el pelo quemado.</p> <p>La <i>ítis</i> / <i>bansi'</i>, ayuda a su mamá a chamuscar los monos, chanchos y aves raspándolos con cuchillo y pasándolos por el fuego.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Monte 	<p>Aprende observando y practicando el chamuscado junto a sus padres.</p> <p>Aprende a través del reconocimiento de técnicas de chamuscado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Leña seca - Fuego - Cuchillo - Leña 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La colaboración que brinda en el chamuscado de los animales.</p> <p>El manejo adecuado del cuchillo.</p> <p>El empleo de técnicas para chamuscar bien la presa.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñiti</i> / <i>banti'</i> o la <i>ñts</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Conoce cómo se debe chapapear la carne de los animales (Co).</p> <p>Colabora en el chapapeado de la carne de animales cazados (V).</p>	<p>Métodos de chapapeado.</p> <p>Instrumentos para chapapear la carne de los animales.</p> <p>Lugar donde se realiza el chapapeado.</p> <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Ayuda a sus padres a chapapear la carne en el monte. Coloca la carne del mono, chanchó, tejones o aves encima de la chapapa (parrilla hecha de palos delgados y verdes) para asar la carne del animal y después comerla o guardarla por algunos días.</p> <p>Colabora en la casa a sus padres, colocando la carne encima de la chapapa para que cueza y no se pudra.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte - Casa 	<p>Aprende observando y preguntando a sus padres cómo realizan la chapapeada.</p> <p>Aprende practicando junto a sus papás la chapapeada de carne.</p>	<p>- Chapapa</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El chapapeado de la carne con ayuda de los adultos</p> <p>El manejo adecuado de algunos instrumentos para chapapear.</p> <p>La forma en que colabora chapapeando la carne para que no se malogre.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantj'</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Colabora a su madre en el charqueado de la carne (V).</p>	<p>Técnicas para el charqueado.</p> <p>Manejo del cuchillo para cortar la carne.</p> <p>Insumos que se requieren para charquear la carne.</p> <p>Tiempo de duración del charque.</p> <p>Animales que se puede charquear.</p> <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Colabora a sus padres en el charqueado de la carne, alcanzando el cuchillo, sal, carne y la piedra para el afilado del cuchillo; después observa cómo sus padres cortan en piezas planas la carne para luego untarla con sal. Luego ayuda a colocar la carne al sol en una varilla de palo para que seque durante dos a tres días; durante ese tiempo se vuelca la carne unas tres veces hasta que seque completamente.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio - Cocina de la casa 	<p>Aprende observando a sus padres.</p> <p>Aprende colaborando a sus padres, por ejemplo: alcanzan los diferentes instrumentos para realizar el charqueado (cuchillo, sal), colocan la carne al sol para que se deshidrate.</p> <p>Aprende aplicando correctamente las técnicas de charqueado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchillo - Sal - Carne - Piedra para el afilado del cuchillo - Varilla de palo 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El preparado de los insumos necesarios para el charqueado de carne.</p> <p>El manejo eficiente de los materiales que se utilizan para el charqueado.</p> <p>La aplicación correcta de las técnicas para charquear carne.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ritiy / bantiy</i> o la <i>fts / bansi</i></p> <p>Conoce cómo se almacena la carne y ayuda a guardarla de manera correcta.</p>	<p>Lugares donde almacenar la carne</p> <p>Cómo almacenar la carne.</p> <p>Materiales para el almacenamiento de la carne.</p> <p>Roles que cumplen las mujeres en el almacenamiento de la carne.</p> <p>(véase N° 6: consumo)</p>	<p>Ayuda a sus padres en el almacenamiento de la carne cocida y charqueada.</p> <p>Cuando la carne ya está cocida, ayuda a sus padres a colgarla en las chapapas o guarachas que se encuentran en lo alto del techo o en el zarzo cerca del humo o del fuego, para que las moscas no dañen la carne.</p> <p>Cuando la carne está charqueada, los hijos, junto a los padres, la guardan en un palo colgado en lo alto de la casa, o bien en un recipiente o tola hecho con palmeras de copa.</p> <p>Escenario: - Casa</p>	<p>Aprende observando y practicando cómo realizar el almacenamiento de la carne.</p> <p>Aprende charqueando la carne que obtuvieron de la caza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Carne charqueada - Carne cocida - Chapapas - Guarachas - Zarzo - Recipiente o tola 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo participaron en el charqueado de la carne.</p> <p>Cómo almacena la carne que charquearon.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty / bantyi</i></p> <p>Comprende que debe guardar el hueso del primer animal que cazó (V).</p>	<p>Conocer los distintos rituales que se llevan a cabo durante la cacería.</p> <p>(véase N° 5: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Guarda o entierra el hueso del primer animal que cazó, para tener suerte en la cacería.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio del hogar donde entierra el hueso. 	<p>El padre le enseña distintos ritos para que sea buen cazador.</p> <p>Aprende enterrando el hueso del primer animal que cazó para ser buen cazador.</p>	<p>- El hueso del primer animal que cazó.</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo realiza los rituales para ser un buen cazador.</p> <p>Cómo entierra el hueso.</p> <p>El reconocimiento del valor que tiene el primer hueso para convertirse en buen cazador.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *duruɖye'* (caza)

Ciclo de vida: *nanaty* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Cuando el varón cumple doce años y la mujer tiene su primer periodo menstrual, ambos acompañan a sus padres hasta que realizan las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
Los <i>nanaty</i> Reconocen huellas, olores (orines y excrementos), escarbaduras y otros rastros que dejan los animales en el monte (Co).	Rastros para ubicar a los animales. Diferenciar los rastros que dejan los diferentes animales en la cacería: huellas olores, sonidos, excrementos y caminos que transitan. (véase N° 3: Organización social de la cacería y N° 4: Técnicas y tecnología)	Cuando va de cacería con su padre, hermanos o con sus amigos percibe los olores que los animales expulsan como los orines de monos, excrementos de los animales que se encuentran cerca o que pasaron por la senda. Observan atentamente las huellas frescas y antiguas en los fruteros, salitrales arroyos y en los senderos. Miran con atención las escarbaduras que dejan los animales como los chanchos, perdices, tatúes, huascos y otros. Escenarios: - Chaco - Monte - Fruteros - Salitrales	Aprenden observando las diferentes huellas que dejan los animales en el monte como los olores y las escarbaduras. Aprenden dónde se encuentra su presa, sintiendo el olor que despiden.	- Orines de diferentes animales. - Excrementos de los diferentes animales. - Huellas de diferentes animales.	El padre evalúa: La identificación de los diferentes rastros que dejan los animales. Formas de identificar las huellas frescas y formas de distinguir los sonidos.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i></p> <p>Reconocen los diferentes materiales que se utilizan para la cacería de animales: huaso, taitetú y mutún (Co).</p>	<p>Materiales de cacería.</p> <p>Utilidad de los instrumentos de caza.</p> <p>Materiales que sirven para elaborar los instrumentos de caza.</p> <p>Rol de los varones en la elaboración de instrumentos de caza.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Con la flecha con garfio mata monos, tejones, aves y perdices, las flechas con tacuara o el <i>toni'</i> son para cazar chanchos de tropa, anta, venado (huaso) y el taitetú, la flecha de yajsi que no tiene pluma y es más larga, la puga, sirve para la pesca y la flecha del butucum es para matar aves pequeñas como perdices y tucanes.</p> <p>Con la escopeta mata animales grandes como los monos grandes, maneche, marimono, anta, taitetú, huaso, chancho de tropa y los tigrecillos, leones y los leopardos.</p> <p>Con el rifle 22 (salón) mata los animales grandes y pequeños como las pavas, perdices, jochi pintado, tatú, ardilla, monos nocturnos, monos grandes, maneche, mari mono, anta, taitetú, venado (huaso), chancho de tropa y los tigrecillos y leopardos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Selva - Monte - Bañeros - Salitrales - Fruteros 	<p>Aprenden observando como mata su padre a los animales con diferentes materiales de caza. A esta edad aprenden en el contexto, es decir en los salitrales o en los bañeros.</p> <p>Aprenden matando a los animales de la selva junto a su padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Diferentes animales - Flecha con garfio - Flecha tacuara - Flecha de yajsi - Flecha butucum - Escopeta - Rifle 22 - Balas de salón (balita) 	<p>El padre evalúa:</p> <p>El reconocimiento de los diferentes materiales de caza.</p> <p>El uso adecuado de los instrumentos de caza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
Los <i>nanaty</i> Realiza rituales junto a su padre para cazar animales (H).	Reconocer rituales de cacería. Lugares donde se realizan los rituales. Frases que se pronuncian para cazar con éxito. (véase Nº 5: Religiosidad y tradición oral)	Junto al padre reconoce los rituales que deben realizar al momento de la caza. Él y su padre ubican los lugares donde realizan los rituales. Ambos realizan el ritual al “wakero” para cazar animales en la selva, dicen: “wakero” dame tu animal que cumple mi sueño” y el <i>nanaty</i> sopla a la selva, mientras el padre fuma tabaco puro. Escenarios: - Selva - Monte	Aprenden reconociendo los lugares adecuados para realizar los rituales. Aprende observando el ritual al “wakero” para cazar animales en la selva. Aprende participando en el soplo a la selva mientras el padre pide al “wakero”.	- Tabaco seco - Encendedor o fósforo	El padre evalúa: Las formas de participación del <i>nanaty</i> en rituales para cazar animales en la selva.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i> y las <i>nanas</i></p> <p>Reconocen las sendas que conducen a los diferentes lugares de caza (Co).</p>	<p>Reconocer las direcciones para llegar a los lugares de cacería.</p> <p>Formas de desplazamiento por las sendas.</p> <p>Peligros que se encuentran en las sendas.</p> <p>Sendas que conducen a los lugares de caza: salitrales, baños y fruteros.</p> <p>Formas de desplazarse por las sendas en épocas de lluvia.</p> <p>Formas de abrir sendas en el monte.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnologías)</p>	<p>Caminan junto a su padre por los senderos observando y reconociendo los lugares a seguir para llegar a las alturas y bajuras.</p> <p>En las alturas identifican senderos para llegar a fruteros, salitrales, palmares, baños, bejucales y chaparrales.</p> <p>En las bajuras observan senderos de “patujusales”, espinales, tacuariales, chontales y los charales.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferentes senderos que se encuentran en el chaco y en la selva. 	<p>Aprenden las direcciones de diferentes senderos, observando y caminando por los lugares de caza junto a su padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Senderos - Diferentes lugares en los que se realiza la caza 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Las formas en que diferencian los senderos que se encuentran en la selva.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i> identifican algunas de las presas que pueden cazar, ya sea sólo o en compañía (Co).</p>	<p>Los lugares donde viven los diferentes animales.</p> <p>Identificar claramente los lugares en los que se puede cazar.</p> <p>Las épocas del año en las que se pueden cazar los distintos animales.</p> <p>(véase N° 2: Medioambiente y calendario de caza)</p>	<p>En compañía de su padre o hermano mayor, practica la caza de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chancho de tropa - Taitetú - Anta - Jochi - Mono - Chichilo - Mutún - Pava campanilla - Pava roncadora - Peta - Taitú - Marimono - Maneche <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los lugares de caza 	<p>Le enseñan a cazar diferentes tipos de animales, esta labor la realizan el padre y los hermanos mayores.</p> <p>Aprende practicando la caza de distintos tipos de animales que sale a cazar acompañado por alguien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rifle - Máuser - Escopeta - Arco - Flecha 	<p>El padre y los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Las formas en las que logra cazar distintos animales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i> identifican los materiales que debe utilizar para cazar distintos tipos de animales (Co).</p>	<p>Apreciar los distintos materiales que le ayudan en la cacería.</p> <p>Tener idea de la existencia de diferentes animales y cuáles puede cazar.</p> <p>(véase N° 1: animales que nos rodean y N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>No flechar al chanco de tropa con flecha de chonta, sino utiliza el <i>toní</i>, la tacuara, rifle o escopeta para matar animales, de lo contrario los animales desaparecerán, se los llevará el wakerro.</p>	<p>Aprenden matando animales con armas que son efectivas para una muerte rápida.</p> <p>Aprenden diferenciando qué armas debe usar al momento de la caza.</p>	<p>- <i>Toní</i> - Tacuara - Escopeta - Rifle</p>	<p>El padre evalúa: El uso correcto de armas que realiza el <i>nanaty</i> al momento de cazar.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i></p> <p>Reconocen las épocas de cacería de distintos animales (Co).</p>	<p>Épocas de cacería.</p> <p>Épocas en la que engordan los animales.</p> <p>Época en la que los animales se encuentran con sus crías.</p> <p>(véase Nº 2: Medioambiente y épocas de cacería)</p>	<p>En época de lluvia acompaña a su padre y realiza la persecución de animales mediante las huellas que van dejando.</p> <p>En la época de frío acompaña a su padre para cazar los animales gordos que se encuentran en los montes.</p> <p>En época seca acompaña a su padre a los lugares húmedos como los chaparriales y los baños, porque ahí se encuentran los animales.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Selva - Monte 	<p>Aprende reconociendo las épocas de cacería en la selva.</p> <p>Aprende observando las épocas que se presentan en distintos momentos del año para cazar animales.</p>	<p>- Las distintas épocas en las que se realiza la cacería.</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma de distinguir la cacería que tiene en épocas de lluvia, frío y época seca.</p>
<p>Los <i>nanaty</i></p> <p>Comprenden que el utilizar trampas para cazar animales es muy útil.</p>	<p>Distinguir las distintas trampas que existen.</p> <p>Manejar correctamente las trampas que le permitirán cazar muchos animales.</p> <p>(véase Nº 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Colocan trampas para cazar animales y conoce las trampas hechas con rifles, flechas, escopetas y cuerdas que ponen para ahorcar a los animales.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los distintos lugares de caza 	<p>Aprenden a través del colocado de trampas en lugares correctamente establecidos.</p> <p>Aprenden por medio del reconocimiento de los elementos que sirven para construir trampas.</p>	<p>- Armadillas de rifles</p> <p>- Flechas</p> <p>- Escopetas</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>El colocado correcto de las trampas que realiza con el fin de cazar animales en distintos escenarios.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i> identifican las maneras correctas para matar ciertos animales (Co).</p> <p>Identifica la forma correcta de matar animales haciendo uso de armas de fuego (Co).</p>	<p>Observar las características de los animales y las partes de sus cuerpos.</p> <p>(Para mayor detalle véase Sección 1: Características de los animales).</p> <p>Las formas correctas de matar usando armas de fuego.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Balea a uno o dos animales cuando están en tropa, si el animal está herido lo persigue hasta matarlo; generalmente son chanchos de tropa. Estas instrucciones son dadas por el padre.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Distintos lugares de caza 	<p>El padre le enseña a balear correctamente a los animales.</p> <p>Aprende baleando presas en los distintos lugares de caza.</p> <p>Aprende desarrollando técnicas de persecución de la presa, en caso de que no haya muerto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Rifle - Balas 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Las formas correctas que emplea para cazar animales con arma de fuego.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
Las <i>nanas</i> Conocen el proceso de preparación de la chicha; con el fin de consumirla durante o después de la caza (Co).	<p>Materiales que se utilizan en la preparación de la chicha.</p> <p>Reconocer a las personas de la familia que se dedican a preparar chicha.</p> <p>Técnicas correctas para preparar la chicha.</p>	<p>Prepara la chicha: primero coloca el agua en una olla, luego la pone encima del fuego, después va moliendo el maíz en un batán. Pica la yuca o plátano maduro, y lo colocan directamente en la olla, después dejar cocer hasta que quede blanco, luego se lo baja del fuego para hacerlo masa una vez que esté frío, al otro día se cuega la olla para que pueda fermentar dos o tres días, pasado este tiempo ya se encuentra lista la chicha para beberla.</p> <p>Invita chicha a su padre y hermanos cuando llegan después de una ardua jornada de cacería.</p> <p>Escenarios: - Casa</p>	<p>Aprenden escuchando y practicando los consejos que su madre le da sobre el preparado de la chicha.</p> <p>Aprenden preparando chicha y manipulando los objetos que se utilizan para prepararla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Olla grande - Agua - Bañadores - Batán - Piedra moledora - Batidores - Fuego - Yuca - Maíz - Plátano seco - Cernidor o colador 	<p>La madre evalúa: Las formas de preparación de la chicha. El conocimiento de los instrumentos que se utilizan para su preparado.</p>
Los <i>nanaty</i> y las <i>nanas</i> Reconocen el proceso que debe seguir al descuartizar una presa (Co).	<p>Técnicas de descuartizado de la presa.</p> <p>Formas de consumo del animal. (véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Descuartizan al animal con machete, primero le sacan las tripas y luego van cortándolo en pedazos y partes pequeñas.</p> <p>Escenarios: - El hogar - En caso de que el animal sea grande el lugar de caza es donde se descuartiza al animal.</p>	<p>Aprenden descuartizando animales que en algunos casos ellos mismos cazaron.</p> <p>Aprenden todo el proceso de descuartizar el animal manipulando directamente órganos y miembros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machetes - Cuchillos - El animal - Visceras del animal - Miembros del animal 	<p>El padre evalúa: La manera correcta en la que descuartizan al animal. La manipulación que realizan con los órganos del animal.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i></p> <p>Conocen formas de curación de los perros para que estos sean buenos cazadores (Co).</p>	<p>Qué materiales utiliza en la curación de perros para la cacería.</p> <p>Cómo curar a un perro para que sea buen cazador.</p> <p>Tipos de curaciones para los perros cazadores.</p> <p>Plantas que se usan para curar a los perros.</p> <p>La luna nueva en los procesos de curación de los perros.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Prepara la comida de los perros y junto a su padre agrega un polvo que se muele de los colmillos de chanchos, para que sea cazador. Este ritual se realiza especialmente en luna nueva.</p> <p>Colocan en la nariz del perro huevos de hormigas chotota, para que sea buen detector u olfateador de los olores propios de cada animal.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Chaco 	<p>Aprenden observando y practicando junto a su padre rituales que se realizan para curar a los perros.</p> <p>Participan activamente en la preparación de perros para que sean buenos cazadores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Comida de perro - Colmillos de chanco taitetú y chanco de tropa - Huevo de hormiga chotota 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma de curar a un perro para que sea cazador.</p> <p>El conocimiento que tiene sobre los instrumentos que utiliza para la curación de perros cazadores.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Comprende con claridad los diferentes ritos que debe seguir para ser buen cazador (V).</p>	<p>Los pasos a seguir para realizar adecuadamente ese ritual.</p> <p>(véase N° 5: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Bebe y se baña con una hierba de mito que sus padres preparan para que sea osado y no le enferme el dios de la selva "waquero", también utiliza amuletos que son hallados en los salitrales: isatri y garras de águilas. Con estos amuletos se friccionan en luna nueva por la mañana.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - Algunos lugares de caza 	<p>Aprenden por medio de la realización de distintos tipos de rituales, los cuales le ayudarán a ser buen cazador.</p> <p>Aprenden a través del uso de algunos amuletos que lo protegen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hierba de mito - Amuletos hallados en los salitrales - Isatri - Garras de águilas 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma correcta en la que realiza los rituales que él le enseñó.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimane' Mose'tén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *duru'dye'* (caza)

Ciclo de vida: *rjijety* (tsi y mos) varón, *rjijes* (tsi y mos) mujer

Desde los dieciséis años de edad, hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rjijety</i> Identifica los distintos lugares de cacería (Co).	Los distintos lugares de cacería. (véase N° 2: Lugares en los que se encuentran los animales)	Caza sólo en los salitrales, chaparrales, palmares, bejucales y arroyos. Escenarios: - Salitrales - Chaparrales - Palmares - Bejucales - Monte - Pascanas	Aprende reconociendo los distintos lugares de caza. Aprende a través de la caza que realiza sólo.	- Armas que le sirven en el proceso de la caza. - Lugares de cacería: - Salitrales - Bañeras - Chaparrales - Chontales	El <i>rjijety</i> : Autoevalúa la actividad que realizó. Emite juicios de valor respecto a su trabajo.
El <i>rjijety</i> Reconoce las señas que va dejando en el camino cuando salen a cazar (Co). Conoce las orientaciones de tiempo y espacio (Co).	Conocer el uso adecuado de señas dentro el territorio de cacería. (véase N° 3: Lenguajes de la naturaleza)	Se ubica por los senderos, picadas y señas que hizo en los árboles al lado derecho. Asimismo, conoce la orientación por los árboles agachados, mediante la sombra de un machete, palo, mediante la entrada y salida del sol y por los puntos cardinales. Escenarios: - Los distintos escenarios de caza.	Aprende la ubicación espacial utilizando señas que realiza en los árboles. Aprende la ubicación temporal guiándose por el sol.	- Espacios de cacería. - Señas que van dejando. - El sol como guía temporal.	El <i>rjijety</i> : Autoevalúa su trabajo cuando guía su recorrido mediante el sol.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjity</i></p> <p>Comprende las precauciones que se deben tener un día antes de salir de caza (Co).</p>	<p>Tomar en cuenta los consejos de sus abuelos antes de la caza.</p> <p>Tener en cuenta que no puede realizar ciertas actividades una noche antes.</p> <p>(véase N° 5: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Un día antes de ir a cazar debe tener un buen sueño, no tener relaciones sexuales, no hacer girar mucho el plato a la hora de la cena, de hacerlo estará en el monte dando vueltas y se perderá.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los principales escenarios de aprendizaje el hogar y el monte. 	<p>Aprende siguiendo los consejos que le proporcionaron sus padres y abuelos.</p>	<p>Los consejos que le brindan sus antepasados.</p>	<p>Autoevalúa si siguió los consejos al pie de la letra o no.</p> <p>El éxito durante la cacería al seguir las precauciones necesarias.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rifity</i></p> <p>Conoce cómo debe disparar a los distintos animales e identifica las armas que debe llevar a la cacería (Co).</p>	<p>Conocer las armas que le servirán para cazar tigres u otros animales más grandes.</p> <p>Llevar las herramientas correctas que le servirán como medios de defensa.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología)</p>	<p>Dispara con el arma o con la flecha para intimidar a animales como el tigre; por otro lado lleva su machete y cuchillo para defenderse de las víboras y otros animales que le pueden hacer daño.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aprende en los distintos escenarios de aprendizaje. 	<p>Aprende poniendo en práctica todo lo que le enseñó el padre y el abuelo, para defenderse durante la cacería.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Armas - Flechas - Machete - Cuchillo 	<p>Autoevalúa la manera cómo dispara a los animales.</p> <p>Autoevalúa los medios de defensa que utiliza en los escenarios de caza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjity</i></p> <p>Identifica las distintas señales que dejan los animales tales como excrementos y olores (H).</p>	<p>Percibir los distintos olores que despiden los animales.</p> <p>Diferenciar los olores que despide un animal de otro, para cazarlos con más facilidad.</p> <p>(véase N° 1: Animales que nos rodean)</p>	<p>Huele al taitetú, al chancho de tropa, o también huele el orín de los monos o los excrementos de los animales.</p> <p>Va captando y percibiendo esos olores para conocer de qué animal se trata.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares destinados a la cacería. 	<p>El padre le enseña algunas señales para encontrar animales guiándose por sus olores.</p> <p>Aprende poniendo en práctica algunos consejos que su padre le dio respecto al reconocimiento de olores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Animales del monte - Olores de los distintos animales 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Si sigue las señales que le enseñó guiándose por los olores.</p> <p>Autoevalúa los conocimientos que pone en práctica respecto de los consejos que le brinda su padre.</p>
<p>El <i>rjity</i></p> <p>Comprende que su perro es una buena compañía durante la cacería, además que éste, puede servirle como instrumento de caza (V).</p>	<p>Enseñar a su perro a seguir a las presas.</p> <p>Curarlo para que sea buen cazador.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas y tecnología, además, religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Lleva a su perro de compañía en la cacería, para que le ayude a cazar rápido; a pesar de que el perro hace bulla y espanta a los animales.</p> <p>“Curan” a su perro a través de ciertos ritos para que se convierta en buen cazador.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares destinados a la cacería. 	<p>El padre enseña esta técnica de caza.</p> <p>Aprende a cazar en compañía de su perro, porque quiere que alguien le ayude a realizar la cacería.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El perro - Elementos para realizar la curación. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo le ayuda el perro durante la cacería.</p> <p>Cómo realiza la “curación” del perro para que sea buen cazador.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjijety</i></p> <p>Reconoce que es fundamental realizar rituales para pedir ayuda a los dioses de la caza (V).</p>	<p>Realizar los distintos rituales pidiendo ayuda al territorio de cacería y al dios de los animales.</p> <p>(véase N° 5.: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Realiza un ritual con cigarro o tabaco puro, le pide al <i>wakero</i> (dios del monte) que le dé un animal.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares destinados a la cacería 	<p>El padre enseña algunos rituales que se practican antes de la cacería.</p> <p>Aprende observando a su padre y practicando cuando va sólo de cacería.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cigarro - Tabaco 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Si realiza el ritual para el dios de los animales: el <i>wakero</i>.</p>
<p>El <i>rjijety</i></p> <p>Reconoce los distintos materiales que les sirven para construir su casa (Co).</p>	<p>Buscar y recolectar los materiales que están en su contexto para construir su hogar.</p>	<p>Construye su casa con palos y lianas, hojas para el techo que son de motacú, marfil y jatata.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Terreno en que se asienta su casa 	<p>El padre enseña a construir su casa con esos materiales.</p> <p>Aprende observando y practicando la construcción de casas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Palos - Lianas - Hojas - Palmeras 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Las técnicas que utiliza para construir su casa.</p> <p>La familia, esposa e hijos evalúan:</p> <p>Cómo construyó su hogar, la resistencia que tiene a las inclemencias del tiempo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>rrijtes</i></p> <p>Reconoce los insumos que le permiten cocinar para el esposo cazador (Co).</p>	<p>Conocer los insumos que necesita para esperar a su esposo con la comida lista cuando éste regresa de la caza.</p> <p>(véase N° 3: Organización social de la caza)</p>	<p>Espera en la casa a su marido, prepara el fuego y una comida compuesta por plátano, yuca y arroz pelado para acompañar el animal que él traiga de la cacería.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa, cerca al fogón cuando preparan los alimentos. 	<p>La madre le enseña a preparar la comida para su marido y esperar su retorno.</p> <p>Aprende practicando los consejos que le da su madre respecto a la llegada de su marido.</p>	<p>Insumos para preparar la comida para su marido.</p>	<p>La madre evalúa: Si cumple con sus funciones como esposa.</p> <p>El esposo evalúa: La comida que cocinó.</p>



Variedad de pescados charqueados. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Capítulo



4

Sistema de conocimiento:
Tyabekha' (Pesca)



Pescando con flecha desde la canoa. Río Quiquibey (Foto: Fernando Prada)

Al igual que la caza, la pesca constituye una práctica imprescindible para las familias de Pilón Lajas pues representa una de las principales fuentes de aprovisionamiento de carne para su alimentación. Se debe tener claro que este territorio tsimane' mosetén es uno de los más privilegiados de la región, porque la afluencia de muchos ríos, arroyos y lagunas da vida a una de las zonas pesqueras más grandes. Muestra clara de ello es la gran variedad y diversidad de especies de peces que se puede encontrar, lo cual determina que los conocimientos ligados a la práctica de la pesca son también complejos y abundantes, por lo que los pobladores de la región consideran que estos conocimientos deben ser enseñados y aprendidos desde muy corta edad.

Asimismo, en el sistema clasificatorio local, se aprecia una amplia variedad de los peces, por un lado se reconoce peces con cuero y peces con escamas; éstos últimos se subdividen en peces con dientes y peces sin dientes. Este sistema clasificatorio ya es conocido por los niños desde muy temprana edad, ya que sus padres los llevan a las zonas pesqueras y con mucha paciencia van indicándoles cuáles son las características que posee cada pez, de igual forma, les enseñan cómo pueden diferenciar un pez de otro.

La pesca supone el conocimiento y la agrupación de todas las especies de peces a partir de ciertas características como los colores, los movimientos, las formas, los lugares en los que habitan y las relaciones que mantienen con otros animales. También se debe reconocer la existencia de otros saberes imprescindibles para la pesca como el conocimiento íntegro del territorio, para así ubicar los escenarios en los que es posible encontrar peces, puesto que cada escenario de pesca cuenta con sus

propias características y particularidades medio ambientales. Así, por ejemplo, cuando se realiza la pesca en los lagos, se debe prestar atención a las zonas ubicadas debajo de los árboles con frutos, de los sauces y de los árboles caídos. En el caso de los arroyos, el pescador prestará atención a las pozas y a las bolsas de agua situadas debajo de las piedras, de los fruteros, de los troncos y de las empalizadas. En los ríos, cabe mencionar la existencia de remansos, empalizadas, codos, brazos, lugares gredosos, pozas y sitios rocosos. Estos lugares serán recorridos y analizados minuciosamente antes de llevar a cabo la pesca. El padre lleva a sus hijos de cuatro a cinco años a recorrer con mucho cuidado cada uno de estos lugares, teniendo como finalidad brindarles ciertas pautas para que, en el futuro, puedan pescar sin problemas, siempre teniendo en cuenta los peligros que pueden correr en algún momento por lo que también se les enseña a tomar las debidas precauciones.

Como en la caza, la pesca es llevada a cabo en las épocas de sequía, de lluvia y de frío, guiándose por medio de la floración y del fruteo; signos que los pobladores siguen al pie de la letra, pues éstos suponen el éxito o el fracaso al momento de la pesca. Así, uno de los comunarios comenta:

La época de pesca varía de acuerdo al fenómeno época de lluvia, época de agua, pero la época de más pescados, empieza en la época seca, ahí se secan los pozos, se secan los lagos, barbasquean, pero mientras en los épocas de lluvias no, diciembre, enero, febrero, marzo, los lagos están con harta agua, no se puede barbasquear, tampoco no se puede flechar, están adentro los peces, en el río

oscuro, oscura está el agua, no se mira los peces, porque se los arrastró el río; tienen que volver a arribar, este momento es difícil de pescar. A veces se pesca con anzuelo, otras con flecha, pero en los lagos existe todavía, pero es oscuro, hay que tantear la manera de pescar, esa época no es aconsejable porque el río está muy alto, se para la pesca, no se encuentra los peces y el río está sumamente con harta agua, y en los lagos tampoco ya no, se espera que baje el río, se pesca con lombriz y en la época de lluvia también se pesca, peces grandes no, porque salen a pescar los peces pequeños y atrapan y pescados grandes como el bagre, como la piraiba, como el pintado, como el surubí, en esas épocas oscuras que está el agua, se pesca mejor, porque van cazándolo a los otros van persiguiéndolos (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 09/09/07).

Cabe mencionar que existen diversas técnicas orientadas a la realización de esta actividad. La técnica más conocida es la pesca con anzuelo. Ésta exige que el pescador busque carnadas como ser: gusanos, lombrices y peces pequeños, en algunos casos porciones de fruta y tripas de ciertos animales, para luego engancharlas en el anzuelo y lanzarlas al agua. Esta técnica puede ser llevada a cabo tanto en la playa como en las canoas. Al ser la pesca con anzuelo una de las más conocidas, esta técnica se enseña a niños y niñas desde muy temprana edad.

Los padres van designándoles ciertas tareas de forma paulatina: cuando aún son muy pequeños les piden que recojan frutas o alguna lombriz de tierra. A medida que van creciendo, les piden que reúnan peces pequeños y en algunos casos tripas de animales, pero cuando los padres consideran que su hijo ya está apto para realizar tareas más complejas, le dan la opción de ensartar la carnada en el anzuelo, para luego darle la oportunidad de pescar.

Sin duda, el apoyo de los padres es esencial en esta etapa. Algunos comunarios comentan que desde muy chicos aprendieron a pescar con esta técnica, siempre con el apoyo de sus padres.

Del mismo modo, una técnica que subsistió al uso de nuevas herramientas es la pesca con arco y flecha, para lo cual el pescador desde muy pequeño, de cuatro o cinco años (*ichu'kity/mikity*) debe entrenar su puntería y agudizar su vista. Logra adquirir estas habilidades jugando con sus hermanos o vecinos, quienes haciendo uso de una flecha pequeña construida por el padre, lo inducen a practicar una y otra vez, hasta que se encuentra capacitado para pescar. También se encuentran las conocidas chapapas.

Por otro lado, la pesca también es realizada mediante la construcción de trampas sena, trampas de guaracha, de hojas de charo y madera de balsa, de esterillas y de anzuelo.

La pesca con barbasco es otra técnica que ha subsistido al paso del tiempo. Ésta consiste en extraer resinas del ochoó, solimán, mora o sacha y verterlos en el agua. Sin embargo, la realización de esta práctica conlleva una serie de normas orientadas a la protección del medio ambiente. En este sentido, la pesca con barbasco se lleva a cabo de manera grupal (con miembros de la comunidad o de la familia extensa) solamente una vez al año; para ello, se debe cortar la conexión de los ríos o lagos con otras fuentes de agua, a fin de que el veneno (sea sacha o barbasco) no se disperse fuera de la fuente en la que se realiza la actividad.

Sin duda alguna, la pesca con barbasco es una de las técnicas más complejas, ya que encierra tradiciones y ritos que deben seguirse al pie de la letra, de no ser así, la pesca no alcanzará los resultados esperados. Los comunarios afirman que una noche antes de barbasquear el pescador debe estar plenamente consciente de que realizará esta actividad. Debe tener siempre pensamientos positivos, no tener relaciones sexuales con su esposa y es fundamental que duerma bien toda la noche, para sentirse muy fuerte por la mañana, de ese modo, el barbasco no se arruinará. A su vez,

el pescador sabe que si su esposa está embarazada ella no puede visitar el lugar donde se realiza la pesca con barbasco, y en el caso de que su hija o alguna jovencita se encuentre con su periodo menstrual tiene prohibido el paso a la zona de barbasqueo.

A su vez algunos comunarios, afirman que deben seguir una serie de rituales antes, durante y después del barbasqueo:

Ah si, nosotros decimos *cusaj ña*, dame tu pescado *l'dyowore'*, aquí queremos tu pescado, no vas a mezquinar tu pescado y también le decimos a la sacha, o al resino del ochoo', también al barbasco mismo le decimos que tenga fuerza, *cusaj* a ti te están criticando, tu barbasco dicen que tú no matas, aquí te están criticando el sábalo, tal pescado, tal pescado, decimos para que el barbasco sea fuerte y mate a los pescados. Y también, nosotros al estar barbasqueando, no tenemos que pronunciar otras cosas malas, como por ejemplo al lagarto, al caimán o a la raya porque cuando pronunciamos los nombres de éstos, no mueren los pescados, también debemos clavar machete en el barbasco, así, los peces mueren rápido (Jacinto Wallata, San Luís Chico, 5/09/07).

La pesca también es realizada con malla; sin embargo, esta técnica es empleada durante el tiempo de agua, puesto que en este periodo el agua se encuentra turbia y oscura, por lo cual los pescadores se ven impedidos de emplear sus flechas y sus anzuelos. Finalmente, se aprecia la pesca con arpón como una técnica usual, ya que los peces muy grandes no pueden atraparse con flecha o por medio de otra técnica. Se recurre a este instrumento para pescar tacú, bagre, tachaca u otro pez.

Al igual que la carne proveniente de la caza, la carne del pescado excedente también es sometida a ciertos procesos de conservación. En este caso, el pescado es charqueado o preparado en *dunucubi* a la brasa, técnica conocida como chamuscado.

El charqueado consiste en rebanar la carne en lonjas delgadas, salarla y exponerla al sol por el plazo de dos a tres días, dependiendo del clima. Es importante mencionar que existen formas diferentes de charquear los pescados, por ejemplo, cuando se realiza el charqueado del sábalo, pez que tiene escamas, lo parten por la mitad con cuchillo o machete, para luego salarlo y secarlo al sol durante dos a tres días. Cuando el pescado no tiene escamas, lo cortan por la mitad con cuchillo y machete para luego salar sólo el lado de la cola para proceder al charqueado y la mitad del cuerpo que corresponde a la cabeza se chapapea (*chamusca*).

El *dunucubi* o chamuscado consiste en envolver los pescados con hojas de patujú para luego ponerlos a cocer a la brasa (*chapapa*). Para realizar esta actividad se debe seguir una serie de pasos, los comunarios comentan que deben sacar las tripas y la cabeza al pez, para luego chamuscarlo, de manera que la carne se vaya conservando por un tiempo determinado.

Asimismo, la pesca es una práctica cultural que los niños van adquiriendo desde temprana edad. Así, los denominados *jojino/kuduj* (0 a 1 1/2 año) observan a sus madres durante la captura de peces o durante la realización de otras tareas. Las madres trasladan a su hijos ya sea en sus brazos o cargados en sus espaldas, a visitar los ríos, arroyos o lagunas de la región, para que se vayan familiarizando con esta actividad productiva. De igual forma, mientras las mujeres cuidan a sus bebés, los hombres llevan a cabo el proceso de preparación del veneno, por lo cual, el niño pese a no participar activamente de esta actividad, participa pasivamente observando las labores que sus padres realizan.

Cuando los niños aprenden a hablar, se convierten en participantes activos de esta labor, ya que no sólo observan las prácticas de sus padres, sino que también emiten ciertas palabras respecto a esta actividad, por lo que la construcción de sus conocimientos se va afirmando de a poco. Cuando los niños entran en la etapa denominada *mikity/ichu'kis* y *mikis/ichu'kis* (hasta los seis años),

sus conocimientos sobre la pesca comienzan a adquirir mayor consistencia, ya que en esta etapa demuestran un mayor dominio de la lengua y de sus movimientos.

En la pesca participan ambos ya sean niños o niñas y los padres compramos lineada desde muy delgadita depende de la edad y van practicando y vamos comprando lineada más gruesita y así hasta que aprende a pescar y es mayor. En las primeras veces sólo espera en la casa y cuando llegamos preguntan el tipo de pescado que traemos, entonces así van aprendiendo los nombres y la clase de peces que hay. A veces nos pasa la carnada y el anzuelo y así va participando. Los tipos de pesca que hay son con anzuelo, con flecha, con barbasco, con malladera. Los niños a la edad de cuatro años va recogiendo, le enseñamos los peligros que pueden ver en la pesca (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07).

Se ve, entonces, que los niños en esta etapa van desarrollando su espíritu investigativo, preguntando a sus padres sobre las diferentes características y actividades de la pesca. De esta manera, el niño va enriqueciendo sus conocimientos respecto a las técnicas de pesca y las características de los peces; ya que sus padres lo llevan a los distintos lugares de pesca, en los cuales va observando lo que se encuentra alrededor suyo.

Ahora bien, cuando los niños pasan a la etapa denominada *itity/bantyi'* o *itis/bansi'* (6 a 12 años), comienzan a practicar haciendo uso del anzuelo, aunque aún no tienen la capacidad física para jalar lineadas gruesas y anzuelos grandes. En el caso de los *itity/bantyi'*, comienza el proceso de práctica de la puntería con arco y flecha, haciendo uso de pequeñas flechas que sus padres les construyen, pero siempre les recomiendan tener especial cuidado al manejar este instrumento de pesca. Aquí,

la actividad del barbasqueo se constituye en un escenario de múltiples aprendizajes, pues además de colaborar con el recojo de los pescados, el niño practica con un arco y flecha pequeña, disparando a los peces que flotan en el agua. Asimismo, el niño va reconociendo las manifestaciones culturales que sus padres expresan en la realización de ciertos ritos.

En la siguiente etapa, comprendida de los 12 a los 16 años, los *nanaty* (varones) continúan con la práctica de la puntería, pescando en las orillas del río con arcos y flechas un poco más grandes. Realizan esta actividad en compañía de amigos o hermanos mayores, que van evaluando su aprendizaje de manera paulatina. En cambio, las *nanas* (mujeres) van consolidando sus conocimientos a través de la realización de labores domésticas junto a su madre llevando leña, cocinando, lavando ropa, preparando la chicha para recibir a los pescadores después de un arduo día de trabajo. Cabe resaltar, que en esta etapa de sus vidas van adquiriendo la mayor parte de los conocimientos que les servirán para la vida futura.

En el caso de los jóvenes desde los 16 años hasta que se casan, los roles se van diferenciando aún más. Así, los *rijtety* (varones) manejan con mayor destreza las herramientas de pesca, en tanto poseen mayor fuerza física para poder emplearlas jalando pescados grandes con lineadas más gruesas o empleando arcos y flechas grandes. Del mismo modo, a esta edad los jóvenes conocen los caminos y las sendas que los llevan a los arroyos y lagos, así como los rituales propios de su cultura. Es decir, que gracias a los conocimientos que fueron adquiriendo y las enseñanzas que sus padres les brindaron, son totalmente productivos dentro la comunidad; bien dicen los comunarios, "cuando uno ya sabe pescar bien con los diferentes materiales, además, cuando ya sabe manejar canoa y se ubica sin ningún problema en el espacio, está apto para casarse y será un buen esposo".

En el caso de las *rijtes* (mujeres) participan también de manera activa, ya que ellas son las que preparan los alimentos para quienes llegan de la pesca. Si la *rijtes* ya tiene esposo, prepara una

variedad de alimentos en base a pescado fresco. Al igual que en el caso de los *rijtety*, las *rijtes* se encuentran aptas para el matrimonio cuando saben acerca de las labores domésticas, cuando participan activamente en la pesca o asisten a los espacios donde se realiza el barbasqueo.

La pesca aún se realiza en el marco de ciertas normas propias de las culturas tsimane' mosetén. Así, los días previos a la pesca, los comunarios evitan tener relaciones sexuales, puesto que, según los conocimientos locales, los peces huyen del olor seminal. De la misma manera, existen otras normas referentes al comportamiento de la mujer. En este marco, durante su embarazo la mujer debe evitar acercarse al lugar de barbasqueo y evitar el contacto con los instrumentos de pesca, lo cual también se evita durante su menstruación, para así no contaminar las herramientas de pesca con el líquido amniótico o la sangre menstrual, no ahuyentar a los peces y no "debilitar" el efecto del barbasco.

Por otra parte, cabe mencionar que al igual que los animales terrestres, los peces también tienen su dueño, quien es denominado *O'pito* o *l'dyowore'*. Éste se presenta a los pescadores a través de ruidos en el agua y provee el pescado suficiente para quienes soliciten sus favores y le pidan permiso para llevar a cabo la pesca.

El respeto rendido al dueño de los peces por parte de los comunarios influye directamente en el manejo racional de los recursos naturales, puesto que los pescadores pescan lo estrictamente necesario, sin importar la técnica que emplean. Del mismo modo, al igual que en la caza, los pescadores realizan ciertos rituales orientados a atraer la suerte en esta práctica. Así, antes de lanzar el anzuelo, los pescadores soplan y ponen un poco de saliva en la carnada, a fin de que esto permita atraer mayor cantidad de peces.

En conclusión, podemos afirmar que la pesca representa un proceso complejo, tanto de acciones como de pensamientos, puesto que además de requerir el dominio en el manejo de las técnicas adecuadas para cada caso, también requiere un conocimiento detallado del territorio comunitario, del reconocimiento de las características de los peces y de los sistemas rituales y discursivos del grupo cultural. Asimismo, observamos que en las comunidades tsimane' y mosetén de Pilón Lajas, los niños se encuentran en contacto directo con esta práctica desde los primeros años, construyendo así sus conocimientos acerca de la pesca para consolidar, en el futuro, saberes que le permitirán desempeñarse en su entorno natural.



Raya del río Quiquibey. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Pescando en el río Quiquibey (Foto: Fernando Prada)

Contenidos de Pesca

1) *Ruj jedye' kawejas jakche' tyabedye' in* (Los recursos naturales que se encuentran a nuestro alrededor: peces)

(Ruj jedye' kawejas oijche' jak "tyabedye')

Me' me' tij'mo' in tyabedyes moya' kawejas ojñi'khan, jinakkhan jidyeya' tsike'khan
(Tipos de peces existentes en los ríos, arroyos y lagos)

Tyabedye' tsin timsi'-sho'pa'timsi' in
(peces con cuero)

Dursi' in (grandes)

- *Kuwudye'* (bagre)
- *Dojradye'* pishwa (surubí)
- *Soñá're'* (pintado)
- *Tawawa* (tachaca)
- *Wiri wiri-witit* (tachaca negro)
- *Shiwajñarety* (tujuno)

Rujkis in (medianos)

- *Sakawadye'* (pez sapo)
- *Pañidye-keñedye'* (gringuita)
- *Shiwajñarety jaibaty* (gansito)

Pijki'shi (blanquillo)

- *Pakisdye'* (tahualla)
- *Rujki'minsi'* (grisos)
- *Jitiri* (griso grande blanco)
- *Shikirity* (Seferino)
- *Shikirity mochaty dyitis* (Esteban)

- *J4tiri kishris* (griso mediano pintado)
- *Kotyij* (grisito)
- *Kiñi'-ajbibij* (chipi chipi)

Tyabedye' phaphan timsi' in
(peces con escamas)

Durminsi' in (grandes)

- *Chaedye'* (pacú)
- *Kiwijwity* (belea)
- *Nabaty* (cachorro)
- *Wijro'ro-jejeyakij* (cachorrillo)
- *Josa'* (mamuri o yatorana)
- *Shun'-wojmo'* (sábalo)
- *Bonoja'* (llorona)
- *Boyadye'* (ruta)
- *Ikopinaty-kopinaty* (palometa)
- *Tyomsis* (boga)
- *Sherej sherej* (bentón)

Miki'minsi' in (pequeños)

- *Irimo'* (piraña)
- *Sinaj* (sardina)
- *Kim'* (sardinita)
- *Wañii'* (tolocina)
- *Pushu'* (buchuja)
- *Siya siya* (panete)
- *Bojmo'* (bojmito)
- *Meri* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Raba raba* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Eyo in* (machetes)
- *Eyo* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Suntyi'* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Niribi* (sólo en tsimane' mosetén)

Tyabedye' modyintin si' in (peces con dientes)

Phaphantín si' in (con escamas)

- *Chaedye'* (pacú)
- *Nabaty* (cachorro)
- *Kiwij wity* (belea)
- *Josa'* (yatorana)
- *Boyadye'* (ruta)
- *Ikopinaty-kopinaty* (palometa)
- *Sherej sherej* (bentón)
- *Wijro'ro-jejeyaki* (cachorrillo)
- *Tyomsis* (boga)
- *Irimo'* (piraña)
- *Siya siya* (panete)
- *Pushu'* (buchuja)

Tyabedye' diris nodyin in (peces sin dientes)

- *Sun'-wonej* (sábalo)
- *Bonoja'* (llorona)
- *Bojimo'* (bojmito)

Wojko'timsi' in

(pescados con corazas "zapato caranchos")

- *Sisij* (buchere o simbau)
- *Watse* (zapato)
- *Witi* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Maí* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Chowo'* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Ka'pe'* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Sheka'* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Shipjiritidye'* (sólo en tsimane' mosetén)

Me' me' tyabedye' yok yok in (características de los peces)

Jin' ki'minsi' in (tamaños)

- *Durminsii' in* (grandes)
- *Rujki' minsi' in* (medianos)
- *ftiminsi'in* (un poco medianos)
- *Miki' minsi' in* (pequeños)

Yokdyedyei' ruj in (colores)

- *Kishrii' in* (pintados)
- *Yishñii' in* (amarillos)
- *Jaibai' in* (blancos)
- *Tsin'kii' in* (negros)
- *Tsin'kii' yishñii'* (negro amarillento)

Jum'dyidye' mo' in (sabores)

- *Jeyejeyi' in* (rechinante)
- *Jonajnai'* (quiabo)

J'iñiñii' in (formas)

- *Tikbibii' in* (chatos)
- *Sijyoyoi' in* (largos)
- *Tyiñiñii' in* (en forma de machete)

Phokedye' mo' in (olores)

- *Jonaki'* (gusto quiabo)
- *Jon'dyi'* (rechinante quiabo)

Jin' yikñiti' in (movimientos)

- *Shij tyei' in* (veloces)
- *Anijtim yikñiti' in* (torpes al moverse)
- *Chibirbi' is in* (sedentarios, se mueven muy poco)

Jedye' suksedye' mo' in (alimentos que comen)

- *Shish tyis in* (carnívoras)
- *Sakakdyetyis in* (comen frutas y semillas)
- *Jedyetyis kii' in* (comen de todo)
- *Jaktyis in* (comen lama)

Jina' jina' bu' i' in (lugares en los que viven)

- *Mijkansi' in* (debajo de las piedras)
- *Tyo'kansi' in* (en las cuevas)
- *Wu'shi'khan in* (debajo de las palizadas)
- *Wikyas in* (en las corrientes)

- *Majdye'khansi' in* (en los remansos)
- *Yomokhan in* (debajo de las cañuelas)
- *Tsike'kansi' in* (en los lagos)
- *Jinakches in* (de los arroyos)

Parej moya' tyabedye' yoksi'tim bu' i'
(relación de convivencia con otros peces)

- *Chaedye' tim bu'is in, josa', nabaty, boyadye' jidyeya' ikopinaty* (pacú con yatorana, cachorro, ruta y palometa)
- *Wone o sun', bojmo'tim, jidyeya' bonoja'* (sábalo con bojmito y llorona)
- *Shiwajnarety, pakisdye'tim, jitiri, kotyij, shikirity* (tujuno con tawualla, griso, Severino)
- *Siyasiya, sinal, kim* (panete con sardina)
- *Kuwudye' sona're'tim, pishwa o dojradye'* (bagre con pintado y surubí)

Wajedyedye' tyabedyes mo'
(principales depredadores de los peces)

- *Kiwijwity jidyeya' irimo'* (belea o dorado y piraña)

2) Ojñi', aka' dursi' yokanddye' tyabedye' bu' i' in (Medio ambiente: pesca masiva)

Jina' tyik ji'dyakyi' tyabedye' in
(lugares en los que se encuentran los peces)

- *Yoyadye' wai'jowa'yo'i' wush in bikis, wishiri, kajpa' jidyeya' yoksi' in* (debajo de los árboles fruteros: bibosi, ambaibo, pacay, cosorios, etcétera)
- *Siwinkhan in* (debajo de sauces)
- *Jo'chaisikhan son in* (debajo de los troncos caídos)
- *Dyam'che' tsike'* (extremos del lago)
- *Wijyo jidyeya' yoksi' duru phañis ojñi'khan in* (cañuelas y otra vegetación que crece en el agua)

- *Yoya'dye' chi'yi' tsike'* (zonas bajas de los lagos)
- *Shipki'ya' miedye' tsikes* (área de lago alimentada por un arroyo)
- *Inomkhan o onomkhan* (área sombreada por los árboles)

Jinakche' in (arroyos)

- *Majdyekhan* (pozas)
- *Mijkhan* (debajo las piedras)
- *Pirijwe in* (sitios gredosos)
- *Kayajwe in* (sitios con peñascos y con rocas)
- *Wai'jo wa'joi'ya' wush durus* (debajo de los árboles fruteros)
- *Jo'chakeskhan son* (debajo de los troncos caídos)
- *Pechkhan wik* (debajo de las corrientes de agua)
- *Wu'shi'khan-kakajkikhan* (debajo de las empalizadas)
- *Tyo'khan* (cuevas)

Dursi'khan ojñi' (ríos)

- *Chik khan* (remansos)
- *Kakajki'khan-wu'shikhan* (empalizadas)
- *Pechkhan wik* (debajo de las corrientes de agua)
- *Tajsha'che' jamanche'* (playas)
- *Yo'chowe* (codos o bolsillos)
- *Shirijowe* (brazos de los ríos)
- *Pirijwe* (lugares gredosos)
- *Majdye'khan* (pozas)
- *Kayadyei'we-mijdyei'we* (sitios rocosos y pedregosos)
- *Sijtyadyeive'* (cahuarales)
- *Wichi'we-tutyki'we pocho'* (extremo inferior de la isla)
- *Chipkiya' miedye' tsikes* (área del río que es alimentada por el agua de un lago)

3) *Típidye' tyabedyes tsin* (Calendario de pesca)

Tyabeja' tsiñedyekhan (pesca en tiempo seco: julio, agosto, septiembre y octubre)

Jamiya' duru' in (en floración)

- *Jamiya' kajñere', shaj jidyeya' kajpa' chime' chij* (cuando florece la balsa, cosorio y palo diablo)

Wushi'ya' duru' in (en fruteo)

- *Wushiya' shepi', shaj o kajpa' bikij jidyeya' kajñere'* (cuando frutea el ajo ajo, cosorio, bibosi y la balsa)

Típidye' tyabeja' añedye'we
(pesca en tiempo de lluvia: noviembre, diciembre, enero y febrero)

Jami'ya' duru' in (en floración)

- *Shiri', wishí'ri jidyeya' wejchij*
(charo, pacay y ojo del buey)

Wushi'ya' duru' in (en fruteo)

- *Wuij, wishí'ri* (chima, pacaycito)

Típidye' tyabeja' jutiswe (pesca en tiempo de frío: marzo, abril, mayo y junio)

Jami'ya' duru' in (en floración)

- *Kijtyiji', shara', mí' jidyeya' kajñere'* (cari cari, toco o serebo, yausa y balsa)

Wushi'ya' duru' in (en fruteo)

- *Shibo', wui y bikij* (chonta loro, chima y bibosi)

4) *Jum'ñi'tika' jin'bija' ra' tsin tyabeja'* (Organización socio-espacial de la pesca)

Jin'bii tyik ra' mí' tyabi (actividad del pescador)

- *Jum'ñi'ti, liñada in, yajsi koi'dye' jok in* (alista las lineadas, flechas y arco, y la carnada)
- *Jin' tyaki' mo' phen tyabeja'ya'*
(actividad de la esposa)
- *O'yitii', pe'retii', tsijtii' o sontii' kojchaki arosh* (trae yuca, plátano, leña y pela arroz)
- *Jin'tyaki' mo' in tashches phen awa' in*
(actividad de las hijas mayores)
- *Jum'ñi'ti' jeke' tsijtii' kojchaki arosh, pe'retii'*
(alistan leñas, pela el arroz, trae plátano)
- *Jin'tyaki tyik mí' tashchety soñi' awa' in*
(actividad de los hijos mayores)
- *Notyaki ojñitij, tsijtij, pe'retij* (ayudan a traer agua, leña, plátano)
- *Jin'tyaki tyik mí' in jukity awa' in*
(actividad de los hijos menores)
- *Bisajte jen' in, notye' tse' mí' in* (esperan a sus padres y ayudan a su mamá)
- *Me yibe'jitika' tyabedye' aka'yaty tsin*
(distribución de pescados en la familia)
- *Jinbi'ja' jebeja'* (preparación de alimentos)

Jin'tyaka' tsin tyabeja'ya'
(pasos seguidos en la pesca)

- *Piñidyedyes in* (curaciones)
- *Yikdye' tsin Kidyitidyé' a'che' mo' tyabedyes, michdyidyé' tyabeja'ya'*
(mitos y rituales dentro de la pesca)
- *Jikdye' tsin jinbi'ja' tyik ra' ojñi'khan tyabeja'* (normas de acceso a los peces)
- *Chiyeja' mo' ojñi'* (lenguaje del agua)
- *Pifeiya', jesoriti, waiñedyé' jeshokbo' majdye'*
(las olas, remolino, rebullo, espuma, remanso)
- *Chiyaka' tyamindyé' tsin* (lenguaje del sueño)
- *Tyamin'dyekhan, tyamin'dye' jum'si', tyamaindyé' a'chis* (mediante sueños malos y sueños buenos)
- *Chiyebija' mik tyabedyes in* (lenguaje de los peces)
- *Dirkedye' mo' in, phoñi in jí'ma'e'*

- chikidyé' mo' in* (mediante bujidos, al sonar de las aletas pectorales)
- *Chiyeja' ojñi' tyabeja'ya'* (lenguaje del agua)
 - *Mo'in phifej, wai'ñedyé', jeshokbo', jesoritidyé', majdyé', wik* (las olas, rebullo, espuma, remolino, remanso, poza, guarajta)
 - *Mik mo' in tyabedyes in* (lenguaje de los sonidos de los peces)
 - *Diryi' in, tororoj yi' in, ji'mae' chikidyé' mo' in* (bujidos, suenan como motor, chillido de sus aletas pectorales)

5) *Jin'bijatyik chidyé' tyabeja'* (Técnicas de pesca)

- *Tyabeja ijmeya' yajsiya'* (pesca con flecha)
- *Tyabeja yowi'ya'* (pesca con anzuelos)
- *Kanoache' chime' chapa'che'* (en canoa o callapo)
- *Tajsha'che' o jamanche'* (en la playa)
- *Tyabeja' ñitstyedyé'khan, chityo'ya', washi'ya' jidyeya' konojfito'ya'* (pesca con barbasco, sachá y solimán)
- *Tyabeja' jeñejbui' jibejkhan in* (pesca con trampas)
- *Niktyakdyé' ñijfity ya', bebe'che, sapjetak yowi', sajiya'* (el atajado con esterillas, atajo con chapapa, trampa con anzuelo amarrado, trampa con malladera)
- *Tyabeja' bebe'che'* (chapapas)
- *Tyabeja' ñiktyakdyé'khan-ji'koi'bak* (atajados)
- *Ñiktyakdyé' ñijfitykhan* (atajos con esterillas)
- *Ñiktyakdyé shirisya' shan jidyeya' kajñeresya' wojko'* (atajos con hojas de charo y corteza de balsa)
- *Sapjetyak yowi'* (trampa con anzuelo)
- *Tyabeja' machitiya'* (pesca con machetes)
- *Tyabeja' saji'ya' o mayas* (pesca con redes y mallas)

6) *Jin' bii' jum'tyaka'* (Tecnología)

- *Jin'bi'ja' tyabeja' ijmekhan* (normas de uso de las flechas y arcos)

- *Jjme fadya'kaksi'tim jephanakdyé'timsi' emesya', ópaj jidyeya' yajsi' irme jam jephanakdyé' timsi' mochyaty cho'ye'* (flecha con garfio emplumado con aves: pavas, mutún, patos y yajsi', flecha sin pluma con garfios de puntas más largas)

Jin'bii' jeka jedye' in ijmedyes tsin (extracción de materiales para las flechas, arcos y cordel)

- Febrero *jidyeya'* Marzo *jekak shiri'* o *tsiwich ju'mityi. Ju'mityi' phan nanayis in jephanakdyes in. Jekakterak wuij koi'dyedyes chime' cho'yedyes in. Dyits iwaj jekak chitya o kiriri tidyedyety.* (En febrero y marzo se extrae de la puyuma la flor de charo. Se tiene plumas almacenadas para realizar el emplumado. Se extrae chonta, chima, astilla para el arco y las pugas. En luna llena se extrae el ambaibillo para el cordel o cuerda)
- *Jin' bii'moya' ñitstyedyé' in* (uso tipos de barbascos)
- *Konojfito* (ochoo')
- *Washi'* (barbasco)
- *Chityo' shan, chityo' siyai' rib in jidyeya' kijtsi* (sachá)

Jin' bija' jeka' ñitstyedyé' in (formas de extracción de barbascos)

- *Jekak chush mi' konojfitos pakidyé'ya' tujnak pajki' shipki' chush mi' jidyeya' ñityak jkedye'khan kii'* (La resina del ochoo' se extrae con hacha haciendo picadas tupidas a la corteza, la resina viene por el canal y se la recibe en un recipiente)
- *Washi' nash kayaya' sonche' bui, jekakya' bojwak jamjiya' tujjetyak son tik choko' tipijkiki jeñej jiris metro jam jiiya' dyam oyy'ya'* (El barbasco es una liana, se extrae de los árboles trepándolos o a veces se los sacrifica tumbándolo, se trae amarrado en jaces cortados de un metro a ochenta centímetros)
- *Chityo' nash kutidyé' kijo'dye'khan chime'*

phejya', *jekak shan mo' kochak kojchakiskhan jumityi' ñitstyedyes*. (La sachá es cultivada en los chacos o en el patio de la casa, se extrae las hojas luego se lo machaca en el tacú, para formar una masa)

Tsuki' bui' jam kijkatika'ya' (riesgos al usar los barbascos)

- *Konojfito are'jeyaksebi wej jishonbaksi o ji'ñabaksi jam ji'ya' jum' kattyeja japakjotisin chibin o wajpendye' mayedye'* (El ochoo' es venenoso para los ojos y para los pies, si no se lo hacea bien puede salpicar y la persona queda enferma durante tres o cuatro días)
- *Waishi' chushmo' chime' wejkan tyoi'ya' are'yi' pich yi, yiris mayedye'* (La resina del barbasco cuando llega al ojo duele, pica y arde durante un día)
- *Chityo' chi'khan i'ya' tsisin fer yuwu'wui'. Jemoñe' kojkan mi' in miki'mintyi' in jam ki chikhan je' in* (La sachá cuando salpica en la boca intoxica. Se debe tener cuidado que los bebés no se metan sachá en la boca)

7) Yikdye' tsin irikyas (Religiosidad y tradición oral)

Jitijyeja' jambi'dyem' tyabeja'ya (lo que hacemos antes de pescar)

- *Jitijyeya' aty yakchitikaya' ñitstyeja'ja'* (normas que se debe cumplir antes de empezar a barbasquear)
- *Parej jeyak mikimintyi'in chime' phen in jambidyem shi'ki'ya' tyabedye' in. Jam jemoñe' tyishtyak phen tashche' jambi'dyen ñitstyeja'. Mo' in phen tsijyai'si' jam jemoñe' ñitstyedye'khan jikkai'. Jam ji'tikhan tijche' mi' ko'shifore' chime' mimimama, mi' chimedye' mi' isini' chami' ra' ñitstyedye' jam ra' suñi' tyabedye' in.* (Mantener a las mujeres y niños fuera del lugar de barbasqueo. No tener relaciones sexuales antes de

barbasquear. Las mujeres que estén con su periodo menstrual no deben acercarse al lugar del barbasqueado. No nombrar por su nombre al lagarto o caimán, tampoco nombrar por su nombre a la raya, ya que estos pueden contaminar y los pescados morirán)

- *Jam jemoñe' ñitstyedye' kawei' phen jajtsis* (prohibición a las mujeres embarazadas)
- *Mo' in jajtsis in jam jemoñe' kawé chime' jam siti' ñitstyedye'khan in, chami' ra' jam ra' suñi' tyabedye'.* (Las mujeres embarazadas no deben mirar y entrar al barbasqueado o morirán los pescados)
- *Tyamindyekhan* (interpretación de los sueños)
- *Tyamiñeja' dyai atawa o ty'shi in ñitsi' ra' tyabedye' in o dai' ra' tyabedye ojñi'khan chieme' ñitstyedye'khan.* (Soñarse con varias gallinas, pollos quiere decir que están arribando los pescados o existirá varios pescados en el río o en el barbasqueado)
- *Jinbija' pajki jam fakisin o'pito o l'dyowore'* (normas que establece el O'pito' o l'dyowore')
- *Jam ji'fokoyak tyabedye' in nitstyedyekhan, chimedye jam ijak jibidyem momo' in. Jam chibak ji'ñisya'kii' ijmemedye' yajsiya' momo'.* (No desperdiciar los peces en el barbasqueado, tampoco matar por matar. No flechar con flecha cualquiera si no es con yajsi)
- *A' mo' tyabedyes in* (dueño de los peces)

8) Jin'bi'ja' jebeja (Consumo)

Anik jum'si' jibitidyem paj ki fer a' tsin miki'mintyidyem in, mosetenes chime' tsimane' (beneficios nutritivos de los peces para la alimentación de los niños tsimane' mosetén)

Jinbii' jebeja' tyabedye' in (cómo consumimos el pescado)

- *Jaitak* (chapapeado)
- *Chipi'tyakdye'* (dunucuabi)
- *Se'yak si'* (charqueado)



Mujer preparando el dunucuabi. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Niños barbasqueando. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)



Pesca con red en el río Beni (Foto: Fernando Prada)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *tyabeja'* (pesca)

Ciclo de vida: *jojino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino/kuduj</i>		Duerme en su hamaca en compañía de su madre o hermanos mayores; mientras tanto la mamá realiza las labores domésticas. Escenario: - El hogar	La madre o los hermanos mayores lo cuidan mientras duerme tranquilamente en la hamaca.	La hamaca donde duerme	
El o la <i>jojino/kuduj</i> Identifica a los miembros de su familia y reconoce paulatinamente los alrededores del hogar donde existen ríos, arroyos y lagunas (Co).	Socializar con los miembros más próximos a él dentro de su familia. Identificar lugares del medio que le rodea. (véase N° 2: Medio ambiente)	Van en la espalda de su madre a conocer arroyos, ríos y lagunas que se encuentran cerca de su hogar. Escenarios de aprendizaje: - Ríos - Arroyos - Lagunas	La madre lo lleva de paseo a lugares cercanos al hogar, donde se encuentran ríos, arroyos y lagunas. Aprende formas de socialización conviviendo con la madre. Aprende a reconocer lugares cercanos al hogar donde existen ríos, lagunas y arroyos.	Para que pueda aprender con facilidad, debe estar en contacto con: - Ríos - Arroyos - Lagunas - Sábana blanca que la madre utiliza para cargarlo y transportarlo.	La madre evalúa: Cómo va reconociendo los lugares donde se encuentran ríos, arroyos y lagunas. También toma en cuenta las relaciones de socialización con ella.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/kudij</i></p> <p>Reconoce materiales que sirven para la pesca y realiza pequeñas actividades de juego con ellos (Co).</p>	<p>Tocar y manipular materiales de pesca.</p> <p>Conocer cuáles son los materiales de pesca con los que puede jugar a su edad.</p> <p>(véase Nº 5: Materiales de pesca y técnicas de pesca)</p>	<p>Juega con la red de pescar y manipula pescados pequeños, la madre lo pone sobre un mantel para que pueda jugar y manipular libremente.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>La madre le brinda materiales que sirven para pescar, para que empiece a familiarizarse con ellos.</p> <p>Aprende jugando y manipulando redes de pesca y pescados pequeños, de ese modo, va conociendo sus características.</p>	<p>Redes que el niño manipula.</p> <p>Pescados pequeños.</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>El juego y manipulación que realizan con los materiales de pesca y los pescados pequeños que ella le proporcionó.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/kuduj</i></p> <p>Comprende que debe caminar para desplazarse hacia las cosas que quiere alcanzar y que puede identificar animales o cosas por medio del tacto (H).</p>	<p>Conocer algunos pescados que se encuentran en ríos o arroyos cerca del lugar.</p> <p>(Véase N° 1: Peces que se encuentran a nuestro alrededor)</p> <p>Tener en cuenta que todos los miembros de la familia tienen una actividad específica al momento de la pesca.</p> <p>(Véase N° 4: Organización socio-espacial de la pesca)</p>	<p>Camina con dificultad hacia los pescados que el padre llevó después de la pesca.</p> <p>Mira con atención cuáles son los pescados que su padre llevó al hogar.</p> <p>Manipula algunos pescados en compañía de sus hermanos mayores.</p> <p>Realiza algunos juegos en compañía de sus hermanos con los pescados que su padre llevó a la casa.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>Los padres y hermanos lo ayudan a desplazarse de un lugar a otro.</p> <p>La madre y los hermanos mayores lo ayudan a manipular pescados y palpar las características de cada uno de ellos.</p> <p>Aprende desplazándose hacia los pescados, para luego mirar con atención los pescados que su padre lleva a casa.</p> <p>Aprende las características que tienen los peces por medio de la manipulación.</p>	<p>Pescados que el padre lleva a la casa y puede manipularlos y jugar con ellos.</p>	<p>Los padres, y hermanos mayores evalúan:</p> <p>La forma en la que se desplaza de un lugar a otro.</p> <p>La manera de observar los pescados que su padre llevó al hogar.</p> <p>La manipulación de pescados.</p> <p>Los juegos que realiza junto a sus hermanos mayores.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino/kuduj</i> Identifica los pescados y alimentos que puede consumir (Co).	La existencia de una gama amplia de pescados que sirven para el consumo y la alimentación. (Véase N° 8: Consumo)	La madre prepara algunos pescados teniendo el especial cuidado de extraer los huesos. Come en compañía de sus hermanos algunos pescados (paci) que la madre le prepara. Escenarios: - El hogar - Lugar donde la madre prepara los alimentos.	La madre prepara alimentos en base a pescados que selecciona cuidadosamente y retira los huesos del pescado. Aprende a comer pescado en compañía de su madre.	Utensilios que sirven para preparar el pescado. Los pescados listos para el consumo.	La madre evalúa: La forma en la que consume el pescado que ella prepara.
El o la <i>jojino/kuduj</i> Reconoce algunos peces que viven en ríos, arroyos o lagunas de la región (H).	Identificar los lugares de pesca. Reconocer la existencia de una gama de peces que viven en la región. (véase N° 2: Medio ambiente y pesca y N° 1: Los peces que se encuentran en el contexto)	Menciona algunos nombres de peces de la región que su padre lleva al hogar (carancho, griso). Escenarios: - Lugares de pesca de la región.	Los padres enseñan a identificar algunos peces de la región. Aprende la existencia de varios peces en la región, nombrándolos a cada uno de ellos.	Los peces de la región.	Los padres evalúan: La forma en la que nombra los distintos tipos de peces que existen en la región.

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *tyabeja'* (pesca)

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) varón, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) mujer

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i>	Conocer los distintos lugares de pesca que existen en su región.	Juega con los hermanos mayores en arroyos o ríos, se meten al agua, agarran piedras o ramas que se encuentran cerca de ellos.	Sus hermanos mayores le enseñan a jugar en lugares de pesca que se encuentran cerca de la región.	Lugares donde se practica la pesca: - Arroyos - Ríos - Lagunas	Los hermanos mayores evalúan: Su participación durante el juego en los lugares de pesca.
Identifica los distintos lugares de pesca (Co).	(véase N° 2: Medio ambiente y lugares de pesca)	Observa la existencia de lugares donde la pesca es abundante. Escenarios: - Arroyos - Ríos - Lagunas, entre otros	Aprende jugando con ciertos elementos naturales en los lugares donde se practica la pesca.	Elementos naturales del contexto, como: - Ramas - Piedras	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce la existencia de diferentes situaciones que se presentan durante el proceso de pesca (Co).</p>	<p>Conocer los lugares donde se practica la pesca.</p> <p>(véase N° 2: Lugares de pesca)</p> <p>Las actividades que realizan los miembros de la familia durante la pesca.</p> <p>(véase N° 4: Organización socio-espacial de la pesca)</p> <p>El uso adecuado de instrumentos que sirven para pescar.</p> <p>(véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)</p>	<p>Juega con sus hermanos y teatraliza situaciones de pesca, tomando en cuenta los conocimientos adquiridos hasta ese momento.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se practica la pesca. 	<p>Juega con sus hermanos mayores y ellos le ayudan a participar en teatralizaciones referentes a la pesca.</p> <p>Aprende jugando y simulando situaciones que se desarrollan durante el proceso de pesca.</p>	<p>Lugares donde se practican los juegos y teatralizaciones.</p>	<p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Su participación durante el juego y la teatralización de situaciones que se presentan durante la pesca.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Identifica la existencia de algunos peces de la región (H).</p> <p>Comprende que a través de preguntas puede disipar muchas de sus dudas. (Co)</p>	<p>Saber que existe una gama muy variada de peces que viven en lagos, arroyos y ríos de la región.</p> <p>(véase N° 1: Peces que viven en la región)</p>	<p>Pregunta a sus padres los nombres de los peces que atrapan durante la pesca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar - Distintos lugares de pesca 	<p>Los padres aclaran las dudas que tiene respecto a los nombres de los peces.</p> <p>Le van indicando los distintos nombres de los pescados que atrapan durante la pesca.</p> <p>Aprende preguntando los nombres de los peces que sus padres atrapan durante la pesca.</p>	<p>Distintos peces que se atrapan durante la pesca.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las preguntas que hace para aclarar las dudas que van surgiendo sobre la pesca.</p>
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Comprende que por medio de la repetición constante de palabras pueden llegar a conocer su significado (H).</p>	<p>Conocer todos los materiales que son usados durante la pesca.</p> <p>(véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)</p>	<p>Menciona algunos materiales que son utilizados durante la pesca: anzuelo, flecha y malla.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Los padres o hermanos mayores le muestran algunos materiales que servirán durante la pesca.</p> <p>Aprende mencionando los nombres de los distintos materiales que se utilizan durante la pesca.</p>	<p>- Flecha - Anzuelo - Mallas</p>	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>La forma en la que va mencionando los distintos materiales que son utilizados durante la pesca.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce la canoa como medio de transporte fundamental en la pesca (Co).</p>	<p>Conocer los medios de transporte que pueden llevarlo a los distintos lugares de pesca. (véase N° 5: Técnicas de pescay N° 6: Tecnología)</p>	<p>Mira, toca y nombra la canoa. Acto seguido sube a ella con la ayuda de sus padres.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orillas del río donde se encuentra la canoa. 	<p>Sus padres le ayudan a tocar y subir a la canoa.</p> <p>Aprende mirando, tocando y nombrando la canoa que está a orillas del río.</p>	<p>Canoa</p>	<p>Sus padres evalúan:</p> <p>Cómo nombra, toca y sube a la canoa.</p>
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce que la pesca debe realizarse en compañía de algún miembro de la familia (Co).</p>	<p>Conocer los distintos lugares de pesca, y las actividades que efectúan cada uno de los miembros de la familia. (véase N° 2: Medio ambiente y lugares de pesca, y N° 4: Organización socio-espacial de la pesca)</p>	<p>Acompaña y observa a sus padres cuando va de pesca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zonas bajas de los lagos - Debajo de los fruteros - Debajo de los troncos caídos - Ríos - Cuevas - Arroyos - Lagunas 	<p>Los padres lo llevan para que les haga compañía durante la pesca y para que vaya aprendiendo cómo se realiza esta labor.</p> <p>Aprende acompañando y observando a sus padres durante la pesca.</p>	<p>Medio de transporte.</p> <p>Materiales que sirven para la pesca.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que los acompaña durante la pesca.</p> <p>Cómo observa las actividades que se realizan.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu kity</i> o la <i>mikis /ichu'kis</i> Identifica las carnadas y el anzuelo que se utilizan durante la pesca (H).	Los diferentes tipos de carnadas que existen para la pesca. Los anzuelos que se utilizan para pescar. (véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)	Junto al padre y hermanos mayores observa y manipula la carnada y el anzuelo que utilizarán durante la pesca. Escenarios: - Lugares donde se realiza la pesca. - Lugares donde se recogen las carnadas que sirven para pescar.	Los padres y hermanos mayores le enseñan a manipular la carnada y el anzuelo que utilizan para la pesca. Aprende observando los distintos tipos de anzuelos y carnadas que existen. Aprende manipulando los distintos tipos de carnadas y anzuelos que sirven para la pesca.	Anzuelo que muchas veces se utiliza desde la canoa o, en algunos casos, desde la orilla. Las carnadas para la pesca: lombrices, frutas, trozos pequeños de carne, pescados pequeños, tripas de algunos animales.	El padre y los hermanos mayores evalúan: La forma en la que manipula y observa las carnadas y anzuelos que sirven para la pesca.
El <i>mikity</i> / <i>ichu kity</i> Reconoce cómo se debe colocar la carnada en el anzuelo para poder pescar (H).	Conocer los diferentes tipos de carnadas que existen y la forma correcta de colocarlas en los anzuelos. (véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)	Con la ayuda de su padre y hermanos mayores coloca, con mucho cuidado, la carnada en los anzuelos para pescar. Escenarios: - Los distintos lugares de pesca.	Su padre y sus hermanos mayores le ayudan a colocar la carnada correctamente en el anzuelo para luego pescar. Aprende colocando correctamente las distintas carnadas en el anzuelo.	Los distintos tipos de carnadas: - Lombrices - Frutas - Trozos pequeños de carne - Pescados pequeños - Tripas de algunos animales - Anzuelos que sirven para la pesca.	El padre y hermanos mayores evalúan: Si coloca correctamente la carnada en el anzuelo.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i></p> <p>Identifica la manera correcta de sacar el gancho de la boca de los peces (H).</p>	<p>Las técnicas de pesca que existen.</p> <p>(véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)</p>	<p>Bajo la supervisión de sus padres y hermanos mayores quita el gancho de la boca de cada uno de los peces que atraparon, teniendo siempre el debido cuidado de no lastimarse.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los distintos lugares de pesca 	<p>El padre y sus hermanos mayores supervisan que quite con cuidado el gancho de la boca de los peces.</p> <p>Aprende sacando el gancho que se encuentra ensartado en la boca de los peces.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El gancho del anzuelo - Las diferentes carnadas 	<p>El padre y hermanos mayores evalúan:</p> <p>La forma cómo quita el gancho de la boca del pez sin lastimarse.</p>
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i></p> <p>Reconoce las distintas formas de pescar que existen (Co).</p>	<p>Conocer las distintas formas y técnicas que existen de pescar; además de los distintos materiales de pesca.</p> <p>(véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)</p>	<p>Bajo la supervisión de sus padres, practica la pesca en el río y en el arroyo utilizando flechas y arcos pequeños como herramientas principales de pesca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Río - Arroyo 	<p>Los padres supervisan la pesca que realiza en el río; además le advierten que tenga sumo cuidado con la flecha pequeña.</p> <p>Aprende practicando la pesca con flecha.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Flecha - Arco 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El uso correcto de la flecha durante la pesca.</p> <p>Los cuidados que toma al momento de pescar con flecha.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica cómo se realiza la pesca con barbasco (Co).</p>	<p>Reconocer las distintas técnicas que existen para realizar la pesca con barbasco.</p> <p>Conocer los distintos tipos de barbasco que existen.</p> <p>(véase N° 6: Tecnología)</p>	<p>Ayuda a recolectar los distintos tipos de barbasco que existen.</p> <p>Bajo la supervisión de sus padres ayuda a recoger los pescados que lograron atrapar con algún tipo de barbasco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de recolección de barbasco - Lugares donde se realiza la pesca con barbasco. 	<p>Sus padres le enseñan los lugares donde se puede recolectar los diferentes tipos de barbasco.</p> <p>Sus padres supervisan mientras recoge los pescados que murieron después de barbasquear la zona de pesca.</p> <p>Aprende ubicándose en las zonas donde se recoge el barbasco.</p> <p>Aprende recogiendo los pescados que se mataron con barbasco en las diferentes zonas de pesca.</p>	<p>Los diferentes tipos de barbasco:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ochoo' - Barbasco - Sacha 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas que tiene para reconocer los lugares donde se recoge los distintos tipos de barbasco.</p> <p>Cómo recoge los pescados que murieron después de ser envenenados con barbasco.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu'kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Identifica los peligros que se presentan durante la pesca (Co).</p>	<p>Conocer cuáles son los lugares peligrosos de pesca.</p> <p>Los peces que son peligrosos y no deben ser agarrados.</p> <p>(véase N° 2: Medio ambiente y lugares de pesca y N° 1: Peces que se encuentran en la región)</p>	<p>Sus padres le advierten que no debe agarrar grisos porque causan daño ya que tienen blanquillos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de pesca donde se encuentran los peces grisos. 	<p>Sus padres le advierten que no se debe agarrar grisos ya que causan daño.</p> <p>Aprende tomando los cuidados necesarios al momento de la pesca, de ese modo, no agarra grisos, ya que sabe que causan daño.</p>	<p>- Pez griso</p>	<p>Los padres evaluarán:</p> <p>El cuidado necesario que tiene cuando se topa con un pez griso y no lo toca.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Comprende que es fundamental colaborar a su madre en las labores y actividades del hogar (V).</p>	<p>Conocer cuáles son las actividades de cada uno de los miembros de la familia durante la pesca. (véase N° 4: Organización socio-espacial de la pesca)</p>	<p>Colabora a su madre en las labores de casa, mientras su padre y hermanos mayores van de pesca. Es la encargada de pasar a la madre el cuchillo, la tola y bañador, para que vaya preparando los alimentos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El principal escenario es el hogar donde realiza labores junto a su madre. 	<p>Su madre le enseña las labores de casa y hace que colabore activamente.</p> <p>Aprende realizando las distintas labores del hogar que su madre le enseña.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchillo - Bañadores - Tola 	<p>La madre evalúa: Cómo colabora en las labores domésticas que ambas realizan.</p>
<p>La <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica las formas de preparar comidas en base a pescado (H).</p>	<p>Conocer las distintas formas de procesamiento y consumo del pescado. (véase N° 8: Consumo)</p>	<p>Colabora a su madre en la preparación de sopas hechas con pescado fresco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar, lugar donde se prepara la sopa de pescado. 	<p>Su madre le enseña a preparar una deliciosa sopa de pescado.</p> <p>Aprende a través de la elaboración de comidas en base a pescado fresco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Utensilios para preparar sopa de pescado. - Otros alimentos que se encuentran en la sopa de pescado. - Sopa de pescado. 	<p>La madre evalúa: Cómo colabora en la elaboración de la sopa de pescado.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimane' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *tyabeja'* (pesca)

Ciclo de vida: *itity* (tsi) *bantyi'* (mos) varón, *itis* (tsi) *bansi'* (mos) mujer

De seis a doce años aproximadamente. Los niños, desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que empiezan a cambiar de voz. En el caso de las niñas hasta la llegada del primer periodo menstrual.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>itity</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi'</i> Reconoce diferentes carnadas que sirven para pescar con anzuelo (Co).	Lugares donde se pueden encontrar carnadas para ir de pesca. Diferentes carnadas que sirven como anzuelo en la pesca: frutas, insectos, y carne de aves. Peces que se pueden usar como carnada: el bentón. (véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)	Sale en busca de los diferentes tipos de carnada que existen. Recolecta diferentes tipos de carnadas que le servirán durante la pesca con anzuelo; entre éstas se aprecia: - Gusanos - Sapos - Carne - Tripas - Lombrices - Frutas - Pescados pequeños Escenarios: - Ríos - Playas y lugares húmedos de la tierra. - Casa	Aprende observando las diferentes carnadas que existen para pescar. Aprende identificando los distintos lugares donde se puede encontrar carnadas que sirvan en la pesca con anzuelo. Aprende a través de la recolección de diferentes tipos de carnadas que son necesarias durante la pesca con anzuelo.	Diferentes tipos de carnadas: - Gusanos - Carne de pequeños peces y aves - Frutas - Tripas de animales - Sapos	El padre y el hermano mayor evalúan: La forma en la que reconoce las carnadas para la pesca.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce cómo pescar haciendo uso de diferentes materiales (Co).</p>	<p>Para realizar la pesca debe conocer:</p> <p>Diferentes materiales de pesca: flechas y arcos.</p> <p>Instrumentos de pesca (véase N° 6: Tecnología)</p>	<p>Pesca con anzuelos pequeños en los ríos, lagunas y arroyos.</p> <p>Pesca con flecha en los arroyos donde se está barbasqueando.</p> <p>Colabora a sus padres y hermanos mayores a pescar con red.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Lagos - Arroyos 	<p>El padre y el hermano mayor le ayudan a pescar con anzuelos pequeños.</p> <p>El padre y el hermano mayor supervisan mientras pesca con flechas en los arroyos donde se realiza el barbasqueo. Además, precisan de su ayuda al momento de pescar con red.</p> <p>Aprende observando y practicando la pesca con pequeños anzuelos.</p> <p>El <i>itity</i>/<i>bantyi'</i> aprende formas de pesca cuando decide usar la flecha y ayudar a su padre y hermano a pescar con red.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Anzuelos pequeños - Flechas pequeñas - Mallas o redes 	<p>El padre y el hermano mayor evalúan:</p> <p>El uso que le da a los anzuelos al momento de la pesca.</p> <p>Cómo realiza la pesca con flecha y la manera en la que colabora durante la pesca con red.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantiyi'</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Comprende que realizar la pesca desde la canoa es una tarea que necesita de la supervisión de sus padres o hermanos mayores (H).</p>	<p>Cómo pescar desde la canoa.</p> <p>Apreciar los tipos de canoas que existen.</p> <p>Tener conocimiento de los peces que se pueden atrapar desde la canoa. (véase Nº 5: Técnicas de pesca)</p>	<p>Acompaña a sus padres o hermanos mayores a pescar en los ríos, remansos, palizadas en una canoa, remando hasta llegar a los lugares de pesca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Remansos - Palizadas 	<p>El padre y los hermanos mayores le enseñan a pescar desde la canoa.</p> <p>Aprende observando y practicando cómo pescar desde la canoa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Canoa (hecha de cedro, ochoo' o balsa) - Remo - Vara 	<p>El padre y los hermanos mayores evaluarán:</p> <p>Cómo se sostiene dentro la canoa.</p> <p>Cómo reconoce los materiales que tiene que utilizar cuando va de pesca en la canoa.</p> <p>Cuál es la forma correcta de pescar cuando se está dentro de una canoa.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantýi'</i> o la <i>ñis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Identifica los lugares donde se puede llevar a cabo el barbasqueo (Co).</p>	<p>Conocer los materiales que se utilizan en el barbasqueado.</p> <p>Tener conocimiento de los peces que mueren con el barbasco.</p> <p>Variedad de lugares donde se puede barbasquear.</p> <p>(véase N° 6: Tecnología y formas de barbasqueo)</p>	<p>En el barbasqueado ayuda a cosechar hojas de sachá (venenoso o tóxico para los peces), luego las muele para llevarlas en bolsas, canastos o mariscos hasta el lugar donde van a barbasquear</p> <p>Colabora a sus padres echando el veneno de sachá en los lugares de pesca que identificaron, como ríos, lagunas pequeñas, brazos de los ríos y arroyos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Lagunas pequeñas - Arroyos - Brazo de los ríos 	<p>Sus padres le piden ayuda al momento de cosechar hojas tóxicas que servirán como barbasco, enseñándole a molerlas, para luego transportarlas a los lugares de pesca.</p> <p>Aprende observando y colaborando a sus padres en el barbasqueado que se realiza en diferentes lugares de pesca.</p>	<p>Hojas de sachá</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La colaboración que brindan al momento de preparar las sustancias tóxicas para realizar el barbasqueo.</p> <p>Cómo se orienta y reconoce los distintos lugares de pesca con barbasco.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>it'ity</i> / <i>bant'iy'</i> o la <i>it'is</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce que se debe realizar una serie de rituales al momento de pescar con barbasco (Co).</p>	<p>Conocer ritos que se desarrollan durante el barbasqueo.</p> <p>Rituales que se realizan antes y después de barbasquear.</p> <p>(véase N° 6: Tecnología y barbasqueo y N° 7: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Cuando colabora a su padre en el barbasqueo observa que él no introduce al barbasco una flecha, sino un machete o cuchillo para que los pescados puedan morir rápido.</p> <p>El padre tiene que fumar tabaco durante el barbasqueo, para que los pescados se emborrachen y se intoxiquen rápidamente.</p> <p>Los padres piden al amo del pescado <i>Opito</i>: "Amo Opito no mezquines tu pescado tenemos hambre, queremos comer tu pescado".</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Atajos del río - Lagunas pequeñas - Brazo de los ríos - Arroyos 	<p>El padre le enseña los diferentes ritos que se realizan antes, durante y después del barbasqueo.</p> <p>Aprende observando, escuchando y colaborando en los ritos que realizan sus padres antes, durante y después del barbasqueo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Tabaco - Flechas - Machetes - Cuchillos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La colaboración que brinda cuando se llevan a cabo los rituales del barbasqueo.</p> <p>La atención que brinda durante la realización de ritos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantýi'</i> o la <i>ñis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Identifica los peligros que se presentan durante la pesca (Co).</p>	<p>Saber los peligros que pueden suscitarse durante la pesca.</p> <p>Reconocer los peces que son peligrosos.</p> <p>Tener conocimiento de las formas correctas de caminar en los arroyos, a fin de evitar posibles peligros que se puedan presentar.</p> <p>(véase N° 1: Peces que se encuentran en la región)</p>	<p>Cuando sale de pesca con su padre o hermanos mayores, tiene mucho cuidado de no encontrarse con lagartos o pirañas, rayas y caimanes, ya que el ataque de cualquiera de estos animales puede ser fatal y causar la muerte.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Lagos - Atajos del río - Brazo de los ríos - Arroyos 	<p>El padre y los hermanos mayores lo guían y ayudan a reconocer lugares peligrosos donde se encuentran animales que pueden causar la muerte.</p> <p>Aprende escuchando los consejos que le brindan sus padres y hermanos mayores.</p> <p>Aprende a evadir los lugares peligrosos observando los lugares que les rodean durante la pesca.</p>	<p>Animales que pueden causar la muerte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lagartos - Pirañas - Rayas - Caimanes 	<p>El padre y los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo se cuida de los distintos peligros que existen durante la pesca.</p> <p>Cómo va identificando los distintos animales que pueden causar la muerte.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce las distintas formas de conservación de la carne de pescado (Co).</p>	<p>Saber que existen dos técnicas para conservar la carne: chapapeado y charqueado.</p> <p>Cómo se realiza el chamuscado y asado del pescado.</p> <p>Conocer los materiales que se utilizan durante el chamuscado y asado del pescado.</p> <p>(véase N° 8: Consumo de la carne de pescado)</p>	<p>Colabora a sus padres en el chapapeado y asado de la carne.</p> <p>Siguen un proceso antes de chapapear la carne de pescado:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Raspan o quitan las escamas. 2° Destripan a los pescados. 3° Los colocan en la chapapa para que cuezan y la carne se vaya chamuscando. <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa - El lugar donde se pescó: lagos, ríos, pozas, entre otros. 	<p>Sus padres, a través de la colaboración que ellos les brindan, le enseñan a chapapear y chamuscar la carne.</p> <p>Sus padres les enseñan el proceso que se sigue para matar y destripar a un pez antes de chamuscarlo.</p> <p>Aprende observando, escuchando y practicando el preparado del chapapeado y asado de los pescados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chapapa - Cuchillo - Agua 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La colaboración que brinda cuando matan y raspan al pescado para chamuscarlo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>banyí</i>’ o la <i>ñis</i> / <i>bansi</i>’</p> <p>Reconoce técnicas de conservación de la carne de pescado como: el charqueado (Co).</p>	<p>Conocer el charqueado como una forma de conservar la carne de pescado.</p> <p>Conocer los materiales para charquear el pescado.</p> <p>Reconocer los peces que se pueden charquear.</p>	<p>Ayuda a sus padres a charquear sábalo.</p> <p>Siguen un proceso para charquear al sábalo (pez con escamas):</p> <p>1° Lo parten por la mitad con cuchillo y machete.</p> <p>2° Lo salan y lo secan al sol durante dos a tres días.</p> <p>En caso de que el pescado no tenga escamas:</p> <p>1° Lo cortan por la mitad con cuchillo y machete.</p> <p>2° Salan el lado de la cola para proceder al charqueado y la mitad del cuerpo que corresponde a la cabeza se chapapea o chamusca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Lugar de pesca: ríos, lagos, pozas 	<p>Sus padres le enseñan los diferentes pasos que se debe seguir para charquear el sábalo.</p> <p>Le enseñan a charquear peces que no tienen escamas.</p> <p>Aprende observando y practicando cómo se realiza el charqueado del pescado; ya sea un pez con escamas o sin ellas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sal - Palos - Machete - Cuchillo 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo ayuda a preparar los pescados para luego charquearlos.</p> <p>Cómo reconoce los distintos tipos de peces con escamas o sin ellas.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itíy / banyí'</i> o la <i>itís / bansí'</i></p> <p>Identifica las formas de almacenar la carne del pescado a través de ciertas técnicas de conservación (Co).</p>	<p>Dónde se encuentran los lugares para almacenar la carne de pescado.</p> <p>Conocer materiales que se utilizan en el almacenamiento del pescado chapapeado, charqueado o sometido a otras técnicas de conservación.</p> <p>(véase N° 8: Consumo)</p>	<p>Colabora a sus padres durante el almacenamiento de la carne de pescado.</p> <p>Ayuda a colocar los sábalos cocidos en un recipiente como las <i>guarachas</i> o zarzo.</p> <p>Estos objetos se encuentran sobre los fogones para que el fuego espante las moscas y la carne pueda almacenarse.</p> <p>Recogen los charques en las <i>guarachas</i> o zarzo que se encuentran en la cocina, o se guarda el charque en palos tendidos encima de la cocina.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cocina de la casa - Lugares de almacenamiento 	<p>Sus padres le enseñan a participar durante el almacenamiento de la carne charqueada.</p> <p>Aprende observando y escuchando a sus padres cómo realizan el almacenamiento de la carne de pescado.</p> <p>Aprende a través de la práctica del almacenamiento de la carne de pescado en diferentes lugares.</p>	<p>Recipientes: ollas, bañadores, tolas, gavetas y otros.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Guarachas</i> - Zarzo - Palos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Si conoce la manera apropiada de almacenar la carne charqueada o chamuscada del pescado.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ñit̃y</i> / <i>bant̃yí</i> Reconoce que no se debe pronunciar los nombres del peton shere y de otros animales mientras se pesca (Co).	Ritos y frases que se pueden y que no se pueden pronunciar durante la pesca. (véase N° 7: Religiosidad y tradición oral)	<p>Cuando se encuentra junto al padre en el lugar de pesca con barbasco y aparece un lagarto, el padre dice: “allá está el peton shere, shere”.</p> <p>Cuando hallan una raya le dice: “allá está el sombrero”.</p> <p>No emiten el nombre de ninguno de los animales, porque se puede dañar el barbasco y los peces no podrán morir.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se pesca con barbasco 	<p>Su padre y sus hermanos mayores le enseñan a mencionar ciertas palabras reemplazando los verdaderos nombres de los peces, con el fin de que no se dañe el barbasco y la pesca sea exitosa.</p> <p>Aprende poniendo en práctica los consejos que le brindan durante la pesca con barbasco.</p>	<p>Palabras que menciona en reemplazo de los verdaderos nombres de animales</p>	<p>El padre y los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Si sigue los consejos que le proporcionaron al mencionar los nombres de ciertos animales.</p>
El <i>ñit̃y</i> / <i>bant̃yí</i> Identifica la amplia gama de peces que existen según sus características (Co).	La amplia gama de peces que existen según sus características corporales. (véase N° 1: Peces que se encuentran en la región)	<p>Colabora a su padre mientras separan los pescados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Con o sin escamas - Con o sin dientes - Los que jalan y los que no jalan - Los que tienen la piel resbaladiza <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los diferentes lugares donde se realiza la pesca. 	<p>Su padre le enseña a diferenciar la amplia gama de peces que existen.</p> <p>Aprende a través de la observación y manipulación de peces.</p>	<p>Canoa donde se transportan.</p> <p>Diferentes tipos de peces.</p>	<p>El padre evalúa:</p> <p>El reconocimiento de peces que practica en su compañía.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>#ity / bantiyi'</i> Identifica los lugares más usuales de pesca que existen (Co).	La ubicación exacta de los lugares de pesca que existen en su entorno. (véase N° 2: Medio ambiente)	Colabora a su padre pescando en distintos lugares, como: - Pozas - Debajo de las palizadas - Remansos - Debajo de las corrientes Escenarios: - Distintos lugares de pesca que existen en la región	Su padre y sus hermanos mayores lo llevan a pescar a los diferentes lugares de pesca que existen y le enseñan las características de cada uno. Aprende observando y participando de la pesca en los diferentes lugares.	Distintos lugares de pesca.	El padre y los hermanos mayores evalúan: La participación activa que realiza durante la pesca en los diferentes lugares.
El <i>#ity / bantiyi'</i> Identifica las formas correctas de pescar con flecha (Co).	Conocer los lugares que son aptos para pescar con flecha. Las técnicas que deben ponerse en práctica al momento de pescar con flecha. (véase N° 2: Medio ambiente y N° 5: Técnicas de pesca)	Cerca de las orillas de los ríos, van flechando peces en compañía de sus padres. Escenarios: - Lugares de pesca: orillas de los ríos, arroyos, lagunas	El padre le enseña la manera correcta de pescar con flecha. Aprende practicando formas de flechar a peces que se encuentran a orillas de los ríos.	- Flecha - Arco	El padre evalúa: Las técnicas que utiliza para pescar con flecha.

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *tyabeja'* (pesca)
 ciclo de vida: *nanaty* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Desde que la mujer tiene su primer período menstrual, ambos acompañan a sus padres durante la realización de las tareas correspondientes a su género, hasta que ellos mismos realizan las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce años hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> Reconoce la existencia de varios instrumentos de pesca (Co).	Conocer una gama de instrumentos de pesca Manejar correctamente los instrumentos de pesca. (véase N° 6: Tecnología e instrumentos de pesca)	Cuando se dirige a pescar con sus padres, amigos o vecinos a los ríos, lagos, pozas, arroyos, lleva diferentes instrumentos de pesca: - Machete - Cuchillo - Lineada - Anzuelos de diferentes tamaños - Flecha y arco Escenarios: - Orillas de los ríos - Arroyos - Playas - Pozas - Lagunas	Aprende observando y practicando la pesca, haciendo uso de los diferentes instrumentos de pesca, junto a sus amigos, padres o vecinos.	- Machete - Cuchillo - Lineada con anzuelos de diferentes tamaños de acuerdo a su capacidad. - Flecha de pesca y arco.	Los padres, amigos o vecinos evalúan: El manejo y dominio de los instrumentos de pesca de acuerdo a su capacidad.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los lugares donde se puede pescar diferentes tipos de peces (Co).</p>	<p>Conocer la gama tan variada de peces que existen.</p> <p>Conocer los lugares de pesca.</p> <p>Lugares donde existe abundancia de peces de distintas especies.</p> <p>(véase N° 1: Peces que viven en la región y N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Se dirige a diferentes lugares de pesca en compañía de sus padres o amigos cuando desea comer o encontrar diferentes peces.</p> <p>Va a los ríos porque encuentra todo tipo de peces como el pacú, sábalo, cachorro, tujuno, suchicho bagres, pintados surubis, tachaca, palometa, seferino, basito, blanquillo, tawalla, pescado sapo, grisos, panetes, entre otros.</p> <p>Cuando se dirige a los arroyos encuentra peces pequeños: sábalos pequeños, grisos, sardinas, bentones, entre otros.</p> <p>Cuando se dirige a los lagos encuentra peces como: curbina, pirañas rojas, pirañas blancas, pirañas negras, pirañas pintadas, lloronas, sábalos, bentones, rayas, entre otros.</p>	<p>Los padres o amigos le enseñan los distintos lugares donde se encuentran las diferentes especies de peces.</p> <p>Aprende asistiendo constantemente a los lugares de pesca junto a sus padres, hermanos, amigos.</p> <p>Aprende sobre la variedad de peces que existen, cuando visita los lugares de pesca.</p>	<p>La gama tan extensa y variada de peces que existen en diferentes espacios de pesca.</p>	<p>Los padre y amigos evalúan:</p> <p>La manera en la que va diferenciando los distintos lugares de pesca y la identificación de peces que realiza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> Reconoce los diferentes tipos de barbasco que existen en la pesca (Co).	Los distintos tipos de barbasco para la pesca. Materiales que se utilizan para barbasquear. Lugares donde se encuentran los diferentes tipos de barbasco. Formas de extraer los barbasco. Ritos que se realizan antes de extraer el barbasco. (véase N° 6: Tecnología y pesca con barbasco)	Conoce el barbasco que se extrae del ochoo'. De este árbol se extrae la resina, luego se la fermenta y al día siguiente se prepara una masa de tierra y resina; después se la echa en un canasto de hojas tiernas de motacú y, finalmente, se echa agua a este preparado. Conoce el barbasco de liana (<i>wáishi'</i>). Este se prepara extrayendo lianas de los árboles; luego se va cortando en pedazos de tamaños uniformes, aproximadamente de cincuenta centímetros de largo; después se los amarra con moras similares al jase (carga) y, finalmente, se lo lleva a los atajos de los ríos para golpearlo con un palo a fin de extraer resina del barbasco. Conoce el barbasco de sachá hecho con hojas que se recolectan en bolsas, canastos o maricos, luego se las pone al tacú para triturarlas y molerlas hasta que se conviertan en masa. Esta masa se la lleva en el jasaye (canasto) hasta los atajos de los ríos o en la punta de los lagos, para luego echarla al agua. Escenarios: - Atajos de ríos - Punta de los lagos	Los padres le enseñan a ir en busca de los insumos para preparar los diferentes tipos de barbasco. Los padres le enseñan a preparar, paso por paso, los diferentes tipos de venenos para intoxicar a los peces. Aprende recolectando insumos para preparar el barbasco. Aprende observando y practicando el preparado de barbascos con diferentes insumos.	- Canasto de hojas tiernas de motacú - Agua - Liana - Resino de ochoo' - Palo - Hojas de sachá	Los padres evalúan: Cómo recoge los distintos insumos para preparar el barbasco. El proceso que sigue cuando prepara los diferentes tipos de barbasco.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los ritos que se realizan en la pesca (Co).</p>	<p>Los diferentes rituales de pesca que se llevan a cabo antes, durante y después de la pesca.</p> <p>(véase N° 7: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Cuando se dirige a pescar realiza junto a su padre algunos rituales como la petición al <i>'dyowore'</i> (amo de los peces) le dicen: <i>Kusa wiyá' i'dyowore' yibe' jiti' tyabedye' mi' dyaki' awa' yu, jam ra' tyijai mi'</i> (Cusaj abuelo <i>'dyowore'</i> dame tu pescado, no me mezquines, mis hijos tienen hambre). Este ritual tiene el fin de tener una buena pesca.</p> <p>Otro ritual que conoce, se refiere a la mujer embarazada que no puede ir a observar el barbasqueado; tampoco puede entrar al agua donde están los peces.</p> <p>Sabe también que no se puede tener relaciones sexuales antes de barbasquear o ir de pesca.</p> <p>Reconoce que la mujer que dió a luz, y la mujer o niña que se encuentra con su periodo menstrual, no pueden tocar los materiales de pesca como lineadas, anzuelo o flechas de pesca y tampoco, pueden pescar o participar en el barbasqueado.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Lagos - Pozas - Arroyos - Lugares barbasqueados 	<p>Sus padres le enseñan muchos ritos respecto a la pesca, por ejemplo:</p> <p>Pedir al amo de los peces <i>'dyowore'</i> que la pesca sea buena.</p> <p>Que la mujer embarazada no puede asistir a los lugares de pesca.</p> <p>Que no se puede tener relaciones sexuales antes de ir a pescar.</p> <p>Que las mujeres no pueden asistir a los lugares de pesca cuando están con su periodo menstrual.</p> <p>Aprende observando los rituales que sus padres llevan a cabo, además, pone en práctica los consejos que sus padres le van brindando para que la pesca resulte buena.</p>	<p>La gama de rituales que se deben llevar a cabo durante la pesca.</p> <p>Los consejos de los padres les enseñan a tener una buena pesca.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La puesta en práctica de los consejos que le brindan.</p> <p>La realización de rituales para obtener una buena pesca.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica y conduce la canoa para ir de pesca a ríos y lagos, además reconoce como medio de transporte (Co).</p>	<p>Cuáles son los medios de transporte que existen para ir de pesca.</p> <p>El manejo adecuado de la canoa como medio de transporte durante la pesca.</p> <p>(véase Nº 5: Técnicas de pesca)</p>	<p>Maneja la canoa con mucho cuidado, cuando quiere ir de pesca, y va acompañado de su familia y amigos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ríos - Lagos 	<p>Los padres le enseñan a manejar con cuidado la canoa, ya que ésta le sirve como medio de transporte.</p> <p>Aprende manejando la canoa para desplazarse a los diferentes lugares de pesca.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Canoas - Remos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo manipula la canoa para transportarse a diferentes lugares de pesca.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce cuáles son las formas y objetos que le sirven para transportar de un lugar a otro lo que se obtuvo después de la pesca (Co).</p>	<p>Los distintos objetos que les sirven para trasladar de un lugar a otro lo que se obtuvo durante la pesca.</p> <p>(véase N° 5: Técnicas de pesca y N° 6: Tecnología)</p>	<p>Después de pescar en los lagos, ríos, pozas, arroyos, trasladan lo que obtuvieron.</p> <p>Tomando en cuenta tamaño y forma, lo distribuyen en distintos materiales de transporte, por ejemplo:</p> <p>En los canastos colocan a los peces medianos: sábalo, grisos y otros.</p> <p>En las moras colocan a los peces medianos y pequeños como: tawallas, tojunos y ruitas.</p> <p>En los palos trasladan pescados grandes, en especial a los que tienen cuero y suchis, bagre, pintado y surubí.</p> <p>En la mano llevan peces, cuando son dos o tres.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de pesca: ríos, lagos, pozas, arroyos. - Lugares donde se barbasquea - Casa 	<p>Aprende observando a sus padres y hermanos mayores cómo trasladan el pescado al hogar.</p> <p>Aprende practicando el traslado del pescado a su hogar en los distintos materiales de transporte, considerando, siempre, las características de cada pez.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Canastos - Moras - Palos 	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>El traslado que realiza del pescado.</p> <p>Si eligió un objeto que resista la cantidad de pescados que transportan.</p> <p>Si transporta de manera correcta los pescados.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce la clasificación que existe de los diferentes peces de acuerdo a características corporales (Co).</p>	<p>Las distintas formas y tamaños de los peces.</p> <p>Las características externas que presentan los peces.</p> <p>(véase N° 1: Peces que se encuentran a nuestro alrededor)</p>	<p>Diferencia a los peces de acuerdo a la piel que poseen:</p> <p>Peces con cuero: sábalo, pacú, cachorro, sardinas, panete, palometas, bentones.</p> <p>Peces con escamas: surubies, bagres, tujuno, tachaca y grisos.</p> <p>Peces con corazas son los caranchos o zapatos, <i>wuti sheka</i>, <i>mau watse</i>, <i>sisij</i>, <i>ko'ro</i>, <i>shipijitidyé</i>.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Lugares de pesca 	<p>Los padres le enseñan a diferenciar las características de cada especie de pez que existe.</p> <p>Aprende observando y diferenciando las características de los peces que se encuentran en los diferentes lugares de pesca.</p>	<p>- La gama variada de peces de acuerdo a sus características externas.</p> <p>- Peces con escamas.</p> <p>- Peces sin escamas.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en que diferencia las características de cada especie de pez que existe en la región.</p>
<p>La <i>nanas</i></p> <p>Identifica la forma correcta de matar, destripar y asar el pescado (H).</p>	<p>Las formas que existen de preparar comidas en base a pescado.</p> <p>(véase N° 8: Consumo)</p>	<p>Colabora quitando las escamas y destripando el pescado, también atizan el fuego para cocinarlo.</p> <p>Una vez que tiene desstripado el pescado, lo condimentan y colocan en la chapapa para asarlo.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Su madre le enseña a destripar y sacar las escamas del pescado. También las formas que existen para cocinar en base a pescado y a condimentar y asar el pescado en la chapapa.</p> <p>Aprende desstripando, condimentando y asando al pescado.</p>	<p>- Cuchillo</p> <p>- Utensilios que le sirven para cocinar el pescado</p> <p>- Fogón</p> <p>- Chapapa</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo desstripa, sazona y asa el pescado.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Reconoce al arroyo como un buen lugar de pesca (Co).</p>	<p>Los distintos lugares de pesca.</p> <p>Los peces que se pueden atrapar en determinados lugares.</p> <p>(véase N° 2: Medio ambiente y lugares de pesca)</p>	<p>Acude a los arroyos a pescar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yatoranas y grisos - Tojunos y palometas - Pacú, raya y sábalo - Tujumo, ruta y piraña - Belea, sardina, panete y cachorros <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arroyos de la región 	<p>El padre le enseña cuáles son los peces que se pueden atrapar en los arroyos de la región.</p> <p>Aprende pescando en arroyos una gama de peces propios del lugar.</p>	<p>Los distintos peces que se pescan en los arroyos.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo pesca en arroyos, además de reconocer cuáles son los peces que puede atrapar en ese lugar.</p>
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los lugares en los que pueden recoger la sachá para convertirla en barbasco (Co).</p>	<p>Los distintos tipos de barbasco existentes.</p> <p>Los lugares de siembra del barbasco.</p> <p>Formas de usar correctamente el barbasco.</p> <p>(véase N° 6: Tecnología y uso del barbasco)</p>	<p>Recoge, junto al padre, la sachá que tienen sembrada en el patio, para luego machucarla con el tacú y, finalmente, convertirla en barbasco para pescar en algún arroyo de la región.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio del hogar - Arroyos de la región 	<p>Los padres le enseñan a recoger la sachá sembrada, para luego machucarla y convertirla en barbasco.</p> <p>Aprende cosechando la sachá sembrada, machucándola y convirtiéndola en barbasco; así, podrán ir de pesca a los arroyos e intoxicar a los peces con ese preparado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sachá - Tacú - Barbasco 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo prepara el barbasco utilizando la sachá, para luego ir de pesca e intoxicar a los peces con ese preparado.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce que existen ciertas formas de comercializar el pescado que se obtuvo como producto de su trabajo en la pesca (Co).</p> <p>Conoce que debe compartir parte de la pesca con sus familiares (V).</p>	<p>Las distintas formas de comercialización que existen.</p> <p>Formas de distribución del pescado entre los miembros de la comunidad.</p> <p>(véase N° 4: Organización socio-espacial de la pesca)</p>	<p>Colabora a sus padres en la venta de pescados dentro de la comunidad. A su vez, reparte parte de la pesca entre los miembros de su familia.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Puestos de venta dentro de la comunidad. - Hogares de los miembros de la familia. 	<p>Los padres le enseñan a comercializar el pescado dentro de la comunidad; además, le piden que repartan parte de la pesca entre algunos miembros de la familia.</p> <p>Aprende vendiendo pescado dentro de la comunidad y comparte parte de la pesca con miembros de su familia.</p>	<p>Pescado que se comercializará.</p> <p>Pescado que se compartirá con otros miembros de la familia.</p>	<p>Los padres evaluarán:</p> <p>Cómo se desenvuelve durante la venta de pescado.</p> <p>Las actitudes de solidaridad y de compartir que demuestra cuando reparte parte de la pesca con sus familiares.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *tyabeja'* (pesca)
 ciclo de vida: *rijety* (tsi y mos) varón, *rjites* (tsi y mos) mujer

Desde los dieciséis años de edad hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rjety</i> o la <i>rjites</i> Identifica las especies de peces que poseen cuero (Co).	<p>Apreciar la cantidad tan variada que existe de peces con cuero.</p> <p>Tener conocimiento del hábitat de cada una de estas especies.</p> <p>(véase N° 1: Peces que viven en nuestra región)</p>	<p>Entre las especies de pescados con cuero que conoce y reconoce se encuentran:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sábalo, pacú y tambaqui - Belea, palometa y sardina - Bentón, cachorro y la curubina - Llorona y coronel piraba - Azulejo, pintados, cocinero Esteban - Tahaña, gringa, alguilla y pintados <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de pesca donde se encuentran peces con cuero. 	<p>Su padre le enseña la existencia de algunas especies con cuero.</p> <p>Aprende reconociendo durante la pesca los peces que tienen cuero.</p>	<p>Los diferentes peces que tienen cuero.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo reconoce las diferentes especies de peces que poseen cuero.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rrijety</i> o la <i>rrijtes</i></p> <p>Reconoce las distintas especies de peces que tienen escamas y dientes (Co).</p>	<p>La variada gama de peces que tienen dientes y escamas y tienen como hábitat natural ríos, arroyos o lagunas de la región.</p> <p>(véase N° 1: Peces que viven en nuestra región)</p>	<p>Cuando van a pescar reconocen la existencia de diferentes especies de peces que poseen escamas y dientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pacú - Palometa - Mamuri - Ruta - Bentón - Sardina <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se encuentran peces con escamas y dientes. 	<p>Sus padres le enseñaron a reconocer las distintas especies de peces que poseen escamas y dientes.</p> <p>Le indicaron los lugares dónde se puede pescar estas especies.</p> <p>Aprende visitando estos lugares de pesca y recorriendo una a una las especies que tienen estas características.</p>	<p>La variada gama de peces con escamas y dientes.</p>	<p>Los padres evalúan: Cómo va reconociendo las distintas especies de peces con escamas y dientes.</p> <p>En esta etapa de su vida, el aprendizaje es autónomo, por lo que va realizando una autoevaluación de los conocimientos que adquirió.</p>
<p>El <i>rrijety</i> o la <i>rrijtes</i></p> <p>Identifica las especies de peces que no poseen dientes (Co).</p>	<p>Debe estar conciente de la existencia de una gama de peces, como los que no poseen dientes.</p> <p>Debe saber cuál es el hábitat de estos peces.</p> <p>(véase N° 1: Peces que viven en nuestra región)</p>	<p>Cuando va a pescar reconoce la existencia de diferentes especies de peces que no tienen dientes, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sábalo - Llorona - Bomo - Totolina <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diferentes lugares de pesca donde se encuentran peces sin dientes. 	<p>Sus padres le enseñaron los lugares pesqueros donde se encuentran los distintos peces que no poseen dientes.</p> <p>Aprende asistiendo a esos lugares de pesca y reconociendo las diferentes especies de peces sin dientes.</p>	<p>La variada gama de peces que no tienen dientes que se encuentran en ríos, arroyos y lagunas de la región.</p>	<p>Los padres evalúan: Cómo diferencia los peces sin dientes de otras especies de peces.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rijity</i> Identifica los distintos materiales de pesca, que permiten realizar esta actividad en lugares alejados (Co).	Los materiales que permiten pescar diferentes especies de peces. (véase N° 5: Técnicas de pesca)	Pesca con redes, flechas y anzuelos grandes en lugares alejados de la región. Escenarios: - Diferentes lugares de pesca.	Su padre le enseñó cómo pescar con distintos materiales de pesca en diferentes lugares. Aprende poniendo en práctica los consejos que le brindaron.	- Redes - Flechas y arcos - Anzuelos y carnadas	El padre evalúa: Cómo realiza la pesca con los diferentes materiales de pesca en lugares alejados de la zona.
El <i>rijity</i> o la <i>rijites</i> Comprende que la mujer embarazada no puede visitar los lugares de pesca (Co).	Mitos y previsiones que se toman en cuenta a la hora de ir a pescar. (véase N° 7: Religiosidad y tradición oral)	El <i>rijity</i> cuando sale de pesca no lleva a su mujer embarazada porque entiende que podría espantar a los peces. La <i>rijites</i> no va de pesca cuando está embarazada porque sabe que los peces se pueden espantar ante su presencia e irse. Escenarios: - Lugares de la región donde se realiza la pesca.	Sus padres le enseñaron estas tradiciones, con el fin de que la pesca sea buena. Aprende a través de la puesta en práctica de los consejos que sus padres le brindaron, de esa manera logra pescar con éxito.	Los diferentes consejos que sus padres le enseñaron. Cómo sigue los consejos impartidos. El <i>rijity</i> o la <i>rijites</i> : Autoevalúan la manera en que siguen los consejos recibidos.	Los padres evalúan: Cómo sigue los consejos impartidos. El <i>rijity</i> o la <i>rijites</i> : Autoevalúan la manera en que siguen los consejos recibidos.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>rrijtes</i></p> <p>Reconoce que debe preparar y tener listos los alimentos y la chicha mientras su esposo va de pesca (H).</p>	<p>Preparar los distintos alimentos para servirlos cuando llegue el esposo.</p> <p>Conocer cuáles son las actividades de cada uno de los miembros de la familia durante la pesca.</p> <p>(véase N° 4: Organización socio-espacial de la pesca y N° 8: Consumo)</p>	<p>Prepara la comida y la chicha para servirla cuando el esposo llegue de los lugares de pesca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar donde prepara los alimentos para el esposo. 	<p>La madre le enseñó a realizar estas labores, con el fin de convertirla en buena esposa.</p> <p>Aprende a preparar con esmero y dedicación los alimentos y la chicha.</p> <p>Perfeccionan estos conocimientos por medio de la práctica diaria.</p>	<p>Los utensilios de cocina con los que prepara diferentes alimentos.</p> <p>Los utensilios que le ayudan a preparar la chicha.</p>	<p>La madre evalúan: Cómo prepara los alimentos para su esposo.</p> <p>La <i>rrijtes</i></p> <p>Autoevalúa la forma cómo prepara los alimentos para el esposo.</p> <p>El esposo:</p> <p>Evalúa la forma cómo cocinó y preparó la chicha.</p>



Don Fidel Vie sosteniendo un pacú. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



5

Sistema de conocimiento:
Kutidye' Sikdye' In (Agricultura)



Almácigo de coco. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)

La agricultura es otra de las prácticas fundamentales en la subsistencia de los pueblos tsimane' y mosetén de la TCO Pilón Lajas, por cuanto ella proporciona los insumos necesarios para completar la composición del alimento familiar ya que, al ser la mayor parte de los pobladores productores de diferentes alimentos, consumen los productos que ellos mismos siembran, cultivan y cosechan con mucha dedicación. Tomando en cuenta la taxonomía local, los productos cultivados se dividen en cítricos, frutales, cereales o granos, tubérculos y otros.

De este modo, hay que subrayar que la práctica agrícola permite la manifestación de los complejos y sistemáticos conocimientos relacionados a la vida y naturaleza de las plantas, a las propiedades y características de las áreas existentes en el territorio de su comunidad, a los fenómenos meteorológicos, entre otros. Así, por ejemplo, para los nativos de la región, los tipos de tierra considerados en la producción agrícola son: gredosa, arcillosa, negra gredosa, arenosa y gredo limosa.

Los padres enseñan a sus hijos desde muy pequeños a distinguir la variedad de terrenos que existen para el cultivo, pero lo que más resalta es que los llevan a familiarizarse con estas zonas desde los primeros meses de vida. Así, muchos padres comentan: "en brazos de la madre el niño ya está empezando a conocer el lugar en el que trabajará cuando crezca". Antes de que entren a estos espacios de cultivo, los niños deben ser curados cuidadosamente; al respecto un comunario dice:

Ah ya, cuando nosotros lo llevamos por primera vez, nosotros a nuestros hijos en el monte, o cada vez que lo llevamos

por ahí, y cuando es pequeñito, nosotros sacamos su tola de motacú, partimos, lo quemamos y lo encendemos y con el piti en la mano, que vaya humeando así lo llevamos al niño, o si no a veces con tabaco lo soplamos al niño, la cabeza su cuerpo o también con ajo. Ahora lo están trayendo los comerciantes, lo encargamos ajo y con eso lo ponemos en su pecho o en su hamaquita, para que huelga el dios del monte, para que lo proteja, y también el humo lo protege al niño y por eso cuando nosotros lo llevamos (Feliciano Vie, El Corte, 7/09/07).

La calidad de cualquier producto agrícola dependerá de muchos factores, entre ellos, el tipo de tierra en el que sea cultivado. En relación con los tipos de tierra, el agricultor posee conocimientos referentes a las clases de monte donde es posible hacer un chaco. En este sentido, los tipos de monte existentes en los pueblos tsimane' y mosetén son el monte alto, el monte bajo ralo, la bajura, el monte ralo, el barbecho alto, el barbecho bajo y el rastrojo.

Ahora bien, los pasos para la producción agrícola son: primer paso, la ubicación del terreno, para lo cual el agricultor lleva a cabo un exhaustivo análisis que conduce a la selección de las tierras más apropiadas a ser destinadas para sus cultivos, midiendo y delimitando, posteriormente, el espacio elegido.

El reconocimiento y ubicación del chaco es una labor que se realiza con especial cuidado, en el que el padre, en compañía de su hijo, recorre la región buscando el terreno ideal para sembrar algún

producto. Al realizar este recorrido va indicándole los cuidados que debe tener con la tierra y las precauciones que debe tener cuando se desplaza por los senderos o los caminos.

Una vez que el terreno ha sido delimitado, el agricultor comienza con el proceso de roza que se realiza cortando con machete las hierbas y plantas bajas del terreno. Cuando lleva a cabo esta acción, generalmente es acompañado por su familia y todos, en conjunto, cortan más rápido la maleza que existe en el chaco. Algunos pobladores comentan que el deshierbe es una tarea realizada con mucha dedicación por los niños, especialmente por aquellos que tienen entre 7 a 8 años denominados *itity / bantyi'*.

Cuando concluye la actividad del deshierbe, el agricultor pasa al tumbado –considerada como una de las tareas más dificultosas y riesgosas del proceso agrícola– durante el cual los árboles más grandes y gruesos del terreno elegido son cortados con hacha y, en algunos casos, con motosierra. Cabe resaltar, con respecto a la colaboración y participación de los hijos en ambos procesos, que en estas actividades sólo pueden participar los hijos varones mayores. En este marco, sólo los jóvenes que se encuentran en la etapa *rijtety* (desde los 16 años) pueden colaborar al padre en la roza y en el tumbado del chaco, pero se debe tomar en cuenta que estos jóvenes empezaron tumbando solo árboles pequeños y delgados, a manera de adquirir experiencia, para luego ayudar a tumbar árboles grandes y gruesos.

Después de haber concluido ambas etapas, el agricultor deja reposar el terreno por unos días a fin de que las plantas y los árboles tumbados sequen con el sol. Consumado este evento, se da inicio al proceso de quema, también conocido como *chaqueo*, tarea que debe ser ejecutada con especial cuidado, ya que si se prende el fuego en forma errónea todo el terreno puede consumirse y causar daños irreparables, por lo que los pobladores expresan que se debe empezar a *chaquear* por un extremo, encendiendo el terreno de forma gradual, y sólo quemar la parte que crean necesaria para la siembra.

Dada la peligrosidad la quema de arbustos y troncos, esta actividad se encuentra restringida para los niños y sólo pueden participar en ella los adultos varones y los jóvenes que ya se encuentran en la etapa de *rijtety*.

Después de la quema, se realiza el *basureado*. En esta etapa, la familia levanta los troncos pequeños que no terminaron de quemarse y los va depositando en la orilla del chaco para despejar el terreno destinado a la siembra. Así pues la siembra es una de las actividades más complejas, por cuanto requiere del dominio de conocimientos tradicionales como ser el número de semillas empleadas, la distancia existente entre cada planta a ser sembrada y los signos de la naturaleza que anuncian cambios climáticos como el canto del *guajojó* o de la *chicharra* que anuncian la siembra.

Con respecto a estos conocimientos tradicionales, se reconoce que los pobladores siembran de tres a cuatro semillas en cada uno de los hoyos que han cavado para la siembra del maíz especialmente. Las distancias entre una planta y otra no son siempre las mismas: en el caso del maíz, los hoyos se cavan a distancia de un metro entre uno y otro; en cuanto al arroz, la distancia es de 30 y 40 cm, el plátano se siembra a una distancia de 3 m y la yuca a una distancia de 2 m. Los padres indican a sus hijos que deben seguir estos consejos para obtener una buena producción.

Después de la siembra, los agricultores proceden con el deshierbe o *carpido*, cortando con machete las hierbas que crecen alrededor de los cultivos y perjudican su crecimiento.

Luego de haber concluido el cultivo de los alimentos y después de haber esperado el tiempo necesario para el desarrollo de cada producto, los agricultores proceden a la cosecha y simultáneamente a la selección de las mejores semillas para la próxima siembra. Con la ayuda de sus hijos e hijas van seleccionando las semillas, unas servirán para la siembra, otras en cambio son guardadas para el consumo. La cosecha se realiza empleando las manos, el *cuchillo* o el *machete*, dependiendo del producto agrícola. Este proceso involucra a todos los miembros

de la familia, así por ejemplo los niños y niñas de 6 a 12 años (*itity* y *itis/bantyi'* y *bansi'*, respectivamente) participan junto a sus padres en la cosecha, o bien en el traslado de los productos cosechados hasta el granero familiar o hasta el hogar.

Algunos comunarios mencionan cómo realizan la cosecha de los distintos productos alimenticios. Por ejemplo, el maíz se cosecha mazorca por mazorca, primero se va tumbando con el machete, luego se recoge el producto. La yuca, en cambio, se cosecha cavando con mucho cuidado con el machete hasta llegar al tubérculo; el plátano se cosecha tumbando la planta hasta cierta altura y, para recoger los cítricos, una persona sube por una escalera llevando un marico y una cuerda y baja los cítricos en el marico una vez cosechados.

Después de la cosecha se lleva a cabo el proceso de almacenamiento de los granos. En el caso del arroz, éste es despicado con los pies o con palos medianos a fin de separar los granos de las espigas (malojos). Posteriormente, este producto es vertido en un canasto, tapado con hojas de patujú o motacú y luego almacenado en una guaracha cerca de la cocina, con el objetivo de mantener el producto a salvo de las ratas y de las polillas que no entran al arroz gracias al humo que despiden la cocina. En el caso del maíz, éste es atado con su propia chala en una baranda. El plátano y la yuca, en cambio, son cosechados de acuerdo a la necesidad emergente de la familia y quienes se encargan de esta labor son los hijos mayores o la madre junto a su hija mujer, quienes se dirigen al chaco a fin de aprovisionarse con la cantidad requerida de víveres.

Es necesario mencionar que muchas familias destinan una parte de la producción agrícola a la venta. De esta manera, padres e hijos se trasladan hasta centros poblados como Rurrenabaque a fin de ofertar sus productos o intercambiarlos por otros insumos, como cereales, tubérculos o alguna fruta u otros alimentos llevados por comerciantes de otras regiones.

Una vez concluida la cosecha y el almacenamiento, comienza el proceso de rastrojo, que

consiste en cortar todas las plantas del terreno con machetes. Esta actividad permite que el terreno esté limpio y adecuado para continuar con la siembra de otros productos.

Luego de haber trabajado la tierra por un lapso de tres años, los agricultores la dejan reposar por un período de entre tres y cinco años. Esto permite que la vegetación silvestre se regenere y se apodere nuevamente del terreno y, que la tierra recupere los nutrientes y microorganismos necesarios para la producción agrícola mediante la descomposición de la vegetación existente alrededor y el excremento de animales del monte.

En cuanto a la rotación de cultivos, el primer producto sembrado en monte virgen es el arroz; posterior a su cosecha se realiza la siembra de maíz, de yuca o bien de una combinación de cultivos de maíz y plátano.

Además de las destrezas y conocimientos ligados a la práctica agrícola, la agricultura se encuentra también fundamentada en sistemas discursivos que ponen de manifiesto la visión del mundo de los pobladores de las comunidades de la TCO Pílon Lajas, como se evidencia en el siguiente testimonio:

Cada árbol tiene su espíritu como el espíritu de cada persona, por ejemplo, el mapajo, árbol grande, tiene su espíritu como ser humano, él te protege, él te ve, él te mira, pero sí derribas muchos árboles, el espíritu de este árbol es el que te va a condenar a la muerte. [...] Si haces mucha extensión de chaco también te puede hacer daño (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 17/06/07).

En este marco, los sistemas discursivos que involucran a la agricultura nos muestran una visión de respeto y comunión permanente con la tierra. De esta manera, los niños se van educando en el seno de sus familias, conociendo dioses tutelares y seres que rigen la naturaleza, a fin de que en su etapa adulta actúen de acuerdo a las

normas establecidas en la cosmovisión de su pueblo. Asimismo, se deben cumplir antes una serie de normas para poder cultivar con éxito: no tener relaciones sexuales, no comer ají, no sembrar en luna nueva y, en el caso de las mujeres, éstas no pueden asistir al campo agrícola cuando se encuentran con el periodo menstrual. Uno de los comunarios expresa:

Entonces al momento de sembrar nosotros también nos tenemos que prohibir, tenemos que prohibirnos nosotros de no hacer una cosa mala cuando sembramos, no tenemos que agarrar una cosa mala, no tenemos que agarrar palo, no tenemos que agarrar ají picante, no tenemos que tener relación sexual así lo explicamos a nuestros hijos, para que nuestra siembra sea buena, el arroz sea bueno, que crezca. Así les enseñamos los conocimientos a nuestros hijos, los conocimientos de la

siembra, pero cuando ya empezamos a sembrar les decimos, por mediante la luna nueva digamos, que pase la luna nueva todavía, unos tres o cuatro días, recién vamos a sembrar hijo, así le decimos (Feliciano Vie, El Corte, 7/09/07).

En suma, observamos que la agricultura comunitaria, como sistema de producción y de conocimiento, involucra una serie de destrezas, conocimientos y valores que llegan a ser formados a lo largo de las diferentes etapas por las que atraviesan los niños durante su crecimiento. Son estos saberes los que las sociedades tsimane' y mosetén privilegian durante los procesos de crianza y formación de sus hijos e hijas puesto que consideran que, en un futuro cercano, los saberes les permitirán desempeñarse con éxito ante los desafíos que surjan en su entorno natural y son por otra parte los que les asegurarán el acceso a los recursos naturales necesarios para su alimentación y su subsistencia.



Niños recogiendo semillas (Foto: Cintya Rus)

Contenidos de Agricultura

1) *Ruj jedye' kawejas ojche' jak mo' in "sikdye' in* (Todos los recursos naturales existentes en nuestra zona agrícola)

Mo'in sikdye' in kutiyejas cominidad ya' tsin (productos que cultivamos en nuestra comunidad)

Fi'tisi' in o fi' is in (cítricos o frutales)

- *Marakha* (naranja)
- *Toronja* (toronja)
- *Ashashaj* (limón)
- *Chokorati* (cacao)
- *Sidra* (sidra)
- *Mandarina* (mandarina)

Yoksi in (otros)

- *Merike* (piña)
- *Kayon* (cayo)
- *Pofi-Ashaba* (papaya)
- *Sandia* (sandía)
- *Rimon-rimonara* (lima)

Pe're in (perennes)

- *Pe're* (plátano)
- *Chipe're* (plátano bellaco)
- *Chama* (plátano chama)
- *Pe're gigante* (plátano gigante)
- *Tokninis* (plátano dedo corto)
- *Macho* (guineo macho)
- *Rapaz* (guineo isleño)
- *Kujrurus* (guineo seda)
- *Tikbibis* (guineo mata borracho)
- *Manzana* (guineo manzana o morado)

- *Doninica-kastira* (guineo motacucillo)
- *Macho enano* (guineo macho enano)

Wej in (cereales o gramos)

- *Dyirtyi'* (maíz blando)
- *Jai'baty* (maíz duro blanco)
- *Biityi'* (maíz duro cubano)
- *Pipokadyety* (maíz pipoca)
- *Biityi'* (maíz blanco para somo)
- *Yoksi' in* (otros)
- *Koris* (fréjol)
- *Fuyuj* (fréjol matizado)

Shishis in-jakkansi' in (tubérculos)

- *O'yi* (yuca)
- *Kojko* (ajipa)
- *Chabara* (camote morado)
- *Ka'ji yishñis* (camote amarillo)
- *Ka'ji jai'bas* (camote blanco)
- *Binka'* (cauri pata de anta)
- *Binka'jaibaty* (cauri blanco)
- *Ap-warisa* (hualusa)
- *Katsij* (hualusa morada)

Yoksi' in (otros)

- *Tya'* (locoto)
- *Inoj* (ají solimán)
- *Ihishi* (ají arribibi)
- *Shishi durtyi'* (ají gusanito)
- *Shishi dyim* (arribibi)
- *Durtyi' wojwo* (locoto grande)
- *Tomati mikis irkyas* (tomate)
- *Sewoya* (cebolla en hoja)
- *Sewoya shishity* (cebolla blanca en papa)

2) *Waisi yokandye' tsin bu'ja', aka' dursi' yokhandye' kutiyeja'* (Medio ambiente: donde producimos los alimentos)

Tij mo' jak si' in (clases de suelos)

- *Rotsok* (gredoso)
- *Bojkadye'i'* (arcilloso)
- *Tsin'kis jak* (tierra negra gredosa)
- *Jamandyes* (arenoso)
- *Dyam' jamandyes* (gredo limoso)

Tij mo' darás in (clases de monte)

- *Duru'* (monte alto)
- *Miki'ches duru'* (monte bajo ralo)
- *Sin'we* (bajura)
- *Jam duru' yi'ya'* (monte ralo donde no existen árboles gruesos)
- *Sajradye'* (monte ralo)
- *Poromas kim* (barbecho alto)
- *Jam mensi' kim* (barbecho bajo)
- *Pech aroshsi'* (rastrojo)

Me' kiwij kijoyebajsha' kimkhan yoksi' yomodye' (rotación de chaqueo, volver a chaquear dentro de unos años)

- *Kim dursi' yuwutidye yis yomodye'* (barbecho alto de siete años)
- *Kim' rujkis kanam yis yomodye'* (barbecho medio alto de cinco años)
- *Pech mi' arroshsi'* (barbecho después de la cosecha rastrojo)
- *Moya' achidye' chime' sikdyesin* (cambios climáticos que afectan la producción)
- *Jiyi' tsiñedye'. Jiyi' añedye' bunajnai'yi' ojñi' sáñi' sikdye' in. Jiyi'jutis suñi' chime' sikdye' in. Chime' kii'joijya' tsin jidyeya' ivaj chime' achijoj sikdye' in* (la sequía, constantes soles; mucha lluvia encharcamiento de agua en los cultivos; mucho frío malea el cultivo de plátano,

arroz, yuca; fenómenos naturales como eclipses de luna y sol, también malean los productos)

Jedye' kii' momo' achi'tye' sikdye' tsin (plagas que atacan al cultivo)

- *Ship in: arosh. Jusaj jebe'tyi' ko'ne tyaras. Jusaj jebe'tyi' pech pe'res chomoj. Jaityi' in: Porisisij o jo', chime' chi'ya' in jebete arosh in* (petillas: arroz; gusano cogollero; maíz; gusano grande al tronco del plátano, pájaros: seboi o tordo, pajaritos pico loro come arroz)
- *Piñidye' tjakdyes karisyis sikdye'khan in* (remedios para combatir las plagas)
- *Ji'sa'ya' me' jeyak Kafon shepistin tsitsin pajki joban mo' in slip in, chime' konojfityosa' chhush me'jeyak in pajki suñi' in. Tsakjeyak ruj pech peres chomojtimsi'.* (hacer humo quemando cortezas de ajo ajo para las petillas; echar con resina de ochoo' a las petillas; arrancar todo el tronco las plantas de plátano afectados por el gusano)
- *Jum'tyak jibej in jajityidyas in so' o porisisij chime' chi'yadyes in, chhushya' mi' mijpes sonche in'tyak yoche'dyem' ra' tsoij in pajki phe'yiti in* (hacer trampas para las plagas de aves, seboi o tordo y pajaritos pico de loro, poniendo resina de algunos árboles en los gajos y ramas de los árboles pequeños; también colgar algunos espantapájaros donde se asientan las aves)

3) *Jin'bija' tsin tipij kutiyeja'* (Organización socio-espacial)

- *Tashche' dyijyeja' jina' ra' kijoyeja'* (planificación para el chaqueo)
- *Kobeja' jak* (ubicación del terreno)
- *Tipitija' jinki'we ra' kijodye' tsin* (medición del lugar donde se va a chaquear)
- *Fe'tsakdye'-fajrakdye'* (rozado)
- *Fe'tsakdye' notyetej jen', mi' nanaty chime' nanas 12 yis yomodye' machitiya'.*

(en el rozado participa el niño o niña de 12 años de edad que ayuda a rozar con machete al lado de su padre)

- *Phakdye'* (tumbado)
- *Nanaty chime' nanas 12 yis yomodye' notyaki' in phai' machitiya' jidyeya' phakidyeya' miki' minsi' son in* (el niño o la niña de 12 años ayudan a tumbar pequeños árboles con machete y hacha)
- *Ji'chanak* (secado)
- *Kii' momo' chañi' kijodye' tsinya' 25 o 30 mayedye'* (el sol se encarga de secar durante 25 ó 30 días)
- *Jawak* (quema)
- *Mo' nanaty jidyeya' nanas notyaki anijitim koshtyakiya' o pa'chaki' kijodye'* (el niño y niña participan con mucho cuidado en la quema del chaco)
- *Koyaki-titso'naki* (basureado)
- *Notyaki'in miki'mintyi' in chime' miki'minsi'in 9 yis yomodye' in* (participan los niños y niñas de 9 años en adelante)
- *Katidye'* (siembra)
- *Kutidye' notyaki chime' mi' in mikii mintyi' in 10 yity yomodye' in, ni'tye' arrosh chime' tyara' tyo'khan in sijyas phochtakdye'* (los niños y niñas de 10 años en adelante participan en la siembra, ponen semillas de arroz y maíz en el hoyo, sembrado con punzón)
- *Jedyakhan* (deshierbe o carpida)
- *Jedyakdye'khan chime' notyaki in mi' in niki'mintyi' in, nanas chime' soñi' in 10 yity yomodye' in, jen'timin chime' tse'tim in* (en la carpida también participan los niños y niñas de 10 años junto con su padre y madre)
- *Tutsakhan-wudyakhan* (cosecha)
- *Tutsakdye'khan o wudyakhan in arroz chime' mi' in miki'mintyi' in nanas chime' nanaty in 10 yity yomodye' in* (en la cosecha de arroz también participan los niños y niñas de 10 años en adelante)

Jum'ni'tyak (almacenamiento)

- *Aty tyas tutsakajsha'ya'* (después de la cosecha)
- *Je'wa'kakajsha'-fe'tsakajsha' aroshsi'khan pech* (rastrojo)
- *Kutidye yoksi' sikdye'* (siembra de otro producto)

4) Chidye' tsin (Técnicas agrícolas)

Chiyeya' jak jedye' ra' sikdye' kutiyeja' (tipos de suelo que se usa para el cultivo)

- *Rotyok Khan, pe're. Ap, wiroj, chokorati, toronja, ashashaj* (gredoso: plátano, hualusa, caña, cacao, naranja, toronja y limón)
- *Bojcadyei': chokorati, tyara', merike, ka'ij, pe're, binka'* (arcilloso: cacao, maíz, piña, camote, plátano y cauri)
- *Jamandyei': o'yi, dyabaj, ka'ij, dyi'neo* (arenoso: yuca, maní, camote, guineos)
- *Tsinkis jak: arosh, tyara', merike* (negra: arroz, maíz y piña)
- *Aty jumityi' jak kutidyas* (preparación del terreno para la siembra)
- *Jumiti ka' jedye' chik ra' kutiyeja'* (clasificación de las semillas)
- *Mo' in sikdye' in kik in parej parej ji'nis tyik in: wej in, pa'sa' in, fi'is in, shiyish in, jidyeya' ta'is in* (las semillas se clasifican según especie, cereales o granos, perennes, cítricos, tubérculos y forrajeras)
- *Mo' in wej in: tyara' in, tyara' kowano, tyara' dyirtyi', tyara' bi'tyi', tyara' pipoka, tyara' bi'tyi' jam yukaty* (especie cereales: maíz, maíz cubano, maíz blando, maíz blanco, maíz pipoca, maíz perlita)
- *Mo' in wej in: arosh, arosh nowenton, arosh kateto, arosh karorina, arosh sambo, arosh estafilla* (especies cereales: arroz, arroz noventón, arroz cateto, arroz carolina, arroz sambo, arroz estaquilla)

- *Mo' in pe're in: pere chipe're, pe're tikbibis, pe're chama o ko'shshas, pe're jigante, pe're kojo': dyiñeyo in, dyiñeyo mansana, dyiñeyo papo, dyiñeyo rapash, dyiñeyo kashtira o doninika, dyiñeyo mataboracho, dyiñeyo kajrurus* (perennes: plátanos, plátano bellaco, plátano gordo, plátano chama, plátano gigante, plátano dedo pequeño; guineos, guineo mata borracho, guineo manzana o morado, guineo papo, guineo isleño, guineo motacucillo, guineo pichiro)
- *Mo' in fi'is in: maraka, mandarina, toronja, sidra ashshaj* (cítricos: naranja, mandarina, toronja o pomelo, sidra, limón)
- *Mo' in: shshis in, chime' tyá' is in: o'yi kidyij, o'yi bishi', o'yi nowenton, o'yi kishris, o'yi dyu'tsidye o'yi kidyij'; ta' is in, kajj chabara, kajj jaibas, kajj yishñis; binka' in: binka' pipidye' binka' biityi': kojkoj, chime' mo'ya' in korish in, korihs fuyuj, korish, jaibas, korish, tsin'kis, korish tyiñis* (tubérculos y forrajeras: yuca, yuca gigante, yuca manicillo, yuca noventona, yuca rosada, yuca amarilla; tubérculos forrajeras: camote: camote guindo, camote amarillo, camote blanco; cauris: cauripáta de anta, cauri blanco, ajipa; otros frejoles: fréjol blanco, fréjol negro, fréjol matizado, maní, maní blanco, maní rojo, maní matizado)
- *Jin' kikij ra' kutiyeja'* (forma adecuada de la siembra)

5) *Jedye'ya' katiyeja'* (Tecnología)

Jin'bi'ja' buchija' yodyesya' karijtyaka' (uso de las herramientas para la agricultura)

- *Chidye' tsin jinkikij kutiyeja'* (modo de siembra según el cultivo)
- *Ruj sikdye'in moya' tipitkdye' kutidye' mo', jinki'mintyik jikkai' phañi' in: arosh kik 40 cmts puru' yij jidyeya' chok dyetsyedye'yiris metro wa'dye' mo'. Tyara' kik wajpendye'*

yij tyo' jikkai jidyeya' yiris chok dyetsyedye' durwedye' mo'. Pe're tyo' jikkai' (cada especie de cultivo tiene dimensión o espacio de siembra: el arroz, una dimensión de dos pies o sea de 40 cm de distancia por un paso, ochenta cm o 1 m de ancho; el maíz, una dimensión de ochenta cm de distancia por hoyo, una dimensión de distancia de 1.20 m de ancho por surco; el plátano, una distancia de 3 m por planta y 4 m de ancho por surco; los cítricos como: naranja, toronja, cacao, mandarina, lima, limón de 4 m de distancia por 4 m de ancho por surco; otros: fréjol, maní, una distancia de 40 a 50 cm entre hoyos o plantas, con una distancia de ancho del surco de 50 a 60 cm)

- *Jin' bi'ja' tipitika'* (modo de peso y medida)
- *Yirity erepa tipikity jeñej nash jiris kilo. Jirita ibi' jeñejnash chime' jirity arroba arosh. Chime jiris saraijeñejnash puru' arowa o'yi* (una tutuma tamaño moderado es un kilo; un canasto, jasaye o chipata equivalente a una arroba de arroz; un marico tamaño moderado equivalente a dos arrobas de yuca)
- *Jin'bi'ja' ji'wenakajsha' jidyeya' jumñi'tya'ka'* (modo de transporte para almacenar)
- *Mo' wudyaktyi' arosh, tara' ji'wenak mirijriche, sara'jkhan, ibikhan chime' bolsa yiteskhan piwakhan ñi'tak* (el producto cosechado del chaco se transporta en la espalda en maricos, jasaye', canasto y bolsa de yute a la pirwa)

Jin'bii ji'minkaka' sikdye' (venta del producto)

- *Mo' in sikdye' in ji'minkak kambio jedye'tim kii' chime' jedye'ya' kii' momo', jikoj, asoka, aseite, o'sho' o ki'si', yoke' jidyeya' yowi jidyeya' yoksi'* (los productos se venden por medio del trueque, cambio por artículos de primera necesidad: sal, azúcar, aceite, ropa, agujas, anzuelos y otros)

6) Yikdye' tsin irikyás (Religiosidad y tradición oral)

- *Jam tipij kutidye'khan phen tyei' in jam jum' jiiya' kii'si' shis mo' in* (prohibición a las mujeres en el cultivo)
- *Mo' in phen in chime' nanas in jam tipij site' kijodye' sikdye'timsi' in, kakaj ra' mo' in sikdye' in foko' in shañi chime' jusai' in* (las mujeres o niñas cuando se encuentran con su periodo menstrual no tienen permitido el paso o la entrada a los cultivos, ya que los cultivos se malearán, agusanarán o secarán)
- *trikyás peyakdye' in* (algunos cuentos)

MO' O'YI MAYEDYE'CHES AYIJ

Mo' katy o'yi' jikej mayedye'ches katy ayij, tii' kirij in jikej, jidyeya' kutij in oijche' jak. Mf' in katy jikej kirij in tyijatii'katy in pajki jam tyi chiye mo' o'yi chime' jam chiye' in jin'bií' kik jidyeya' jedye' kik mo'. Mf' in na kaj kirij in mintyi' katy jikej in.

Mf' na ka Shutij chime' jikej mintyi' ruj katy kawaksi jimwe ruj jinbiityik mi' in kirij Katia in chime' jinbií' jebei' in.

Mf' in naka kirij in aty jikej chichij joij in mi' jikej sutin jikej aty ruj kawaksi. Chata' ki mi' in kirij in jichiyeten Shutij in pajki me'jeijdye'mi' ki' michdyidye'tim Jaiwe mintyidyés in. Me' mo' o'yi natyi' oijche' jak shutijdye' jikej ki' kirij chityaksi.

(LA YUCA VINO DEL CIELO)

La yuca llegó del cielo traído por los suchas blancos *kirij* y sembraron aquí en la tierra. Los *kirij* no querían que la yuca sea descubierta por los humanos, sólo ellos querían tener la yuca. Los *kirij* eran humanos que vivían en un espacio lejano.

Pero *Shutij* jochi colorado era un humano que los descubrió y los siguió ocultándose, para ver cómo los *kirij* sembraban de la ramas y cómo comían la yuca. Entonces el *Shutij* les dijo: yo los he visto cómo siembran de las ramas y cómo comen la yuca. Los *kirij* vieron que estaba descubierta la yuca, entonces al *Shutij* le enseñaron cómo se siembra la yuca de las ramas, antes y después de la siembra tiene que prohibirse para que la yuca salga bien. Así la yuca llegó a existir en la tierra para el alimento de muchas generaciones.

- *Kidyitidye' ivajche, oritya'che chime' yoksiche' jedye'* (petición a los astros)
- *Kidyitika' iwajche' kutiyeja'ya' o'yi, chime' bajna'* (se pide a los astros, a la luna cuando se siembra la yuca y el algodón)
- *Chime' kitika' yoksiche' jedye' in* (indicadores naturales)
- *Phoñiya' i'dyirij* (canto de la chicharra)
- *Aty phoñiya' rojo', i'dirij aty tipidye' tsiñedye' mi' in iwaj in Julio, Agosto, Septiembre jidyeya' Octubre aty tiphij kijodyedyés kutidye tyara' chime' arosh*
- *Phoñiya' ejojo* (canto de ave guajojó)
- *Aty phoñiya' ejojo aty tipidye' tsiñedye' chime' mi' in iwaj in Julio, Agosto, Septiembre jidyeya' Octubre aty tiphij kijodyedyés kutidye' oiyi jidyeya' chime' kojkoj* (cuando canta el guajojo ya es tiempo de chaqueo, meses de: julio, agosto, septiembre y octubre, también significa que ya es tiempo de siembra de la yuca y ajipa)
- *Aty chime' jami'ya' duru' in* (mediante floración de árboles y arbustos)
- *Chime' aty jamiya' duru' in mi' in iwaj in Mayo, Junio, Julio jidyeya' Agosto, aty yakchitidye jewa'kakdye yijkhan arroshti' pajki ra' yoksi', tyara' kik sikdye'* (mediante floración los meses de mayo, junio, julio y agosto, comienza la época de rastrojo, de chaqueo o de siembra del producto; después de la cosecha de arroz o maíz)

- *Jin'bi'* *jum'ni'tyaka sikdye' tsin* (formas de almacenamiento)
- *Pirwaxhan in arros, tyara'* (en pirwas, arroz y maíz)
- *Aka'khan tiranteche' ni'tyak mi' sitya'timytyi tyara'* (en los tirantes dentro de la casa por mancornas en chalas el maíz)
- *Trojekhan tibinbi' tsitish' kasñeres mi' mi'khan ni'tyik aroshsi' wej* (en troje en los cilindros hechos de balsa, arroz desgranado)

7) *Jin'bija' tyik jebeja' (Consumo)*

Jin'bija tyik tsin jebeja' sikdye' in
(cómo comemos los alimentos)

Suksedye' khan (en la comida)

- *Jo'na* (cheruje)
- *Chañetyaktyi arrosh* (arroz seco)
- *Chañejtaktyi shishtimtyi* (majau)
- *Fidyeisi' suksedye'* (locro)
- *Pe're kochaksi' kojchakiskhan* (masaco)
- *Fi'suksedye'* (caldo)
- *Mikedye' pe're jidyeya' o'yi* (sancochado de plátano y yuca)
- *O'yiyas* (picado de yuca)
- *Keye'dyaksi pe're* (picado de plátano)
- *łchhaj-tyara'yas* (lagua)
- *Tyara' sancochai* (maíz sancochado)
- *Misactyi tyara'* (tamal)
- *Tanta arroz- pan arosh* (pan de arroz)

- *Sajkochaj shobo* (sancochado de joco)
- *Sajkochajtyaksi' kajj* (camote sancochado)
- *Jin' bi' shokdyetik in* (preparación de los alimentos y bebidas)
- *Simi'* (chicha de maíz)
- *Shokdye' wiñapo* (guiñapo de maíz)
- *Simi arosh* (chicha de arroz)
- *Biri* (chicha de plátano con chima)
- *Po'nakdye'* (payuje de plátano)
- *Po'nakdye' jajri' timsi'* (payuje de plátano con majo)
- *Shokdye' o'yi* (chicha de yuca)
- *Shokdye' ka'ij* (chicha de camote)
- *Shokdye' dyiñeyo* (chicha de guineo)
- *Binagre dyiñeyo* (vinagre de guineo)

Sikdye' ji'minkajas
(alimentos que más se venden)

- *Pe're* (plátano)
- *Arosh* (arroz)
- *O'yi* (yuca)
- *Tyara'* (maíz)

Yoksi' dyam momo' in (alimentos que se comercializan en menor escala)

- *Maraka* (naranja)
- *Toroka* (toronja)
- *Mandarina* (mandarina)
- *Shandía* (sandía)
- *Shan sewoya* (cebolla en hoja)
- *Parta* (palta)



Mujer preparando yuca para elaborar chicha. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Almacenamiento de semillas de maíz. Comunidad Alto Colorado (Foto: Cintya Rus)



Hombres deshierbandando el chaco. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de Conocimiento: *kutidye' sikdye' in* (agricultura)

Ciclo de vida: *jojino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>jojino</i> o la <i>kuduj</i> practica el reflejo de succión (H).	<p>Cuando tiene hambre llora para que su madre lo amamente.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivienda - Alrededores 	<p>Practica el reflejo de succión a través de la lactancia.</p>	<p>La leche materna que consume por medio de la lactancia.</p>		
	<p>Duerme en su hamaca mientras la madre se encuentra realizando las labores domésticas.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivienda 	<p>La madre participa en la crianza acompañándolo y cuidándolo mientras duerme en la hamaca.</p>	<p>La hamaca en la que duerme.</p>		
	<p>Los padres, antes de llevarlos al chaco, los curan con varias hierbas y tabaco, a fin de que los espíritus de la selva no les provoquen enfermedades.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivienda 	<p>Los padres y abuelos participan activamente en su curación con determinadas hierbas y tabaco para que, en el futuro, no padezca de enfermedades.</p>	<p>Tabaco</p> <p>Piti del motacú.</p>		

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
		Para lograr que duerma rápido, los padres lo bañan o preparan un mate con la planta del sueño. Escenario: - Hogar	Los padres recurren al uso de ciertas plantas para lograr que se duerman rápido y tengan un sueño tranquilo.	Planta del sueño.	
El <i>jojino</i> o la <i>kuduj</i> Reconoce el gateo como una forma de traslación de un lugar a otro (H).	Desarrollo de la ubicación espacial. Desarrollo del gateo como forma de desplazamiento.	La madre lo acomoda en la estera de mora para que practiquen el gateo. Escenario: - Chaco	La madre lo impulsa a practicar el gateo enseñando, mediante el ejemplo, la posición que deben adoptar sobre la estera de mora. Aprende a desplazarse de un lugar a otro mediante la práctica constante que realiza del gateo.	Esteras de mora	La madre evalúa: Cómo se desliza sobre la estera de mora cuando practica el gateo.
El <i>jojino</i> o la <i>kuduj</i> Identifica ciertos elementos de la naturaleza manipulándolos (H).	Los elementos naturales (hojas, piedras, semillas) que se pueden encontrar en el chaco o en el patio de la casa. Entrenamiento de la motricidad gruesa y el tacto.	En compañía de su madre o hermanos mayores comienza a manipular las ramas y las semillas que se encuentran en los chacos. Escenario: - Chaco	La madre lo guía mientras manipulan ciertos elementos naturales. Aprende observando y tocando las distintas formas y tamaños que tienen las ramas, hojas y semillas.	- Palos - Hojas - Semillas	La madre evalúa: La forma en que manipula los distintos elementos naturales que se encuentran en los chacos.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>jojino</i> o la <i>kuduj</i></p> <p>Reconoce lugares cercanos al chaco a través del juego, actividad que le ayuda a crear lazos de unión con los miembros de su familia (H).</p>	<p>Sentido de la orientación espacial y memoria visual preliminar.</p> <p>Formas de socialización y relacionamiento con los pares y miembros de la familia.</p>	<p>Juega con sus hermanos mayores en lugares cercanos al chaco mientras sus padres trabajan en él.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares que se encuentran cerca de los chicos. 	<p>Los hermanos mayores le enseñan y ayudan a socializar incentivándolo a participar de ciertas actividades que se llevan a cabo en lugares que se encuentran cerca al chaco.</p> <p>Aprende escuchando, mirando y participando en los juegos que realiza con sus hermanos mayores.</p>	<p>El juego que realiza con sus hermanos.</p>	<p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo interactúa con el medioambiente y con ellos durante el juego.</p>
<p>El <i>jojino</i> o la <i>kuduj</i></p> <p>Identifica que la manera más fácil de desplazarse de un lugar a otro es caminando (Co).</p>	<p>Formas de desplazamiento y orientación espacial.</p> <p>Desarrollo de la motricidad gruesa a través de la caminata.</p>	<p>Los padres o los hermanos le ayudan a practicar la caminata.</p> <p>Para que sus piernas y sus rodillas sean resistentes, las frota constantemente con grasa del huaso.</p> <p>Lo ayudan a caminar haciendo que ejerciten en repetidas ocasiones.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - Lugares que se encuentran alrededor del hogar en los cuales se siembra. 	<p>Los padres incentivan la caminata, curándole el cuerpo con distintos insumos de animales para que se fortalezcan sus piernas.</p> <p>Los padres y hermanos mayores le enseñan a caminar ayudando a practicar constantemente.</p> <p>Aprende a caminar practicando en espacios largos.</p>	<p>Grasa de huaso.</p>	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>La práctica que realiza para lograr una caminata sólida y firme.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>joijino</i> o la <i>kuduj</i></p> <p>Reconoce a través del gusto los alimentos que ingiere de acuerdo a su edad (Co).</p>	<p>Los alimentos que se degustan en su región; además, del desarrollo del sentido del gusto.</p> <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Ingiere pequeñas porciones de comida que su madre le proporciona: plátano cocido o cheruje.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar 	<p>La madre le enseña a diferenciar los sabores de los diferentes alimentos cuando le prepara determinadas comidas.</p> <p>Aprende saboreando, probando y comiendo los alimentos que su madre le prepara.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Utensilios con los que la madre prepara los alimentos. - Plátano cocido. - Queruje. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo ingiere los alimentos y reconoce los diferentes sabores.</p>
<p>El <i>joijino</i> o la <i>kuduj</i></p> <p>Identifica los elementos naturales que se encuentran alrededor de los chicos (H).</p>	<p>Identificación espacial preliminar y ubicación en un lugar determinado.</p>	<p>En compañía de su madre o hermanos mayores camina en el chaco viendo y tocando las hojas, los arbustos, las plantas y las semillas que se encuentran alrededor.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>La madre o los hermanos mayores lo acompañan y ayudan a reconocer elementos naturales, alcanzándole hojas o piedras para que las manipule.</p> <p>Aprende cuáles son los elementos naturales por medio de la observación y manipulación que realiza de los mismos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ramas - Arbustos - Semillas 	<p>La madre y hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo observa y manipula los elementos naturales que se encuentran alrededor de los chicos.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *kutidye' sikdye' in* (agricultura)

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) varón, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) mujer

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i>		Para llevarlo por primera vez al chaco, los padres los sahuman encendiendo la flor o tola del motacú. Pasan el humo por todo el cuerpo, empezando por la cabeza y terminando en los pies. Escenarios: - Vivienda - Chaco	Los padres participan activamente en la realización de ritos para que pueda entrar por primera vez al chaco Aprende observando los insumos y la forma en la que sus padres realizan el ritual.	- Tabaco - Tola de motacú - Sahumerio	
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i> Comprende el significado de algunas palabras propias de su entorno repitiéndolas (Co).	Desarrollo del lenguaje, a través del reconocimiento de los distintos lugares donde se siembra y elementos del chaco. (véase N° 2: Medio ambiente)	Repite algunas palabras referentes a los elementos naturales del chaco mientras se encuentra dando un paseo en compañía de sus padres y hermanos. Escenario: - Chaco	Sus padres y hermanos mayores le enseñan a repetir los nombres de algunos elementos naturales, corrigiendo cuando se equivocan. Aprende escuchando e imitando las palabras que les enseñan sus padres y hermanos.	Las palabras que sus padres y hermanos mayores le enseñan.	Los padres y hermanos evalúan: La emisión de palabras correctamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica el punzón como una herramienta para sembrar arroz y maíz (Co).</p>	<p>Las diferentes herramientas que se emplean para la siembra: punzón.</p> <p>(véase N° 5: Tecnología)</p>	<p>En compañía de sus padres y hermanos mayores sostiene punzones en la mano, con los que juegan cavando pequeños hoyos de manera precaria para sembrar arroz y maíz.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Pequeño sembradío 	<p>Sus padres y hermanos mayores le enseñan a manipular el punzón incentivándolo a participar en pequeños juegos y dándole consejos.</p> <p>Aprende a manipular y agarrar el punzón jugando a la siembra y haciendo pequeños hoyos en el suelo.</p> <p>Sigue los consejos que sus padres y hermanos le brindaron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Punzón - Semillas de maíz y arroz 	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>De qué manera prepara los hoyos y si manipula de forma adecuada el punzón como herramienta de siembra.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce las actividades domésticas que realiza su madre mientras su padre se encuentra trabajando en el chaco (H).</p>	<p>Las actividades que realizan todos y cada uno de los miembros de la familia en tiempos de siembra y cosecha: actividades del padre, de la madre y de los hermanos mayores.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Ayuda a su madre participando en las labores domésticas del hogar: realiza la limpieza, lleva agua del arroyo más próximo a su vivienda, esperando la llegada de su padre.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar 	<p>Su madre le enseña las labores domésticas del hogar, asignándole tareas que vayan de acuerdo a su edad.</p> <p>Desarrolla su aprendizaje a través de la interrelación que establece con su madre.</p> <p>Aprende a participar en las labores domésticas gracias a las tareas que le asigna su madre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ollas - Porro para traer agua - Utensilios de limpieza 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo realiza las labores domésticas que le asigna.</p>
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce algunos lugares que existen en el chaco (Co).</p>	<p>Partes del chaco: lugar de ingreso, de descanso, espacio donde están los productos y las herramientas de trabajo.</p> <p>(véase N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Se va desplazando por el chaco en compañía de sus padres.</p> <p>Identifica los lugares más concurridos por los mayores dentro del chaco.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Sus padres le enseñan a reconocer los lugares que se encuentran dentro del chaco mencionando los nombres de los lugares.</p> <p>Aprende observando y visitando los lugares que se encuentran en el chaco.</p>	<p>Lugares que se encuentran en el chaco.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas que tiene de desplazarse por el chaco.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Comprende el cuidado que se debe brindar a los hermanos menores (Co).</p>	<p>Roles que se imparten a los miembros de la familia durante las labores agrícolas: actividades de los padres y de los hermanos mayores y menores.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p> <p>Roles como miembro de una familia: tener presente que el cuidado de los hermanos menores (<i>joijino</i> / <i>kudui</i>) está a su cargo.</p>	<p>Mientras sus padres trabajan en el campo agrícola, cuida al hermano menor, lo mece en la hamaca y está alerta a lo que pueda necesitar.</p> <p>Escenario: - Chaco</p>	<p>Los padres les asignan responsabilidades y así les enseñan cuáles son sus responsabilidades como miembros de una familia y como hermanos mayores.</p> <p>Aprende estos roles cuidando a los hermanos menores mientras sus padres se encuentran trabajando en el campo agrícola.</p>	<p>- Hamaca</p>	<p>Los padres evalúan: La manera cómo va asumiendo sus roles y responsabilidades como hermano mayor.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i> Reconoce algunas semillas para la siembra (H).	Los diferentes tipos de semillas que existen. Las semillas que manipulan en sus juegos. (véase N° 4: Técnicas agrícolas)	Sus padres lo llevan a los sembrados y mientras ellos trabajan les proporcionan ciertas semillas para que jueguen y las manipulen. Aprende manipulando y jugando con las semillas mientras sus padres están sembrando.	Los padres, por medio de la manipulación y el juego, le enseñan a familiarizarse con las semillas que en un futuro ellos también sembrarán. Aprenden mirando, manipulando y jugando con las semillas que sus padres les proporcionen.	Distintas clases de semillas: arroz, yuca, plantines.	Los padres evalúan: La forma de manipular y jugar con los distintos tipos de semillas que le proporcionan.
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> Identifica los juegos que se realizan en el chaco (H).	Los lugares del chaco. Los distintos juegos que se realizan en los chacos: tumbado de pequeños arbustos y sembrado de productos. (véase N° 2: Medio ambiente)	Juega a la siembra con sus hermanos mayores o amigos y simulan que están chaqueando haciendo uso de algunas herramientas como el machete, el cuchillo y punzón. Escenarios: - Chaco - Distintos lugares donde se practican los juegos.	Los hermanos mayores y amigos le enseñan a interactuar en los distintos juegos que realizan simulando acciones que se llevan a cabo en el chaco. Aprende observando e imitando las distintas acciones que llevan a cabo en el chaco. Aprende a conocer las herramientas que se debe utilizar durante la siembra.	- Semillas de arroz y maíz - Machete - Cuchillo - Punzón	Los padres evalúan: Cómo se relaciona con sus amigos o pares. La participación activa que demuestra durante los juegos. El uso de las distintas herramientas agrícolas. Los hermanos mayores y amigos evalúan: Cómo se relaciona con ellos y la participación que demuestra durante los juegos.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce cómo se realiza la cosecha de los diferentes productos que cultivan sus padres (H).</p>	<p>Las diferentes formas de sembrar que desarrollan sus padres.</p> <p>La forma de cosechar productos que se practica en su región. (véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Desde un costado del chaco va observando cómo sus padres cosechan los distintos productos que sembraron.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>A través del ejemplo, sus padres le enseñan distintas formas de cosechar los diferentes productos.</p> <p>Aprende escuchando y observando a sus padres durante la cosecha de ciertos productos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Herramientas que se utilizan para la cosecha. - Los productos cultivados y cosechados, como: yuca, hualusa, arroz. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo observan la cosecha de distintos productos alimenticios.</p>
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica los procedimientos de conservación de los distintos alimentos (H).</p>	<p>Conocer los instrumentos que se requieren para almacenar los productos, como por ejemplo, las chipatas.</p>	<p>Después de la cosecha, sus padres ponen en chipatas el arroz incluyendo la espiga para almacenarlos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivienda - Lugares de almacenamiento 	<p>A través del ejemplo y la guía constante, los padres le enseñan a colocar el arroz en las chipatas para luego almacenarlo.</p> <p>Aprende practicando junto a sus padres a almacenar el arroz en las chipatas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Arroz cosechado - Chipatas 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La participación durante el almacenamiento del arroz en chipatas.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *kutidye' sikdye' in* (agricultura)

Ciclo de vida: *ítty bantyi'* (mos) varón, *ítis (tsi) bansi'* (mos) mujer

Desde los seis hasta los doce años de edad aproximadamente. Desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor hasta que comienza a cambiar de voz. En el caso de las mujeres hasta la llegada del primer periodo menstrual.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ítty / bantyi'</i> y la <i>ítis / bansi'</i> Identifica el recorrido que debe seguir para llegar al chaco (Co).	Lugares que se recorren para llegar a los escenarios agrícolas, conocidos como sendas y caminos.	Durante las épocas de siembra o cosecha se desplaza de manera constante a los escenarios de siembra, por caminos y senderos que los conducen hasta ellos. Escenarios: - Sendas, caminos, arroyos y ríos, próximos de la comunidad.	Los padres, por medio de la guía, le enseñan a recorrer los campos agrícolas. Aprende a través del tránsito que realizan por los senderos y caminos. Aprende por la constante interrelación con los adultos.	Los distintos caminos y sendas.	Los padres evalúan: Cómo identifican y recorren los senderos que conducen a los chacos.
El <i>ítty / bantyi'</i> y la <i>ítis / bansi'</i> Juega en los chacos con sus pares (H).	Desarrollo de actividades de juego simulando situaciones de siembra y adoptando papeles según el género.	Juegan con sus hermanos, simulando situaciones que se desarrollan en el campo agrícola. Imitan las actividades que realizan sus padres. Escenario: - Chaco	A través del ejemplo, los padres le enseñan las actividades agrícolas que van desarrollando. Aprende jugando y observando las actividades que desarrollan sus padres en el campo agrícola.	- Machetes pequeños - Ollas - Bañadores	Los padres y hermanos mayores evalúan: Su participación en los distintos juegos que simulan actividades agrícolas.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi'</i> y la <i>itis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Identifica las épocas de siembra y cosecha que se desarrollan en su comunidad (Co).</p>	<p>Épocas de cosecha siguiendo el canto de los pájaros.</p> <p>La floración de los árboles.</p> <p>Fruteo de árboles.</p>	<p>Junto a sus padres van reconociendo los diferentes tiempos de siembra y cosecha. Los padres muestran las diferentes señales para el tiempo de cosecha: el canto de las aves; la floración de los árboles y el fruteo de árboles.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco y lugares de siembra y cosecha. 	<p>A través del ejemplo y el consejo, los padres le enseñan a seguir las señales que la naturaleza les brinda para poder identificar las distintas épocas de cosecha y siembra.</p> <p>Aprende escuchando a sus padres sobre las diferentes señales que deben seguir para empezar la siembra o la cosecha.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Canto de las aves - Floración - Fruteo de árboles 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo identifica las diferentes épocas asociándolas con algunos indicadores de la naturaleza (canto de las aves y la floración y fruteo de árboles).</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítity</i> / <i>bantyi</i> y la <i>ítis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica los peligros que se presentan en el chaco durante una jornada agrícola (Co).</p>	<p>Las precauciones que se debe tener al interior del chaco: picaduras de víboras o insectos, roces con hierbas venenosas o árboles que están a punto de caer.</p> <p>Precauciones durante el carpido, quemado y tumbado con las ramas que están ardiendo.</p>	<p>Cuando se desplazan por el chaco lo hacen con mucha precaución, ya que sus padres les indican que se deben cuidar de los árboles que están a punto de caer, de las abejas, de las avispas y de las hormigas; también deben cuidarse de tocar alguna hierba venenosa.</p> <p>Durante el tumbado, quemado y carpido tienen cuidado con las ramas que están ardiendo.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar donde los padres brindan los consejos. - El chaco donde ponen en práctica lo que van aprendiendo. 	<p>A través del consejo y el diálogo, los padres les enseñan a reconocer cuáles son los peligros que se presentan dentro de los chacos.</p> <p>Los padres lo guían en las precauciones que debe tomar al momento de ingresar a los chacos.</p> <p>Aprende escuchando las instrucciones que sus padres le proporcionan.</p> <p>Cuando va al chaco trata de seguir los consejos de sus padres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hormigas - Avispas - Víboras - Árboles que están a punto de caerse - Hierbas venenosas 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La actitud que demuestran ante los peligros del chaco y cómo ponen en práctica lo que se les ha enseñado sobre las precauciones que deben tener.</p>
<p>El <i>ítity</i> / <i>bantyi</i></p> <p>Reconoce los procesos que se siguen para preparar la tierra antes de la siembra (H).</p>	<p>Conocer las diferentes etapas del preparado del terreno: rozar el chaco, tumbado, quemado, basureado o limpieza.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Ayudan al padre y a los hermanos mayores en las diferentes etapas del preparado del terreno quitando ramas pequeñas cuando se encuentran limpiado el chaco.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco 	<p>El padre y los hermanos mayores, a través del ejemplo, le enseñan a limpiar correctamente el terreno y prepararlo para la siembra.</p> <p>Aprende practicando y participando en la limpieza y preparación del terreno en compañía de su padre y hermanos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Hacha - Cerillos de fósforo - Azadón - Rastrillo 	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>La participación activa al momento de preparar y limpiar el terreno.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i> y la <i>ñis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Diferencia los diferentes suelos para sembrar que existen en la región (H).</p>	<p>Conocer los distintos tipos de suelos que existen en el chaco: arcilloso, tierra negra gredosa, arenoso, gredoso limoso, gredoso.</p> <p>(véase N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Observan y examinan junto a sus padres los distintos suelos que existen en el chaco y participan en las labores agrícolas en épocas como siembra y cosecha.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Mediante el consejo y el ejemplo, el padre le enseña que existe una variedad de suelos que son utilizados para sembrar.</p> <p>Aprende mirando los suelos de siembra y escuchando a su padre cuando le va mostrando los diferentes tipos de suelo.</p>	<p>Los diferentes tipos de suelo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arcilla - Greda - Tierra negra - Arena - Greda limosa 	<p>Los padres evalúan:</p> <ul style="list-style-type: none"> Cómo va clasificando los distintos tipos de suelo que se encuentran en su territorio y sirven para la siembra.
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i></p> <p>Identifica las distintas dimensiones que presentan los árboles al momento de tumarlos (Co).</p>	<p>Tumbado y limpieza de terreno.</p> <p>Dimensiones de los árboles y las plantas que se encuentran dentro del chaco.</p>	<p>Cuando están en el chaco realizando la limpieza del terreno, el padre enseña a distinguir las dimensiones que tienen los distintos árboles que van tumbando; también distingue las diferencias que existen entre árboles gruesos y árboles delgados.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Terrenos que están limpiando 	<p>Mediante el diálogo, el padre le enseña las dimensiones que tienen los árboles cuando los están tumbando para preparar el terreno.</p> <p>Aprende por medio del diálogo con su padre y la práctica al momento de tumar los árboles según su capacidad y reconociendo las características de cada árbol.</p>	<p>- Árboles grandes y pequeños</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <ul style="list-style-type: none"> La forma en la que reconoce las distintas dimensiones de los árboles y la forma en que ayuda a tumarlos.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>itity / bantyi'</i> Identifica los peligros o los accidentes que se pueden ocasionar durante el chaqueo (Co).	Previsiones durante el tumbado de árboles: se lanza un grito anunciando el peligro que se avecina. Los cuidados necesarios al tumbado un árbol: pedir a los espíritus que habitan en los árboles salgan para no lastimarse.	Durante el chaqueo está atento al anuncio del padre o del hermano mayor que dicen: <i>arekhamin</i> (ahí va el palo), además escucha atentamente la charla que realiza el padre con el árbol, le dice: "cuidado apártate de ahí, escápate espíritu del árbol, escápate abuelo". Escenarios: - Chaco - Lugar donde se tumba los árboles.	A través del consejo, el padre y el hermano mayor le enseñan los cuidados necesarios que debe seguir al tumbado un árbol. Aprende viendo y escuchando a su padre o hermano mayor cuando están tumbando algún árbol y la forma de comunicarse con el árbol que caerá.	- Árboles - Espíritus de los árboles que están siendo tumbados. - Machete - Hacha	Los padres y hermanos mayores evalúan: La manera que tiene de distinguir los anuncios de peligro y los diálogos que se realizan entre el árbol y su padre.
El <i>itity / bantyi'</i> y la <i>itis / bansi'</i> Reconoce la forma adecuada de deshierbar los terrenos (H).	Formas correctas de deshierbe o carpida. Algunas otras formas de preparar el terreno para la siembra. (véase N° 3: Organización socio-espacial)	Junto a su padre, asisten a deshierbar o a carpir el terreno en el que pronto sembrarán. Sacan cuidadosamente una a una las hierbas que se encuentran en el campo agrícola, lo hacen con la ayuda y consejo de su padre. Escenario: - Terreno que se deshierba	El padre le enseña por medio del ejemplo a deshierbar o a carpir el terreno para la siembra. Aprende practicando cuando saca con cuidado las hierbas que se encuentran en el terreno.	- Las hierbas que se sacan del terreno.	Los padres evalúan: La colaboración que brinda al momento de deshierbar el terreno.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ñity / bantyi</i> Identifica los pasos que se siguen para quemar los arbustos que se encuentran en el chaco (Co).	El quemado de los chacos, siguiendo algunos pasos: El extremo del terreno. Hojas secas con la ayuda de charcos (caña hueca) delgados. Quemado de los arbustos secos. (véase N° 3: Organización socio-espacial)	No participa en el quemado o chaqueo, porque se expone a muchos peligros, pero, participa observando la labor que cumplen su padre y hermanos mayores. Escenario: - Chaco	A través del ejemplo, el padre y los hermanos mayores le enseñan la manera correcta de chaquear un terreno. Le explican que se debe empezar por un extremo y luego se debe quemar las hojas y arbustos secos. Aprende observando y escuchando las explicaciones de su padre y hermanos mayores cuando van quemando el chaco. Su participación aún no es activa.	- Fósforos - Leña - Hojas y arbustos secos	Los padres y hermanos mayores evalúan: La forma de observar y de ubicarse en el terreno mientras los adultos están quemando los arbustos.
El <i>ñity / bantyi</i> Comprende que el chaco debe limpiarse después de haberlo quemado (Co).	Formas de limpiar el terreno: basureado o limpieza. (véase N° 3: Organización socio-espacial: planificación para el chaqueo)	Eligen y preparan su propio lugar en el chaco para realizar la limpieza. Recogen las ramas pequeñas o troncos para quemarlas o retirarlas fuera del chaco. Escenario: - Chaco	A través de consejos, diálogo y participación activa, el padre le enseña a limpiar el terreno después de haberlo chaqueado, además, le asigna labores dando un pequeño trozo de terreno para que lo deje limpio. Aprende observando y limpiando con mucho detalle una pequeña parte del terreno chaqueado.	- Machete - Hacha - Palos pequeños - Rastrillo	Los padres evalúan: Cómo realiza la limpieza de la pequeña porción de terreno que se le asignó después del chaqueo.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantý</i> y la <i>íts</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica las consecuencias que conlleva sembrar en luna nueva (Co).</p>	<p>La siembra en luna nueva trae los siguientes efectos:</p> <p>Los granos y tallos salen muy pequeños.</p> <p>Se seca la siembra.</p> <p>Se agusanan los alimentos.</p> <p>(véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Durante una jornada de siembra, los adultos se fijan en las fases de la Luna, y explican los motivos por los cuales no se siembra en luna nueva.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Los padres, mediante el diálogo, le enseñan acerca de los efectos negativos que produce sembrar en luna nueva.</p> <p>Aprende escuchando las conversaciones de sus padres, de esa manera conoce el rol que juegan los astros en la actividad agrícola.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La luna nueva. - Los efectos que causan sembrar en luna nueva. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La actitud que muestran ante los consejos que les brindan sobre la siembra en luna nueva.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantiyi</i> y la <i>itis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica el uso de las herramientas para la siembra (H).</p>	<p>Herramientas que facilitan la siembra y deben ser utilizadas: machete, punzón, pala para carpir, lampa.</p> <p>(véase N° 5: Tecnología, uso de herramientas agrícolas)</p>	<p>Manipulan con cuidado el machete y punzón que sus padres le brindan, en el proceso de siembra del maíz.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Los padres le guían y aconsejan en el manejo correcto de distintas herramientas utilizadas durante la siembra.</p> <p>Aprende escuchando las recomendaciones que sus padres le dan respecto al uso correcto de las distintas herramientas de siembra.</p> <p>Aprende a sembrar maíz y a utilizar las distintas herramientas por medio de la práctica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Punzón - Pala de carpir - Tutuma para transportar las semillas. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo practica la siembra haciendo uso correcto de los materiales que se le proporciona.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i> y la <i>íts</i> / <i>bansi</i> Identifica las distancias que se deben respetar entre una planta y otra al momento de sembrarlas (Co).	En el caso del maíz, los hoyos deben estar a un metro de distancia. En cuanto al arroz, la distancia es de 30 a 40 cm. El plátano se siembra a una distancia de tres metros. La yuca se va sembrando a una distancia de dos metros.	Durante una jornada de siembra de yuca, plátano, maíz o arroz colaboran a sus padres midiendo las distancias correctas que deben existir entre una planta y otra. Escenarios: - Chaco - Lugares de siembra	Los padres, a través de la participación activa que ambos realizan, le enseñan las distancias correctas que deben existir entre una planta y otra. Aprende observando, practicando y midiendo, en la siembra de los diferentes productos, la distancia entre una planta y otra, además, sigue las órdenes de sus padres.	- Cordones para medir. - Varillas de medición. - Las plantas que se van sembrando.	Los padres evalúan: Cómo ayuda a medir las distancias que existen entre una planta y otra.
El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i> y la <i>íts</i> / <i>bansi</i> Identifica la cantidad de semillas y plantines que se deben colocar en los hoyos (Co).	Las dimensiones que debe tener cada uno de los hoyos. La cantidad de semillas que deben ser depositadas en los hoyos: de tres a cuatro semillas de maíz. (véase N° 4: Técnicas agrícolas)	Ayuda al padre en la siembra, participa poniendo de tres a cuatro semillas de maíz en cada hoyo, para que puedan reproducirse sin dificultad. Escenarios: - Chaco - Lugares de siembra	El padre, por medio del ejemplo y el consejo, le indica la cantidad de semillas que se debe colocar en cada uno de los hoyos. Aprende escuchando, observando y practicando la siembra. Deposita las semillas en los hoyos, lo hace bajo la supervisión de su padre.	- Punzón - Machete - Semillas de maíz	Los padres evalúan: Cómo coloca las semillas de maíz en los hoyos. Cómo supervisa la cantidad de semillas que son introducidas en cada hoyo.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i>.</p> <p>Distingue la maleza que va creciendo en el chaco (Co).</p>	<p>Formas de limpiar el terreno: quitar la maleza que va creciendo en el terreno.</p> <p>Los instrumentos que utiliza para limpiar: palas y machetes.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial y N° 5: Tecnología)</p>	<p>Ayuda a quitar las malezas que van creciendo a la par de los cultivos, diferenciando las hierbas grandes de las pequeñas, realiza esta labor gradualmente hasta llegar a cubrir todos los campos agrícolas.</p> <p>Escenario: - Chaco</p>	<p>A través del ejemplo, el padre le enseña a limpiar los campos agrícolas de manera correcta.</p> <p>Aprende colaborando y poniendo en práctica el ejemplo de su padre en la carpida.</p> <p>Aprende a diferenciar la maleza practicando durante la limpieza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Pala de carpír 	<p>Los padres evalúan: Cómo extrae la maleza de los campos de cultivo. Cómo diferencia las hierbas grandes de las pequeñas.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i> y la <i>ñis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica el proceso que se sigue durante la cosecha (Co).</p>	<p>Formas en las que se cosecha los distintos alimentos:</p> <p>El arroz se cosecha uno por uno, espiga por espiga, con cuchillo.</p> <p>El maíz se cosecha mazorca por mazorca, primero se va tumbando con el machete, luego se recoge el producto.</p> <p>La yuca se cosecha cavando con mucho cuidado con el machete hasta llegar al tubérculo.</p> <p>El plátano se cosecha tumbando la planta hasta cierta altura.</p> <p>Para recoger los cítricos una persona sube por una escalera llevando un marico y su cuerda baja los cítricos cosechados en el marico.</p>	<p>Ayudan a sus padres en la cosecha de arroz sacando espiga por espiga, cosechan el maíz mazorca por mazorca; también ayudan en la cosecha de yuca extrayendo raíz por raíz este tubérculo.</p> <p>Cuando cosechan plátano cortan la planta hasta cierta parte para luego recoger un racimo del mismo; y para recoger cítricos suben a los árboles y bajan los frutos en el marico.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Por medio de la participación activa, los padres le enseñan a cosechar los distintos alimentos que siembran, como el arroz, el maíz, la yuca, el plátano, los cítricos; asimismo, le indican las reglas que deben seguir.</p> <p>Aprende participando en la recolección de los distintos alimentos que sus padres sembraron siguiendo las normas que le enseñan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuchillo - Machete - Marico - Cuerda - Escalera - Los distintos productos cosechados. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La participación activa durante la cosecha de los distintos productos, siguiendo los consejos que les dieron sus padres.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity / bantiyi</i> y la <i>itis / bansi</i></p> <p>Identifica cuáles son las semillas para la siembra y el consumo (Co).</p>	<p>Características de las semillas para la siguiente siembra: los racimos que contienen las mejores semillas, las más grandes y robustas de productos como: el maíz, arroz, sandía, mani y yuca.</p> <p>Las semillas destinadas al consumo diario.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas agrícolas, clasificación de las semillas)</p>	<p>Ayudan al padre a separar las semillas, unas serán para la cosecha del siguiente año y las otras para el consumo alimenticio diario.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar donde se realiza la selección. 	<p>A través de la participación activa y el relacionamiento constante, el padre lo guía en el reconocimiento de semillas que están destinadas para la siembra del año que viene y las destinadas para el consumo alimenticio.</p> <p>Aprende observando, participando y separando activamente las semillas junto a su padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Semillas para la cosecha del año que viene. - Semillas para el consumo diario. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo separa las semillas, de acuerdo a los consejos que le brindaron.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i> y la <i>ítis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Reconoce el almacenamiento de los productos agrícolas como una actividad principal dentro su grupo familiar (H).</p>	<p>Formas de almacenamiento de los distintos productos que se cosecharon a través de las siguientes técnicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El maíz se almacena en un recipiente o lugar adecuado para que los insectos no entren, generalmente encima del fogón. - El arroz se almacena en chipatas. <p>(véase Nº 5: Tecnología)</p>	<p>Colaboran a sus padres almacenando arroz, maíz, yuca y maní en chipatas. Cuando desean consumir le quitan la cáscara con la ayuda del tacú y la manija. Por otro lado, el maíz es almacenado en recipientes seguros que se coloca encima del fogón.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vivienda donde se almacena los productos. 	<p>Mediante el ejemplo y la práctica constante, los padres le enseñan el modo adecuado de almacenar los productos que cosecharon para que se conserven por un buen tiempo.</p> <p>Aprende observando y practicando el almacenamiento de los productos, siguiendo las instrucciones de sus padres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chipatas - Tacú - Manija 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas de almacenar los distintos productos siguiendo instrucciones.</p>
<p>La <i>ítis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica las actividades que realiza la madre durante una jornada agrícola (Co).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Preparar chicha de yuca. - Llevar chicha y alimentos al chaco. <p>(véase Nº 4: Técnicas agrícolas)</p>	<p>Participa en las actividades domésticas del hogar junto a su madre; ayuda a elaborar la chicha de yuca y los alimentos que se llevarán al chaco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Chaco 	<p>Por medio de la participación activa, la madre le enseña las labores domésticas asignando distintas tareas.</p> <p>Aprende observando a la madre, también practica las diferentes labores domésticas dentro del hogar.</p>	<p>Utensilios para preparar la chicha:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tutumas - Vasijas - Ollas - Jarras - Utensilios para preparar los alimentos. 	<p>Las madres evalúan:</p> <p>La actitud que demuestra cuando cumple con las diferentes labores domésticas del hogar.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>ñis / bansi'</i></p> <p>Identifica los alimentos que se procesan en su comunidad (Co).</p>	<p>Los distintos alimentos que se preparan en su comunidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cheruje - Arroz seco - Majao <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Transportan agua del arroyo cuando se prepara el "cheruje", ayudan a la madre a quitar la cáscara del plátano; similar situación ocurre con la elaboración del majao y el arroz seco.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa donde se cocinan los alimentos. 	<p>A través de la participación activa, la madre le enseña a preparar el cheruje, el majao y le va asignando tareas fáciles propias para su edad.</p> <p>Aprende observando y participando en la preparación de los alimentos. Aún no realiza grandes tareas, pero inicia su aprendizaje sobre la preparación de alimentos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ollas - Platos - Verdura - Plátano - Agua - Cuchillo - Leña 	<p>Las madres evalúan:</p> <p>La manera cómo pela el plátano y lleva el agua para preparar el cheruje.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *kutidye' sikdye' in* (agricultura)

Ciclo de vida: *nanaty* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Desde que la mujer tiene su primer periodo menstrual; desde que ambos acompañan a sus padres durante la realización de las tareas correspondientes a su género, hasta que ellos mismos realizan las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los 12 hasta los dieciséis años años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> Reconoce los diferentes peligros que se presentan en el chaco (H).	Lugares donde se encuentran las avispas. Lugares donde viven las arañas venenosas. Hormigueros.	Una vez en el chaco toma sus precauciones para no invadir pequeños espacios donde habitan ciertos animales con el fin de no sufrir daño alguno; por ejemplo: los hormigueros, nidos de avispas y arañas venenosas. Escenario: - Chaco	A través del ejemplo y el consejo, el padre le enseña que no debe acercarse a los lugares donde habitan animales peligrosos como las arañas, las avispas o las hormigas malignas. Aprende escuchando y practicando los consejos de su padre. También, aprende por medio de la experiencia al sufrir un ataque de avispas u hormigas malignas.	- Machete - Hacha	El padre evalúa: Cómo logran evadir los peligros que se presentan en el chaco.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> Identifica a las personas que trabajan en el chaco (Co).	Personas que trabajan en el chaco: padre, madre, hijos, hijas, abuelos; es decir, todos los miembros de la familia. (véase N° 3: Organización-social)	Colabora a sus padres en las labores del chaco, quemando, deshierbando y sembrando en tiempo de siembra. Escenarios: - Chaco	Los padres enseñan que el trabajo en grupo dentro del chaco es bueno para toda la familia; es decir, la participación activa le permite relacionarse. Aprende a través del trabajo en grupo que se realiza cuando se limpia el terreno, cuando se siembra o cuando se cosecha.	- Las labores que se realizan en el chaco.	Los padres evalúan: Las relaciones de interacción que consolida con todos los miembros de la familia. Cómo realizan las labores dentro del chaco.
El <i>nanaty</i> Reconoce que debe afilar el machete o hacha como herramientas de trabajo en la agricultura (H).	Herramientas de trabajo en la agricultura: machete, hacha. Técnicas de afilado: sobre una piedra y con agua. (véase N° 5: Tecnología)	Afila cuidadosamente el machete y hacha; a medida que va frotando el machete o el hacha en la piedra va echando agua, de ese modo, conseguirá un buen filo. Escenarios: - Chaco - Vivienda	Mediante el consejo, el padre enseña las técnicas que existen para afilar las herramientas que se utilizan en la agricultura. Aprende por medio de la práctica constante, afilando el hacha o machete, y comprobando repetidas veces si obtuvo un buen resultado.	- Machete - Hacha - Piedra - Agua	El padre evalúa: Cómo afila el hacha o el machete sobre la piedra. El <i>nanaty</i> autoevalúa su trabajo comprobando si afiló bien o no su hacha o machete.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce los peligros que existen al usar el machete (Co).</p>	<p>Las diferentes herramientas que se utilizan en el chaco: machetes y hachas.</p> <p>Las precauciones que se debe tener con las herramientas de trabajo para no sufrir golpes, cortaduras o dañar a alguna persona.</p> <p>(véase N° 5: Tecnología)</p>	<p>Cuando va al chaco o al monte utiliza de forma correcta el machete o hacha para evitar lastimarse o lastimar a otras personas.</p> <p>También utiliza estas herramientas para defenderse de las viboras, petos, tarántulas, arañas venenosas, hormigas y espinas, cuando se dirige al chaco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Senderos que lleva al chaco. 	<p>Por medio del diálogo y el consejo, el padre enseña a tener cuidado al utilizar herramientas que pueden causarle alguna herida, o pueden dañar a alguna persona.</p> <p>Aprende a utilizar correctamente las herramientas gracias a las recomendaciones del padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Hacha 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Si maneja el hacha o el machete cuidando de no lastimar a nadie.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los pasos que se siguen para preparar la siembra (Co).</p>	<p>La planificación de la siembra: tumbado, rozado, secado, quema y basureado del terreno.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Extrae las hierbas y las malezas con machete, una vez realizada esta actividad comienza a tumbiar los árboles pequeños en compañía del padre y hermanos; luego procede a quemar toda la maleza del terreno para finalmente realizar una limpieza general.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Por medio del ejemplo constante y la participación activa, el padre y los hermanos enseñan las actividades que permiten tener listo el terreno para poder sembrar.</p> <p>Aprende observando al padre y a los hermanos, para luego practicar las actividades de preparación del chaco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Piedra para afilar el machete. - Las diversas actividades que permiten preparar el terreno. 	<p>El padre y los hermanos evalúan:</p> <p>La participación en las actividades de preparación del terreno.</p>
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Identifica el lugar donde va a chaquear y tumbiar los árboles (H).</p>	<p>Clases de monte donde se va a realizar el chaqueo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte alto - Monte bajo ralo - Bajura - Monte ralo donde no existen árboles gruesos. <p>(véase N° 2: Medio ambiente: clases de montes)</p>	<p>En compañía de su padre recorre grandes distancias en busca del terreno que chaquearán, luego de ubicado se desplazan a realizar su tarea.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Diferentes tipos de montes. 	<p>Mediante el ejemplo y la constante práctica, el padre enseña a reconocer el tipo de monte en el cual se puede realizar el chaqueo.</p> <p>Aprende poniendo en práctica las enseñanzas del padre sobre los lugares en los que se puede realizar el chaqueo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Hachas - Fósforos 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo reconoce los lugares en los que puede realizar el chaqueo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Identifica qué árboles tumbará primero cuando está limpiado el terreno (H).</p>	<p>La variedad de árboles que se tumban: pequeños e inclinados primero, luego se sigue con los árboles grandes y gruesos. (véase N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Selecciona los árboles que va a tumbbar, comienza con los árboles pequeños, luego con los que están inclinados y, en algunos casos, árboles grandes y gruesos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Monte 	<p>A través del consejo y la participación activa, el padre enseña el tumbado de árboles cuando se está preparando el terreno.</p> <p>Aprende escuchando los consejos de su padre y practicando el tumbado de árboles, primero los pequeños y luego los inclinados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hacha - Machete 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo tumba los árboles pequeños y los árboles inclinados.</p>
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Identifica los fenómenos naturales que participan en la agricultura (Co).</p>	<p>El viento, como ayudante del fuego, para que las ramas y hierbas secas se puedan consumir con facilidad. (véase N° 6: Religiosidad y tradición oral, indicadores naturales)</p>	<p>Junto al padre llama al viento con la ayuda de una concha de caracol, van soplando mientras la hierba seca se consume en el fuego.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>A través de ejemplo, el padre enseña cómo llevar a cabo este ritual con la ayuda de los fenómenos naturales.</p> <p>Aprende observando y practicando los distintos rituales que su padre le enseña.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Concha de caracol. - Los distintos rituales. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo llevan a cabo el ritual.</p> <p>Cómo soplan el caracol para llamar al viento.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Identifica la forma de quemar los troncos y las hierbas secas en el chaco (H).</p>	<p>Formas de realizar el quemado dentro del chaco: de manera gradual, se empieza a quemar de un extremo al otro.</p> <p>Herramientas para realizar el quemado del chaco.</p>	<p>Ayuda a su padre a quemar el chaco, prenden fuego y empiezan a quemar de un extremo a otro de manera gradual para que no se extienda el fuego fuera del chaco y ataque a otros chacos.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Mediante el consejo y la participación activa, el padre enseña a quemar el chaco de forma gradual.</p> <p>Aprende a realizar la quema del chaco de manera gradual.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chaco seco - Especie de hisopo - Brasas - Tizones encendidos 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo realiza el quemado siguiendo sus consejos e indicaciones.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifican normas relacionadas con la agricultura (Co).</p>	<p>Normas relacionadas con la agricultura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No comer ají. - No tener relaciones sexuales después de la siembra. - No sembrar en luna nueva. - Las mujeres que están con su periodo menstrual no deben ingresar al campo de cultivo. <p>(véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Cuando el <i>nanaty</i> asiste al chaco tiene presente que deben cumplir con ciertas normas: no tener relaciones sexuales, no comer ají, no sembrar en luna nueva.</p> <p>En el caso de la <i>nanas</i>, ellas saben que no pueden ir al campo de cultivo cuando tiene el periodo menstrual.</p> <p>La <i>nanas</i> reconoce que no puede ir a sembrar en luna nueva maíz o yuca, porque los alimentos se arruinarían totalmente.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco o monte - Vivienda 	<p>Los padres y antepasados les fueron dando consejos para que tengan mucho cuidado cuando asiste al campo agrícola.</p> <p>Aprende escuchando los consejos que le dan sus padres o abuelos. De ese modo, va previniendo posibles problemas que se pueden presentar en el chaco.</p>	<p>- Aji picante</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los consejos que los padres o antepasados les dan. 	<p>Los padres y los antepasados evalúan:</p> <p>La forma en la que siguen los consejos que les brindaron.</p> <p>La <i>nanas</i> cuando se encuentra con su periodo menstrual se queda en casa, porque no quiere que el cultivo se arruine.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los productos que se cultivan en el chaco (Co).</p>	<p>Productos cultivables que se clasifican en:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tubérculos: yuca y hualusa. - Plantines y granos: los frejoles y el arroz. - Frutas. - Perennes. - Otros. <p>(véase N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Ayuda a sus padres en la siembra y cosecha de plantines como el plátano, piña, naranja, limón, lima, mandarina, toronja, coco, cacao y caña.</p> <p>Ayuda en la siembra de la yuca poniendo las ramas y respetando los espacios que debe haber entre una planta y otra.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>A través de la participación activa, los padres les dan las pautas de cómo sembrar, cuidar y cosechar productos de la región.</p> <p>Aprende practicando activamente a cultivar productos de la región.</p> <p>Aprende a cultivar productos de la región participando en esta actividad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Punzón - Machete - Hacha 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo cultiva e identifica los distintos productos de la región.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los productos agrícolas que son para el consumo y para la venta (Co).</p>	<p>Venta de productos; tubérculos, cereales, frutas.</p> <p>Consumo de comidas propias de la región.</p> <p>(véase N° 7: Consumo, cómo comemos los alimentos)</p>	<p>El <i>nanaty</i> colabora al padre en la cosecha y en la selección de los productos que van a consumir y comercializar.</p> <p>La <i>nanas</i> ayuda a su madre en la preparación de varias comidas que sirven para el consumo de toda la familia.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Hogar 	<p>Mediante la participación activa, el padre enseña al <i>nanaty</i> a cosechar y a seleccionar los productos que son para comercializar y para consumir.</p> <p>La madre, por medio del ejemplo, enseña a la <i>nanas</i>, a preparar varias comidas propias de la región con los productos cosechados.</p> <p>Aprenden a diferenciar los tipos de alimentos seleccionándolos y manipulándolos.</p> <p>La <i>nanas</i> aprende a cocinar las diferentes comidas propias de su región.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Productos cosechados. - Distintas comidas que se cocinan en la región. - Cheruje - Arroz seco - Majao 	<p>El padre evalúa: Cómo seleccionan los productos que se comercializarán.</p> <p>La madre evalúa a la <i>nanas</i>: Cómo preparan las comidas a partir de los productos propios de la región.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>Los <i>nanaty</i> y las <i>nanas</i></p> <p>Reconocen la variedad de productos cultivados en su región (Co).</p>	<p>Variedades de los productos cultivados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yuca enana - Yuca mani - Yuca noventera - Bellaco - Plátano gigante - Plátano chama - Plátanos guineos <p>(véase N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Consulta a sus padres, abuelos o personas mayores sobre las variedades de productos que se cultivan en la región.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco 	<p>Los padres, abuelos o personas mayores indican la existencia de una gran variedad de productos agrícolas.</p> <p>Aprende poniendo en práctica lo que le enseñaron sus padres, hermanos mayores y abuelos sobre los productos agrícolas que existen en la región.</p>	<p>La gama de productos de la región:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cítricos o frutales - Perennes - Cereales o granos - Tubérculos - Otros 	<p>Los padres, hermanos mayores y abuelos evalúan:</p> <p>Cómo reconoce y selecciona la variedad de productos que existen en la región.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *kutidyé' sikdyé' in* (agricultura)

Ciclo de vida: *rijity* (tsi y mos) varón, *rijtes* (tsi y mos) mujer

Desde que realizan tareas pesadas propias de su sexo a partir de los dieciséis años de edad hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> Identifica los trabajos pesados que se realizan en el campo agrícola (H).	Formas de preparación del terreno: rozado, tumbado, secado, quemado, basureado, deshierbe o carpida. (véase N° 3: Organización socio-espacial)	Participan en las tareas pesadas que se desarrollan en el campo agrícola: Tumban, queman, basurean. Deshierban o realizan la carpida. Chaquean. Siembran y cosechan. Estas tareas las realizan con la ayuda de sus padres, hermanos mayores, o en algunos casos solo. Escenarios: - Lugares donde se llevan a cabo las labores agrícolas.	Por medio de la participación activa, el padre y los hermanos le enseñan a practicar las tareas pesadas en el campo agrícola. Aprende los distintos trabajos pesados que se desarrollan en el campo agrícola.	Herramientas con las que se realizan los trabajos pesados: - Pala - Hacha - Machete - Punzón - Máquina para sembrar arroz y maíz.	Los padres y hermanos mayores evalúan: La participación en la realización de los diferentes trabajos pesados que se llevan a cabo en los campos agrícolas.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rijity</i> Identifica el camino que debe seguir para llegar al chaco (Co).	Los distintos lugares que se encuentran alrededor del chaco y que deberá recorrer: clases de suelo, clases de monte, bajuras. (véase N° 2: Medio ambiente, clases de suelos)	Atraviesa distintos lugares para llegar al chaco donde asiste a chaquear, sembrar o cosechar. Cuando termina las labores agrícolas regresa a casa por el mismo lugar por el que fue. Escenarios: - Lugares que circundan el chaco.	A través del consejo, los padres le enseñan a seguir un determinado camino para ir y regresar de un lugar a otro. Aprende a atravesar ciertas distancias hasta llegar al chaco.	- Distancias y lugares que se recorren para llegar al chaco.	Los padres evalúan: Cómo recorre los diferentes caminos y lugares que le permiten llegar de un lugar a otro. El <i>rijity</i> autoevalúa: Si siguió paso a paso lo que sus padres le enseñaron.
El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> Reconoce las creencias y ritos que su comunidad tiene acerca del sembrado de la yuca (Co).	Los ritos que se realizan antes de la siembra de cualquier producto agrícola, especialmente la yuca. (véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)	No cargan ningún palo, ni leña durante la siembra o cosecha de la yuca, de hacerlo ésta sería dura como un palo. También, para que la yuca sea dulce chupan caña durante la cosecha. Escenarios: Lugar de sembrado y cosecha de la yuca.	Mediante el consejo, los padres les enseñan acerca de algunos ritos y creencias que debe poner en práctica durante la siembra o cosecha de la yuca. Aprende escuchando y poniendo en práctica los consejos que sus padres le dieron con el fin de tener una buena cosecha.	- La yuca que cosechan. - La caña de azúcar que mastican.	Los padres evalúan: Cómo sigue los consejos que le proporcionaron acerca de la siembra y cosecha de la yuca. El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan: Si siguieron los consejos de sus padres al cosechar la yuca, y tienen la oportunidad de probar el sabor de la yuca.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Distingue las variedades de yuca que existen en la región (Co).</p>	<p>La gama de productos alimenticios que existen, en especial los tubérculos que se producen en la región.</p> <p>(véase N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Separa las variedades de yuca que existen en la región, como:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yuca enano - Yuca maní - Yuca noventera <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se cosecha y se separa la yuca por variedades. 	<p>Mediante consejos, los padres, abuelos o personas mayores le indican cuáles son los tipos de yuca que se producen en la región.</p> <p>Aprende participando en la separación de las distintas variedades de yuca que se producen en la región.</p>	<p>- Variedades de yuca que existen en la región.</p>	<p>Los padres, los abuelos o las personas mayores evalúan:</p> <p>Cómo selecciona las variedades de yuca que se producen en la región.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Cómo realizaron la selección de las distintas variedades de yuca.</p>
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce las variedades de plátano que se producen en la región (Co).</p>	<p>La variada gama de plátanos que produce la región, y otros productos que se pueden cultivar en sus suelos.</p> <p>(véase N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Clasifica los plátanos de acuerdo a variedades que existen en la región, como:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plátano bellaco - Plátano gigante - Plátano - Plátanos guineos <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los distintos lugares donde se cosecha el plátano y los espacios donde se los clasifica. 	<p>Mediante el ejemplo y la participación guiada, los padres, abuelos o personas mayores le indican cómo clasificar las distintas variedades de plátano que se producen en la región.</p> <p>Aprende clasificando las distintas variedades de plátano que se producen en la región.</p>	<p>Las distintas variedades de plátano que se producen en la región: plátano, plátano bellaco, plátano chama, plátano gigante, plátano dedo corto.</p>	<p>Los padres, abuelos u otras personas mayores evalúan:</p> <p>Cómo clasifican las variedades de plátano que se produce en la región.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Cómo clasificaron las variedades de plátano que se produce en la región.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce las variedades de maíz que se producen en la región (Co).</p>	<p>Dónde se encuentran los campos de cultivo de cereales.</p> <p>Los distintos tipos de cereales que se producen en la región.</p> <p>(véase N° 4: Técnicas agrícolas y N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Diferencia las variedades de maíz que se producen en la región, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maíz cubano - Maíz blando - Maíz perla <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se siembran las distintas variedades de maíz. 	<p>Sus padres, abuelos o personas mayores le enseñan cuáles son las variedades de maíz que se producen en la región.</p> <p>Aprenden seleccionando las distintas variedades de maíz que se producen en la región.</p>	<p>Las distintas variedades de maíz que se producen en la región, como: maíz blando, duro blanco, duro cubano, pipoca, maíz blanco para somo.</p>	<p>Los padres, abuelos u otras personas mayores evalúan:</p> <p>Cómo diferencian las distintas variedades de maíz que existen en la región.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Cómo clasificaron las distintas variedades de maíz que existen en la región.</p>
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce la importancia que tiene el realizar trueques (V).</p>	<p>Los distintos productos alimenticios producidos en la región que pueden intercambiarse por otros productos, por ejemplo: cereales, tubérculos, fruta, ropa, azúcar entre otros.</p> <p>(véase N° 1: Productos que cultivamos en nuestra comunidad)</p>	<p>Realiza trueques con algunos comerciantes de otras regiones, que traen productos como: aceite, jabón, hilos, agujas, ropas, azúcar, sal u otros; a cambio le dan: frutas, cítricos, tubérculos, cereales u otros productos propios de la región.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares donde se realizan los trueques con comerciantes de otras regiones. 	<p>Mediante el ejemplo y la constante práctica, los padres o abuelos le enseñan cómo llevar a cabo trueques con comerciantes de otras regiones por productos que no se consiguen con facilidad.</p> <p>Aprende sobre el trueque intercambiando productos de la región por otros que no se encuentran con facilidad en la región.</p>	<p>Productos que los comerciantes de otras lugares llevan: aceite, jabón, hilos, agujas, ropa, azúcar, sal y otros productos.</p> <p>Productos que los comunarios intercambian: frutas, cereales, tubérculos.</p>	<p>Los padres o abuelos evalúan:</p> <p>Cómo intercambian productos con comerciantes de otras regiones.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Cómo llevaron a cabo el trueque con comerciantes ajenos a la región.</p> <p>El valor que le asignan al trueque en su vida diaria.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjity</i> o la <i>rjites</i></p> <p>Reconoce que todos los árboles poseen espíritus que viven dentro de ellos y los cuidan (Co).</p>	<p>Nombres de los distintos espíritus que habitan en los árboles, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El mapajo, persona gorda y grande, ahora es el árbol grande en la selva. - Otros árboles fueron chamanes o brujos y se les puso nombres tales como: el ochoó o solimán. Se dice que éste ha sido como un brujo que <i>Dojity</i> y <i>Misha'</i> lo convirtieron en árbol porque era peligroso. - También el <i>Sonyiti</i>, que causa daño, si se entra constantemente al monte. <p>(véase Nº 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Reconoce los diferentes espíritus que existen en los árboles; como el <i>Sonyity</i> (espíritu de los árboles) que produce daños si se entra constantemente al monte.</p> <p>Reconoce otros espíritus que habitan en los árboles como el mapajo, el ochoó o solimán.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte - Lugares naturales donde existe una gama de árboles. 	<p>Por medio del consejo, los padres, abuelos o sabios de la comunidad le enseñan, sobre la existencia de espíritus que se encuentran dentro los árboles.</p> <p>Sus padres, abuelos o antepasados le indican cuáles son los espíritus que habitan dentro los árboles y por qué deben respetarlos.</p> <p>Aprende escuchando los consejos que les brindan sobre los espíritus que habitan dentro los árboles que se ubican en el monte.</p>	<p>- Distintos espíritus que habitan dentro los árboles que se encuentran en el monte.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo pone en práctica los consejos que se le brinda cuando está en contacto con los árboles.</p> <p>El <i>rjity</i> o la <i>rjites</i> autoevalúan:</p> <p>Sus conocimientos al ponerse en contacto directo con los árboles.</p>



Almacenamiento de arroz. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Sistema de conocimiento:
Piñidye' (Etnomedicina)



Planta de guayaba para curar la diarrea. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)

Como otros pueblos indígenas en la Amazonia boliviana, los pueblos tsimane' mosetén de la TCO Pilón Lajas mantienen vigentes complejos sistemas de conocimiento médico y prácticas tradicionales de curación, basados en el manejo eficiente de los recursos naturales que se encuentran en su territorio. Ningún elemento propio de la naturaleza es desperdiciado, la medicina es tan privilegiada que tanto elementos vegetales, animales y minerales son requeridos al momento de realizar una curación o la prevención de cualquier enfermedad.

Según criterios taxonómicos propios, las medicinas naturales se clasifican en: minerales, plantas, animales e insectos. La clasificación es amplia como la naturaleza misma, porque una parte, por pequeña que sea, de cualquiera de esos elementos naturales, es utilizada en las prácticas tradicionales de curación. Así, por ejemplo, de las plantas medicinales se extrae la corteza, las raíces, las flores, las semillas o las resinas para realizar algún tipo de curación. Cuando se habla de especies animales, la grasa, los huesos, el pelo, las uñas o garras, los dientes y hasta el mismo cuero son indispensables para emplearlos en la curación de las enfermedades. Se trata pues de un complejo sistema epistemológico, basado en siglos de observación y experimentación con sustancias vegetales y animales existentes en los territorios de estos pueblos indígenas y ubicados con precisión en su ecosistema.

Así, se comprueba que la práctica de la medicina tradicional supone el reconocimiento e identificación de los elementos medicinales que se realiza considerando su olor, tamaño, sabor, forma, lugar donde se encuentran y relación que mantienen con su entorno natural. De ese modo,

se debe tener en cuenta las características tanto de plantas como de animales. Muchos tsimane' y mosetén comentan que antes de extraer cualquier insumo animal o de recolectar cualquier planta medicinal, se fijan en las características que presenta, solamente así podrán estar seguros de la efectividad que tendrá el medicamento que pronto prepararán.

En este marco, los niños cuando están en proceso de transición de *jojino/kuduj* a *mikity/ichu'kity* (infante a niño) colaboran a sus padres en la recolección de plantas y de otros insumos medicinales. Inicialmente, los niños comienzan su aprendizaje sobre recolección de plantas medicinales en los alrededores de su vivienda, en cuyos lugares sus padres cultivan, generalmente, tabaco, fortuna, toronjil, albahaca y otras plantas. Con el propósito de que sus hijos vayan aprendiendo, los padres los ponen en contacto directo con los diferentes lugares de recolección de los insumos medicinales, estando siempre al cuidado de la madre, quien se caracteriza por ser la primera agente socializadora de esos conocimientos. Es el patio de la casa uno de los lugares más cercanos de recolección, de ahí que los comunarios comentan:

Ah, (el niño recolecta la medicina del patio) mediante su madre pues, su madre es la que va y le explica, va y le apunta las hojas, como está cerquita nomás de la casa, entonces le dice al niño/a, anda traerme el tabaco, eso hija vas a alzar la más tierna, la más, éste, entonces así, va practicando, igual le dice para recolectar el care o puede ser albahaca le dice recógemelo eso, tráemelo unas ramitas de eso y tráemelo y entonces le muestra, primera vez le muestra y le dice que ese es oloroso

y tráemelo, entonces el niño y la niña van aprendiendo así, mediante su madre que le manda a traer. Entonces los niños van aprendiendo mediante su madre que les manda. Al remedio van conociendo los niños en la medicina natural mediante su madre, la van practicando y miran también cómo se prepara, cómo se hace, cómo se fricciona el cuerpo en los lugares afectados de la caracha, sarna o alguna cortadura o dolor de cabeza. Los niños ya van aprendiendo de a poco, van mirando la medicina natural que existe en el patio (Feliciano Vie, El Corte, 7/09/07).

El niño va aprendiendo por medio de la práctica, participando activamente en una fase de los procesos de curación: la recolección. Aprende haciendo, recolectando en base a las instrucciones verbales de la madre. A continuación, se presenta un testimonio relacionado con el aprendizaje infantil de conocimientos relacionados con la medicina natural y con la memoria visual:

Primero, ellos (mis papás) me enseñaron, mostrándome, mandándome de la casa hacia el patio, primero ellos me mandaron, me explicaron que yo traiga esa medicina de la casa de donde existía en el patio. Entonces, yo traía esa medicina para mi mamá o para mis hermanitos, según ellos me iban mandando me explicaron, me señalaron cuál tenía que traer y eso yo traía, pero así fui acostumbrándome a la medicina natural, conocía yo por su olor, por su hoja y por su forma de que las medicinas son distintas que las demás (Ruth de Wallata, San Luís Chico, 6/09/07).

En este sentido, los niños comprendidos en la etapa denominada *mikity/ichu'kity* y *mikis/ichu'kis* (hasta los seis años) van concretando su participación en la recolección de medicinas y, por ende, acumulan y razonan sus conocimientos a

propósito de la medicina comunitaria; ya varones y mujeres participan activamente en la recolección de insumos medicinales y en la curación de ciertas enfermedades que se presentan en los miembros de su familia.

Los comunarios cuentan que desde que tienen 3 ó 4 años mandan a sus hijos a recolectar las medicinas que se encuentran en el patio de sus casas. Las madres les dicen a sus pequeños "anda tráeme tal hierbita, tu papá está mal y lo vamos a curar" o, también, les permiten reconocer cuáles son los lugares de almacenamiento de insumos medicinales provenientes de animales. Asimismo, ya que el *mikity / ichu'kity* y la *mikis / ichu'kis* está atravesando por una etapa de desarrollo cognitivo caracterizado por la interrogación y la curiosidad, el interrogatorio a sus padres acerca del preparado de las medicinas va creciendo. Le dicen: "¿Qué planta es ésta papi?, o ¿qué planta es ésta mami?", es entonces que los padres van aclarando las dudas que salen a la luz por parte de sus hijos. Los padres creen que aclarar las dudas en esta etapa es fundamental ya que, de esa forma, los pequeños pueden aprender y ayudarlos con facilidad. Esta fase verbal de la interrogación es tan importante como la práctica que realizan los niños en el proceso de construcción de sus conocimientos que les permite vivir en sociedad, reproducir y transformar los conocimientos colectivos de sus mayores.

Por otra parte, se reconoce que la medicina de los pueblos tsimane' y mosetén de Pílon Lajas puede ser dividida en tres grupos: la destinada a curar las enfermedades físicas, la destinada a la curación de las enfermedades provocadas por seres sobrenaturales y la destinada a las curaciones que el niño debe recibir como parte de su desarrollo psicosocial.

Siempre se intenta sanar las enfermedades en base a los insumos medicinales que se encuentran en el entorno natural, a manera de ejemplo, algunos pobladores dicen que cuando se tiene dolor de huesos es bueno usar grasa de tigre, con ella se unta la parte afectada y el dolor va desapareciendo paulatinamente. También se

utiliza la hiel del sáballo para curar enfermedades como las carachas, los hongos y la espundia, las

cuales son recurrentes en la zona.

En lo referente a las enfermedades o hechizos provocados por seres sobrenaturales, éstos tienen su origen en el cepe, en los árboles o en el dueño del monte. Según la tradición oral local, los seres sobrenaturales se encuentran en numerosos lugares de su territorio como ser dueño del cepe (*Tyákis a' mo'*), viento malo (*Achity tyi'mu*) dueño del árbol (*son sí a' mo'*). Así, por ejemplo, se puede mencionar a los seres que habitan en el patio de las casas, en las alturas, en las serranías, en los barbechos, en los troncos de los árboles, arroyos, playas y bejucal.

Para contrarrestar las enfermedades del monte, especialmente cuando se trata de curar hechizos o maleficios provocados por los espíritus del monte, los pobladores de las comunidades tsimane' y mosetén, emplean el millo o la korpa que es una piedra considerada como la clave para arrasar con la enfermedad. Esta piedra es atada con un trapo a la zona afectada del cuerpo del enfermo; entretanto, una cantidad adecuada de orín es puesto a reposar en una tutuma; a media noche, o entrada la madrugada, la piedra es sumergida en el orín reposado para observar el color de la espuma producida en la reacción y así determinar el origen del hechizo recibido. Posteriormente, la espuma es untada en el cuerpo del enfermo y los residuos del líquido son echados en algún lugar alejado de la comunidad, donde se tenga la seguridad de que las personas no transiten, esto para evitar la enfermedad o muerte de quien accidentalmente "se choque" con el maleficio extraído. De manera similar, se puede curar hechizos o males, atando el millo a la zona afectada del cuerpo del enfermo y posteriormente retirándolo de este sitio para ser asado en la brasa hasta que con el fuego, poco a poco, se vaya desvaneciendo al igual que la enfermedad existente en el cuerpo afectado.

Además de las curaciones con el millo, los hechizos y los sustos, provocados por los seres que

habitan en el monte, son contrarrestados con partes de los cuerpos de los animales. Así, por ejemplo, para curar sustos y arrebatos infantiles, los comunarios queman uña de anta y pelo de puerco espín. Cuando los elementos puestos a la hoguera empiezan a quemarse y a humear, los comunarios sahumán a sus hijos con el humo y luego esperan a que desaparezcan los males que aquejan a sus niños.

En el caso de los ritos que se realizan a los niños, para que sean buenos cazadores o para que sean ágiles subiendo los árboles se recurre al uso de ciertas partes de animales como los colmillos o las uñas. Lo que cabe destacar es que en ninguna de las etapas de crecimiento la persona está desligada de la medicina de curación y prevención propia de la cultura tsimane' mosetén. Esta relación la establecerá inicialmente como hijo, luego, como hermano mayor, transmitirá sus conocimientos a los niños más pequeños y, posteriormente, como padre o madre, no cesará de practicar la medicina natural y de recrearla en las generaciones más jóvenes.

En este marco, el territorio de los pueblos tsimane' y mosetén de la TCO Pilon Lajas cuenta con una diversidad de recursos medicinales para dar tratamiento y contrarrestar a las enfermedades que habitualmente afectan a los pobladores de la región, entre ellas se aprecia la gripe, la tos, la infección intestinal o la fiebre provocada por la picadura de insectos. El siguiente testimonio nos muestra precisamente esa diversidad disponible, tanto en relación con la existencia de plantas, como en la heterogeneidad de los procedimientos.

(...) hay muchos remedios como el jaca-jaca, el ere sirve para la gripe y la tos. Eso nosotros lo arrancamos, lo lavamos su raíz y también lo preparamos, lo machacamos con agua y lo hacemos tomar un poquito al niño o al bebé o también al mayor, al grande o como también lo hacemos hervir y en eso se lo baña. También para la gripe sirve la hoja del árbol ajo-ajo, la hojita se lo saca, se lo hace hervir, una vez

hervido se lo da a tomar para que no siga tosiendo. Cuando tiene tos, el ajo-ajo en el monte sirve para eso (Feliciano Vie, El Corte, 7/09/07).

De este modo, plantas, grasas y otros insumos curativos pasan por minuciosos procesos de labor farmacéutica de la que se obtienen cataplasmas, jarabes, gotas, mates y fricciones. En el proceso curativo, son los padres de familia quienes asumen la responsabilidad de administrar, de forma oportuna y suficiente, la medicina natural a los enfermos de su hogar. Sin embargo, cabe resaltar que los niños también desempeñan un rol importante en los procesos de curación, por cuanto ellos participan activamente en la preparación de las medicinas, por ejemplo: recogiendo las plantas medicinales cercanas a su vivienda, preparando los utensilios requeridos para la elaboración medicinal, poniendo a hervir agua limpia o machucando las hojas y los tallos según las indicaciones y el asesoramiento de sus padres. Así, en el caso de que una víbora pique a alguno de los miembros del hogar lo primero que hacen tanto los padres como sus hijos es buscar la hiel del jochi pintado, que es considerada como una de las medicinas que debe ponerse siempre al alcance de todos los miembros de la familia, incluyendo los niños, puesto que su empleo en la curación de mordeduras de serpiente es efectivo:

La hiel del jochi pintado es muy buena, eso cuando matan, cuando se mata, se lo saca la hiel, se lo cuelga, ahicito nomás se lo pone en la casa, a la vista, para cuando suceda algo, ya nomás se saca, como la picada de víbora, se lo remoja y se lo hace hervir y se lo pone en agua tibia, y ahí se diluye y se toma, cada cuatro veces al día. Entonces, cuatro veces al día se toma cuando estás picado con víbora, entonces tenemos muchos remedios aquí, que nuestros padres nos han enseñado (Ruth de Wallata, San Luis Chico, 6/09/07).

Por otra parte, las plantas medicinales pueden ser extraídas de diversos escenarios de recolección comunitaria como el patio de la casa, el chaco, el arroyo y el monte. En este marco, la participación de los miembros de la familia se define en función de la distancia a la que se encuentran las plantas medicinales y del grado de dificultad de extracción de las mismas. Así, los jóvenes y los adultos varones son quienes se desplazan hasta los lugares más alejados, tomando a su cargo las plantas cuya extracción representa mayor riesgo y cuidado. Algunos de ellos las van recolectando después de que regresan de una intensa jornada de caza, aprovechan su ubicación espacial para cumplir con esa tarea. En cambio, las mujeres y los niños pequeños son quienes toman a su cargo la extracción de las plantas medicinales ubicadas en torno a sus viviendas, en los chacos o en los alrededores de la comunidad, siendo desde muy pequeños solidarios con los otros miembros de la familia y aprendiendo a realizar trabajos colectivos para el bien familiar o comunal.

Esta relación de alejamiento de las actividades del niño y la ampliación de su autonomía motriz y psíquica, cada vez más lejos del centro poblado y su internación creciente en el monte, permite a los niños tsimane' y mosetén desarrollar un conocimiento profundo del territorio de su pueblo, esencial para su vida futura, no solamente en el caso del saber y la práctica médica, sino de gran parte de sus actividades económicas extractivas y productivas. Conforme van creciendo y ampliando sus zonas de desplazamiento cotidiano, los niños y niñas también construyen conocimientos ligados al territorio de su comunidad, a los recursos que en él existen y a la manera de aprovecharlos.

La medicina tsimane' mosetén es esa mezcla compleja de conocimiento biológico y espiritualidad ritual, es principio químico de las plantas o sustancias animales, pero es también palabra, discurso mítico, actitud ante la vida y la naturaleza. Sin esa dimensión sagrada de la cosmovisión tsimane' mosetén, es incomprendible la medicina herbolaria que practican.

En este contexto, también los sueños son signos de enfermedad o salud. Los padres indican a sus hijos que deben relatar sus sueños para predecir si se conservarán sanos o enfermarán; de modo que, si uno sueña con agua o algún líquido que sale, la enfermedad pronto se presentará; sin embargo, cuando el sueño se relaciona con bailes o actividades donde la alegría va fluyendo, la salud estará presente. En el caso de que una persona enferma tenga este tipo de sueños, puede tener la tranquilidad de que pronto sanará.

Cuando el varón de la casa se encuentra en un estado de flojera total, o el sueño no deja que realice con normalidad sus labores, se procede a bañarlo en un preparado de la hoja de floripondio como una forma para contrarrestar este tipo de problemas, así comentan:

“El floripondio sirve para bañarse, se lo hace hervir luego se lo baña eso para quitar la flojera, para que no sean flojos, entonces así tenemos muchos remedios que conocemos nosotros”. (Ruth de Wallata, San Luis Chico, 6/09/07).

Ahora bien, existe una serie de curaciones realizadas a los niños a fin de que éstos desarrollen capacidades físicas que les permitirán desenvolverse en su medio físico. Así, por ejemplo, el cuerpo de un bebé recién nacido es untado con un fruto silvestre denominado *bi*, para que su piel sea resistente a las picaduras de los mosquitos; así mismo, el cuerpo del niño es untado con urucú, a fin de prevenir futuras enfermedades de la piel como la sarna y las carachas.

Para que los bebés varones se conviertan en buenos cazadores cuando sean grandes, los padres amarran uñas y plumas de animales a la cabecera de las hamacas en las que descansan; en tanto que para prevenir el choque del mal viento, los padres atan uñas de chancho tropero o de tortuga a las muñecas de sus hijos. Hay que destacar que los amuletos puestos en el cuello de los niños no son usados de la misma forma por hombres que por

mujeres. En el siguiente fragmento de testimonio observamos que son los niños varones quienes por mayor tiempo llevan collares de protección contra espíritus malignos:

“Pero las mujercitas hasta cierta parte nomás [usan amuletos], hasta cierta edad nomás, cuando es pequeñita nomás. Pero las mujercitas de sus talismanes que se los colocan, cuando ya camina la niña, se lo sacan. Y los varoncitos continúan teniendo [amuletos y talismanes], porque ellos van a ir a cazar, van a ir en el monte, para que sepan trepar es para esto que se los coloca, pero los varoncitos siguen teniendo hasta que sean grandes adultos, con sus mujeres, siguen teniendo, pero ya no lo llevan en su muñeca esto lo llevan como collares en su pescuezo, en su cuellos, ahí lo tienen”. (Ruth de Wallata, San Luis Chico, 6/09/07).

Ahora bien, cuando se habla de medicinas naturales que ayuden a las mujeres cuando se encuentran embarazadas, se observa que deben consumir ciertas medicinas, con el fin de que el bebé que pronto nacerá no sufra ninguna complicación durante el parto; es así, que se dice que la mujer debe untarse las caderas con *llausa*, planta que contiene una corteza resbalosa. Dicha curación debe realizarse en luna nueva, con el objetivo de que los niños nazcan rápido, algunas mujeres dicen: “si me curo con llausa mi hijo o hija rápido va a resbalar al nacer”. Se aprecia que son fundamentales las curaciones antes del parto, pero, también es necesario poner en práctica ciertas precauciones. Los varones de la comunidad dicen: “la embarazada no tiene que tocar lo que llevan los hombres, como sus armas, sus flechas, porque le da mala suerte, tiene que cuidarse”.

Por otra parte, muchos son los cuidados que uno debe tomar cuando se encuentra en proceso de recuperación después de la enfermedad, comentan que no se debe comer ají, no se debe comer grasa, tampoco se debe tener relaciones

sexuales; todas estas precauciones son siempre recomendadas, ya que el momento en el que se lleva a cabo la recuperación es fundamental para no volver a enfermar.

Estos ejemplos nos demuestran que la medicina tsimane' y mosetén es, en gran parte, preventiva tanto psíquica como químicamente. Antes de curar la enfermedad como gran parte de la medicina académica en Bolivia, más bien el uso de medicinas obtenidas de la naturaleza, además de contrarrestar las enfermedades que afectan a la población cumplen la función de prevenirlas. Así, los ayunos a los que se someten los tsimane' mosetén con alguna regularidad, como por ejemplo al ir a cazar o las purgas del estómago son fundamentales para mantener la salud y prevenir las enfermedades.

Del mismo modo, los recursos naturales existentes en el territorio indígena son empleados

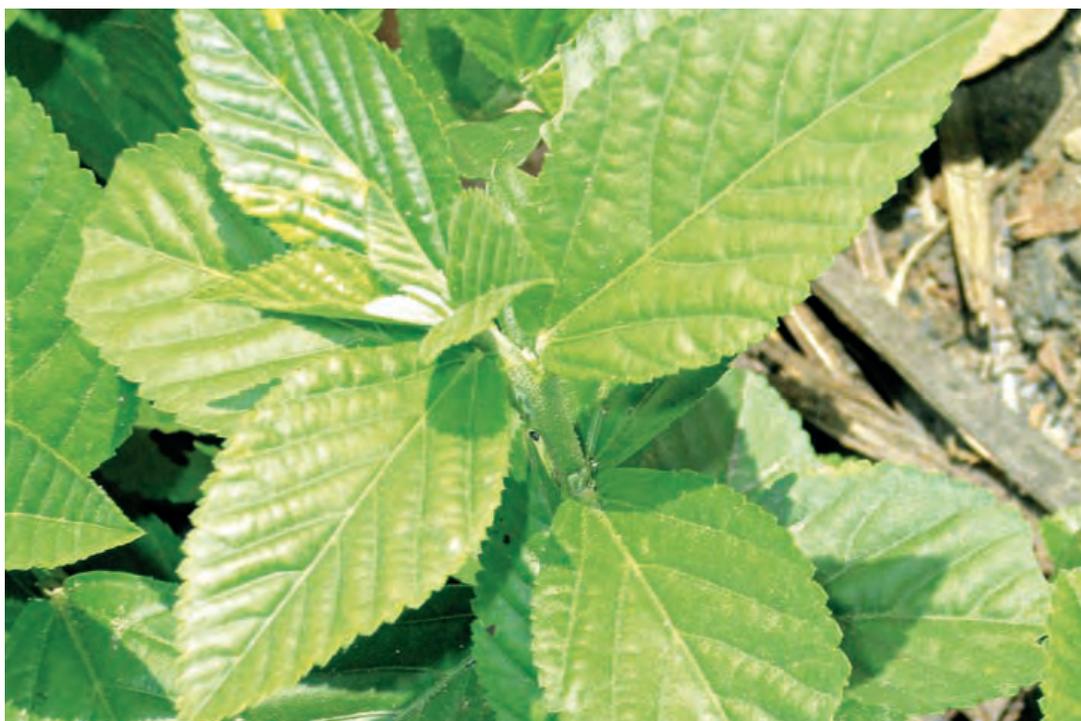
eficientemente en beneficio de la formación social del niño, quien desde su nacimiento es sometido a múltiples curaciones y rituales que buscan desarrollar en él destrezas y capacidades que le permitirán subsistir en su medio natural y el ecosistema en el que vive. Hay que destacar de este modo que la medicina natural también permite a los padres de familia curar los males provocados por el contacto con los seres sobrenaturales del monte. En este sentido, además del despliegue de destrezas físicas relacionadas con la extracción de insumos medicinales, de la afloración de conocimientos relacionados con el diagnóstico de las enfermedades o con la elaboración y uso de medicinas naturales, la práctica de la etnomedicina supone también una gama de conocimientos relacionados con los sistemas rituales y discursivos propios de cada cultura. Es probablemente lo sagrado lo que hace comprensible la medicina tsimane' mosetén.



Flores del sueño. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)



Cortez de papaya macho. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)



Hojas de malva. Comunidad El Paraíso (Foto: Cintya Rus)



Flor del río Beni (Foto: Fernando Prada)

Contenidos de Etnomedicina

1) *Ruj jeyde' kawejas oijche jak mo' in* (Piñidyedyes in)

Todos los recursos naturales que se encuentran a nuestro alrededor (Etnomedicina)

Me'me' moya' piñidye' in: Duru' in, jebakdye' in, chi'ri' in chime' je'ñety kajtyityij in (Tipos de medicina existentes: plantas, animales, insectos, larvas y hormigas)

Duru' in (plantas)

- *Wojko' tsitsin' in* (cortezas)
- *Siyai' ribin* (raíces)
- *Shan* (hojas)
- *Jame* (flor)
- *Chush* (resina)
- *Wej* (semilla)
- *Kayaya* (bejucos)

Me' me' mo' in piñidye' in
(características de las plantas medicinales)

Jumdyidye' mo' (sabores)

- *Betiki* (pichiro)
- *Pashdyi'* (fermentado)
- *Kaidyi'* (dulce)
- *Pichdyi'* (picante)
- *Yuwuki* (olor a menta)
- *Bikik* (amargo)

Phokedye' mo' (olores)

- *Pashijshi'* (fermentado)
- *Jerejrei* (oloroso)

Jin' kis (tamaños)

- *Mikimensi'* (pequeños)
- *Ityi'minsi'* (medianos)
- *Durminsi'* (grandes)

Ji' ñii' (formas)

- *Yukujmin in* (duros)
- *Ja'pii' in* (suaves)
- *Tses in* (gruesos)
- *Jam yukuj in* (blandos)
- *Chhush mo' in* (resinas)

Jina' jidyakdyi' in (lugares donde se encuentran las plantas)

- *Miki'ya'* (en la serranía)
- *Jinakche' in* (en los arroyos)
- *Majmikhan in* (en los senderos)
- *Jippadye'khan in* (en las bajuras)
- *Phejya' in* (en los patios)
- *Kimkhan* (en el barbecho)
- *Ji'ñistim yoksi' duru' bu' i' in* (relación de convivencia con otras plantas)
- *Ruj yoksitim in Kafan in* (en cualquier lugar con los demás)

Jebakdye' chime' yabedye' in (animales)

- *Chudye'* (grasa)
- *Jin* (hueso)
- *Fin* (pelo)
- *Tsin o sho'pa'* (cuero)
- *Pa'tyi'* (uña)
- *Tsijtyi'* (hiel)
- *Modyin* (diente)
- *Nanayi in* (ave)
- *Phan* (pluma)
- *Opopoty* (molleja)
- *Chí' mo' in* (pico)

Piñidye' jebakdyes in (medicina animal)

Jin'kis (tamaño)

- *Mikiminsi' in* (pequeños)
- *Rujki'minsi' in* (medianos)
- *Dursi' in* (grandes)

Jin'ki' (cantidad)

- *Miki'* (poquito)
- *Ara'yai* (hartito)
- *Ara'* (harto)

Jí'ñii' (forma)

- *Yukuj in* (duros)
- *Pi'tsii'* (blando)
- *Fí' in* (líquido)

Phokedye' mo' (olor)

- *Jirij rí'* (rechinante)
- *Jonajnai'* (quiabó)

Jin'dyi' (sabor)

- *Pashijshi'* (fermentado)
- *Jerejrei* (oloroso)

Bijaj chhi' rí' naísí' in (insectos)

- *Isitai'* (escarabajo)
- *Kajtyityij in* (hormigas y abejas)
- *Tyikiki* (cazadora)
- *Bikori'* (sepe culón)
- *Kamara' in* (termita)
- *Kamara'* (turiro)
- *Chí' rí' in* (larvas)
- *Bijaj* (tuyu-tuyo)
- *Koroma* (miel de abeja)

Piñidye' chime' in kajtyityij, chí'rí' in (medicina: insectos – larvas y hormigas)

Phokedye' mo' (olor)

- *Jirij rí'* (rechinante quiabó)
- *Jonajnai'* (quiabó)

Jin'kis (tamaño)

- *Mikiminsi' in* (pequeños)
- *Rujki'minsi' in* (medianos)
- *Dursi' in* (grandes)

Jí'ñii' (forma)

- *Fen* (huevos)
- *kim'tya bija* (larvas)

Jin'dyi' (sabor)

- *Pashijshi'* (fermentado)
- *Jerejrei* (oloroso)

Jin'ki' (cantidad)

- *Miki'* (poquito)
- *Ara'yai* (hartito)
- *Ara'* (harto)

2) *Waisi'yokhandye' bu'ja'aka' dursi jokhandye' piñidye' in* (Medio ambiente y recolección de las medicinas)

Yo'we jekak mo' in piñidye' durá'kansi' in (lugares de recolección de las plantas medicinales)

Jin'ki' jijkaja' yowedye' ra' jeka' (distancias recorridas a los lugares de recolección)

Jina' anik bu' in jidyeya' ji'dyakdyi in *jina' jeka', phejya' aka'yas, kijo'dye'ya',* *ojñi'khan jinakkhan, duru'khan* (seres sobrenaturales que habitan)

- *Chei'ya' phejya' akayas* (en el patio cerca de la vivienda)
- *A'chity tyimi* (mal viento)
- *A'edye' a'chis* (espíritu malo de los muertos)
- *Tsuiche'* (en la altura)
- *Jujubu* (dueño de la tierra)
- *Miki'ya'* (en la serranía)
- *Woro'ros* (dueño del cerro)
- *Sasawaki* (espíritu malo de la selva que golpea los garrones de los árboles)
- *Kim'khan* (barbecho)
- *A'chity tyi'tyi suñityi in* (espíritu de los muertos)
- *Pech si' che son in* (en el tronco de los árboles)
- *Sasawaki wii'si' ribin* (hace sonar al garrón de los árboles)
- *Jinakkhan in* (en los arroyos)
- *O'pito'* (arco iris)
- *Chikejru'* (cangalli)
- *A' mi' mijsi'* (espíritu de la piedra)

Tajsha'che' o jamanche (en las playas)

- *Tyabas son* (espíritu de palo podrido)
- *Kakayadyei'khan* (bejucales)
- *Jujubu* (dueño de la tierra)

- *Kayaj tsibiyebantyi' in* (encima de las peñas)
- *A'edye' mi' kayas* (espíritu de la peña)

Jina' jektyeja jebakdye' piñidye dyes tsin (lugar de donde se extrae la medicina de los animales)

- *A' kan mo'* (del interior del cuerpo del animal)
- *Fin mo' in* (de los pelos)
- *Tsin' o sho'pa' mo'* (del cuero)
- *Yij in* (de las extremidades o de las patas)
- *Jin' in* (los huesos)
- *Pa'tyi' in* (las uñas)
- *Tsjityi'* (la hiel)

3) *Jin' bi'ja' tyik ra' tsin jumñi'tyeja' piñidye' piñidyedyes tsin* (Organización socio-espacial)

Jin' bii' tsin ñi'ja' pinidye' duru' in chudye' in jebakdyes in, mi' soñi' in chime' phen in (uso, por parte del hombre y la mujer, de las plantas y las grasas que provienen de los animales)

Jin' bii' tyik piñij in korpaya' mi' in soñi' in chime' phen in (uso del millo por parte de los hombres y las mujeres)

Oy korpa jemoñe' phen jidyeya' soñi piñidyedyes mi' in so'nakdyes, dyetsakidyes, durukhan, ojñi'khan chime' jinakche' (los hombres y mujeres lo utilizan para la curación de los sustos, hechizos del monte, arroyo y río)

Ji'ñi' mo' korpa (características específicas del millo)

- *Yukuj* (duro)
- *Jaibai yishñi'* (blanco amarillento)

Jina' jeke' in

(lugares de adquisición del millo)

- *Yaedye' mi' in tii'in comerciante in* (se lo compra de los comerciantes andinos que lo llevan a la comunidad)

Chime' mi' in jeke piñidye' mi' in miki' mintyi' in (recolección de las plantas por parte de los niños)

- *Kos* (tabaco)
- *Siko'ko'* (albahaca)
- *Marawa'* (care)
- *Ere'* (jaca jaca)
- *Chaksis* (piñón)
- *Wonare* (cahuasha)
- *Koti'* (guayaba)
- *Shan cedrón* (cedrón)
- *Mapori* (macororó)

Jin' bi'i jeke' chudye' in mi' in soñi' in (extracción de grasas medicinales por parte de los hombres)

- *Chi* (tejón)
- *Chaedye'* (pacú)
- *Isini'* (raya)
- *Mimi mama* (caimán)

Chime' adyak tse jii'ya' piñi'ya' mi' in min miki' mintyi' dyojroj in (los niños participan durante la curación de la madre)

Mi' in miki' mintyi' in tii chime' piñidye' aka' yas in, mo'dyes japakjodye' chime jumtye' in jitijyi'tyik tse' mi' in (los niños actúan llevando medicina de acuerdo a la enfermedad y de acuerdo a cómo dice la madre que se prepara la medicina)

- *Mo' in phen in dyam'dye chi' piñitiki' awa' in* (las mujeres son las que generalmente curan a sus hijos)

4) *Jin' bii' tyik kii'si' chidye' tsin* (Tecnología)

Chiyeja' tsin jin' bi'ja' tyik piñidye' medyes japakjodyes (clasificación de las plantas de acuerdo a su uso en los procesos de curación de una enfermedad)

- *Ibamtya moro'josdyes tyek* (corteza de evanto para la diarrea, se la debe tomar hervida)
- *Wonare misak patsjeyak jun jundyes* (la cahuasha debe molerse y colocar un cataplasma en la cabeza para la fiebre)
- *Chip o biyej, mapori, portina, chime shan tomates misan patsjeyak ñupdyedyes* (malva, parajobobo, fortuna y hoja de tomate: machacar y poner cataplasma para la hinchazón o puchichi)

Mo' in tabletas postas sanitarias ñi'tye cominisdadya' in jemonja' (los medicamentos que ofrece la posta sanitaria y su empleo en la comunidad)

- Aspirina
- Novalgina
- Paracetamol
- Amoxicilina
- Diclofenaco
- Inyectable
- Penicilina

Jin' bii' jekak tipij piñitikdyes tsin mo' in siyai' ribin mo', chush mo', shan mo', jame mo' (uso de raíces, resinas, hojas, flores y de otras partes de la planta en la curación)

Jin' bii' jum'jeja, jumi'tyeja' mo' piñidye' in duru' jidyeya' chudye' jebakdyes in (formas de almacenar las plantas y las grasas de los animales)

Jinbii' tyik kawak mo' japakjodye' korpakhan (verificación de la enfermedad a través del millo)

Me' japakjodye' kayak korpakhan: dyetsakdye', tsotakdye'
(se verifica la enfermedad por medio del millo: se determina si está hechizado o chocado con mal viento)

Dyetsaki o'pitoya', jujubu, chikujru', tyabas tyukis a'mo'son tipij kawan korpakhan
(hechizado por *O'pito, jājābā*, piedras cangalli, palos podridos o amo del cepe, se lo hace ver mediante el millo)

Tsotakdye' chime' tipij jikawak korpakhan: a'chity tyimi, tijtkdye', sonsi' a' mo' (también se puede ver a través del millo a las personas chocadas por el mal viento, los espíritus malos de los árboles)

Jin'bi'tyik jeka' mo' in piñidye' in duru'kansí' in (técnicas de recolección de insumos medicinales)

- *tn ya'* (con la mano)
- *Kos* (tabaco).
- *Irepi* (albahaca)
- *Sikoko'* (care)
- *Shan kotis* (hoja de guayaba)
- *I'fijare* (hoja de floripondio)
- *Shashain* (flores)
- *Machitiya' mo' intsitsin in durus in, kayaya' in, siyai' in o ribin chime' chush in* (con el machete, las cortezas de los árboles, lianas grandes, raíces y resinas)
- *Ibamtya* (evanto)
- *Tiribi'* (chuchuhuaso)
- *Chij* (palo diablo)
- *O'weto'* (uña de gato)
- *Bimdyas chhush* (resina de mata palo)
- *Kochinoya'* (con el cuchillo)
- *Ere'* (jaca jaca)
- *Kotis tsitsin* (corteza de guayaba)
- *Wonare* (cahuasha)
- *Shan sedronsi'* (cedrón)
- *Kí'nij nire'* (sipo sipo)

- *Chime' jekak piñidye' mo' in tyabedyes chime' jebakdyes in* (extracción de remedio de los peces y animales)

5) *Yikdye' tsin irikyas*
(Religiosidad y tradición oral)

A' mo' ojñis chime' jinaksi' in
(amos de los ríos y arroyos)

- *O'pito'* (arco iris)
- *I'dyowore'* (dueño de los peces)
- *A' mo' son so'chaisi' tsike'khan tyaba', kasti jinakche' chime' ojñi'khan* (amo de los troncos podridos que han caído en los lagos o han sido arrastrados por el río o arroyo)
- *A' mi' mij si', chikujrus* (amo de las piedras, cangallis)

Tyamindy'e, ijwewedy'e' japakjoijya'
(sueños que predicen la enfermedad)

- *Jam jum'tyamindy'e* (malos sueños para enfermarse)
- *Firki tsij jun jundy'es* (soñar con el fuego ardiendo o quemándose la casa, significa que se enfermará con fiebre)
- *Jimaki chime' ro'yaki japakjodyes yokedyes* (soñar cantando o bailando es señal para enfermarse o entristecerse)

Michdyidye' aty piñijya'
(prohibición después de curar)

- *Jam tipij tyek pashsi' shokdye in* (no tomar bebidas fuertes)
- *Jam a'yatik* (no tener relación sexual)
- *Jam jebak seksedye' tya'timsi'* (no comer comidas con ají)
- *Jam jebak kaidyis in: koroma, wiroj* (no comer cosas dulces: miel de caña)
- *Jam jebak jebakdye' jidyeya' tyabedye' modyin timsi'* (no comer animales y peces con dientes)

***Jin' bii chik michdyi mi' japakjoijtyi'
jambi'dyem' piñitik (prohibiciones al
paciente antes de ser curado)***

- Jam jemoñe' suksi jebe' jedye'kii' (no debe comer o ingerir alimento alguno)
- Jemoñe' jam shipkewa'joj tyakhan momo' aka'khan bui kurui (debe mantenerse en la casa con puertas cerradas)

***Jin' bii piñitikseja' miki' mintyi' in
(modos de curar a los niños)***

- *Phi'shak* (friccionar o frotar su cuerpo con tabaco)
- *Ji'jifak* (sahumar)
- *Pisñakdyeya' pijtyak* (soplado con el humo del tabaco)
- *Ji'dyik in* (baño con hierbas)
- *Patstyak* (cataplasma)

***Me' bii ñi'ja' Jum'ñi'tyeja' piñidyedyes in
(preparación de los remedios)***

- *Moya' dyai' jimbii tyik jum' ñi'tyeja' piñidyey' in* (existen distintas maneras de preparar los remedios)
- *Moya' dyai' jimbii kii' momo' jum' ñi'tyak piñidyey' in: ji'wainaksi' in, misaksi' in* (hervidos, machucados o triturados)

Ji'wainaksi' in tsitsin in (hervidos de cortezas)

- *Ibamtya'* (evanto)
- *Chij* (palo diablo)
- *Tiribi* (chuchuhuaso)
- *Oweto'* (uña de gato).
- *Kotis tsitsin'* (cáscara de guayaba)
- *Shan in* (hojas)
- *I'fijare* (floripondio)
- *Siko'ko'* (care)
- *Marawa'* (albahaca)
- *Kikish o ij as* (sueño con sueño)
- *Patstyakdyes* (cataplasma)
- *Portina* (fortuna)
- *Sipo sipo* (malva)

**6) *Jin' bii' tyik tsin tyeja' jidyeya'piñititika'
(Consumo)***

***Yodyes ji'chuyisin jen' tsin jin'bi'ja' jum'tyeja'
piñidyey' japakjodyedyes tsin (lo que nuestros
padres nos enseñan: cómo preparar los
remedios para cada enfermedad)***

- *Ji'wainak* (jarabe)
- *Ji'wainaksi' mensi'* (mates)
- *Shijrakdyes* (fricciones)
- *Patstak* (cataplasma)
- *Ji'dyik in* (baños)
- *Wekchik o tyikakdye'* (amuletos)
- *Tai'tyak o shamtyak a' che' tyin* (untarse en la piel)



Macroror para curar dolor de cabeza y estómago (Foto: Fernando Prada)



Biodiversidad en la reserva de la Biosfera de Pilon Lajas (Foto: Fernando Prada)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *piñidyé'* (etnomedicina)

Ciclo de vida: *jojino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino</i> / <i>kuduj</i>	Se encuentra durmiendo en la hamaca mientras la madre prepara algún mate en base a hierbas medicinales como el cedrón y el toronjil. Escenario: - Vivienda	Se encuentra en compañía de su madre, ella lo cuida mientras prepara un mate con hierbas medicinales.	- Mates de cedrón - Toronjil		
El o la <i>jojino</i> / <i>kuduj</i> Aprecia lo que es descansar bien (H).	La madre lo baña con la planta del sueño (<i>kukus</i>) para que descansen bien en la hamaca y pueda dormir rápido. Escenario: - Casa	La madre lo cuida para que duerma rápido y tenga un buen sueño. Lo baña con la planta del sueño.	- La planta del sueño - Hamaca		

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino/ kuduji</i> Reconoce, preliminarmente, algunos lugares que rodean el hogar (Co).	Identificación y ubicación espacial. Desarrollo de la memoria visual.	La madre lo carga en la espalda y lo lleva a recolectar las plantas medicinales que se encuentran cerca del hogar que requiere para curar ciertas enfermedades de otros miembros de su familia. Escenarios: - Hogar - Alrededores del hogar donde se encuentran las plantas medicinales.	Mediante la explicación, el ejemplo y la guía, la madre va mostrando ciertos lugares donde se encuentran las plantaciones de plantas medicinales cerca del hogar. Aprende a ubicarse preliminarmente en lugares que están alrededor de su casa, gracias a la ayuda de su madre.	- Plantas medicinales. - Sábana que utiliza la madre para cargarlo.	La madre evalúa: La forma cómo va reconociendo y ubicando los lugares que se encuentran alrededor de la casa.
		La madre lo baña con cedrillo (<i>moko'</i>) o unta su cuerpo con el fruto del <i>bi (pa'ne)</i> , para que su piel sea resistente al viento y no se enferme con carachas o sarnas. Escenario: - Hogar	La madre realiza ciertos rituales que lo ayudarán a crecer saludable y no padecer de constantes enfermedades.	- Fruto del <i>bi</i> - Cedrillo	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/ kuduj</i></p> <p>Identifica las diferentes formas de sostener su cuerpo de manera autónoma (H).</p> <p>Empieza a desarrollar su motricidad gruesa (H).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad gruesa.</p> <p>Ubicación espacial preliminar.</p>	<p>Se sienta en un mantel (<i>bá'is o ískari</i>) que la mamá prepara, mientras ella va recolectando las plantas medicinales que se encuentran en el patio de su casa.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - Patio del hogar 	<p>La madre lo ayuda a sostener su cuerpo de forma independiente, acompañándolo y cuidándolo para que no se caigan.</p> <p>Aprende a sostener su cuerpo sentándose solo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Mantel - Plantas medicinales que la madre recolecta. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo sostiene su cuerpo y puede mantenerse sentado sin ayuda.</p>
<p>El o la <i>jojino/ kuduj</i></p> <p>Primeros contactos con el mundo religioso y sagrado de la cultura tsimane' mosetén (V).</p>		<p>La madre le coloca en el cuello dientes de mono y melero para que lo cuiden de los malos espíritus.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar 	<p>La madre lo cuida de los malos espíritus recurriendo al uso de collares de dientes de mono y melero.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Collares de dientes de mono. - Collares de dientes de melero. 	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/ kuduji</i></p> <p>Identifica el gateo como una forma de desplazarse de un lugar a otro (H).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad gruesa: gateo y manipulación de objetos.</p> <p>Ubicación espacial preliminar.</p>	<p>Gatea por el patio de la casa y va agarrando algunas hojas medicinales que están en el suelo; la madre controla todo lo que hace.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - El patio del hogar 	<p>La madre le enseña a gatear guiándolo mientras se está desplazando por el patio de la casa y va recogiendo hojas del suelo.</p> <p>Aprende a desplazarse a los lugares que quiere a través del gateo y desarrolla la motricidad gruesa por medio de la manipulación de hojas.</p>	<p>- Hojas medicinales</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>Las formas de desplazarse por el patio de la casa y cómo manipula ciertos objetos de su entorno.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>joiño/ kuduji</i></p> <p>Reconoce el juego como una forma de socialización (H).</p> <p>Desarrolla su lenguaje a través de juegos (Co).</p>	<p>Formas de socialización con los miembros de la familia.</p> <p>Desarrollo de la motricidad gruesa por medio de la manipulación de objetos.</p>	<p>Juega con sus hermanos mayores en el patio de la casa y va agarrando algunas hojas que le proporciona la madre.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - El patio del hogar 	<p>La madre le enseña a manipular objetos, proporcionándole pequeñas hojas y ayudándole a sostenerlas de forma correcta.</p> <p>Los hermanos mayores le enseñan formas de socialización por medio del juego.</p> <p>Aprende a manipular objetos que su madre le proporciona, desarrollando paulatinamente la motricidad gruesa.</p> <p>Aprende formas de socialización a través del juego que realiza con sus hermanos mayores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hojas secas - Ramas secas - Juegos que permiten la socialización. 	<p>La madre y los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Las formas de socialización y manipulación.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología.	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/ kuduji</i></p> <p>Aprende a caminar como una forma de desplazamiento de un lugar a otro (H).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad gruesa: caminata.</p> <p>Ubicación espacial preliminar.</p>	<p>En compañía de su madre, camina con dificultad hacia los sembradíos de plantas medicinales que se encuentran cerca de la casa.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugar donde están los sembradíos de plantas medicinales. 	<p>La madre, mediante la guía y la colaboración, le enseña a desplazarse por medio de la caminata a los sembradíos de plantas medicinales.</p> <p>Desarrolla la motricidad gruesa caminando hacia los sembradíos de plantas medicinales, y consolida la ubicación espacial cuando reconoce los sembradíos.</p>	<p>- Sembradíos de plantas medicinales.</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo se va desplazando hacia los sembradíos de plantas medicinales por medio de la caminata.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *piñidyé'* (etnomedicina)

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) varón, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) mujer

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i>	Socialización a través del juego.	Participa en juegos con sus hermanos mayores, recoge hojas pequeñas de plantas medicinales y lanza pequeñas piedras o terrones de tierras a manera de practicar la puntería.	A partir de la participación activa, los hermanos mayores le enseñan a desarrollar formas de socialización por medio del juego.	- Piedras - Hojas secas - Terrones de tierra	Los hermanos mayores evalúan: Las formas de manipular las piedras, las ramas secas y los terrones de tierra cuando participa en juegos.
Reconoce a sus hermanos como compañeros de juego (Co).	Desarrollo de la motricidad gruesa por medio de la manipulación de objetos.	Escenarios: - La vivienda - El patio del hogar	Aprende observando y jugando con sus hermanos. Desarrolla la motricidad gruesa cuando arroja algunas piedras.		Las formas de socialización que desarrolla con sus hermanos mayores.
Reconoce que mediante el juego consolida sus formas de socialización (Co).					

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce los sabores y olores de las medicinas que su madre le hace tomar (H).</p>	<p>Características de las plantas medicinales: sabor, olor, color, forma.</p> <p>Características de la medicina animal: sabor, olor, color, forma, tamaño.</p> <p>(véase N° 1: Características de las plantas y animales medicinales)</p>	<p>Cuando se enferma toma las medicinas que prepara su madre en base a plantas medicinales o animales medicinales.</p> <p>Reconoce las características que tienen estos insumos medicinales.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>La madre le enseña a distinguir sabores mediante la guía y participación activa que desarrolla en la etapa de crianza.</p> <p>Aprende a diferenciar las medicinas que su madre prepara y las características de los insumos medicinales, mediante el desarrollo del sentido del gusto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Plantas medicinales - Medicinas animales 	<p>La madre evalúa: La forma en que percibe las características de cada una de las medicinas en base a plantas y animales.</p>
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica los lugares prohibidos que se encuentran cerca de su comunidad (Co).</p>	<p>La existencia de espacios donde no debe acercarse ni de día ni de noche sin la compañía de una persona mayor.</p>	<p>Escucha los consejos de sus padres o personas mayores, quienes le indican que durante el día o la noche no debe tener contacto con los cementerios, los árboles grandes como el mapajo, ni acercarse a las orillas de los ríos sin la compañía de alguna persona mayor.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Los padres o personas mayores les enseñan, a través del consejo, los lugares que no debe visitar si no se encuentra en compañía de un adulto.</p> <p>Aprende escuchando y poniendo en práctica los consejos de sus padres y personas mayores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los árboles grandes - Las orillas de los ríos 	<p>Los padres y personas mayores evalúan:</p> <p>La actitud que asume frente a los consejos que le brindaron.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce algunas plantas medicinales que se encuentran cerca de su casa (H).</p> <p>Va consolidando su desarrollo lingüístico por medio de la pronunciación de los nombres de las plantas medicinales (H).</p>	<p>Plantas medicinales: guayaba, cedrón, pica-pica, tabaco y las que se encuentran cerca de la casa.</p> <p>(véase N° 1: Plantas medicinales y N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Menciona los nombres de algunas plantas medicinales que se encuentran cerca de su hogar, como: la guayaba, el cedrón, el <i>'ijjare</i>, el tabaco y el pica - pica.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda y sus alrededores 	<p>Los padres le enseñan a reconocer algunas plantas medicinales que se encuentran cerca de su hogar.</p> <p>Aprende observando, escuchando y repitiendo algunos nombres de plantas medicinales que se encuentran cerca del hogar.</p>	<p>Las plantas curativas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pica-pica - Guayaba - Cedrón - Tabaco 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma cómo reconoce los nombres de algunas plantas medicinales que se encuentran cerca del hogar.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Distingue la curación con plantas medicinales y con grasas de animales (Co).</p>	<p>Tipos de remedios que existen.</p> <p>Remedios en base a plantas: cortezas, raíces, hojas, flores, resina, semillas, bejuocos.</p> <p>Remedios en base a animales: grasa, hueso, pelo, uña, hiel, diente, lenguas.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicina)</p>	<p>Observa las formas de emplear los distintos remedios que sus padres preparan en base a plantas medicinales e insumos animales (animales terrestres y animales voladores).</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda y sus alrededores 	<p>A través del consejo, las explicaciones y el ejemplo que le brindan sus padres le enseñan a reconocer los distintos insumos que se necesitan para preparar medicinas.</p> <p>Aprende observando la curación que realizan sus padres.</p> <p>Aprende a distinguir la base de los medicamentos que utiliza gracias a las explicaciones orales que le proporcionaron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Medicamentos que se preparan en base a animales. - Medicamentos que se preparan en base a plantas medicinales. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo distingue la curación que se realiza con medicinas en base a plantas y animales medicinales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce las partes de su cuerpo en las que siente dolor o picazón (H).</p> <p>La medicina y las enfermedades ocasionan que empiece a conocer su cuerpo y a referirse oralmente a él pudiendo expresar sentimientos de dolor o picazón (Co).</p>	<p>Dolores o picazón que se presentan en diferentes partes del cuerpo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cabeza - Pies - Cuello - Estómago - Brazos 	<p>Cuando está enfermo o le pica alguna parte del cuerpo, acude a su madre o padre para que lo atienda y traten su dolor o picazón rápidamente.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Los padres le enseñan a reconocer las partes del cuerpo en las que sienten dolor o picazón, a través de las explicaciones y ejemplos que le proporcionan.</p> <p>Aprende a reconocer el dolor o picazón que siente indicando las partes de su cuerpo que se encuentra afectadas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los dolores físicos que padecen. - La picazón que sienten en alguna parte del cuerpo. - Las partes del cuerpo. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo reconoce las partes de su cuerpo que le duele o pica para que puedan curarlo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodologías	Materiales y otros elementos de aprendizaje.	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica las plantas medicinales que se encuentran en el patio de su casa y que puede recolectar (H).</p>	<p>Medicamentos vegetales que se recolectan cerca de la vivienda:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hojas - Raíces - Flores - Cortezas - Resinas <p>Recolección por parte de los niños.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicinas existentes y N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Acompaña a su madre a recolectar algunas plantas medicinales en marico del patio de su casa; recolecta plantas como: la fortuna, yuquilla, malva y sacha.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar - El patio de la vivienda 	<p>La madre enseña a través del consejo, las indicaciones y lo acompaña a recoger las plantas medicinales.</p> <p>Aprende escuchando los consejos que su madre le da.</p> <p>Aprende por medio de la práctica a recolectar las plantas medicinales que su madre necesita.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Plantas medicinales: hoja, raíces y flores. - Marico 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas que tiene de recolectar las plantas medicinales que se encuentran en el patio del hogar.</p>

Currículo comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *piñidyé'* (etnomedicina)

Ciclo de vida: *ítty* (tsi) *bantyi'* (mos) varón, *ítts* (tsi) *bansi'* (mos) mujer

Desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que comienza a cambiar su voz. En el caso de las mujeres hasta la llegada del primer periodo menstrual. Desde seis hasta los doce años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>ítts</i> / <i>bansi'</i> Identifica enfermedades comunes: como la tos y la gripe (Co).	Las enfermedades más comunes que se presentan en la comunidad: la tos y la gripe.	Hace conocer a la madre que él o sus hermanos menores se encuentran enfermos de tos o gripe, porque ya sabe cuáles son los síntomas de estas enfermedades respiratorias comunes. Escenario: - El hogar	Mediante explicaciones y consejos, la madre le enseña a reconocer cuáles son los síntomas que se presentan para definir si tienen tos o gripe. Aprende escuchando las explicaciones que le da su madre, además, aprende detectando las enfermedades que tiene de acuerdo a los síntomas que presenta.	- Los síntomas de enfermedades como la tos y la gripe.	La madre evalúa: Cómo reconoce los síntomas de la tos y la gripe cuando se encuentra enfermo y cómo les comunican a sus padres.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi</i>.</p> <p>Diferencia plantas medicinales y grasas de animales que su padre trae después de una actividad de caza (Co).</p> <p>Distingue entre medicinas vegetales y animales (Co).</p>	<p>Partes de animales que son medicinales.</p> <p>Plantas medicinales, de la región, que son medicinales.</p> <p>Las personas que recolectan las plantas medicinales y las partes de animales medicinales.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicina y N° 3: Organización socio-espacial, uso y recojo de plantas por parte de los miembros de la familia)</p>	<p>Observa y palpa los insumos medicinales que traen sus padres después de una jornada de caza.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>Sus padres le enseñan, mediante el ejemplo y las explicaciones, a reconocer las plantas y partes medicinales de animales que se llevan a casa después de una jornada de caza.</p> <p>Aprende escuchando, observando y palpando las plantas y grasas que su padre lleva al hogar después de la cacería.</p>	<p>- Hierbas curativas - Grasas y otras partes de animales que son medicinales.</p>	<p>Los padres evalúan: A través de la manipulación y observación constante diferencia las grasas u otras partes medicinales de animales y las hierbas medicinales que su padre lleva al hogar después de una jornada de caza.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>ítis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Identifica los lugares de recolección de plantas medicinales (Co).</p>	<p>Lugares de recolección de plantas medicinales: altura, serranía, monte.</p> <p>Algunos escenarios de recolección: patio del hogar, chacos, arroyos, montes.</p> <p>Plantas medicinales que se encuentran en la región.</p> <p>(véase N° 1: Plantas medicinales de nuestra región y 2: Medio ambiente, lugares de recolección de plantas medicinales)</p>	<p>Escucha a su padre hablar sobre los lugares donde recolecta plantas medicinales para curar algunas enfermedades que se presentan entre los miembros de la familia.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En el hogar - Los lugares de recolección. 	<p>El padre le enseña cuáles son los lugares de recolección de plantas medicinales, mediante ciertas indicaciones y consejos.</p> <p>Aprende escuchando y acudiendo a los lugares de recolección de plantas medicinales, gracias a los consejos que su padre le proporciona.</p>	<p>- Plantas medicinales que se recolectan en determinados lugares de la región.</p>	<p>El padre y la madre evalúan:</p> <p>La forma en la que escucha las explicaciones que le dan acerca de los lugares de recolección de plantas medicinales, y cómo acude a esos lugares siguiendo correctamente las indicaciones.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity / bantiyi</i> o la <i>itís / bansi</i></p> <p>Reconoce la grasa de los animales que lleva su padre al hogar después de una jornada de caza. Esta grasa es un insumo medicinal que sirve para curar muchas enfermedades (Co).</p>	<p>Tipos de medicina que existen dentro de los animales.</p> <p>Diferentes tipos de grasas: grasa de mono, chanco, venado y víbora.</p> <p>Partes del animal de donde se extrae la medicina: grasa, huesos, pelos, cuero, uñas, hiel.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicina que existen y N° 2: Medio ambiente, partes del animal de donde se extrae medicinas)</p>	<p>Observa los diferentes tipos de grasa animal que su padre lleva a casa después de una jornada de cacería y pregunta el nombre de los diferentes tipos de grasa que observa. Estas grasas generalmente son de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tejón - Pacú - Raya - Caimán - Víbora <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>El padre le enseña a diferenciar los distintos tipos de grasa que almacena de los animales después de una jornada de cacería, a través del consejo y la participación activa de todos los miembros de la familia.</p> <p>Aprende viendo, preguntando y participando junto a su padre en el reconocimiento de los diferentes tipos de grasa animal.</p>	<p>Tipos de grasa animal:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mono - Venado - Víbora - Chanco 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo diferencia los distintos tipos de grasa que se extrae de los animales después de una jornada de cacería.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i>’ o la <i>íts</i> / <i>bansi</i>’</p> <p>Identifica qué medicina natural pueden utilizar para el dolor de muela (Co).</p>	<p>Tipos de resina de las plantas que se emplean para el dolor de muela:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Kotasi</i> - <i>Ibantiya</i> - <i>Moñarej</i> - Ajo - <i>Karmara</i> <p>Lugares donde se puede recolectar los diferentes tipos de resina.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicina existentes y N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Cuando se encuentra con dolor de muela, el padre lo cura con la resina de <i>kotasi</i>, ya que es la más efectiva para calmar rápidamente ese dolor.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar - Lugares de recolección de los diferentes tipos de resina. 	<p>El padre le enseña a reconocer las características y los beneficios curativos que tiene el <i>kotasi</i>.</p> <p>Aprende saboreando la resina que se emplea para curar el dolor de muela.</p> <p>Van reconociendo las características de las plantas, las formas de sus hojas, su tiempo de floración, la forma de las raíces y la dosis y modo de preparado de la medicina natural que alivia dolores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La resina del <i>kotasi</i> - El dolor de muela 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo se somete a la curación de muela con la resina del <i>kotasi</i>.</p> <p>La forma cómo reconoce las características y el sabor de esta resina y otras resinas que curan el dolor de muela.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Reconoce la utilidad que tiene la malva (<i>Chip obiyey</i>) como planta curativa (Co).</p>	<p>Formas de preparar distintos remedios: jarabes, mates, cataplasmas, baños, amuletos.</p> <p>Formas de usar la malva y su uso correcto.</p> <p>(véase N° 6: Consumo, preparación de remedios)</p>	<p>Observa cómo su padre machuca las hojas de malva y la forma en la que va preparando el cataplasma, para luego ponerlo en la parte afectada de algún miembro de su familia.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>A través del ejemplo, el padre le enseña a preparar cataplasmas en base a hojas de malva.</p> <p>Aprende observando cuando su padre prepara cataplasmas con hojas de malva.</p> <p>Aprende cuando su padre lo cura con malva.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hojas de malva - Piedras para machucar la malva. - Cataplasma de malva. 	<p>El padre evalúa: Cómo observa cuando prepara el cataplasma.</p> <p>La actitud que asume cuando tiene que recibir curaciones con malva u otras medicinas naturales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñitxy</i> / <i>bantxy</i> o la <i>ñtis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica tipos de mates curativos hechos a base de plantas medicinales de la región (Co).</p>	<p>Formas de preparar los remedios para cada enfermedad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cataplasmas - Jarabes - Fricciones - Mates: mate de toronjil, mate de hojas de palta y mate de cedrón. <p>(véase N° 6: Consumo, cómo preparar los remedios para cada enfermedad)</p>	<p>Ayuda a sus padres a preparar mates usando distintas plantas medicinales, siguen cierto proceso en la preparación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1° Coloca agua a hervir. 2° Una vez que ha hervido el agua, coloca las hojas de cedrón al agua caliente. 3° Escurre el mate dejando las hojas medicinales a un lado. 4° Por último, pone miel a gusto al preparado que obtuvo. <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa y la cocina donde preparan los diferentes tipos de mates. 	<p>Sus padres le enseñan a preparar distintos tipos de mates en base a plantas medicinales.</p> <p>Dejan que sea participante activo, ya que, piden su ayuda durante todo el proceso de preparación del mate.</p> <p>Aprende observando, escuchando y preparando mates para sus hermanos menores, siguiendo los consejos que sus padres le proporcionan.</p>	<p>Diferentes tipos de mates:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mate en base a hojas de toronjil. - Mate en base a hojas de cedrón. - Mate en base a hojas de palta. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo ayuda en todo el proceso de preparación de diferentes mates en base a plantas medicinales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantiyi</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica los recipientes que se requieren para recolectar plantas medicinales e insumos animales (H).</p>	<p>Diferentes plantas medicinales que se encuentran en la región.</p> <p>Diferentes partes del animal que son medicinales.</p> <p>Lugares de recolección de plantas medicinales: montes, serranías, arroyos, el patio de la casa.</p> <p>Recipientes en los que se recolectan insumos medicinales: mariscos tejidos de algodón y poros.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicinas, plantas y animales medicinales y N° 2: Medio ambiente y recolección de las medicinas)</p>	<p>Va a recolectar distintos insumos medicinales junto a sus padres. Una vez que los ha encontrado, deposita las hojas, raíces, flores, resinas, semilla y cortezas de las plantas en los mariscos.</p> <p>Cuando se trata de insumos medicinales que provienen de animales, los deposita en los poros.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de recolección de los diferentes insumos medicinales, tanto de animales como de plantas. 	<p>Los padres le enseñan verbalmente a recolectar diferentes insumos medicinales en recipientes como el marico y los poros.</p> <p>Aprende observando y recolectando los diferentes insumos medicinales en los materiales correctos, realiza esta actividad en compañía de sus padres.</p>	<p>Materiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mariscos - Poros - Insumos medicinales que provienen de animales. - Insumos medicinales que provienen de plantas. 	<p>Los padres evalúan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cómo participa en la recolección de insumos medicinales y la forma en la que hace uso de los materiales de recolección.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñit̃y</i> / <i>bant̃y</i>’ o la <i>ñis</i> / <i>bansi</i>’</p> <p>Identifica los diferentes ritos que se practican antes de la curación de enfermedades (Co).</p>	<p>Los diferentes ritos antes de las curaciones:</p> <p>Antes de la curación se debe hablar con los medicamentos que se están empleando.</p> <p>Se debe curar en luna nueva. (véase N° 5: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Escuchan los diálogos que realizan sus padres durante la curación: “Jeye’ piñidyẽ ñibe’jiti piñitume awa’yu jẽñej jikej mi chi’si” que se traduce de esta manera: “Abuelo remedio curámelo a mi hijo, él está enfermo, cuando fuiste humano tú curabas, así puedes curármelo a mi hijo”.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda 	<p>Los padres le enseñan a realizar diferentes ritos antes de realizar curaciones, mediante el ejemplo y las explicaciones constantes que le proporcionan.</p> <p>Aprende observando y escuchando los diálogos y ritos que practican sus padres en la curación de alguna enfermedad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ritos que se realizan antes de iniciar cualquier curación. - Los insumos necesarios para la celebración del rito. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La actitud que demuestra respecto a los ritos que se practican antes de que se lleve a cabo cualquier curación.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: *piñidiye'* (etnomedicina)

Ciclo de vida: *nanaty* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Desde que la mujer tiene su primer periodo menstrual, desde que ambos acompañan a sus padres durante la realización de las tareas correspondientes a su género, hasta que ellos mismos realizan las actividades productivas por iniciativa propia. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> Reconoce partes de las plantas que tienen un valor curativo como ser: hojas, flores y raíces (Co).	Partes de la planta que poseen valor curativo: raíz, hojas, tallos, resinas y flores. Relación entre la enfermedad y cada una de esas sustancias curativas y su modo de preparación. (véase N° 1: Tipos de medicina que existen en la región, plantas)	Recolecta, junto a sus hermanos y padres, diferentes plantas medicinales, para luego usar partes de ellas como: hojas, flores, raíces, resinas y cortezas. Prepara mates, cataplasmas, fricciones y baños. Escenarios: - Lugares que se encuentran alrededor de la casa donde se recolectan plantas medicinales: chacos y barbechos. - En el monte	A través del ejemplo y explicaciones constantes, los padres y hermanos mayores le enseñan a reconocer partes de las diferentes plantas medicinales, que sirven para realizar una serie de preparados. Aprende con la colaboración constante de su padre o de su hermano mayor, recolectando diferentes tipos de plantas medicinales y separando las partes que se convertirán en medicinas. Experimenta con las diferentes formas de preparado de los remedios.	Partes de las plantas medicinales que son usadas en la preparación de medicamentos: - Hojas - Resinas - Raíces - Flores - Semillas - Bejuocos	Los padres y hermanos mayores evalúan: Cómo identifica las distintas partes de las plantas curativas y su modo de preparación.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Distingue las diferentes plantas medicinales que se encuentran en el monte (Co).</p> <p>Reconoce el territorio de su comunidad y de la TCO (H).</p>	<p>Lugares de recolección de plantas medicinales: montes, serranías, playas.</p> <p>Diferentes plantas medicinales que se recolectan en el monte durante la actividad de caza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chuchuhuaso - Yuquilla <p>(véase N° 2: Lugares de recolección de plantas medicinales)</p>	<p>Acompaña a su padre al monte a cazar y a recolectar plantas medicinales, como el: evanto, chuchuhuaso, ajo – ajo, palo diablo, entre otros.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El monte 	<p>El padre le enseña a recolectar diferentes tipos de plantas medicinales, precisando de su participación constante, ya que a la vez se encuentran cazando en el monte.</p> <p>Aprende observando a su padre, ayudando y participando activamente en la recolección de las diferentes plantas medicinales que crecen en el monte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Maricos - Jasayes - Plantas medicinales como: chuchuhuaso, evanto, palo diablo. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo ubica en el monte plantas medicinales y las va recolectando.</p> <p>Su participación activa en la realización de estas labores.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Comprende cuáles son los insumos medicinales que se extraen de los animales (Co).</p>	<p>Los insumos medicinales que se extraen de los animales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grasas - Pelos - Huesos - Fluidos animales <p>(véase N° 1: Tipos de medicina que existen)</p>	<p>Mientras está junto a su padre en el monte colabora en la extracción de: grasas, pelos, uñas, huesos, dientes, colmillos, hieles y garras de los animales, para llevarlos a su casa en mariscos.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El monte 	<p>Por medio del ejemplo, de explicaciones verbales constantes y la participación activa, el padre le enseña a extraer insumos medicinales de diferentes animales.</p> <p>Aprende observando, siguiendo las explicaciones y practicando la extracción de insumos medicinales de animales junto a su padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Mariscos - Partes de los animales que sirven como insumos medicinales. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo ayuda en la extracción de algunas partes de animales, como: grasa, dientes, garras, o hiel, que sirven como insumos medicinales.</p>
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica el remedio que cura la picadura de víbora (H).</p>	<p>Los remedios que se usan para la picadura de víbora son la hiel de jochi o el guarapo mezclado con papaya, los cuales deben ser ingeridos.</p>	<p>Participa en la preparación de remedios contra la picadura de víbora, sigue los siguientes pasos que sus padres le indican:</p> <p>Alcanza la papaya o la caña de azúcar, prepara el guarapo para que lo ingiera el sujeto afectado.</p> <p>Quien se encuentra afectado por una picadura de víbora ingiere la hiel del jochi.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hogar - Monte 	<p>Los padres, a través de las explicaciones y ayuda constante, le enseñan a utilizar diferentes tipos de remedios para picaduras de víbora.</p> <p>Aprende observando y ayudando a sus padres a preparar la medicina natural para tratar la picadura de víbora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hiel de jochi - Papaya - Jugo de caña de azúcar 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El uso adecuado que realiza del guarapo de papaya o la hiel de jochi para curar picaduras de víbora, y cómo participa en la preparación de estos remedios naturales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Conoce cuál es la medicina más adecuada para curar la fiebre (Co).</p>	<p>Tipos de remedios que curan la fiebre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hojas de jaca jaca - Malva con limón 	<p>Con la ayuda de la madre o el padre se baña con el líquido de la jaca jaca o toman malva con limón para curarse cuando tienen fiebre.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Mediante la participación activa y las explicaciones que le brindan, los padres le enseñan a consumir los diferentes medicamentos para combatir la fiebre.</p> <p>Aprende participando activamente en las curaciones que sus padres realizan con los diferentes insumos medicinales.</p> <p>Aprende cuáles son las plantas medicinales que calman la fiebre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Jaca jaca - Limón - Malva 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo aprende a identificar las diferentes plantas medicinales que ayudan a combatir la fiebre.</p> <p>La participación activa durante la curación de la fiebre.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los remedios que se puede almacenar de los que no se puede almacenar (Co).</p>	<p>Insumos medicinales que pueden conservarse por un lapso de tiempo: cortezas de plantas y grasas de animales.</p> <p>Insumos medicinales que no pueden conservarse: líquidos que se extraen de las raíces y los fluidos de los animales que deben emplearse en el momento.</p>	<p>Observa a sus padres mientras almacenan la grasa de los animales en envases de plástico y las cortezas de plantas en recipientes resistentes.</p> <p>Cuando conversa con sus padres, ellos le indican que los líquidos de las raíces y los fluidos animales no se pueden conservar, sino más bien, deben ser usados en el momento.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de la casa donde se almacenan los diferentes insumos medicinales. 	<p>Los padres le enseñan a almacenar algunos insumos medicinales que pueden guardarse por un lapso de tiempo, por medio de la explicaciones constantes y la participación activa durante la realización de estas tareas.</p> <p>Aprende participando y ayudando a sus padres en el almacenamiento de los distintos insumos medicinales que provienen de plantas y animales.</p> <p>Aprende a diferenciar cuáles son los insumos medicinales que no se almacenan gracias a los consejos que sus padres les brindan.</p>	<p>- Envases de plástico y marcos para almacenar algunos insumos medicinales.</p>	<p>Los padres evalúan: Las formas en las que almacena los diferentes insumos medicinales en recipientes. Cómo diferencia los insumos medicinales que no pueden almacenarse de los que sí se puede conservar.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nany</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce los diferentes lugares de recolección de plantas medicinales (Co).</p> <p>Reconoce los recursos naturales que hay en su territorio y la forma de aprovecharlos (Co).</p>	<p>Lugares de recolección de plantas medicinales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barbechos - Orilla de los ríos - Chacos <p>(véase N° 2: Medio ambiente, lugares de recolección de plantas medicinales)</p>	<p>Recolecta, junto a sus padres, diferentes plantas medicinales en distintos lugares.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la casa - El chaco - Monte alto - Serranía - Bajura - Lugares húmedos - Curiches 	<p>Los padres le enseñan a ubicar lugares de recolección de plantas medicinales, a través de las explicaciones y visitas constantes que realizan para ubicar los distintos lugares.</p> <p>Aprende observando, y practicando la recolección de plantas medicinales en compañía de sus padres y hermanos mayores.</p> <p>Va ubicando espacios de recolección cuando los visita.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los diferentes lugares de recolección de plantas medicinales. - Las plantas medicinales que se recolectan. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo identifica lugares de recolección de plantas medicinales, para que luego asistan solos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce la utilidad del millo en la curación de las diferentes enfermedades (Co).</p>	<p>Uso del millo (piedra) para curar enfermedades provocadas por los hechizos a causa del contacto con las piedras y los árboles que tienen sus espíritus.</p> <p>La forma en la que se verifican las enfermedades consultando en millo.</p> <p>Lugares de adquisición del millo. (véase N° 4: Tecnología)</p>	<p>Observa a sus padres usar el millo cuando un miembro de la familia está hechizado por una piedra maligna o por el espíritu de algún árbol. Siguen el siguiente proceso:</p> <p>1º Fracciona el millo en pedazos pequeños.</p> <p>2º Luego los colocan en la parte afectada por el embrujo o hechizo.</p> <p>3º Reconocen la enfermedad mediante la lectura del millo que estuvo colocado en el cuerpo del enfermo.</p> <p>4º Se arroja lejos el millo para que la enfermedad desaparezca.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa y el lugar donde se realiza la curación. 	<p>Los padres le enseñan a realizar curaciones con el millo, a través del ejemplo y las explicaciones verbales constantes.</p> <p>Aprende observado cómo sus padres llevan a cabo el proceso de curación con millo.</p> <p>Pregunta cuando tiene dudas al observar este proceso.</p>	<p>- El millo que sirve para realizar curaciones.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo presta atención el momento en el que se realiza la curación con millo, además de las preguntas que realizan cuando se lleva a cabo este ritual.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nany</i> o la <i>nana</i></p> <p>Reconoce las normas que deben cumplirse para recuperarse de una enfermedad (Co).</p>	<p>Normas que deben seguirse para recuperarse con rapidez, por ejemplo, un enfermo de leishmaniasis no tiene que ingerir alcohol, cebolla, grasa ni tener relaciones sexuales.</p>	<p>Escucha los diálogos que tienen los mayores sobre las normas que debe acatar un enfermo para recuperarse con rapidez.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Los padres, a través del diálogo y el consejo, les enseñan cuáles son las normas que deben seguirse para recuperarse rápidamente de alguna enfermedad.</p> <p>Aprende escuchando los consejos que recibe de sus padres respecto a las normas que deben seguirse para sanar rápido.</p> <p>Pone en práctica lo que escuchó cuando se enferma de algo y quiere sanar rápido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cebolla - Aji - Animales con dientes - Grasas - Alcohol 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo pone en práctica las normas que debe seguir cuando se está enfermo y se pretende recuperar con rapidez.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nany</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los sueños que predicen las enfermedades (H).</p> <p>Respetar los valores religiosos de la cultura <i>tsimane'</i> mosetén (V).</p>	<p>Los sueños que predicen las enfermedades como por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soñar con pescado y soñar con agua clara. - Soñar que se está bailando es signo de que uno ya sanará. <p>(véase No 5: Religiosidad y tradición oral, sueños que predicen la enfermedad)</p>	<p>Al amanecer cuentan el sueño que tuvieron a su padre o a su madre; de ese modo, ellos interpretan el sueño y comprueban si éste predice alguna enfermedad.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Los padres le enseñan mediante explicaciones e interpretaciones que realizan de sus sueños.</p> <p>Aprende dialogando continuamente con sus padres acerca de los sueños que tuvieron, de ese modo, va aprendiendo a diferenciar los sueños que predicen enfermedad de aquellos que predicen bienestar.</p>	<p>- Los sueños y su predicción.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en que expresa sus sueños y escucha las distintas predicciones que realiza.</p> <p>Cómo va adquiriendo conocimientos al respecto, puede ponerlos en práctica y transmitirlos a las futuras generaciones.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce las distintas formas de aplicar los medicamentos naturales (Co).</p>	<p>Formas de emplear los remedios que recolectan y extraen de su entorno.</p> <p>Los remedios vegetales que se emplean: cataplasmas, mates y baños.</p> <p>Remedios que provienen de los animales: específicamente las grasas que se emplean como fricción.</p> <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>La madre, de acuerdo a la enfermedad, emplea la técnica adecuada de curación: cataplasmas, mates o fricciones.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>A través de la participación activa y explicaciones verbales durante las curaciones que realiza, la madre le enseña a utilizar diferentes insumos medicinales provenientes de plantas o animales.</p> <p>Aprende observando a la madre cuando realiza curaciones, además aprende preguntando de manera continua cómo se desarrolla el proceso de curación de la enfermedad en base a insumos medicinales naturales.</p>	<p>- Los elementos curativos: plantas y grasas, como insumos que se utilizan para la curación.</p>	<p>La madre evalúa: Cómo aprende a diferenciar los insumos medicinales vegetales y animales, y su participación activa durante las curaciones.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: piñidye' (etnomedicina)

Ciclo de vida: rijity (tsi y mos) varón, rijtes (tsi y mos) mujer

Desde que realizan actividades de manera independiente. Desde dieciséis años de edad hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El rijity o la rijtes Reconoce la utilidad del evanto para curar ciertas enfermedades en la medicina natural (Co).	Recolección del evanto como medicina natural que ayuda a combatir enfermedades como la diarrea, la sarna y la espundia.	Cuando sus hijos se encuentran con diarrea recurre a recolectar evanto para combatir la enfermedad. Cuando debe curar algún tipo de sarna hacen uso de esta medicina natural. Escenarios: - Lugares donde se encuentra el evanto.	A través de la participación constante y activa, los padres le enseñan a recolectar el evanto para curar ciertas enfermedades. Aprende a curar enfermedades haciendo uso del evanto gracias a los consejos que recibió de sus padres y a su participación activa.	El evanto sirve para curar enfermedades como la diarrea, la sarna y la espundia.	Los padres evalúan: Cómo hace uso del evanto para curar ciertas enfermedades. El rijity o la rijtes autoevalúa: Cómo cura a sus hijos y comprueba que el remedio es totalmente efectivo.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rifity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Distingue las formas adecuadas de preparación del evanto (Co).</p>	<p>Formas de preparar el evanto para usarlo como medicina natural:</p> <p>1° Se extrae el evanto. 2° Se raspa el evanto. 3° Se hace hervir el evanto. 4° Se lo sirve en un recipiente y se da al enfermo para que lo tome.</p>	<p>Cuando debe curar algunas enfermedades de sus hijos prepara un mate de evanto siguiendo todos los pasos que indica el proceso de preparación.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar - Lugar donde se preparan los diferentes mates. 	<p>A través de explicaciones constantes, los padres le indican el proceso de preparación del mate en base a evanto para curar diarrea, espundia o sarna.</p> <p>Recuerda y sigue paso a paso el proceso que se sigue para preparar mate en base a evanto.</p>	<p>- Evanto</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo sigue el proceso al momento de preparar mates en base a evanto.</p> <p>El <i>rifity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>Cómo prepara mates en base a evanto para curar las enfermedades de sus hijos y comprueban su efectividad.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Identifica la utilidad de la uña de gato en la curación de ciertas enfermedades (Co).</p>	<p>Utilidad de la uña de gato para combatir la sed, la diarrea, los golpes del cuerpo.</p>	<p>Cuando necesita curar ciertas enfermedades que se producen en su familia, corta la uña de gato para beber el líquido que emana de ella, luego la hace hervir y la sirve como mate para curar la diarrea y el dolor de cuerpo.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Mediante explicaciones y prácticas constantes, los padres le enseñan a utilizar correctamente la uña de gato para combatir ciertas enfermedades.</p> <p>Cura ciertas enfermedades haciendo uso adecuado de la uña de gato siguiendo los consejos que sus padres le proporcionaron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Uña de gato, el líquido que emana de ella, o la corteza que se hace hervir. - Cuchillo - Recipiente 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo utiliza la uña de gato para combatir enfermedades como la diarrea o el dolor de cuerpo.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>Los resultados que obtuvo después de realizar curaciones en base a uña de gato.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijtety</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Identifica las distintas plantas medicinales y los distintos lugares de recolección (Co).</p> <p>Un conocimiento muy preciso del territorio, de los recursos naturales que de él se extrae y de las formas y tiempos para aprovecharlos en la medicina, pero también en la cacería, la arquitectura y la artesanía (Co).</p>	<p>Recolección de plantas medicinales que se encuentran cerca de la casa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para la fiebre: fortuna, cahusha. - Para el pitai: piñón, juripundia, guayaba, jengibre, tabaco, hoja de limón, hoja de coca, chocolate. - Albahaca, tallo de plátano y guineo, toronjil y otros que se cultivan en el chaco y el monte. <p>(véase N° 2: Medio ambiente, lugares de recolección de plantas medicinales)</p>	<p>Cuando necesita plantas medicinales para preparar algún tipo de medicina, recolecta las diferentes plantas medicinales que se encuentran cerca del hogar.</p> <p>El <i>rijtety</i> cuando regresa del monte o del chaco aprovecha para recolectar plantas medicinales que crecen solamente en ese lugar</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio del hogar - El chaco o el monte 	<p>Mediante consejos y explicaciones constantes, los padres le enseñan a reconocer los distintos lugares de recolección de plantas medicinales.</p> <p>Aprende recolectando plantas medicinales en lugares determinados, es decir, pone en práctica todo lo que aprendió en compañía de sus padres.</p>	<p>- Las distintas plantas medicinales.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo reconoce los lugares de recolección de determinadas plantas medicinales.</p> <p>El <i>rijtety</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>La forma en la que recolecta plantas medicinales, ya sea en el patio de la casa o en el monte o chaco.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Identifica los distintos modos de preparación de las plantas medicinales para el consumo (H).</p>	<p>Preparación de medicinas en base a plantas medicinales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jarabes - Mates - Fricciones - Cataplasmas - Baños - Cremas para untarse en la piel. <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Prepara medicinas naturales en base a hierbas medicinales que encuentra en su entorno natural y las suministran a sus hijos o padres de acuerdo a la enfermedad que presentan.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>Mediante explicaciones y consejos, los padres le enseñan a preparar los distintos medicamentos en base a hierbas medicinales.</p> <p>Aprende poniendo en práctica todo lo que le enseñaron sus padres.</p> <p>Participa activamente en la preparación de distintos medicamentos para luego curar enfermedades de los miembros de su familia.</p>	<p>Los diferentes insumos medicinales que sirven para preparar medicamentos.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que prepara los medicamentos en base a hierbas medicinales.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>Su conocimiento cuando observa si las medicinas que prepararon con las hierbas naturales surtieron los efectos que esperaba.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce la clasificación de las medicinas naturales y el uso que se hace de ellas para curar enfermedades (Co).</p>	<p>Medicinas naturales que provienen de las plantas medicinales. Partes de las plantas que pueden ser utilizadas como medicamentos.</p> <p>Medicinas naturales que provienen de alguna parte del animal.</p> <p>Piedras medicinales como el millo.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicinas existentes)</p>	<p>Cuando va a recoger medicinas naturales, las separa de acuerdo a la procedencia que tienen, así por ejemplo:</p> <p>1º Pone a un lado las plantas medicinales que puede almacenarse, como las raíces o cortezas de los árboles.</p> <p>2º Clasifica las medicinas animales, guardando en un recipiente la grasa animal, los pelos o garras que se pueden utilizar.</p> <p>3º Selecciona la piedra del millo para curar ciertos embrujos o hechizos.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>Sus padres le enseñan la manera correcta de separar y seleccionar cada uno de los insumos medicinales y el empleo que puede darles después.</p> <p>Aprende seleccionado los diferentes insumos naturales, tomando en cuenta los consejos que sus padres le dieron.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Plantas medicinales - Partes de los animales que sirven para la medicina - El millo - La piedra medicinal 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que selecciona los diferentes insumos medicinales que encuentra en su entorno.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando separa de manera correcta los distintos insumos medicinales que recoge del entorno en el que vive.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijites</i></p> <p>Reconoce los beneficios de realizar curaciones en base a partes de animales (Co).</p>	<p>Medicina en base a diferentes partes de animales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La grasa del tigre sirve para el dolor de hueso. - Los dientes de jochi pintado para las embarazadas (antes que den a luz se queman los dientes y se les da a tomar). - Los pelos y las uñas del pejiiche. - Uñas y pelos del anta. - Uñas y pelos del taitetú. <p>(véase N° 1: características de la medicina animal)</p>	<p>Cuando el <i>rijity</i> va de cacería lleva ciertos animales a su casa, ahí junto a la <i>rijites</i> separan las diferentes partes de animales que sirven para curar ciertas enfermedades. Por ejemplo, cuando alguno de los miembros de su familia padece dolor de hueso utilizan la grasa de tigre que tienen guardada.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El monte donde se recoge los diferentes animales. - El hogar donde se separa las partes de animales que sirven para preparar medicinas naturales. 	<p>Mediante explicaciones verbales y la participación activa, los padres le enseñan, desde que son muy pequeños, a preparar medicinas naturales en base a partes de animales.</p> <p>Aprende poniendo en práctica los consejos que recibió de sus padres, o sea, separa los insumos medicinales provenientes de animales y prepara ciertas medicinas con las cuales cura las enfermedades de algunos miembros de su familia.</p>	<p>Las partes de animales, que viven en la región, y sirven de insumos medicinales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grasas - Pelos - Dientes 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma cómo separa los insumos medicinales que provienen de animales.</p> <p>El <i>rijity</i> o la <i>rijites</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando está separando los insumos medicinales, y luego los utiliza cuando alguno de los miembros de la familia padece algún tipo de enfermedad.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>rijites</i></p> <p>Reconoce el uso de la illausa durante el parto la madre no sufra ninguna dificultad.</p> <p>que los bebés no nazcan precozmente (Co).</p> <p>El concepto de salud/enfermedad está altamente desarrollado (Co).</p>	<p>Uso de la illausa durante el embarazo, con el fin de que los bebés no nazcan prematuros, y al momento del parto la madre no sufra ninguna dificultad.</p>	<p>Cuando está embarazada y próxima a dar a luz, en luna nueva, la madre frota o unta sus caderas con illausa, planta medicinal que posee una corteza resbalosa, para que su bebé nazca rápidamente, es decir, resbale al nacer.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>A través de explicaciones, la madre le enseña a preparar la illausa para que luego se la unte en las caderas, de manera que su parto sea rápido y sin dificultades.</p> <p>Aprende a utilizar la illausa cuando frota sus caderas con la corteza, de ese modo, no sufrirá en el momento del parto, porque su bebé nacerá rápido.</p>	<p>- La illausa y su corteza. - La luna nueva como signo para realizar la curación.</p>	<p>La madre evalúa: Cómo se cura con la illausa para tener un parto rápido y fácil. La <i>rijites</i> autoevalúa: Su aprendizaje de frotarse las caderas con la illausa en el momento del parto, comprueba la efectividad del remedio natural.</p>
<p>El <i>rijity</i></p> <p>Identifica la utilidad del floripondio para quitarse el sueño y la flojera (Co).</p>	<p>Formas de contrarrestar el sueño y la flojera haciendo uso de ciertas plantas medicinales como el floripondio.</p>	<p>Cuando tiene sueño en exceso, pero debe trabajar, para quitarse la flojera y el sueño utiliza el floripondio. Para poder consumirlo debe seguir el siguiente proceso: 1º Se hace hervir el floripondio 2º Se baña con el líquido del floripondio.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>Por medio del ejemplo y la experiencia, el padre le enseña a consumir la planta.</p> <p>Aprende procesando el floripondio para quitarse el sueño y la flojera; es decir pone en práctica las enseñanzas de sus padres.</p>	<p>- Floripondio - Baños en base a floripondio.</p>	<p>El padre evalúa: Cómo hace uso del floripondio al momento de quitarse el sueño y la flojera. El <i>rijity</i> autoevalúa: Su aprendizaje, cuando hace uso del floripondio y comprueba que éste le quitó la flojera y el sueño.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjity</i> o la <i>rjites</i></p> <p>Reconoce que el uso de la hiel de jochi le ayuda a tener suerte durante la cacería (Co).</p>	<p>Partes e insumos de animales que ayudan a curar ciertas enfermedades: grasas, pieles, garras, hieles.</p> <p>Extracción de hiel de jochi para tener suerte en la cacería.</p> <p>(véase N° 1: Tipos de medicinas que existen)</p>	<p>Para salir de cacería, en luna nueva, pone dos gotas de hiel de jochi en sus ojos, para, de ese modo, ver mejor y tener suerte en la tarea que realizará.</p> <p>Escenario: - El hogar</p>	<p>A través de consejos y el ejemplo, el padre le enseña a realizar esta curación.</p> <p>Aprende cuando pone en práctica todos los consejos que su padre le brindó respecto a la curación con hiel para ser buen cazador.</p>	<p>- Hiel de jochi - Luna nueva</p>	<p>El padre evalúa: Cómo se cura en luna nueva para tener suerte durante la cacería.</p> <p>El <i>rjity</i> o la <i>rjites</i> autoevalúa: Su conocimiento cuando se realiza curaciones con la hiel de jochi para ser mejor cazador, y comprueba la efectividad de su curación cuando va de cacería y la buena suerte está de su lado.</p>



7

Sistema de conocimiento:
Jeka' Sakakdye' duru'khansi' in
(Recolección de frutos
del monte)



Niño recolectando frutos del árbol (Foto: Silvana Campanini)

La recolección de frutos silvestres constituye una de las actividades extractivas de los pobladores de las comunidades tsimane' y mosetén que permite el aprovisionamiento de fruta en distintas épocas del año y, la complementación necesaria de vitaminas para su alimentación. En el territorio de Pílon Lajas existe una amplia diversidad de árboles frutales y de plantas alimenticias silvestres, las cuales son clasificadas localmente como: palmeras, árboles, arbustos y lianas (también llamadas bejucos). Estos árboles y plantas son conocidos por los miembros de la comunidad desde que son pequeños gracias a los constantes paseos que realizan con sus padres por estos sectores, y a las explicaciones verbales que ellos les brindan.

Se sabe que para recolectar frutos silvestres es necesario tener el conocimiento de todas las variedades existentes y de las características de cada una de ellas, para no confundirse con las variedades frutales no comestibles o venenosas. Sobre ello habla el siguiente testimonio:

Nosotros conocemos cuáles son las frutas que sirven para los hombres, para la gente, para el humano y cuál fruta es que no sirve para la gente, por ejemplo hay animales que comen frutas, pero nosotros los hombres, los humanos no podemos comer, el bibosi que lindo huele, tiene su olor bien apetitoso, pero nosotros no comemos porque tiene resino y su resino es venenoso nos puede hacer dar diarrea, nos puede hacer dar disentería y nos puede soltar las tripas, a nuestro intestino puede deshacerlo, pero en cambio para los animales como el anta, el huaso,

el jochi pintado y otros animales ellos comen, su comida es eso (Javier Apu, San Luís Chico, 6/09/07).

Por otro lado, las características de los distintos frutos, radican en la forma de las hojas de los árboles, los colores, las formas y sabores de los frutos, sabores que se resumen en agrios, simples, agridulces, ácidos, dulces y sabrosos. Otra característica esencial se refiere a las distintas épocas de fruteo que existen, constatándose épocas frías, de lluvia y secas, pero bien dicen los pobladores que la época ideal para recolectar frutos es principalmente la época de lluvia, es decir, que los meses de noviembre, diciembre, enero y febrero son los favoritos para la recolección de frutos.

Asimismo, no sólo se debe tener en cuenta los meses del año como indicadores de maduración y de recolección de las distintas frutas, también existen otros indicadores naturales que guían estas tareas, como el canto de los pájaros o el florecimiento de algún árbol o porque saben que los frutos ya se encuentran maduros porque han empezado a caer al suelo.

También cabe resaltar que en el territorio de Pílon Lajas existen diferentes escenarios en los que las familias indígenas efectúan la recolección de frutos, permanentemente. Sin embargo, la participación de los diferentes miembros de cada una de ellas está determinada por la distancia existente entre los frutos silvestres y las viviendas de los comunarios, es decir, por el tiempo y la distancia que los miembros de cada familia deben caminar para llegar a los frutos, así como por el grado de dificultad en la recolección de los mismos

que condiciona la participación de los niños y niñas más pequeños. En este sentido, los pobladores de las comunidades tsimane' y mosetén realizan la recolección de frutos silvestres en los barbechos, senderos, arroyos, serranías y palmares. En algunos casos, las familias sólo siembran plantas frutales en los alrededores de su vivienda, es decir, en su patio, ya que llegar a lugares más lejanos les resulta difícil debido, principalmente, a que es la mujer quien tiene a su cargo el cultivo de las plantas frutales y sólo cuenta con la ayuda de sus hijos más pequeños para cuidarlas y cosechar los frutos. Por otra parte se debe resaltar que las plantas que se siembran en los alrededores son pequeñas o de tamaños regulares, ya que el espacio donde se encuentran asentadas no permite el cultivo de plantas que tengan un tamaño mayor.

Del mismo modo, dependiendo de la altura de los árboles y de la resistencia de sus ramas, los recolectores eligen la técnica más apropiada para recolectar los frutos silvestres. Así, una de las técnicas de recolección consiste en trepar a los árboles, sea pisando las ramas (cuando no son muy altos) o trepando hasta los frutos por el tronco de la palmera o, amarrándose un pancho o cuerda de balsa a los pies. A continuación se presenta un testimonio que respalda las afirmaciones anteriores:

Quando es un poco alto [el árbol], los gajos no están muy cerca, ellos trepan, ponen su cuerda en los pies, y así están trepando, más allá se agarran de los árboles y así van caminando ya, caminando, agarrándose de gajo en gajos y llevan su machete en la cintura (Leoncio, El Corte, 7/09/07).

Por otra parte, la recolección de frutos también se realiza con varas, ganchos o cuchillos atados a uno de los extremos de un palo. Se aprecia que los miembros de la familia que realizan estas formas de recolección son los mayores, es decir, el padre y los hermanos que atraviesan la etapa de la pre adolescencia y la adolescencia. No

obstante, la recolección de frutos también puede llevarse a cabo recogiendo los frutos maduros que caen al suelo o sacudiendo los gajos de los árboles frutales, actividades que, generalmente, realizan los más pequeños del hogar debido a que su capacidad física es aún limitada y no pueden machetear los racimos de fruta, ni mucho menos trepar a los árboles grandes. La corta edad, sin embargo, no impide que ayuden a la unidad económica familiar en sus actividades productivas y establezcan así espacios epistemológicos de aprendizaje por medio de la interacción entre niños y adultos. La participación guiada que se da en estos escenarios genera procesos de socialización por medio de los cuales los niños reproducen las lógicas productivas y tecnológicas de sus sociedades.

Una vez extraídos los frutos silvestres son trasladados hasta los hogares de los recolectores en canastos o en panacúes (recipientes de hojas de motacú o de asaí) para su consumo. Algunos pobladores comentan que para el transporte de la fruta a la casa se utilizan maricos tejidos de algodón, jasayes trenzados de palma y canastos que son utilizados por las niñas principalmente, ya que en sus manos está la tarea de transportar los frutos.

Entre los frutos silvestres, que por lo general son acopiados, se encuentran aquellos que pueden ser consumidos crudos, por lo cual su consumo es más fácil; sin embargo, existen otros como el majo, el majillo, la palma real, el asaí o la chima que deben ser sometidos a un proceso previo de cocción, antes de ser consumidos. Es a partir de estos frutos silvestres que se elaboran productos alimenticios como la leche de majo, los refrescos naturales y las chichas.

Con respecto a los distintos ritos que se realizan antes de la recolección de frutos, se sabe que existen muchos, pero principalmente se aprecia aquel que se refiere al diálogo que los recolectores tienen con los árboles pidiéndoles que les protejan y ayuden en el momento de la recolección. En ese sentido va el siguiente testimonio:

[...] A veces nosotros decimos, pedimos, los que vamos a trepar decimos cusaj que seamos como animal, que seamos como la ardilla que sabe trepar y no se cae así decimos, decimos también abuelo protégenos no me vas a tumbar, no vas a mezquinar tu fruto, hoy voy a recoger tu fruto, abuelo, abuelo del monte, abuelo del árbol, nos vas a proteger, me vas a cuidar a mis hijos que quieren trepar, que quieren comer esta fruta (Javier Apu, San Luis Chico, 6/09/07).

Es importante destacar que desde que nace, el niño está en contacto con el mundo sagrado religioso tsimane' mosetén ya que sus padres cuelgan de sus cuellos garras y colmillos de animales para que sean valientes y trepen bien los árboles. Esos amuletos, ¿los protegen y producen en ellos un determinado y específico desarrollo psíquico? ¿Cuál es la relación que el niño tsimane' mosetén tiene con sus dioses? ¿Qué le sucede a un niño que duerme con el colmillo de un tapir en el cuello? ¿Cuál es la relación de lo sagrado y el desarrollo lingüístico y mental de los niños tsimane' mosetén? Son preguntas que todavía falta responder y se hace un tanto difícil enfrentarlas cuando se trabaja estos saberes en la escuela y se interroga sobre cómo tratarlos.

Por otra parte, deben seguir algunas normas para la recolección de frutas, normas que la comunidad ha ido estableciendo generación tras generación, las cuales tienen que ser cumplidas especialmente por las mujeres. Una de ellas se refiere a que las mujeres que acabaron de dar a luz no pueden asistir a los campos de recolección porque su estado hace que las frutas y los árboles se vayan malogrando; del mismo modo sucede con las mujeres que se encuentran en su periodo menstrual, ellas no deben acercarse a los distintos lugares de recolección, ya que las frutas pueden podrirse y los árboles arruinarse para siempre.

En cuanto al aprendizaje de los niños referente a la recolección de frutos silvestres, cabe mencionar

que desde su nacimiento, el niño que atraviesa la etapa de vida denominada *jojino* o *kuduj*, recibe ciertos talismanes como la cola del tejón o de la ardilla que son colgados en su hamaca a fin de que se constituya en buen trepador cuando sea grande. Asimismo, sus padres hacen humear tabaco alrededor de todo su cuerpecito para que todos los malos espíritus que viven en los campos de recolección se escapen, y con el fin de incrementar su sentido del olfato. Algunos comunarios comentan que se debe proceder a realizar estos rituales cuando los niños están recién nacidos, sólo así se tendrá, en el futuro, buenos recolectores de fruta. También los padres llevan a cabo algunos rituales con la finalidad de que sus hijos desarrollen equilibrio, fuerza y firmeza al trepar los árboles, como se evidencia en el siguiente testimonio:

[...] nosotros cuando nace el niño, al día siguiente nosotros como su padre o como otra persona mayor, tiene que ir a traer esa fruta del *bi*, para pintarlo, primeramente nosotros tenemos que trepar, trepamos con cuidado, arriba nos vamos con cuidado y lo ponemos con nuestras propias manos y lo ponemos en el marico y bajamos con cuidadito también, y no zunchamos con palo para recoger, para que se caiga el fruto, nosotros tenemos esa costumbre de cogerlo, para que este niño cuando sea grande no se caiga como el *bi*, cuando queremos tumbarlo así nomás y de esa manera es que así lo hacemos nosotros (Feliciano Vie, El Corte, 7/09/07).

Cuando entra en la etapa denominada *mikity/ichu'kity* (varón) y *mikis/ichu'kis* (mujer) el niño comienza un periodo de aprendizaje a través de la observación. Este hecho sucede cuando el infante se interna en el monte con su familia y allí presencia el proceso de recolección de frutos silvestres realizado por su padre o por sus hermanos mayores. No obstante, la participación de los niños

que se encuentran en esta etapa no se restringe a la observación, sino también a la colaboración a sus padres con el recojo de los frutos caídos al suelo. Algunos comunarios dicen que cuando el *mikity / ichu'kity* o la *mikis / ichu'kis* (no importa si es varón o mujer) ya está caminando bien, más o menos a los cinco años, ya los ponen en contacto directo con las frutas. Acostumbran llevarlos para que conozcan y reconozcan las frutas, para que cuando vayan con sus amigos ya sepan más o menos cuáles recoger y de dónde recoger.

En esta etapa, los niños van construyendo algunos conocimientos sobre las técnicas de recolección, sobre las frutas que pueden o no pueden cosecharse, sobre la consistencia o inconsistencia de las ramas de los árboles frutales, entre otros. Estos conocimientos son los que a la larga permitirán al niño desempeñarse eficientemente en la actividad de la recolección de frutos silvestres. En el testimonio siguiente se evidencia la importancia del ingreso de los niños al monte y consecuentemente su participación en la recolección de frutos silvestres:

En la recolección de frutas, los niños, cuando van con el padre al monte, le mostramos los tipos de frutas. En esta edad sólo van por interés de comer, ahí aprenden a comer, cómo se hace, o cómo se parte, el tipo de planta o como se recolecta, pero no traen, cuando es muy lejos los niños no van, van sólo los padres. (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Chinare y otros, comunidad La Embocada, 11/09/07).

Como podemos observar, el niño aprende probando y observando las frutas que consume. Los ancianos de la comunidad dicen: "nosotros siempre les hacemos probar las frutas, así van distinguiendo los sabores y nos dicen si es rico o es feo, si es agrio o dulce, luego nos avisan qué fruta les ha gustado más". Además, en esta etapa, sus padres comienzan a hablar con ellos, no solamente del proceso de recolección, sino también de las características

de los frutos silvestres. Sin embargo, un aspecto fundamental de esa educación es también enseñar al niño a expresar sus deseos y satisfacciones.

Cuando el niño entra a la etapa denominada *itity / bantyi'* (varón) y *itis / bansi'* (mujer) participa activamente en la recolección de frutos, puesto que comienza a consolidar su destreza para trepar a los árboles y llegan, a veces, a ser los más diestros ya que son más livianos y pueden andar por las ramas más delgadas y altas. Del mismo modo, los niños de esta edad participan junto a sus padres en el despicado de los racimos de frutos, en el embolsado y en el traslado de los frutos silvestres recolectados hasta el hogar; sus padres dicen que el niño y la niña a esta edad ya saben hacer casi todo, porque ya aprendieron a caminar por el monte en compañía de sus padres, ya saben escuchar y poner en práctica todas las explicaciones y consejos que les sirven para reconocer los distintos árboles frutales y las técnicas de recolección de frutos; asimismo, ya conocen los peligros que se presentan al momento de recolectar los frutos.

Por otra parte, en el siguiente estadio de desarrollo de los varones llamados *nanaty*, los jóvenes ya se encuentran capacitados para trepar árboles altos empleando bejucos, cuerdas de palo de balsa u otro árbol (moras) al igual que los que usan sus padres en la cosecha. En esta etapa, los jóvenes ya tienen construido un bagaje de conocimientos relacionados a la recolección de frutos como el calendario productivo o las características de cada especie de fruto silvestre; todo esto gracias a las indicaciones y explicaciones constantes por parte de sus padres, así afirman que:

Así él, cuando es *nanaty*, porque ya es jovencito ya tiene trece, catorce, quince años, ya ellos entre muchachos van, van a recolectar con otros muchachos, pero no muy lejos van, pero a veces van con sus papás, a veces van con otros muchachos, ya van a recolectar ellos, porque han visto la fruta cerca, entonces van a recolectar esas frutas (Leoncio, El Corte, 7/09/07).

Paralelamente a ese conocimiento botánico que desarrolla el niño, también adquiere un saber abstracto que relaciona tiempo y características del fruto y del ecosistema, a la vez que consolida un conocimiento preciso del territorio y los recursos naturales que en él existen y las variables climáticas y del ecosistema, que determinan la presencia de frutos en ciertos lugares e influyen en sus épocas de maduración. Este conocimiento del territorio es fundamental para los niños tsimane' mosetén ya que en él se basa la vida productiva de la comunidad, tanto en labores extractivas como en la recolección de frutos o actividades más arduas como la extracción de madera para las construcciones, la recolección de miel o la recolección de hierbas medicinales. En ese sentido, los procesos epistemológicos que producen los tsimane' mosetén están orientados en gran medida a generar conocimiento sobre el territorio y los recursos naturales existentes, saberes que se traducen en sistemas concretos e históricos de manejo del territorio y que es una demanda concreta, de las organizaciones indígenas de un sistema educativo que contribuya a lograr una gestión indígena de los territorios que más o menos recientemente han sido titulados por el Estado boliviano.

Por su parte, a las mujeres, denominadas *nanas*, no les está permitido trepar a los árboles frutales como a los varones, puesto que, mediante su menstruación seca los árboles frutales e infertiliza la producción de frutos. Esta afirmación es corroborada en el siguiente testimonio:

Las *nanas*, ellas también están recolectando las frutas de abajo, nosotros no les

permitimos a las *nanas*, a las mujercitas que suban a los árboles, porque a veces van a fregar los árboles, van a fregar los frutos, para nosotros eso es casi prohibido (Leoncio, El Corte, 7/09/07).

En este sentido, las actividades de las niñas se circunscriben a colaborar a los varones en el embolsado y en el transporte de los frutos silvestres hasta el hogar. De la misma manera, las niñas colaboran a su madre en la preparación de refrescos, de leche de palmas y de chicha de los frutos silvestres recolectados.

Al igual que en esta etapa, los jóvenes que se encuentran en la etapa denominada *rijtety* (varón) y *rijtes* (mujer) participan en la recolección de frutos, tanto en la extracción y en el transporte, como en la preparación de los mismos. Sin embargo, la diferencia radica en que los jóvenes ya pueden planificar y llevar a cabo experiencias de recolección de frutos por su propia cuenta, y las mujeres se encuentran totalmente capacitadas para preparar cualquier alimento con frutas naturales de manera individual, ya que llevan a la práctica todo lo que sus madres les han ido enseñando.

En suma, observamos que la recolección de frutos constituye un proceso en el que se ponen en juego conocimientos relacionados a las características medioambientales, temporales y morfológicas de los frutos silvestres. Sin embargo, la recolección también supone el desarrollo de destrezas físicas que le permitan acceder a frutos silvestres a través del manejo de herramientas específicas y de la puesta en práctica de procedimientos complejos para trepar a los árboles.



Niño trepando árbol (Foto: Claudia Vidaurre)

Contenidos de Recolección de frutos del monte

1) *Ruj jedye' kawejas in jakche'* (Recursos naturales)

Sakakdye' duru'khansi' in
(frutos que existen en nuestro monte)

Me' me' jiti'ak in (clasificación de los frutos)

Je'ñes jari in (palmeras)

- *Jajri* (majo)
- *Mañere* (azai)
- *Wuij* (chima)
- *Mana'i* (motacú)
- *Jariki'* (mayarabu)
- *Tyityi'ra* (palma real)

Duru' in (árboles)

- *Tsokon'* (camururu)
- *Biwei'* (achachairú)
- *Ibiki* (achachairú pequeño)
- *Ijsi'tya* (nui)
- *Pomo* (sulupa)
- *Na'fa'* (isigo)
- *Tiribi'* (chuchuhuaso)
- *Bese'* (sólo en lengua indígena)
- *Biñe biñe* (sólo en lengua indígena)
- *Metei* (sólo en lengua indígena)
- *Jiji'* (sólo en lengua indígena)
- *Pimi* (sólo en lengua indígena)
- *Wuwuij* (mascajo)
- *Mi'sirij* (chicle)
- *Mowai'* (ambaibillo)
- *Chokorati* (chocolate)
- *Afare'* (chirimoya)

Duru' jam mochche jikkai'si' (arbustos)

- *Kokob* (tres tapas)
- *Yiyijna'* (huevo de maneche)
- *Tyara' tyara'* (sólo en tsimane' mosetén)
- *Wiwiri* (tutumillo)

Kayaya'in (lianas o bejucos)

- *Ta'ity tiribi'* (chuchuhuaso en bejuco)
- *Joro'koj* (granadilla grande)
- *Tyotyop* (granadilla pequeña)
- *Tsafa' tsafa'* (granisito)

Jum'dyidye' mo' in (sabores de las frutas)

- *Kaidyis* (dulces)
- *Ijsi'tya* (nui)
- *Pomo* (sulupa)
- *Chokorati* (chocolate)
- *Jerdyi'* (sabrosas)
- *Tyotyop* (granadillas)
- *Jajri'* (majo)
- *Pashsi'* (agrios)
- *Wiwiri, shij jiji'* (tutumilla)
- *Tsabakis* (simples)
- *Wuij* (chima)
- *Tyityi'ra* (palma real)
- *Wisandyis* (agridulce)
- *Tsikon* (camururu)
- *Biwei'* (achachairú)
- *Wisandyi* (ácidos)

Tipidye washedye' (tiempos de frutas)

- *Añedye'we* (en tiempo de lluvia)
- *Biwei'* (achachairú)

- *Ibiki* (camururu)
- *Tsokon* (coquino)
- *Manaij* (motacú)
- *Tsiñedy'e* (en tiempo seco)
- *Jajri'* (majo)
- *Tyityi'ra* (palma real)
- *Mi'sirij* (chicle)
- *Jsi'tya* (nui)
- *Jutiswe* (en tiempo de frío)
- *Manaij* (motacú)
- *Wuij* (chima)
- *Titij* (bibosi)
- *Sima* (bibosillo)

Sakakdye' jam tipis jebejas (frutas que no se comen por ser venenosas)

- *Konojfito* (ochoó)
- *tris ashaba* (papaguillo)
- *Ashaba'* (corocho)
- *Bikij* (oje')
- *Bikij tyiñety* (bibosi)
- *Sima'* (bibosillo)
- *Wuwuy* (mascajo colorado)
- *Tsi'mak* (sólo en tsmane' mosetén)
- *Dyinkawa'* (sólo en tsmane' mosetén)
- *Shibo'* (chonta loro)
- *Ojdyo* (copa)

2) Waisi' yokandye bu'ja' (Medio ambiente)

Duru' aka' darsi' yokandye' sakakdye' in (el monte, lugar donde están las frutas)

Jina' jina' jeka' mo' in sakakdye' in (lugares por donde vamos a traer frutas)

- *Kimkhan* (por el barbecho)
- *Kimkhan ji'dyakdyi' in* (papaya)
- *Pofi o ashaba' mana'ij* (motacú)
- *Kokop* (tres tapas)
- *Tsokon'* (camururu)
- *Majmikhan durudyes* (por los senderos)
- *Majmikhan chime' ji'dyakdyi' dyai'*

moya' sakakdye' in (en los senderos se encuentran diversas frutas)

- *Manaij* (motacú)
 - *Wuij* (chima)
 - *Tsokon'* (achachairú)
 - *Tiribi'* (chuchuhuasos)
 - *Jajri'* (majo)
 - *Tyityi'ra* (palma real)
 - *Chokorati* (chocolate)
 - *Tyotyop* (granadillas)
 - *Jinakkhan* (por los arroyos)
 - *Chime' moya' jinakkhan jidyakdyi wush in tipidye' jiiya' mo' in* (en los arroyos se encuentran diversas frutas según su época)
 - *Mowai'* (ambaibillo)
 - *Kokope' o ajiki'* (marayabu)
 - *Manaij* (motacú)
 - *Moko'* (cedrillo)
 - *Shaba' o wirii'* (pacay)
 - *Miki'ya'* (en la serranía)
 - *Chimedye' moya' dyai sakakdye' miki'ya' in tipidye' jiiya' moya' mo', wikoí, bejki', jisi'tya, pomo, tsokon', biwei'* (en la serranía también se encuentran diversas frutas según la época: lujma, paquiyó, nui'; sulupa, camururu, achachairú)
 - *Jajridyei'khan* (por los palmares)
 - *Chime' moya' sakakdye' in manai dyeikhan, jajridyei'khan, mañeredyeikhan, wuidyeikhan, shibodyeikhan, ojdyodyeikhan, chime' wijridyei'khan chiem mo'khan in biwei', chokorati, kokop* (en los palmares también existen frutas: majillo, majo, azai, palma real, chima, chonta, copa, pachua; dentro de los palmares, achachairucillo, chocolate, tres tapas)
- ### **Me' me' mo' in duru' in duru' khansi' in** (características de las plantas frutales silvestres)
- *Durminsi pech in* (árboles)
 - *Rujki' minsi pech in* (arbustos)

- *Jeñes jajri in* (palmeras)
- *Ta'in* (bejucos)

3) *Jin' bija' tyik tsin jum'ñi'tika* (Organización socio-espacial)

Jintaka' aty ra' jeka' sakakdye' in (lo que hacemos para traer frutas)

- *Jum'ñitak mo' in jedyeya' ra' jeka'*
(prepara herramientas)
- *Bojwak* (tregar)
- *Phak* (tumbar)
- *Sij sij jeyak* (sacudir las ramas)
- *Tsimak o wudyak* (recoger las frutas)
- *Tik aka'ya'* (transportar hacia el hogar)
- *Jejmik o sakak momo'* (cocer o comer directo)
- *Mf' in soñi' in sekte wuij in duru'khantyi, kimkhantyi* (los hombres adultos recolectan las frutas de la chima del monte o barbecho)
- *Mo' phen sontyii' in ojñitui' in judyeya' jimutej in wuij* (las mujeres se encargan de traer leña, agua y cocina a la chima)
- *Mf' in an nanaty miki'mintyi' in chime' jen'tim kuchu' wuijtij in* (los niños acompañan a su padre a recolectar frutos de la chima)
- *Mo' in nanas in chime' tse'tim mo' son o tsijtii' in chime' ojñitii' in jidyeya' wuchte in ñi'te tya'dyitykhan* (las niñas, junto a su madre, llevan leña, agua y sueltan las chimas de las pengas del racimo y las ponen en la olla)

4) *Jinbi'ja' jeka' wush in* (Técnicas)

Jin'bija' wuchja' sakakdye' in (cómo cosechamos las frutas)

- *Sij sij nak* (sacudiendo los gajos)
- *Wijtík* (con los ganchos)
- *Tyo'shak jichijmak* (con la vara)

- *Shewek jeyak cochino'ya'* (amarrando la vara con el cuchillo)
- *Tuts jeyak machitiya'* (cortando los racimos con machete)
- *Wukche'* (trepano con mora en los pies)

5) *Jedyekhan tikajsha* (Tecnología)

Jedyekhan tikajsha' sakakdye' in (en qué traemos las frutas)

Tija' sara'ij khan, tsi'ki'khan, ibi'khan, ojdyokhan chime' bolsakhan in (en maricos, panacú, jasaye', tola y bolsas de cotensio)

- *Jum'tyak ibi'chime' tsiki'* (fabricación de canasto y panacú)
- *Jum'tyak wij* (fabricación de los ganchos)
- *Jedyeya' jemonja' tikdyes*
(materiales que se ocupan)
- *Mo' sara'ij wikdye' bima juntyakdye' phen si' in. Mi' ubi' jum'tyak chojtyo' manais. Mi' tsiki' jumtyak shan manais jajris, chime' bajes. Mo ojdyo jum'tyak wijris, ojdyos. Mo tsan' bolsa ya'edye' komercianteya' in*
(el marico es tejido por las mujeres en base a hilos. El *jasaye'* está hecho por hojas de palmeras motacú, majo, marfil. El *panacú* se hace con hojas tiernas de motacú. En tolas de pachua se construye un recipiente de copa, en bolsas de yute compradas a los comerciantes)

6) *Yikdye' tsin irikyas* (Religiosidad y tradición oral)

Jin' yeja' bity tsin jambi dyem' jeka' sakakdye' in (cómo hacemos antes de cosechar las frutas)

Pish yeja' jambidyem' jeka' sakakdye' in (petición al dios de los árboles)

- *Kodyeja' mo' son pech sakakdyes pajki jam jochaja' bojweja'ya' chime' paja'ya' mo'' son sakakdye' pajki mej yi kajioi' mo' a' son si' "yeja' jeye' son jam ra' fakoi'mi' yi ra' jekbiye' wush sakakdyes, sake'ra' awa' yi. Chime' phaja'ya' son sakakdye'timsi', yeja' "mejyewa jeye' miya'ka'jo'chai' uj yeja' jambidyem' jo'chai' mo' son (se pide al árbol que tiene frutas antes de recolectar o para subir, también cuando se tumba el árbol para recolectar sus frutos. Al momento de trepar se dice "estamos trepando abuelo árbol voy a recolectar tu fruto para comer, mis hijos tienen deseo para comer" y para subir, se dice "abuelo, estoy trepando no dejes que caiga al suelo", cuando se tumba el árbol para recolectar frutos se grita "ahí va abuelo el árbol está cayendo, aléjate cuidado que te aplaste")*
- *Jeke sakakdye'* (las mujeres después de dar luz no cosechan las frutas)
- *Anij jeyak mo' sakakdye'* (se debe tener cuidado al cosechar las frutas)
- *Kii'si' yikdye' tsin aty jeka'ya' sakakdye' in* (secretos íntimos al cosechar las frutas)
- *Jekaya' jajri' jam jemoñe' tyistyeja' fin tsin, paj ki jam se'pai* (cuando se cosecha el majo: no se debe tocar el cabello, ya que éste será muy hilachudo)

- *Aty jekaya' wuchja tyashche' jemoñe dyi'we memejeja, jidyeya' kindyem ñi'tyak sara'ijkhan, paj ki miya' chetitij jijkajij* (cuando se cosecha la primera fruta del majo se la pone al brasero, y luego se la pone al marico u otro recipiente, para que cuando este en proceso de cocción el majo se parta el cascarón y quede bien cocida)

7) *Jin'bii jebeja (Consumo)*

Jin'bii' jebeja' mo'in sakakdye' in rájin'tim aka'yaty tsin (cómo comemos algunas frutas con la familia)

- *Mikes, wuij* (cocido, chima)
- *Jumtak reche, jajri', mañere'* (en leche, majo, azai)
- *Po'nak in tsokon', biwei', bejki'* (en refresco, camururu, achachairú, paquio)
- *Sakak momo' in, na'fa', tsokon', pomo, biwei'* (directamente chupando isigo, camururu, nui, solupa, achachairú, pacay)
- *Shokdyetik, wuij, tyityi'ra* (en chicha, chima, palma real)
- *Kanak in, jajri', tyityi'ra* (cocido en agua tibia, majo, azai, palma real)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *jeka' sakakdye' duru/kansi' in* (recolección de frutos del monte)

Ciclo de vida: *jojino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino</i> / <i>kuduj</i> Entra en contacto con el mundo mágico religioso (V).		Los padres colocan debajo de su hamaca colas y uñas de ardillas. Hacen esto con el fin de que en un futuro sea excelente trepador, y de ese modo pueda recolectar frutos de cualquier árbol. Escenarios: - El hogar donde se encuentra la hamaca.	Los padres colocan amuletos para que su hijo sea buen trepador en un futuro, hacen esto como una forma de preparación futura.	Amuletos hechos con colas y uñas de ardillas.	
El o la <i>jojino</i> / <i>kuduj</i> Relación con el mundo sagrado religioso de los tsimané mosestén (V).		Los padres le pintan el cuerpo con el <i>bi</i> (manzana del monte) con el fin de que su piel sea resistente a las picaduras de los insectos. Asimismo, le pintan el cuerpo para que el dios de la selva no se apropie de su espíritu. Escenario: - Vivienda	Los padres recurren al uso de plantas para prevenir futuras enfermedades. Observa activamente cuando realizan los diferentes rituales.	- El fruto del <i>bi</i> .	

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/ kuduji</i></p> <p>Identifica las texturas de los frutos silvestres que le sirven para jugar (H).</p> <p>Socializa con sus hermanos mayores (V).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad fina por medio de la manipulación de objetos pequeños.</p> <p>Desarrollo de la movilidad corporal y memoria visual.</p> <p>Frutos pequeños que sirven para jugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - <i>Bi</i> - Achachairú <p>(véase N° 1: clasificación de los frutos)</p>	<p>La madre lo acuesta en la hamaca para que duerma, mientras los padres recolectan frutos de los árboles.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco <p>Sentado en una estera de mora, tejida con hoja y mora junto a sus hermanos mayores, juega con los frutos pequeños que sus padres recolectan del monte o del chaco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Monte 	<p>Los padres lo acuestan en la hamaca mientras recogen los distintos frutos.</p>	<p>- Hamaca</p>	
<p>Identifica las texturas de los frutos silvestres que le sirven para jugar (H).</p> <p>Socializa con sus hermanos mayores (V).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad fina por medio de la manipulación de objetos pequeños.</p> <p>Desarrollo de la movilidad corporal y memoria visual.</p> <p>Frutos pequeños que sirven para jugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - <i>Bi</i> - Achachairú <p>(véase N° 1: clasificación de los frutos)</p>	<p>Sentado en una estera de mora, tejida con hoja y mora junto a sus hermanos mayores, juega con los frutos pequeños que sus padres recolectan del monte o del chaco.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Monte 	<p>Los padres le ayudan a desarrollar la motricidad fina y gruesa y la memoria visual, a través de la entrega de pequeños frutos para que juegue mientras ellos están trabajando.</p> <p>Los hermanos le ayudan a participar en juegos, de esa forma va desarrollando medios de socialización.</p> <p>Aprende a manipular objetos pequeños (frutos) a través del juego, asimismo, va desarrollando la motricidad gruesa.</p>	<p>Las frutas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - Achachairú - <i>Bi</i> - La estera de mora donde se sientan para jugar. 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que manipula los distintos frutos pequeños que les sirven para jugar.</p> <p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>La manera cómo participa en los juegos de socialización.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>joijino/ kuduj</i></p> <p>Reconoce preliminarmente los lugares de recolección de frutos que puede visitar, asocia olores y texturas (Co).</p>	<p>Desarrollo de la motricidad gruesa por medio de la caminata.</p> <p>Lugares de recolección:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Patio de la casa <p>(véase N° 2: Medio ambiente, lugares de recolección de frutos)</p>	<p>Se desplaza con dificultad por los lugares de recolección de frutos, camina cerca de los árboles, mientras sus padres van recolectando el fruto que necesitan.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Patio de la casa 	<p>Los padres le enseñan a movilizarse por los lugares de recolección de frutos, dejando que se traslade solo; es decir, le ayudan a movilizarse de forma autónoma, gracias a la libertad que le proporcionan.</p> <p>Aprende intuitivamente a reconocer los distintos lugares de recolección de frutos movilizándose sólo por medio de la caminata.</p>	<p>Lugares de recolección de los distintos frutos.</p> <p>La caminata como forma de desplazamiento.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Las formas que emplea para desplazarse por los lugares de recolección de frutos.</p> <p>Cómo practica la caminata al desplazarse de un lugar a otro.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: *jeka' sakakdye' duru'kans'i in* (recolección de frutos del monte)

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) *varón*, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) *mujer*

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i>	Desarrollo del lenguaje infantil.	Pronuncia con dificultad algunos nombres de frutos como: el <i>bi</i> , el <i>achachairú</i> , <i>camururu</i> , <i>motacú</i> ; mientras va de paseo con su madre por los sectores de recolección.	A través de repetición e imitación constante, la madre le enseña a pronunciar nombres de frutos que se encuentran en lugares cercanos a su vivienda.	Los frutos de su entorno: - Camururu - Achachairú - Majo - <i>Bi</i> - Motacú	La madre evalúa: La forma como pronuncia los nombres de los frutos silvestres.
Identifica algunos nombres de frutos que sus padres recolectan (H).	Algunos frutos que se encuentran en el entorno directo: <i>achachairú</i> , <i>motacú</i> , <i>bi</i> , <i>camururu</i> , <i>majo</i> .	Escenarios: - Patio de la vivienda - El chaco - Barbechos	Aprende a emitir palabras imitando a su madre cuando ella pronuncia nombres de frutos.		La forma en la que socializa con sus hermanos por medio del juego.
Fortalece su desarrollo lingüístico (Co).	Lugares de recolección cercanos a la casa: patio, barbechos, el chaco. (véase N° 1: Frutos que existen en nuestro medio y N° 2: Medio ambiente)		Juega con sus hermanos con los frutos silvestres y así desarrolla sus aptitudes lingüísticas y de socialización.		

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce técnicas que sus padres utilizan para recolectar frutos silvestres (Co).</p>	<p>Técnicas que se emplean para recolectar frutas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Subir al árbol - Tumbiar el árbol - Recolectar las frutas del suelo <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Acompaña a sus padres al monte a recolectar los frutos como el ocoró, achachairú y el <i>nui</i>; y observa las técnicas que utilizan para recolectar los distintos frutos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco - Orillas de los ríos 	<p>Mediante el ejemplo y las constantes explicaciones verbales que proporcionan, los padres le enseñan ciertas técnicas de recolección de frutos cuando se encuentran en el monte.</p> <p>Aprende ciertas técnicas de recolección de frutos por medio de la observación que realizan a sus padres cuando trabajan, y la forma en la que sigue los distintos consejos que ellos le brindan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los frutos - Los machetes - El hacha 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>El uso adecuado de las diferentes técnicas de recolección de frutos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Distingue las formas en las que puede ayudar a recolectar los frutos silvestres (H).</p>	<p>Formas de recolección de frutos silvestres:</p> <p>Recolectar frutos del suelo.</p> <p>Sacudir las ramas.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Colabora a sus padres en la recolección de distintos frutos:</p> <p>Coge el fruto que su padre arroja al suelo.</p> <p>Sacude el polvo del fruto que agarra.</p> <p>Corta los tallos del fruto.</p> <p>Guarda las frutas en los maricos tejidos de algodón.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los distintos lugares de recolección de frutas silvestres. 	<p>Los padres le enseñan a recoger frutos silvestres siguiendo ciertas técnicas de acuerdo a su edad, contando siempre con su participación.</p> <p>Aprende a recolectar frutos silvestres siguiendo las técnicas que sus padres le enseñaron y participando activamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los frutos que recolectan. - Los maricos donde guardan los distintos frutos. 	<p>Sus padres evalúan:</p> <p>Cómo ayuda a recolectar frutos silvestres siguiendo ciertas técnicas que le van enseñando.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Identifica los frutos silvestres por su forma y por su nombre (Co).</p> <p>Reconoce el tamaño, las formas y texturas de los frutos que maneja (H).</p>	<p>Nombres de los frutos silvestres:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Achachairú - Paquío - Majo - Majillo - Motacú <p>Formas y tamaños de los frutos silvestres:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redondas - Largas - Ovaladas - Pequeñas - Grandes <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro monte o medio)</p>	<p>Pregunta a sus padres los distintos nombres de frutos silvestres que se encuentran en la región.</p> <p>Cuando manipula frutos reconoce el tamaño y forma de las mismas.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Casa - Chaco - Barbecho 	<p>Los padres le enseñan nombres de frutos de la región, mostrándole los frutos, ayudándolo a manipular y reconocer la forma de sus hojas, flores y tamaño de los árboles.</p> <p>Aprende reconociendo los distintos nombres de frutos de la región, gracias a las explicaciones que sus padres le brindan.</p> <p>Aprende a reconocer forma y tamaño de los diferentes frutos a través de la manipulación que realiza.</p>	<p>Frutos silvestres:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - Majo - Achachairú <p>Formas y tamaños de las frutas</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que va nombrando los distintos frutos que están en el chaco.</p> <p>Cómo manipula los distintos frutos para reconocer formas y tamaños.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce algunos frutos de acuerdo a la forma, tamaño y color (Co).</p> <p>Aprende los nombres y los sabores de los frutos (Co).</p>	<p>Características propias de los frutos silvestres: color, tamaño y forma.</p> <p>Algunos ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El <i>achachairú</i> es de color anaranjado, es pequeño y posee forma ovalada. - El <i>ocoró</i> es de color verde amarillento, es pequeño y tiene una forma redonda. - El <i>motacú</i> es de color verde, es pequeño, y tiene forma redonda. <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro monte)</p>	<p>En compañía de sus padres observa los frutos que existen en el monte y va reconociendo tamaños, formas y colores cuando come los frutos que sus padres recogen de los árboles frutales.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Distintos lugares de recolección de frutos silvestres. - El hogar donde manipulan algunos frutos. 	<p>Sus padres le enseñan a reconocer las características de los distintos frutos silvestres, cuando le dan frutos para que los manipulen y los saboreen.</p> <p>Aprende a reconocer los tamaños, formas, colores y sabores de los frutos cuando los manipula y los come.</p>	<p>Los frutos que se consumen y manipulan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Motacú</i> - <i>Achachairú</i> - <i>Ocoró</i> 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo distingue los tamaños, formas y colores de los distintos frutos que recolectan del monte al momento de recogerlos y de comerlos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Distingue los sabores de algunos frutos que recolectan (Co).</p>	<p>Sabores que poseen los frutos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dulces: manzanas silvestres, <i>bi</i> y motacú. - Sabrosas: majo, motacú, chima, palma real, coquino, taruma y pacay. - Ágricas: tutumilla, manzana, <i>bi</i>, chocolate. - Simples: tres tapas, paquilo. - Agrídulce: achachairú y ocoró. - Ácidas: cedrillo. <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro monte)</p>	<p>Cuando acompaña a sus padres a recolectar los distintos frutos los va comiendo y percibe los sabores que cada uno de ellos presenta. Así por ejemplo, sabe que el sabor del motacú es dulce.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barbechos - Distintos lugares de recolección de frutas. 	<p>Los padres le enseñan a distinguir los diferentes sabores de los frutos cuando van al monte y le alcanza frutos para que los vaya saboreando; asimismo, van guiando su aprendizaje participando activamente.</p> <p>Aprende a reconocer los sabores de los distintos frutos a medida que los va degustando y saboreando; de ese modo ya conoce sabores como el dulce, agrio, simple, agrídulce.</p>	<p>Frutos que se recolectan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Achachairú - Motacú - Fruto del <i>bi</i> - Ocoró 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma en la que distingue los sabores de los frutos cuando los saborea.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce los frutos que no debe comer en el monte, porque son venenosos (Co).</p>	<p>Frutos del monte que no son comestibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cedrillo - Oje - Ochoo' - Bibosi - Mascajo colorado <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro medio ambiente)</p>	<p>Los padres le enseñan, durante una jornada de recolección de frutos o durante la siembra de algún producto agrícola, a reconocer los frutos que no se comen porque son venenosos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco - Los barbechos 	<p>Mediante su participación activa al momento de recoger los distintos frutos, los padres le enseñan a reconocer los frutos venenosos.</p> <p>Los padres, mediante las recomendaciones, ayudan a fortalecer el aprendizaje de sus hijos.</p> <p>Aprende escuchando las recomendaciones de su padre durante la jornada de recolección o agricultura, y también por medio de la participación activa cuando diferencia los frutos venenosos de los que no lo son.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Oje - Cedrillo - Ochoo' - Bibosi - Mascajo colorado 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La participación activa durante la recolección de frutos silvestres, además, observan cómo distingue los frutos venenosos de los que no lo son.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity</i> / <i>ichu'kity</i> o la <i>mikis</i> / <i>ichu'kis</i></p> <p>Reconoce algunos materiales de recolección de frutos silvestres (Co).</p>	<p>Materiales de recolección de frutos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maricos - Canasto - Panacú <p>Herramientas de recolección como el hacha y el machete, los ganchos, palos.</p>	<p>Acompaña a sus padres a recolectar frutos no muy lejos de la casa, en distintos recipientes.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte - Monte alto - Monte bajo - Barbechos 	<p>A través de la práctica constante y el ejemplo, los padres le enseñan a recolectar los distintos frutos silvestres que se encuentran en su región.</p> <p>Aprende manipulando y practicando con las distintas herramientas que se usan para recolectar los frutos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hacha - Machete 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La manera en la que va manipulando las distintas herramientas que se utilizan para recolectar frutos.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: *jeka' sakakdye' duru/kansi' in* (recolección de frutos del monte)
 Ciclo de vida: *#tity (tsi) bantyi'* (mos) varón. *#ts (tsi) bansi'* (mos) mujer

Desde los seis hasta los doce años aproximadamente. Desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que comienza a cambiar su voz. En el caso de las mujeres hasta la llegada del primer periodo menstrual.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>#tity / bantyi'</i> o la <i>#ts / bansi</i></p> <p>Reconoce los frutos que se encuentran cerca de su vivienda (Co).</p>	<p>Frutos silvestres que se encuentran cerca del hogar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Majo - Azai - Chima - Motacú - Mayarabú - Palma real - Árboles - Camururu - Achachairú <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro monte)</p>	<p>Ingresa, en compañía de su madre a los chacos de la comunidad, es decir, a los lugares agrícolas próximos; una vez ahí ayudan a recoger del suelo los frutos maduros:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - Chima - Ocoró - Majo - Achachairú <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chaco - Barbechos 	<p>Mediante la práctica constante y la participación activa, la madre le enseña a recolectar los frutos que se encuentran en el suelo.</p> <p>Aprende a través de la participación y práctica constante del recojo de frutos silvestres que se encuentran cerca de los chacos, montes, altos y bajuras.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Maricos - Ganchos de madera - Machete - Cuerdas 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La manera cómo reconoce los frutos y cómo emplea las herramientas durante la recolección de frutos silvestres.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi</i> o la <i>íts</i> / <i>bansi</i></p> <p>Distingue los diferentes sabores de los frutos (Co).</p>	<p>Características de los frutos del monte por su variedad de sabores:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Agrias - Agridulces - Dulces - Amargas - Sabrosas - Ácidas <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro monte, sabores de las frutas)</p>	<p>Junto a sus padres y hermanos mayores van a recolectar diferentes tipos de frutos. Mientras los mayores trabajan, va degustando frutos como el ocoró y achachairú, y percibiendo el exquisito sabor agridulce que poseen.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barbechos - Monte alto - La casa 	<p>A través de la práctica y participación activa, los padres y hermanos mayores le enseñan a distinguir los diferentes sabores de los frutos.</p> <p>Aprende los diferentes sabores de los frutos cuando los va degustando, es decir, va desarrollando el sentido del gusto.</p>	<p>Distintos frutos que se recolectan clasificados por la variedad de sabores.</p>	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo degusta los distintos sabores de los frutos que se encuentran cerca a su hogar.</p> <p>Constatan si conoce y reconoce sabores por medio del gusto preguntándole los sabores que siente.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantiyi</i> o la <i>itís</i> / <i>bansi</i></p> <p>Distingue los frutos que son venenosos para no comerlos y tomar las precauciones debidas (Co).</p> <p>Aprende a reconocer el territorio de la TCO Reserva de la Biosfera Pílon Lajas (Co).</p>	<p>Según la taxonomía de la comunidad los frutos venenosos son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ochoo' - Papaguillo - Corocho - Oje' - Bibosi - Bibosillo <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro medio, frutos venenosos que no se comen)</p>	<p>Los padres, con la ayuda de los hermanos mayores, le enseñan a seleccionar los frutos que son comestibles de aquellos que no lo son. Los frutos que no se consumen los ponen en lugares apartados, ya que pueden causar daños estomacales a algunos miembros de la familia, incluso pueden causar la muerte si su consumo es exagerado.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barbechos - Monte alto - El hogar 	<p>A través de las indicaciones constantes y los consejos, los padres y hermanos mayores le enseñan a diferenciar los frutos que son venenosos de los que no lo son.</p> <p>Aprende siguiendo las recomendaciones constantes de los padres, que no todos los frutos del monte son comestibles.</p>	<p>Los frutos venenosos que no pueden ser consumidos.</p>	<p>Los padres y hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo va distinguiendo los frutos venenosos de los que no lo son.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>íts</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Identifica formas de recolectar o de extraer frutos de los árboles que existen en su región (Co).</p>	<p>Las técnicas que se emplean para recolectar los frutos varían; ya que la ubicación, el tamaño y el grosor del árbol determina qué técnicas se pueden emplear; asimismo, la ubicación y posición de los frutos es otro factor determinante; por lo que las técnicas más comunes son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tumar árboles - Trepar a los árboles - Recoger del suelo las frutas maduras. - Sacudir las ramas de los árboles. <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p>	<p>Junto a sus padres va a los barbechos y al monte alto a recolectar frutos; mientras los padres emplean la técnica del tumbado de árboles pequeños como el majo, nui y ocoró, qué va recogiendo y guardando los frutos en los materiales de transporte.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monte alto - Chacos - Barbechos 	<p>Por medio de la participación activa y la práctica constante, los padres le enseñan a utilizar ciertas técnicas que le permiten recolectar frutos.</p>	<p>Los materiales para recolectar los frutos varían de acuerdo a las técnicas que se emplean.</p> <p>Para tumar se necesita hacha y machete.</p> <p>Para trepar se necesita el pandino en los pies.</p> <p>Para recoger las frutas del suelo se usa el marico.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma cómo va recogiendo los distintos frutos.</p> <p>Cómo observa y aprende a hacer uso de las distintas técnicas de recolección de frutos cuando es necesario.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity</i> / <i>bantiyi</i> o la <i>itis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Participa en la elaboración de jugos o refrescos en base a frutos naturales (H).</p>	<p>Los frutos con los cuales se puede preparar refrescos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Camururu - Achachairú - Paquió <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Participa en la elaboración de jugos o refrescos en base a frutos naturales; un grupo de niños va al arroyo y recoge agua, mientras los otros exprimen o procesan los frutos para preparar el refresco; una vez que tienen listo el preparado lo consumen acompañado con <i>payuje</i> (plátano maduro cocido en agua o asado con cáscara) que la madre prepara.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio del hogar - Arroyo donde se recoge el agua para el refresco. 	<p>A través de los consejos y explicaciones que le proporciona para que realice con facilidad esta tarea, la madre le enseña a preparar refrescos en base a frutos naturales.</p> <p>Aprende a preparar jugos con frutos silvestres siguiendo los consejos que la madre le da.</p> <p>Aprende gracias a su participación activa en la preparación de refrescos naturales y en la búsqueda de los insumos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Tacú - Ollas - Coladera 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo busca los distintos insumos para preparar los refrescos naturales, además, de su participación en el proceso de elaboración.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñitry</i> / <i>bantyi</i></p> <p>Identifica los árboles pequeños que se puede trepar, que se encuentran cerca de la comunidad (H).</p> <p>Aprende a distinguir cuáles son las ramas delgadas que no aguantan su peso y cuáles aquellas por las que puede caminar (H).</p>	<p>Árboles pequeños que se encuentran cerca de la comunidad y se pueden trepar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - Majo - Ocoró - Achachairú 	<p>Ya puede trepar árboles, por lo que sale en compañía de sus hermanos mayores a los campos de recolección de frutos; así que cuando desea subir al majo se pone en ambos pies un bejuco que le permite trepar con facilidad.</p> <p>Cuando le toca trepar árboles que miden hasta cinco metros de largo como el motacú emplea un palo que usa como escalera.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chacos - Barbechos - Monte alto 	<p>Mediante las explicaciones constantes que le brindan, los padres le enseñan a reconocer los árboles pequeños que puede trepar.</p> <p>Mediante la participación guiada y la colaboración activa que le brindan cuando realizan esta actividad los hermanos mayores le enseñan a trepar árboles más grandes con otras técnicas.</p> <p>Aprende viendo e imitando a sus hermanos mayores cuando trepan árboles pequeños que se encuentran cerca de la comunidad.</p> <p>El aprendizaje es cooperativo y participativo.</p>	<p>Lianas que se pone a los pies y sirven para trepar árboles con una altura determinada.</p> <p>El palo que le sirve de escalera cuando es preciso trepar un árbol de motacú.</p>	<p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>La participación activa mientras trepa los distintos árboles y cómo camina sobre las ramas.</p> <p>Cómo socializa con ellos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantiyi</i> o la <i>ñis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Reconoce los indicadores naturales que hacen referencia a la maduración de los frutos (Co).</p> <p>Participa colectivamente de las labores de recolección y aprenden así los valores de solidaridad (V).</p>	<p>Meses de maduración de los frutos: diciembre, enero, febrero, conocidos también como meses de lluvia; entre los frutos se aprecian: el <i>achachairú</i>, el <i>nui</i>, la <i>sululipa</i>, el <i>chuchuhuaso</i>, el <i>motacú</i>, el <i>ojmero</i>, el <i>bese</i>.</p> <p>(véase N° 1: Frutos que existen en nuestro medio)</p> <p>El color de los frutos según el estado de maduración, los principales colores son el amarillo y el verde claro.</p> <p>El tiempo en que los frutos se empiezan a desprender de los árboles y caen al suelo.</p>	<p>Sigue ciertos indicadores naturales que le guían al momento de recolectar frutos.</p> <p>Sabe en qué meses empiezan a madurar los frutos.</p> <p>Sigue indicadores como el color de los frutos que le guían cuando sale a recolectarlos.</p> <p>Para tener la certeza de que están maduras observa si los frutos están cayendo al suelo, y si los pájaros o insectos comen los frutos caídos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chacos - Barbechos 	<p>Por medio del diálogo, los padres le explican cuáles son los indicadores que le ayudan a definir los indicadores naturales de maduración de los frutos.</p> <p>Aprende participando activamente junto a sus amigos en la recolección de frutos siguiendo una serie de indicadores naturales.</p>	<p>Frutos maduros</p> <p>Indicadores naturales como los meses de lluvia, el color de los frutos, si los frutos caen al suelo y si los insectos o pájaros empiezan a comer de los frutos.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo reconoce los distintos indicadores naturales de maduración de los frutos.</p> <p>Los amigos evalúan:</p> <p>Su participación activa durante la recolección de frutos.</p>
<p>Cómo va reconociendo los distintos indicadores naturales que señalan la madurez de los frutos.</p> <p>Su participación y socialización con el resto del grupo.</p>	<p>Cuando los insectos y aves comienzan a comer de a poco los distintos frutos.</p>				<p>Cómo va reconociendo los distintos indicadores naturales que señalan la madurez de los frutos.</p> <p>Su participación y socialización con el resto del grupo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itit</i> / <i>bantyi</i> o la <i>itís</i> / <i>bansi</i></p> <p>Reconoce las sendas o caminos que conducen a los lugares de recolección de frutos silvestres y adquiere el sentido de orientación en el monte Co).</p> <p>Reconocimiento del territorio de Pilón Lajas y de los recursos naturales que en él existen (Co).</p>	<p>Lugares que se transitan para recoger frutos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barbecho - Senderos - Arroyos - Serranía <p>(véase N° 2: Medio ambiente, lugar por donde vamos a traer frutas)</p>	<p>Camina por senderos o caminos que conducen a los lugares de recolección de frutos, tomando siempre en cuenta que los caminos varían de un lugar a otro.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caminos o senderos 	<p>Mediante el consejo, las explicaciones y guía constante, los padres le enseñan los caminos que debe seguir para llegar a determinados lugares.</p> <p>Aprende gracias a la identificación y recorrido constante por los caminos que conducen a los lugares de recolección de frutos, asimismo pone en práctica las explicaciones que sus padres le brindaron.</p>	<p>Los distintos caminos que deben seguirse para llegar sin dificultad a los lugares de recolección de frutos.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo se desplaza por los caminos hacia los diferentes lugares de recolección de frutos.</p> <p>Si en el recorrido que realiza al momento de regresar al hogar no tiene dificultades ni contratiempos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje.	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity / bantiyi</i> o la <i>itís / bansí</i></p> <p>Identifica normas de acceso a los lugares de recolección de frutos que deben ser acatadas por todos los miembros de la comunidad (Co).</p> <p>Valora las normas culturales y religiosas de la comunidad (V).</p>	<p>Normas que deben acatarse:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las mujeres después de haber dado a luz no deben ir al monte a recolectar las frutas silvestres. - Las mujeres que se encuentran con su periodo menstrual no deben ingresar a los chacos o a los barbechos a recolectar frutos del monte. - Por violar alguna de esas normas los frutos pueden llegar a podrirse. <p>(véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Sabe que cuando su madre o alguna otra mujer de la familia ha dado a luz, no puede asistir a los campos de recolección de frutos, ya que éstos pueden llegar a podrirse. Observa que estas normas las cumplen todos los miembros de su comunidad.</p> <p>La <i>itís / bansí</i> sabe que cuando tenga su primer periodo menstrual no podrá asistir a los campos de recolección de frutos durante esos días.</p> <p>La <i>itís / bansí</i> nota que su madre cuando está atravesando por ese periodo no asiste a los campos de recolección.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa - El monte 	<p>Por medio de los consejos y las explicaciones constantes que le brindan verbalmente, los padres le enseñan a reconocer las normas que debe seguir para tener acceso a lugares de recolección, porque saben que deben instruirlos desde temprana edad.</p> <p>Aprende las normas que establece la sociedad al momento de recolectar frutos acatándolas, siguiendo los consejos y explicaciones de sus padres en todo momento.</p> <p>La <i>itís / bansí</i> aprende que no debe visitar los campos de recolección cuando está con su periodo menstrual.</p>	<p>Las normas que establece la sociedad al momento de recolectar los distintos frutos.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La conducta que asume frente a las diferentes normas que establece la comunidad.</p> <p>La forma en la que acata los consejos y explicaciones frente a las diferentes normas.</p> <p>La madre evalúa:</p> <p>La conducta de la <i>itís / bansí</i> frente a la norma de no asistir a los campos de recolección cuando se está con el periodo menstrual.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosené de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: *Jeka' sakakaye' duru'kansí in* (recolección de frutos del monte)

Ciclo de vida: *nanaty* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Desde que la mujer tiene su primer periodo menstrual; desde que ambos acompañan a sus padres durante la realización de las tareas correspondientes a su género, hasta que realizan las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> Identifica los lugares de recolección de frutos que se encuentran lejos de la comunidad (Co).	Lugares de recolección que se encuentran alejados de la comunidad: - Bajuras - Monte alto - Barbechos - Serranías (véase N° 2: Medio ambiente)	Los padres o hermanos mayores lo llevan a las serranías y al monte alto a recolectar frutos silvestres. Son conscientes de que su cuerpo es resistente para realizar caminatas largas; es decir, su capacidad física le permite introducirse a los lugares más alejados de la comunidad.	Los padres y hermanos mayores le enseñan a identificar lugares de recolección lejos de la comunidad, a través de la guía constante y la ayuda activa que le brindan.	- Bajuras - Monte alto - Barbechos - Serranías	El padre y los hermanos evalúan: La forma cómo se trasladada a los diferentes lugares de recolección que se encuentran lejos de la comunidad. Cómo sigue los consejos que le proporcionan.
Conoce el territorio y los recursos naturales existentes (Co).	Escenarios: - Bajuras - Monte alto - Barbechos - Serranías	Aprende a identificar lugares alejados cuando los recorre; es decir, participa activamente en el reconocimiento, asimismo, sigue los consejos que sus padres o hermanos le proporcionan cuando los guían durante el viaje.			

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Reconoce los diálogos que su padre realiza con los árboles antes de la recolección de frutos (Co).</p> <p>Respeto los valores religiosos de su cultura (V).</p> <p>Aprende a respetar y conservar los recursos naturales y los ecosistemas (V).</p>	<p>Los diálogos que se entablan con los árboles frutales:</p> <p>Abuelo o abuela voy a recolectar tus frutos no me vas a hacer daño cuando te mate, porque mis hijos quieren comer tus frutos.</p> <p>(<i>Wiyá' o jeyé' san, kin ra' jekbiye wásh, ujaye ra' jam ra' farajiti' mi ma'je' yu jebebiye wásh sakakáye' mi</i>).</p>	<p>Está presente en el momento en que sus padres dialogan con los árboles antes de recolectar los frutos; escucha los diálogos con mucha atención, porque sabe que los árboles no son seres inertes, sino seres que tienen vida y, por lo tanto, es necesario comunicarse con ellos antes de extraer sus frutos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Montes - Serranías - Monte alto - Barbechos 	<p>A través de ejemplo y las explicaciones constantes, los padres le enseñan a entablar una serie de diálogos con los árboles antes de extraer sus frutos.</p> <p>Aprende a dialogar con los árboles antes de extraer cualquier fruto y escucha a sus padres, cuando se comunican con los árboles frutales.</p>	<p>Los árboles frutales con los que se realizan los diferentes diálogos.</p> <p>Los diferentes diálogos que se realizan con los árboles frutales.</p>	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La actitud que tiene frente a los diálogos que se entablan con los árboles antes de recoger sus frutos.</p> <p>La atención y el respeto que presta cuando se realizan los distintos diálogos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica los árboles frutales que poseen amos o dueños dentro de ellos (Co).</p> <p>Aprende a respetar las prácticas culturales de los mayores (V).</p>	<p>Los árboles frutales que poseen amos o dueños son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - <i>Jajru'</i> Majo - <i>Isokon'</i> Ocoró - <i>Buwei'</i> Achachairú - <i>Pomo</i> Sulupa - <i>Ijsi'tya</i> Nui - <i>Tiribu'</i> - Chuchuhuaso <p>Solo en mosetén</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Bese'</i> - <i>Wiñe wiñe</i> - <i>Ojmero</i> - <i>Na'fa' Isigo</i> - <i>Tyii' o páñe</i> (manzana del monte) 	<p>Cuando entra al monte alto o a los barbechos a recolectar frutos silvestres, reconoce los árboles frutales que tienen sus amos o sus dueños. Pide permiso para recolectar su fruto.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chacos - Barbechos - Montes altos 	<p>Aprende siguiendo las explicaciones y la información que sus padres le dieron cuando estaban juntos en los campos de recolección de frutos y le mostraban los árboles que tienen amos o dueños.</p> <p>Aprende gracias a la información que sus abuelos o abuelas le proporcionaron y la sigue porque sabe que ellos son personas sabias.</p>	<p>Los árboles que tienen dueños o amos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Motacú - Majo - Ocoró - Achachairú - Sulupa - <i>Nui</i> - Chuchuhuaso 	<p>Los padres, abuelos y abuelas evalúan:</p> <p>El comportamiento que presenta ante las explicaciones que le brindan sobre los amos y dueños de los árboles frutales.</p> <p>La actitud que asume cuando están en los campos de recolección y se encuentra frente a los distintos árboles frutales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Comprende que puede tumbar árboles frutales haciendo uso de distintas herramientas (Co).</p>	<p>Árboles frutales que puede tumbar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nui - Majo - Ocoró <p>Otras maneras de recolectar no tumbando el árbol: trepar, ranchar las frutas y desgajar las ramas.</p> <p>Herramientas que sirven para tumbar los distintos árboles: machete, hacha.</p>	<p>Va en compañía de sus padres a los campos de recolección de frutos donde tumban con facilidad árboles delgados recurriendo siempre a la ayuda del hacha y el machete. Ya tiene la capacidad de manejar con mucha destreza y habilidad estas herramientas.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Montes altos - Serranías - Bajuras - Barbechos. 	<p>A través del consejo y el ejemplo, los padres le enseñan a reconocer los distintos árboles frutales que puede tumbar haciendo uso del hacha y el machete.</p> <p>Aprende a tumbar árboles siguiendo los consejos que su padre le brindó, además, siempre se encuentra bajo la supervisión de un adulto lo cual le impulsa a confiar más en la labor que desempeña.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Hacha - Distintos árboles frutales que tumba. 	<p>El padre evalúa:</p> <p>La forma adecuada de usar las herramientas al momento de tumbar los árboles frutales en el monte y en el chaco.</p> <p>La agilidad, habilidad y destreza que demuestra cuando realiza esta labor.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>nanas</i></p> <p>Reconoce cuáles son los jugos y leches naturales que puede preparar en base a frutos naturales (Co).</p>	<p>Frutos silvestres que sirven para preparar jugos naturales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chima - Majo - Achachairú - Palma real - Ocoró - Isigo <p>Frutos silvestres que permiten preparar leches naturales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asai - Majo <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Participa en la elaboración de diferentes refrescos en base a frutos naturales.</p> <p>Cuando la madre le asigna la tarea de preparar la leche de majo, sigue los siguientes pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Lleva la leña 2) Prepara la olla donde hervirá el majo 3) Hierva el majo durante un tiempo determinado 4) Después de seguir todo esos pasos obtiene una exquisita leche de majo que comparte con todos los miembros de su familia. <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El hogar 	<p>La madre le enseña a preparar los distintos refrescos en base a frutos naturales, a través de las explicaciones que le brinda y la constante asignación de tareas propias de su género.</p> <p>Aprende observando a su madre y participando en las tareas que le asigna al momento de elaborar los distintos jugos y leches en base a frutos naturales.</p>	<p>Para elaborar los jugos naturales se necesita:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frutos - Recipientes en los cuales se transporta el agua. - Recipiente donde se prepara el jugo o refresco natural. <p>Para elaborar la leche de majo se necesita:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ollas donde se pondrá a hervir el majo. - Coladera - Tutumas para tomar la leche de majo. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>El uso correcto de los distintos materiales que necesita para preparar los distintos jugos.</p> <p>Cómo va realizando los diferentes preparados en base a frutos naturales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i></p> <p>Identifica los distintos frutos que comen los animales (Co).</p>	<p>Los frutos silvestres que son parte de la dieta de los animales del monte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bibosi - Chonta - Chima - Oje - Bibosillo - Lujma - Quecho - Mascajo - Sululu - Paquio - Motacú - <i>Nuzi</i> - Ocoró - Achachairú - <i>Bese'</i> - <i>Ojmero</i> - <i>Isigo'</i>. 	<p>Va en compañía de sus padres a cazar al monte, donde aprecia a los distintos animales comer diferentes tipos de frutos; por lo tanto, la siguiente vez que sale de caza en compañía de sus amigos, se dirigen a los fruteros (lugares donde se encuentran árboles frutales) porque saben que tendrán mucha más suerte ahí al momento de la caza, ya que la mayoría de los animales se encuentran asentados comiendo.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de cacería donde existen árboles frutales. - Frutales que se constituyen en los lugares preferidos por los animales. 	<p>Los padres le enseñan a reconocer los distintos frutos que comen los animales a través de la guía y el consejo que le brindan cuando salen de caza.</p> <p>Aprende, por medio del contacto directo que tiene con los distintos lugares de caza, dónde existen árboles frutales, también aprende gracias a los consejos y guía que su padre le brinda.</p>	<p>Distintos frutos silvestres que comen los animales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bibosi - Chonta - Chima - Oje - Bibosillo - Lujma 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo se desplaza por los distintos lugares de caza donde existen árboles frutales.</p> <p>Cómo va reconociendo los frutos que les gusta a los animales.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nany</i> o la <i>nanas</i> Identifica los árboles frutales que se plantan en los chacos y en los barbechos, lugares que se encuentran cerca de la comunidad (Co).	Los árboles frutales que se plantan cerca de la comunidad: ocoró, pacay, achachairú	Junto a sus padres va plantando árboles frutales en el patio de su hogar o en los chacos cercanos. Los árboles que generalmente planta son ocoró, pacay, achachairú. Escenarios: - Patio de la casa - Chacos	Los padres le enseñan, por medio de la práctica y las explicaciones constantes, a plantar los diferentes árboles en el patio del hogar. Aprende participando activamente en la plantación de los distintos árboles en el patio de la casa, lo hace siguiendo siempre los consejos que su padre le brinda.	- Pala - Machete - Semillas de las distintas plantas	El padre evalúa: La participación activa durante la plantación de los árboles frutales en el patio de la casa. Las formas adecuadas de usar las herramientas.
El <i>nany</i> o la <i>nanas</i> Identifica los insectos que invaden los árboles frutales (Co).	La variedad de insectos que invaden las frutas silvestres: gusanos, grillos, petos, hormigas (buna), abejas.	En compañía de sus padres asiste a los campos de recolección de frutos. Mientras los va recolectando, observa a los insectos que los invaden y los va reconociendo. Observa que también los petos y las hormigas se alimentan de los frutos Escenarios: - Serranías - Barbechos - Orilla de los ríos	Por medio de la guía, dentro los campos de recolección de frutas, los padres le indican cuáles son los insectos invasores. Aprende recorriendo los diferentes lugares de cultivo, y observando a los distintos insectos invasores.	Diferentes insectos invasores: - Gusanos - Grillos - Petos - Hormigas (buna) - Abejas Árboles frutales que se encuentran en distintos lugares.	El padre evalúa: La forma cómo reconoce los diferentes insectos que atacan los frutos.

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: *jeka' sakakdye' duru'kansi' in* (recolección de frutos del monte)

Ciclo de vida: *rijety* (tsi y mos) varón, *rifjes* (tsi y mos) mujer

Desde que realizan tareas pesadas propias de su género a la edad de dieciséis años hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rifjety</i> o las <i>rifjes</i> Distingue los tiempos de recolección de los diferentes frutos silvestres guiándose por indicadores naturales (Co).	Los indicadores naturales: - Canto de los pájaros. - Floración de las distintas plantas. - En octubre y noviembre: nui, achachairú, ocoró y chuchuhuaso. Tiempos de recolección: - Tiempo frío - Tiempo de lluvia: ocoró, achachairú, nui, kecho, marayabu. - Tiempo seco: motacú, paquilo, lujima. (véase N° 2: Medio ambiente)	Se fija en distintos indicadores naturales como el canto de los pájaros, las flores de las plantas o, en algunos casos, los tiempos climáticos, para que de ese modo, cuando salga a recolectar frutos, tenga la seguridad de que recolectarán varias especies de frutos. Escenarios: - Barbechos - Chacos - Monte alto - Palmares	A través de la participación activa y las constantes explicaciones, los padres le enseñan a reconocer los distintos indicadores naturales que son guías al momento de recolectar los frutos. Aprende poniendo en práctica lo que sus padres le enseñaron; es decir, gracias a sus explicaciones reconoce los distintos indicadores naturales que le avisan que los frutos ya están maduros.	Los indicadores naturales: - Canto de los pájaros - Floración de los árboles - Tiempos climáticos	Los padres evalúan: La forma cómo reconoce los distintos indicadores naturales como referentes para recolectar los distintos frutos silvestres. El <i>rifjety</i> o las <i>rifjes</i> autoevalúa: Su aprendizaje cuando asiste a los campos de recolección de frutos y se da cuenta que siguió correctamente los indicadores naturales, porque los frutos ya están maduros.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rifjety</i></p> <p>Reconoce la forma de trepar árboles grandes para recolectar los distintos frutos silvestres (H).</p>	<p>Técnicas para alcanzar los frutos que producen los árboles grandes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trepando con moras: se coloca en los pies lianas o bejuocos para poder trepar con facilidad. - Conseguir un palo que sirva como escalera para que los frutos se puedan recolectar con facilidad. <p>(véase N° 4: Técnicas)</p>	<p>Sale a recolectar los distintos frutos silvestres de su región, pero se da cuenta que existen árboles que son muy grandes, entonces sabe que debe trepar para poder alcanzar los distintos frutos, por lo que:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se pone moras en los pies para poder trepar árboles grandes como el motacú. - Recolecta los frutos del árbol y bajan con mucho cuidado. <p>En otras ocasiones utiliza lianas y bejuocos para subir a los árboles y recolectar buenos frutos.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Distintos lugares de recolección de frutos silvestres. 	<p>Aprende gracias a los consejos y prácticas constantes que realizaba con su padre, ya que lo llevaba a los lugares de recolección de frutos y lo guiaba mientras subía a los árboles.</p>	<p>- Moras para los pies que ayudan a trepar.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bejuocos - Lianas 	<p>El <i>rifjety</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando asiste a los campos de recolección y aprecia que está trepando de la manera correcta a los árboles.</p> <p>Cómo pone en práctica las distintas técnicas al momento de subir a los árboles.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>rrijety</i> o las <i>rrijtes</i> Identifica las distintas formas de cosechar los frutos silvestres (H).	Formas de cosechar árboles frutales: - Sacudiendo los gajos. - Con ganchos - Con la vara - Cortando los racimos con machete. - Trepando con mora en los pies. (véase N° 4: Técnicas)	Cuando sale a los campos de recolección va cosechando los distintos frutos de acuerdo al tamaño del árbol, si el árbol es pequeño lo sacude o en algunos casos lo tumba, pero, cuando el árbol resulta ser muy grande, trepa con moras o utiliza lianas para subir y así poder extraer los frutos. Escenarios: - Distintos lugares de recolección de frutos silvestres.	Aprende a cosechar los frutos de los árboles de distintas maneras gracias a las explicaciones constantes de sus padres y a su participación activa durante la realización de esta labor.	Las distintas formas de cosechar los frutos: - Sacudiendo los gajos. - Trepando a los árboles con moras en los pies.	El <i>rrijety</i> o las <i>rrijtes</i> autoevalúa: Su aprendizaje cuando sale a los lugares de recolección y hace uso de las distintas técnicas que le permiten extraer una buena cantidad de frutos.
El <i>rrijety</i> o las <i>rrijtes</i> Reconoce las diferentes clases de plantas frutales silvestres (Co).	Clases de plantas silvestres frutales: árboles, arbustos, palmeras, bejuco. (véase N° 2: Medio ambiente, características de las plantas frutales)	Camina por los distintos campos de recolección de frutos y observa que existen distintas plantas: como árboles, arbustos, palmeras y bejuco, de donde puede extraer una gama muy variada de frutos silvestres. Escenarios: - Campos de recolección de los distintos frutos.	Aprende poniendo en práctica las explicaciones que sus padres le proporcionaron cuando salían de paseo a los diferentes campos e identificaba la variedad de plantas frutales que existen.	Variedad de plantas frutales que existen en la región: - Árboles - Arbustos - Palmeras - Bejuco	El <i>rrijety</i> o las <i>rrijtes</i> autoevalúa: Su aprendizaje cuando comprueba que identificó de manera adecuada las distintas variedades de plantas frutales que existen.



Capítulo



8

Sistema de conocimiento:
Arte y Artesanía



Anciana tejiendo marico (Foto: Cintya Rus)

Las culturas tsimane' mosetén expresan su cultura a través de las danzas, la música y la artesanía, formas de expresión que ponen de manifiesto la historia y la cosmovisión de sus antepasados, reflejando un gran acervo cultural, de larga data, que se reproduce desde hace muchísimas generaciones, al mismo tiempo que se renueva y transforma en ese mismo proceso histórico. Aparte de los significados que subyacen a cada una de estas expresiones, los instrumentos, las vestimentas y los productos artesanales son el resultado del proceso de elaboración y de creación de valor agregado al que son sometidos los recursos naturales de su territorio.

Los principales recursos naturales que son empleados para fines artesanales son las palmeras, las fibras vegetales, los bejucos, las semillas, los troncos y tallos, el algodón y las cortezas. Cada uno de estos elementos presenta características propias distintivas como los colores, las formas y los tamaños, así como los procesos de elaboración. Éstas son las particularidades que el artesano toma en cuenta para llevar a cabo la extracción de los insumos necesarios para su construcción. En lo que respecta a los participantes de esta labor, la mayoría de los pobladores trabajan con mucha dedicación, pero sólo cuando sus otras labores, como la agricultura, se lo permiten, dedicando algunos momentos de tiempo libre o en aquellos períodos que el calendario agrícola y otras actividades productivas disminuyen.

Por otro lado, con respecto a los insumos para la artesanía, éstos son extraídos de escenarios como el monte alto, la bajura, la serranía, las orillas de los ríos, arroyos, de los barbechos y otros lugares del territorio donde la participación de cada uno de

los miembros de la familia depende, directamente, de la distancia existente entre la comunidad y los escenarios mencionados, además del grado de dificultad que la extracción de cada uno de los insumos implica. Así, la participación de los niños más pequeños está limitada a los lugares más próximos a la comunidad, ampliándose a medida que el niño o niña crece, al igual que los escenarios de socialización se van extendiendo a miembros que no son de su familia. Las habilidades requeridas para los proceso de extracción de materias primas se va complejizando. A medida que el niño crece, la fuerza física aumenta y el desarrollo cognitivo alcanza grados de complejidad mayor.

En este marco, es el jefe de familia quien generalmente se encarga de la extracción de hojas de palmera y cañas de bambú, de la elaboración de instrumentos musicales, de la construcción arquitectónica del hogar, de la construcción de arcos y flechas y de la extracción de miti mora. En cambio, la mujer del hogar tiene la responsabilidad de recolectar semillas, de extraer hojas de jipijapa, de sembrar algodón y de elaborar el caito con la fibra de este material. Los niños, por su parte, participan en estas actividades de acuerdo a la etapa de desarrollo en la que se encuentran.

Entre las semillas que hay en la región se aprecia:

Semillas de lianas que son a veces uña de gato, semillas de ojo de buey, siraris, de muchas lianas que ni siquiera nosotros conocemos, pero hay unas semillitas pequeñas que son anuales nomás que florecen, revientan es el siraricito pequeño. Otras semillas muy decorosas son las que

pillamos de la chonta, del marfil, de la pachua. Esas son semillas que nos sirven como el motacú cortado para las cortinas que también hacemos ¿no? --cortinas de semillas con motacú, con chonta así. Se vende esto, pero que no era una cosa que antes se ocupaba cortinas en la casa de los pueblos indígena, sino que ya es una necesidad que la demanda pide eso porque es un pedido se hace eso (Clemente Caimani, Asunción del Quiquibey, 22/06/07).

Los artesanos tsimane' mosetén emplean diversas técnicas para la elaboración de productos artesanales, de instrumentos musicales y de vestimentas. Así, las técnicas más empleadas son: el tejido, el trenzado, el hilado, el pulido, el teñido, el tesado, la costura y el machucado de los diferentes insumos extraídos de la naturaleza.

Ahora bien, respecto a los ciclos de vida de los pobladores de la comunidad, se observa que el bebé, es decir, el más pequeño denominado *joijno / kudukj*, no es activo aún en la construcción de artesanías, o en las expresiones culturales de su comunidad; su aprendizaje se limita simplemente a la observación y al reconocimiento preliminar de los materiales y sectores de los cuales se recogen insumos artesanales y donde ellos asisten en compañía de su madre y, en algunos casos, de sus hermanos mayores. Asimismo, sus padres, en especial la madre, les dan la posibilidad de manipular semillas u otros insumos pequeños, de manera que vayan desarrollando la motricidad fina a la par de la gruesa.

En cuanto al aprendizaje de los niños de los conocimientos relacionados a la artesanía, cuando éstos se encuentran en la etapa denominada *mikity / ichu'kity* (varón) y *mikis / ichu'kis* (mujer) acompañan y observan a sus padres durante la elaboración de las artesanías o durante la extracción de los insumos con los que éstas se confeccionan. Comienza, de esa manera, a construir sus conocimientos sobre el arte de su

pueblo y a consolidar sus precisos conocimientos del territorio y de los recursos naturales que en él existen. Esto se expresa detalladamente en el siguiente testimonio:

En la artesanía, los niños ahora todavía sólo miran pero algunos intentan ayudar a los padres, pero en la mayoría sólo van de compañero nomás, y así sólo están viendo lo que está haciendo el papá o la mamá, si no le hacemos un seguimiento cuando está interesado él no va aprender, si le hacemos un seguimiento ellos aprenden (Entrevista grupal: Ángel Maito, Genaro Chinare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07).

El testimonio demuestra la importancia que dan los padres al proceso de seguimiento y evaluación permanente que realizan de sus hijos y a la importancia de contribuir a los procesos de construcción de aprendizajes y a las metodologías prácticas basadas en la observación, que constituyen sus más importantes estrategias de enseñanza.

Cuando los niños pasan a la etapa denominada *ítity / bantyi'* (varón) de 6 a 12 años aproximadamente, participan en la recolección de insumos artesanales como semillas, ojo de buey o siraris y las entregan a sus madres para que las usen en la elaboración de collares, cortinas y de otros adornos. En el caso de las niñas, cuyo ciclo es denominado *ítis / bansi'*, ellas dan inicio a su aprendizaje práctico en la elaboración de maricos a partir de sus seis años. Las niñas se sientan cerca de sus madres, quienes les enseñan cómo llevar a cabo el proceso de preparación del algodón hasta convertirlo en caito, además de cómo tejer los maricos y el complejo arte de estampar los diseños que caracterizan estos tejidos de algodón. El proceso de aprendizaje de las niñas se lleva a cabo de manera paulatina, las madres impulsan la práctica y el aprendizaje constante de sus hijas, induciéndolas a desatar los tejidos avanzados con el fin de que vayan aprendiendo nuevas técnicas y

que vayan afianzando aquellas que les enseñaron, para mejorar así la calidad de sus productos artesanales. Es también a través de la madre que aprenden el complejo arte de teñir el algodón con insumos naturales:

Ellas (las niñas) ya están con su madre, aprendiendo lo que su madre hace, ya saben teñir, con su madre van a buscar las hojas para teñir, a veces pillan otra corteza para teñir entonces traen, entonces ellos están aprendiendo a teñir, machacan eso y en la casa están tiñendo su hilo que ella lo había hilado, eso hacen nuestras hijas, mayormente la madre se encarga de enseñarle todo de la mujer (Leoncio Vie, El Corte, 7/09/07).

En el caso de los varones, éstos acompañan a su padre a extraer insumos para la artesanía; de esta manera, el conocimiento de los niños se va ampliando en tanto van reconociendo la finalidad de los materiales que su padre extrae del monte.

Cuando los niños entran en la etapa denominada *nanaty* (varón) y *nanas* (mujer) su participación es más activa en la elaboración de productos artesanales. Así, las niñas elaboran solas los maricos, recolectando y preparando también los insumos necesarios para teñir sus hilados, creando sus diseños y eligiendo el destino que darán al producto final. Por su parte, los varones colaboran a sus padres sobre todo en la elaboración de objetos de madera y de tacuara como las flechas y las canoas.

De este modo, cuando se encuentran en la etapa denominada *rijtety* (varón) y *rijtes* (mujer), las mujeres ya conocen todas las técnicas de elaboración de maricos, de esteras, de canastos y de venteadores, mientras que los varones elaboran artesanía de madera por su propia cuenta. Es decir, el complejo proceso educativo que han vivido a través de la participación guiada y las explicaciones verbales de los padres y otros adultos de la comunidad llega a un estado de

madurez. Esto no significa la conclusión de los procesos de aprendizaje puesto que en la visión de los *tsimane'* mosetén, éstos duran toda la vida. Sin embargo, implica que han llegado a un estado de madurez que les permite la realización autónoma de todas las actividades productivas y la capacidad de seguir aprendiendo por sí mismos.

Ahora bien, cuando se observa el crecimiento del turismo en las comunidades de la reserva de Pilón Lajas, la práctica de la artesanía se fortalece rápidamente como una fuente alternativa de generación de recursos económicos, ya que lo que se pretende a través del turismo es ofrecer al visitante una gama de productos que se elaboran dentro de la región en base a insumos naturales y una explotación racional y sostenible de los recursos que brindan el medio ambiente y los sistemas donde la cultura *tsimane'* y mosetén se ha desarrollado y que ellos, por medio de tecnologías apropiadas y normas rituales consideradas sagradas, han logrado conservar, permitiendo de esta manera un equilibrio entre las actividades antrópicas desarrolladas por la sociedad y la consiguiente regeneración del medio ambiente. El siguiente testimonio dice al respecto:

La importancia del turismo para la artesanía es que el turista conozca lo que ya ha conocido lo natural, que se lleve de recuerdo que de esa comunidad, está saliendo y dice que si me estoy llevando porque es una cosa de arte que viene y va explicar como te digo. Muchas veces me han comprado el Opoj, sí hubiera visto simplemente la máscara, porque hay máscara para carnavales, pero que no tienen significado, pero en cambio este Opoj se le explica, tiene... ¡Ah!, tiene significado. Voy a mi país llevo esto, este es así. Entonces, éste le da un valor, valor muy importante en artesanía. (Clemente Caimani. Asunción del Quiquibey, 22/06/07).

Con respecto a las manifestaciones culturales que se expresan a través de la música y el baile, se observa una gama variada de bailes que se desarrollan dentro de la comunidad: *emejin* (danza de las pavas), *opoj* (danza del *opoj*), *ojtere'* (danza del gallo), *osoyity* (danza del oso), *boñijyity* (danza del águila), *otyó'* (danza del capibara) y *shie' in* (danza de la sucha). Estas danzas son bailadas por grandes y pequeños quienes con mucho esmero y dedicación fabrican sus trajes y máscaras, todas con bellos diseños de rostros de animales.

Otra manifestación cultural de gran importancia es la existencia de cuentos y mitos que se transmiten de generación en generación y en la lengua originaria. Los cuentos más apreciados y más conocidos tratan sobre la caza, la agricultura, los animales del monte, las aves, las semillas y cuentos sobre la yuca, entre otros. Lo que más resalta es la creatividad con la que los padres narran a sus hijos estas historias, todos juntos sentados a los pies de una hoguera van creando un clima de misterio, pero también de convivencia social y cultural.

Hasta aquí hemos visto que la artesanía tsimane' mosetén supone un trabajo complejo de transformación y aprovechamiento de los recursos naturales existentes en el territorio indígena. Las

actividades orientadas a la elaboración de los productos artesanales se encuentran diferenciadas según el sexo, existiendo en este sentido tareas específicas tanto para varones como para mujeres. Lo que el hombre hace no lo puede hacer la mujer y viceversa. Asimismo, evidenciamos que, en las comunidades indígenas, el proceso de aprendizaje de la artesanía se lleva a cabo desde temprana edad para lo cual la sociedad organiza y dirige procesos de enseñanza adecuados para cada momento en la vida de sus nuevos miembros, al mismo tiempo que va complejizando los mismos conforme van creciendo los niños y aumentando su desarrollo cognitivo. Esta ruta pedagógica y proceso de complejización se puede observar claramente en la estructuración de ciclos de vida definidos y las metodologías específicas utilizadas por los padres en cada uno de estos periodos etáreos. En este caso, el papel de los padres y de otros adultos de la comunidad en el aprendizaje infantil adquiere singular importancia puesto que son ellos quienes orientan a sus hijos y tienen la responsabilidad de introducir a sus hijos en las prácticas relacionadas a la elaboración de los productos artesanales, como una de las formas más notorias y públicas de expresión de su identidad cultural.



Cerámica antigua. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)

Contenidos de Arte y Artesanía

1) *Ruj jedye' kawejas jakche in* (Recursos naturales)

Jedye' jedye' jeka' duru'khan jumtyakdyes jedye' tsin (todas las cosas que extraemos del monte para nuestra artesanía)

Jedye' anik jeka' artesaniya dyety tsin (material que extraemos para la artesanía)

Je'ñes manais shan in (palmeras)

- *Shan mi' in* (hojas)
- *łbi'* (jasaye' o canasto)
- *Tski'* (panacú),
- *Sinakity o koi'dyity* (escobas de jipuri)
- *Shamij akadyes* (techos para las viviendas)
- *Fij fity* (abanicos)
- *Pejpe in* (esteras)
- *Pech mi'* (con los troncos)
- *Photso'wi* (horcones)
- *Koidye' jidyeya choye' ijmes* (arcos y flechas)
- *Opodyes in jidyeya' na'ri akadyes in* (máscaras y cerco de viviendas)
- *Manai* (motacú)
- *łbi'* (canasto)
- *Tsiki'* (panacú)
- *Sinakity* (escoba de jipuri)
- *Fijfity* (abanico)
- *Pejpe* (estera)
- *Tyityi'ra* (palma real)
- *Simakity o koi'dyit* (escoba de jipuri)
- *Shibo'* (chonta loro)
- *Sontika* (anillo)
- *Opoj* (máscara)
- *Sinakit* (escoba de jipuri)
- *Photso'wi* (horcón para la vivienda)
- *Wui* (chima)
- *Pech mi' koidye'* (del tronco)
- *Soro'tya wikdyes* (huso para hilar)
- *Jjme* (puga de flechas)
- *Kafontyakisdyes in* (batidores y tenedores)
- *Tso'wety* (jipijapa)
- *Fijfity* (abanico)
- *Shomeroro* (sombrero)
- *Canasto in* (pequeños canastos hechos de fibra)
- *Shan mi' akadyes* (hoja para techo)
- *Mañere'* (asa)
- *Shan mi'* (de las hojas)
- *łbi' in* (canasto)
- *Akadyes shan* (techo para la vivienda)
- *Jaryjiki'* (marayabu)
- *Pech mi'* (del tronco)
- *Koi'dye' miki'minsi'* (pequeñas flechas y arcos)
- *Petsi* (peine)
- *Fuduityakdyes pasi* (aros para ventear arroz)
- *Shiri'* (charo o chuchio)
- *Pech mi'* (de su tronco)
- *Miki'minsi koidye' chime' ijme* (pequeños arcos y flechas)
- *Sham mi' tyowoj in* (de las hojas; esteras cuadradas y de mora)

Bañe' in (tacuaras)

- *Pech mi' jum'tyak pasi* (de la fibra de los troncos, balay)

Tya'in- kayaya' (bejucos)

- Oweto' (uña de gato)
- Bojwakis (escalera del diablo)
- Bim'dya' (mata palo)
- Tyapi (miti mora)

Wej in (semillas)

- Keri keri (sirari)
- Wej chij (ojo de buey)
- Shewijiriki' (sululu)
- Bibij (sululito)
- Onoma' (siraricito)
- Bejkis wej (semilla de paquío)
- Kopaiwas wej (semilla de copaibo)
- Shibo' (semillas de chonta)
- Chomi' (sumique)
- Wijri (pachua)
- Rosario (lágrimas de María)
- Kokopes wej (semilla de marayabu)

Son in (truncos y tallos)

- Kajñere (de balsa)
- Siyamo (de cedro)
- Wajbason (gavetillo)
- Itaiwa (itauba)
- Ojdyos pech (chonta o astillas)
- Yoksi' in: Bajna' (otros: algodón)

Shan chiktyakdyes (hojas para teñir)

- Itsi (iridia)
- Kirisi (orocia)

Tsin mo' son si in (cortezas)

- Na'fa' (isigo)
- Chira'- i'tyajma (de mara)
- Butín (sumaqui)
- Yoksi' in, faj (otros: urucú, kau)

Bonedyedyes in (material para la música)

Ro'yakdyes tsin (material para las danzas)

Ipidyé' in (calendario productivo de semillas)

- Añedyé' (tiempo de lluvia)
- Tsiñedyé' (tiempo seco)
- Jutisdyes (tiempo de frío)

Ji'ñiñi' mo' in in wej in, tsitsin in, jidyeya' son in (características de semillas hojas, bejucos, cortezas y troncos)

- Ji'ñiñi' kii' in (diferentes formas)
- Jin'ki' min in (diferentes tamaños)
- Ji'ñiñi' jejikdye' in (diferentes colores)

2) Waisi' yokandyé' bu'ja' u (Medio ambiente)

Jina jina' jeka artesanía dyes tsin, bondyes tsin chime ro'yakdyes tsin (lugares donde extraemos insumos para nuestras artesanías, músicas y danzas)

- Duru'khan (en el monte alto)
- Mañere' (azaí)
- Ashaba (korocho)
- Sinwe (en la bajura)
- Shibo' (chontas loro)
- Wui (chima)
- Bañe' (tacuara)
- Shiri' (charos)
- Miki'ya' (en la serranía)
- Kayaya' in (bejucos)
- Sinwe' ojñi' chime' jinak (a orillas del río y arroyos)
- Shiri' (charo)
- Bañe' (tacuara)
- Kimkhan (en el barbecho)
- Tya' in kajñeres chieme mi'si' (moras de balsa y llausa)

- *Tso'wet* (jipijapa)
- *Jebakdyes in* (de los animales)
- *Jin in* (huesos)
- *Mära* (costillas)
- *Modyin* (colmillos)
- *Pa'tyi'* (uñas)
- *Nanayis mo' in* (de aves)
- *Phan in* (plumas)
- *Pa'tyi' in* (uñas)
- *Chi' mo' in* (picos)
- *Tyabedyes mo' in* (de los peces)
- *Sho'pa o tsin mo'* (cuero)
- *Jin mo'* (huesos)

3) *Jin' bija' tyik ra' tsin jum'ni'tika'* (Organización socio-espacial)

Yodyes jum'tye soñi' in chime' phen in
(lo que hacemos hombres y mujeres)

Yodyes jumtye soñi' in (lo que hace el hombre)

- *Ljme* (flecha)
- *Koidye'* (arco)
- *Pasi* (balay)
- *Soro'tya* (huso para hilar)
- *Batea* (batea)
- *Coamba* (fabrica canoa)
- *Kojchakis* (hace tacú)
- *Ojdyo* (hace tujujo)
- *Akaij* (construcción de vivienda)
- *Chapaij* (fabrica callapo)
- *Jeke' shan* (extracción de hojas de palmeras)
- *Jum'tye' boñedyedyes in*
(construcción de implementos musicales)
- *Jumtye' aka' kandyes jedye' in*
(construcción del material para el hogar)
- *Jeke' tserak jidyeya' bañe'* (extracción de palmeras y cañas de bambú)
- *Jum'tye' ijme chime' ko'i'dye'*
(construcción de flechas y arco)
- *Jeke' tyapi* (extracción de miti mora)

Yodyes jumtye cominidadya' phen in
(lo que hacen las mujeres en la comunidad)

- *Kewe' wej durus in* (recolecta semillas)
- *Tso'wech ti'* (extrae jipijapa)
- *Jumtye' warka in – tyikakdye'*
(hace collares de semillas)
- *Wudyakhan bajna'* (cosecha algodón)
- *Chiktyaki' bima'* (tiñe los caitos de color)
- *Phanaki saraij, e'bina jidyeya' tyowoj shipna*
(teje maricos, fajas, hamacas y esteras)

Jin'tyaki mi' in awa', phen in jidyeya'soñi' in
(lo que hacen los hijos e hijas)

- *Soñi' awa', jen' mi' notyetej* (el hijo colabora a su padre)
- *Phen awa', notye' tse'mo'* (la hija colabora a su madre)

4) *Jin'bija' karijtak artesanía in* (Técnicas)

Jiin'bi' jumtyak mo' in artesanía in
(cómo se fabrican las artesanías)

- *Phanaksi'* (tejido)
- *Kebe'naksi'* (trenzado)
- *Wikdye'* (hilado)
- *Sham'tyak* (pulido)
- *Chiktyak* (teñido)
- *Tektyak* (tesado)
- *Dyebak* (costura)
- *Dejwak* (machucado)

Jin' bii jekak in (cómo se extrae el material)

- *Machityiya'* (con machete)
- *In ya'* (con la mano)
- *Phakidye'ya'* (con hacha)
- *Kochinoya'* (con cuchillo)

Jin'bi' tik (cómo se trae)

- *Sapbi'* (amarrado)
- *Sarajkhan* (en marico)
- *tn khan* (en la mano)
- *Bijbiche' – weme'* (en el hombro)
- *Choko' woko'* (cargado amarrado)
- *Tsiki'khan* (en panacú)

5) Jin'bi' jumtyak (Tecnología)

Jedyeya' jum'tyaka' artesanía tsin (con qué fabricamos nuestra artesanía)

- *Dursi'ya'machiti* (con machete grande)
- *Mikisya'machiti* (con machete pequeño)
- *Kochiñoaya'* (con cuchillo)
- *Mikisya' cochino* (con cuchillo pequeño)
- *Formonya'* (con formones)
- *Asielaya'* (con azuela)
- *Baba'ya'-weko'chakisya'* (con palillos)
- *Wikidyeya'* (con usos)

Jinbi' chiktyak (tintes)

- *Kirisi* (oracia color azul marino)
- *Itsi* (iridia color púrpura)
- *Kotyij kotyij*
(corazón de una liana color amarillo)
- *Na'fa'* (corteza color rojo choco)
- *Chira'* (corteza color rojo oscuro)
- *Faj* (achiote o urucú color rojo vivo)

6) Yikdye' tsin irikyás (Religiosidad y tradición oral)

***Irikyá' jikej jichuyisin, jinctyik wenchii' mo
jum'tyakdye'* (mitología de la artesanía, quién
nos enseñó la artesanía, la música y la danza)**

***Jinas ayij jikej mo' ro'yakdye'*
(origen de la danza)**

MO' RO'YAKDYE OSOYITY (LA DANZA DEL OSO)

*Oij nash ro'yakdye' ro'ye' in jin'tyik mo' yishi
jikej dursi' waje'dyedye' jebaksis, midye
dyojity ji'miñe' pajki jam me', mo' jikej
durmin modyin mo', mi' kin modyin mo'
ji'minbi' pa'tyi in, kin' m' yishi jam me'*

(Esta danza es la derrota del gran devorador que comía a los humanos, dojity lo convierte en oso bandera, antes tenía colmillos grandes, hoy los colmillos se convirtieron en uñas y quedó como un animal indefenso).

RO'YAKDYE' EMEJ IN (LA DANZA DE LA PAVA RONCADORA)

*Oij nash ro'yakdye emej in ro'ye' in yidyej
phen in fiestayá' cominidasi', mo' jeñej
emej in kii' momo' bui' in, phoñi' in, suksi'
in, jidyeya' ruj jum' kiti bá' in. Modyes nas
moi in phen in ro'ye' in tajiti fajya' ruj
wejya'pajki tyiñii' in, jeñejdye mo' emej in.*

(Se la baila en las fiestas de la comunidad. La alegría y destreza que tiene esta ave cuando canta al estar en plena libertad. Las mujeres se pintan los rostros con urucú; tienen el rostro rojo como el de la pava).

- *Jinas ayij jikej mo' bon'dye'*
(origen de la música)
- *Tyij jikej tiyakchii' jum'te bombo,
rikarikaj, boñedye'* (origen de los
instrumentos musicales)
- *Jindyeya' fieshta cominidasi' tsin* (cuándo
es nuestra fiesta en la comunidad)
- *Jin'bija' jum'ñi'tika' festadyes* (cómo
nos organizamos para la fiesta)
- *Tyi tyiyakchii' pheye' festajniki*
(quién organiza la fiesta)

- *Tyj m' in jumtye ro'yakdyety in* (quién hace trajes)
- *Tyi ra' m' in boñi' in* (quién se encarga de la música)
- *Tyi ra' m' in ji'suksak sity in* (quién es el encargado de la comida)
- *Tyi ra' m' jum'ñitye' majmadye- itsadye* (quién es el encargado del deporte)
- *Tyi dyas ra' m' in ko'dyi in fetsaki in kominidadya'* (quién es el encargado de la limpieza de la comunidad)
- *Mi' corregidor jidyeya' jiri'ya' cominaritim in fe'tsaki cominidadya' in paj ki jum'yi ji'naiti'* (el corregidor de la comunidad junto con los demás comunarios realizan la limpieza)

Ro'yakdye' jidyeya' bon'dye' Kominidadya' tsin (danza y música en nuestra comunidad)

- *Emej in* (danza de las pavas)
- *Opoj* (danza del opoj)
- *Ojtere'* (danza del gallo)
- *Osoyity* (danza del oso)
- *Boñijyity* (danza del águila)
- *Otyo'* (danza del capibara)
- *Shie' in* (danza de la sucha)

Jimakdye' jidyeya' boñedyedyety in (cantos e instrumentos tsimane' mosetén)

Tsin in-sho'pa' in (instrumentos de cuero)

- *Bombo* (bombo)
- *Rika rika* (tambor)
- *Boñedye'* (flauta)
- *Siko* (zampoña)

Jimakdye' jaijtyis in jidyeya' mintyis in (cantos a los animales y a los seres)

- *Sona're'* (al surubí)
- *Phendyes* (canto a una amada)
- *Son* (canto al árbol)

KO'SHIJFORE (CANTO AL LAGARTO)

Jimakdye' ko'shifore' Koshifore san sana,
konbentokhan nash bui yi,
jeñej bitiris shan kodi yi
Koshifore san sana,
konbentokhan nash bui yi,
jeñej bitiris shan kodi yi:

Me voy arrastrando, me voy
a mi convento, ahí vivo.
Mi cola parece como hoja de motacú.
Me voy arrastrando,
Me voy a mi convento, ahí vivo.
Mi cola parece como hoja de motacú.

TSATSA (CANTO DE LA CONCHA)

Jibidye tsan je'ñej awityo kutisyi.
Midye kojchiro' jibia yi.
Midye kojchiro' jibia yi.
Jibidye tsan je'ñej awityo kutisyi.
Midye kojchiro' jibia yi.
Midye kojchiro' jibia yi.

De balde tengo mi hábito,
Pero el carau me come
De balde tengo mi hábito,
Pero el carau me come

SHI' (CANTO AL ANTA)

Jedye' bityi' wakin yi, yi ka ja jamo.
Metidye' i yi wakin yi, yika ja jamo
Kiyo', kiyo', yika ja jamo.
Tyakbiyake wakin yi, yika ja jamo.
Jedye' bityi wakin yi, yika ja jamo, ja jamo.
Kiyo, kiyo, yika ja jamo.
Metidye' i wakin yi, yika ja jamo,
Jedye' bityi wakin yi, yika ja jamo, ja jamo.
Kiyo, kiyo, yika ja jamo.

SHI'UJ

(CANTO AL AVE YACAMI)

Shapityityi' koroí, koroí'
Achikityi' koroí, koroí'
A'chity, a'chit aij koroí'
A'chity, a'chit aij koroí'
Shapityityi' koroí, koroí'
Achikityi' koroí, koroí'
A'chity, a'chit aij koroí'
A'chity, a'chit aij koroí'

Jedye' jam jum' jum'tyak feshtakhan (cosas malas que no se debe hacer en la fiesta)

- *Jiyi' shi'kedye'* (exceso de la bebida alcohólica)
- *Chitidyé' in* (peleas o riñas)
- *Fakak phen* (maltrato a la mujer u hombre)

7) Jin' bií' tyik jemonja' (Consumo)

Yodyes jemonja' artesaniyadyes tsin,
ro'yakdyes chime' bon'dyes (lo que
empleamos en la comunidad para la
artesanía, para el baile y para la música)

Wej in (semillas)

- *Warka-tyikakdye'* (collares)
- *lnwedyes in* (manillas)
- *Shaporo-chinwes* (aretas)
- *Shojtyo' in* (cogollos de hojas de palmeras)
- *łbi'* (canasto)
- *Fijfity* (venteador)
- *Pej pej* (esteras)
- *Sombrero* (sombrero)
- *Sinakity-koi'dyidyety* (jipuri para escoba)
- *Tsiki'* (panacú)

Son (de madera)

- *Phisnakdyedyes* (ceniceros)
- *Bombos fudui'sis mi'* (cilindros de bombo y tambor)

- *Kocharon in -wishra* (cucharones)
- *Kafontyadyes-chamchikis-korakdyes* (batidoras)
- *Jum'tyakdye' in* (máscaras)
- *Bu'akis in* (tocos)
- *Raweta in* (gavetas)
- *Batea* (batea)
- *Koamba-casco canoa* (canoa)
- *Jum'tyakdye' aka'* (construcción de casa)
- *Kojchakis* (tacú)

Tserak (astillas de chonta)

- *Tso'ye ijmes* (flechas)
- *Koi'dye'* (arcos)
- *Soro'tya* (usos)
- *Ba ba'* (tejedoras)
- *Jekakis - kafontyakis* (tenedores)

Bima' (textiles o de hilos)

- *Saptyakis* (fajas)
- *Sara'ij* (maricos)
- *E'bina* (hamaca)
- *Sapikia* (alforjas)

Ko'ñe in (fibras)

- *Tso'wech* (sombrero de jipijapa)
- *Bañe' shajrakity o pasi, tyijfakity, arosh, canasto in* (fibras de tacuara: cernidor, venteador de arroz, canastos)

Sonsi' tsin'dye' o tsitsin' (corteza)

- *Ashaba'* (corocho)
- *Sima'* (bibosi)
- *Pe'res pech* (plátano)
- *Chita'* (ambaibillo)
- *Tyej* (ambaibo)



Cuero de taitetú para fabricar tambor. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Madre enseñando a tejer. Comunidad Alto Colorado (Foto: Cintya Rus)

A' MO' DURUS IN. SABERES Y APRENDIZAJES
ENTRE LOS TSIMANE'-MOSETENES DE PILÓN LAJAS



Cerámica antigua tsimane'. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Fernando Prada)



Mujer elaborando estera cuadrada. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: arte y artesanía

Ciclo de vida: *jojino* (tsi) *kuduj* (mos) varón y mujer

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El o la <i>jojino</i> / <i>kuduj</i>	Desarrollo de la motricidad gruesa y desarrollo de la memoria visual.	Duerme en la hamaca mientras la madre realiza el hilado o tejido del marico. Escenario: - El hogar	La madre lo hace dormir para realizar más rápido sus labores artesanales.	- Hamaca	
Reconoce por medio de la manipulación las diferentes artesanías que su madre elabora (H).	El juego como una forma de socialización. Artesanías que se elaboran: hilados, tejidos.	Sentado en una estera de mora juega con el hilado y los tejidos que su madre elabora mientras realiza las labores de casa. Escenario: - El hogar	La madre le enseña a conocer y reconocer objetos dejando que los manipulen y juegue con ellos. Aprende a través de la manipulación de objetos, y mediante el juego a desarrollar habilidades de socialización. Aprende a desarrollar la motricidad gruesa sentado solo sobre una estera de mora.	- Estera de mora - Diferentes artesanías que su madre elabora tejidos e hilados.	La madre evalúa: La manera cómo manipula las distintas artesanías que le entrega. Cómo va desarrollando la motricidad gruesa cuando se sienta sólo sobre una estera de mora mientras juega.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>joiño/ kuduj</i></p> <p>Identifica los lugares de recolección de insumos para elaborar las diferentes artesanías (Co).</p>	<p>Desarrollo de la memoria visual.</p> <p>Lugares de recolección:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bajuras - Serranías - Orilla de los ríos y arroyos - Barbechos <p>(véase N° 2: Medio ambiente)</p>	<p>Cargado a la espalda de su madre va a las orillas de los ríos y arroyos donde recoge hojas de charo y cogollo de motacú para elaborar una estera, y observa los distintos lugares con atención.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares de recolección de insumos: orilla de los ríos y arroyos. 	<p>La madre le enseña a reconocer los diferentes lugares de recolección cuando lo lleva de paseo. Le enseña a reconocerlos mediante la guía constante.</p> <p>Aprende gracias a la guía de su madre durante los paseos que realizan por los campos de recolección de insumos para elaborar artesanías.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hojas de charo. - El cogollo de motacú. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo observa los distintos lugares de recolección de insumos.</p>
<p>El o la <i>joiño/ kuduj</i></p> <p>Distingue los distintos objetos que se utilizan para hilar (Co).</p>	<p>Objetos que sirven para hilar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hilador - Rueca - Estuco 	<p>Sentado en una estera de mora observa cómo la madre hila el algodón, mientras va manipulando los instrumentos que se utilizan para hilar.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Patio de la vivienda 	<p>La madre le enseña a reconocer los diferentes objetos mediante la guía constante.</p> <p>Aprende cuando manipula objetos y va reconociendo una a una sus particularidades.</p>	<p>Objetos que se necesitan para realizar el hilado:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hilador - Rueca - Estuco 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La manera cómo manipula los distintos objetos que sirven para hilar.</p> <p>Observando cómo reconoce las características de cada uno de los elementos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El o la <i>jojino/ kudu</i> Identifica los insumos que se usan para fabricar las distintas artesanías (Co).</p> <p>Empieza a desarrollar la motricidad fina (H).</p>	<p>Insumos de arte que puede manipular: - Semillas - Hojas de charo (véase N° 1: Materiales que se extraen para la artesanía)</p>	<p>Sentado junto a su madre recibe algunos insumos que se utilizan para fabricar artesanías como hojas de charo, semillas y paillitos.</p> <p>Escenario: - El patio de la vivienda.</p>	<p>Por la constante solicitud de ayuda, la madre le enseña a diferenciar los distintos insumos de arte.</p> <p>Aprende observando a su madre cuando selecciona los diferentes insumos.</p> <p>Aprende a reconocer con mayor facilidad los distintos insumos a través de las constantes órdenes que su madre le da.</p>	<p>Diferentes insumos que puede manipular: - Paillitos - Semillas - Hojas de charo</p>	<p>La madre evalúa: La manera en la que observa los diferentes insumos.</p> <p>La manera cómo colabora cuando ella solicita algún material.</p> <p>Cómo va reconociendo los diferentes insumos a través de la manipulación.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: arte y artesanía

Ciclo de vida: *mikity* (tsi) *ichu'kity* (mos) varón, *mikis* (tsi) *ichu'kis* (mos) mujer

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
La <i>mikis/ichu'kis</i> Identifica los diferentes lugares donde se ubican las plantaciones de algodón (H).	Los chacos que generalmente son los lugares donde se cosecha el algodón. Escenarios: - Los chacos donde se cultiva el algodón.	Acompaña a su madre a los campos de recolección de algodón y recolectan el algodón que necesitan. Escenarios: - Los chacos donde se cultiva el algodón.	Por medio de la práctica y la participación activa, la madre le enseña a reconocer los distintos lugares de recolección de algodón. Aprende por medio de la observación y la visita constante a los campos de cultivo que realiza con su madre.	- El algodón que se recolecta de los distintos campos de cultivo.	La madre evalúa: Cómo observa y se desplaza por los chacos al momento de recolectar el algodón. La participación activa que demuestra.
La <i>mikis/ichu'kis</i> Reconoce las herramientas que se emplean en el hilado del algodón (Co).	Herramientas que se emplean para hilar algodón: - Hilador - Rueda - Estuco	Junto a su madre aprende cuáles son las herramientas que se usan para hilar algodón. Escenario: - La vivienda	La madre le enseña a través de las explicaciones y aclaraciones constantes que realiza. Aprende preguntando algunas dudas que tiene, que son aclaradas por su madre.	Herramientas que sirven para hilar: - Hilador - Rueda - Estuco	La madre evalúa: Cómo comprende las explicaciones que se le brinda ante las dudas que tiene respecto a las herramientas para hilar algodón.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>mikis/ichu kis</i></p> <p>Identifica cómo puede colaborar a su madre durante el hilado del algodón (V).</p> <p>Aprende a obedecer y a trabajar colectivamente (V).</p>	<p>Las partes del algodón que se manipulan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Semillas - Fibra <p>Herramientas que se utilizan en el hilado del algodón.</p>	<p>Colabora a su madre en el hilado de algodón, golpeando y quitando las semillas de algodón.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda 	<p>A través de la asignación de tareas correspondientes a su edad y de la práctica constante, la madre le enseña la manera de hilar adecuadamente el algodón.</p> <p>Aprende practicando y cumpliendo las tareas que su madre le asigna cuando hila el algodón.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Algodón - Semillas de algodón - Herramientas que se utilizan para hilar el algodón. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La forma cómo colabora en tareas propias de su edad al momento de hilar el algodón.</p> <p>La manera cómo manipula las semillas de algodón cuando las extrae.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Comprende la manera de reconstruir oralmente el proceso de hilar y tejer <i>maris</i> (Co).</p> <p>Desarrolla capacidades de comunicación oral (H).</p>	<p>Los distintos diálogos entre las mujeres de la comunidad sobre lo que hacen en la comunidad para crear artesanías: recolectar semillas, hacer collares de semillas, teñir los cáitos de color.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial)</p> <p>Cómo se elabora los distintos tejidos artesanales.</p> <p>Materiales que utilizan para construir las distintas artesanías.</p>	<p>Observa a las mujeres de su comunidad mientras tejen <i>maris</i> y otros productos artesanales.</p> <p>Escucha las conversaciones que tienen al momento de elaborar las distintas artesanías.</p> <p>Cuando se encuentra en compañía de sus amigas les cuenta cómo las mujeres de la comunidad conversan acerca de los distintos productos artesanales que elaboran.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los espacios de la comunidad donde las mujeres se reúnen a elaborar artesanías. 	<p>La madre le enseña a tejer <i>maris</i>, cuando la lleva a los espacios de la comunidad donde las mujeres se reúnen, para que ella las observe y escuche las distintas conversaciones. Es decir, la madre la pone en contacto directo con el objeto de aprendizaje.</p> <p>Aprende observando cómo las mujeres de su comunidad construyen diferentes artesanías.</p> <p>Aprende al escuchar las distintas conversaciones que entablan sobre la elaboración de productos artesanales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Maris</i> - Esteras - Vendedores - Las conversaciones que realizan las mujeres de la comunidad. 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La atención que presta a las conversaciones de las mujeres de la comunidad.</p> <p>Cómo reproduce oralmente las conversaciones que escuchó sobre la elaboración de artesanías.</p>
<p>La <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Comprende la forma de hilar algodón en pequeñas ruecas cuando juegan con sus hermanas (V).</p>	<p>Juegos socializadores que representan distintas situaciones de tejido o hilado.</p>	<p>Juega con sus hermanas en el patio de la casa, simulan que tejen e hilan algodón en pequeñas ruecas mientras están jugando.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>Las hermanas mayores le enseñan el proceso del tejido durante sus actividades lúdicas.</p> <p>Aprende por imitación las formas de tejer e hilar algodón en una rueca a través del juego que realiza con sus hermanas mayores.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Algodones - Pequeñas ruecas 	<p>Las hermanas mayores evalúan:</p> <p>Cómo se desenvuelve durante el juego.</p> <p>La manera cómo sostiene la rueca mientras están hilando.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>mikity/ichu kity</i> o la <i>mikis/ichu kis</i> Reconoce algunos materiales que se utilizan para fabricar algunas artesanías (Co).	Algunos materiales que reconoce para la fabricación de artesanías: cogollo de motacú, hojas de charo, semillas, algodón. (véase N° 1: Recursos naturales, cosas que extraemos para la artesanía)	Cuando se encuentra junto a su madre, mientras ella fabrica alguna artesanía, colabora alcanzándole algunos materiales como hojas de charo, cogollo de motacú y semillas.	La madre le enseña a reconocer algunos materiales artesanales que puede manipular a esta edad, mediante las explicaciones constantes y la asignación de tareas. Aprende cuando ejecuta alguna tarea que su madre le asigna. Gracias a la constante práctica reconoce algunos materiales para fabricar artesanías.	- Semillas - Algodón - Hojas de charo - Cogollo de motacú	La madre evalúa: Cómo manipula los distintos materiales artesanales. La manera cómo reconoce los distintos materiales para alcanzarlos.
La <i>mikis/ichu kis</i> Reconoce algunas técnicas de recolección de algodón que practica su madre (Co).	Diferentes lugares de recolección de algodón. Técnicas de recolección de algodón: con la mano o con un cuchillo. (véase N° 4: Técnicas)	Asiste con su madre a los chacos a recolectar algodón. Ahí observa las técnicas que ella emplea para recolectar el algodón. Escenarios: - El chaco - Los barbechos	La madre le enseña distintas técnicas de recolección de algodón mediante el ejemplo y las explicaciones verbales que brinda mientras se encuentran en los chacos u otros lugares de recolección. Aprende las técnicas más adecuadas de recolección de algodón escuchando las explicaciones de su madre.	- El algodón que se cosecha. - Las distintas técnicas de recolección de algodón.	La madre evalúa: La atención que presta cuando observa las distintas técnicas de recolección de algodón que se practican. Cómo capta las explicaciones que realiza mediante preguntas que le hacen.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu kity</i></p> <p>Reconoce la forma correcta de construir la flecha y el arco (Co).</p>	<p>Instrumentos de pesca y caza que son elaborados principalmente por los hombres de la comunidad: flechas, arcos.</p> <p>El material con que se construyen las flechas y arcos: los palos de chontas.</p> <p>(véase N° 3: Organización socio-espacial y N° 7: Consumo)</p>	<p>Acompaña a su padre cuando están en el patio de la casa; lo observa mientras fabrica flechas y arcos con palos de chonta, flor de charo y plumas de mutún, y ayuda pasándole algunos materiales que se requieren para la construcción.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>Mediante el ejemplo y la práctica constante; el padre le enseña a tener conocimientos básicos acerca de la construcción de flechas y arcos que se requieren para la pesca y la caza.</p> <p>Aprende observando y manipulando los distintos materiales que se utilizan para construir las flechas y arcos.</p> <p>Aprende a través de las constantes prácticas que realiza junto a su padre en la construcción de herramientas de caza y pesca.</p>	<p>Los diferentes insumos con los que se construye las flechas y arcos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flor de charo - Madera de chonta - Plumás de mutún 	<p>El padre evalúa:</p> <p>Cómo observa mientras construye la flecha y el arco.</p> <p>Cómo participa cuando se lleva a cabo esta labor.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu kity</i> o la <i>mikis/ichu'kis</i></p> <p>Reconoce los canastos que se elaboran en la comunidad en base a insumos naturales (Co).</p>	<p>Los distintos tipos de palmeras que sirven como insumos para la elaboración de canastos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Palma real - Jipijapa - Miti mora <p>Lugares de recolección de insumos artesanales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bajuras - Serranías - Chacos - Barbechos <p>Canastos vegetales que se elaboran en la comunidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chipatas - Jaseyes <p>(véase N° 1: Recursos naturales y N° 7: Consumo)</p>	<p>Observa cómo su madre elabora los distintos canastos como chipatas y jaseyés, al mismo tiempo que va identificando los insumos naturales que emplean, principalmente, algunos tipos de palmeras.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>La madre le enseña a elaborar distintos canastos, por medio de explicaciones constantes y el ejemplo.</p> <p>Aprende observando y tomando en cuentas las explicaciones de su madre cuando construye los diferentes canastos de palmeras.</p>	<p>Canastos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chipatas - Jaseyés <p>Tipos de palmera que se usan para construir canastos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Miti mora - Palma real - Jipijapa 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo presta atención durante la elaboración de los diferentes canastos.</p> <p>La actitud frente a las distintas explicaciones que emite durante la elaboración.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>mikity/ichu kity</i> o la <i>mikis/ichu k'is</i></p> <p>Reconoce los collares y manillas que se elaboran en la comunidad (Co).</p> <p>Desarrolla la motricidad fina (H).</p>	<p>Tipos de semillas que sirven para elaborar collares y manillas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Marayabu - Semillas de chonta - Sirari - Pachuhua - Sululu <p>El principal lugar de recolección es el chaco.</p>	<p>Colabora a su madre en la elaboración de manillas, ella le pide que le alcance las distintas semillas de chonta, plumas, pachuhua que recolectaron de los chicos para elaborar manillas.</p> <p>Observa hasta que las manillas estén completamente listas.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>Mediante la participación activa y el ejemplo, la madre le enseña a construir manillas. Le da las pautas necesarias para que, en un futuro, elabore manillas por cuenta propia.</p> <p>Aprende observando a su madre mientras elabora las manillas.</p> <p>Aprende mediante la práctica que realiza cuando salen en busca de las distintas semillas, es decir, los insumos naturales que sirven en la elaboración de manillas.</p>	<p>Insumos naturales para elaborar las manillas y collares:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Semillas de chonta - Sirari - Sululu - Pachuhua - Marayabu <p>Materiales para elaborar las manillas y los collares:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alambres - Agujas - Huesos de los peces 	<p>La madre evalúa:</p> <p>La participación activa en la elaboración de las manillas y collares.</p> <p>La calidad de semillas que recogieron para la elaboración de artesanías.</p> <p>El uso adecuado que le da a las diferentes semillas en la elaboración de collares y manillas.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: arte y artesanía

Ciclo de vida: *ñity* (tsi) *bantyi'* (mos) varón, *ñis* (tsi) *bansi'* (mos) mujer

Desde que comienzan a practicar las actividades de su propio sexo, imitando a su padre y a su hermano mayor, hasta que comienza a cambiar de voz. En el caso de las mujeres hasta la llegada del primer período menstrual. Desde los seis hasta los doce años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>ñity</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>ñis</i> / <i>bansi'</i> Identifica la forma correcta de recolectar las hojas de charo (Co).	Las hojas de charo como insumos para elaborar esteras tejidas. Las características de las hojas de charo como indicio para cosecharlas: el color verde oscuro, la textura de las hojas.	Entra al monte a recolectar hojas de charo, siguiendo siempre los consejos de su madre, quien le enseñó que cuando las hojas de charo son de color verde oscuro y la textura de las hojas es gruesa, entonces están maduras y listas para cosechar. Mira con atención las diferentes hojas de charo para cosechar las adecuadas.	Por medio de constantes explicaciones verbales, la madre le enseña a recolectar las hojas de charo que están maduras. Aprende a recolectar hojas de charo maduras siguiendo las explicaciones de su madre cuando van a los campos de recolección. La práctica le ayuda a afirmar su aprendizaje.	Herramientas para recolectar hojas de charo: - Machetes - Recipientes donde se recolectan las distintas hojas de charo.	La madre evalúa: Cómo reconoce las diferentes hojas maduras de charo siguiendo las explicaciones que le proporcionó. La forma en que cosecha las hojas de charo que están realmente maduras.
		Escenarios: - Barbechos - Monte alto			

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>itity / bantiyi</i> o la <i>itis / bansi</i></p> <p>Reconoce las semillas que sirven como insumos para hacer collares (Co).</p>	<p>Tipos de semillas que necesita para elaborar collares:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sirari - Ojo de buey - Sullulu <p>(véase N° 1: Recursos naturales que extraemos para nuestra artesanía)</p>	<p>Entra junto con sus hermanos mayores a los barbechos a recolectar las semillas que van a emplear para hacer collares.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orillas de los barbechos 	<p>Por medio de la participación activa y el reconocimiento visual, los hermanos mayores le enseñan a recolectar las semillas que va a necesitar.</p> <p>Aprende en el contexto, es decir, en contacto con la naturaleza.</p> <p>La práctica y la participación activa incrementan su conocimiento.</p>	<p>Instrumentos que se requieren para recolectar las semillas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Machetes - Canchos de madera 	<p>Los hermanos mayores evalúan:</p> <p>Cómo identifica las semillas maduras.</p>
<p>La <i>itis / bansi</i></p> <p>Extrae la semilla del algodón antes de hilar (H).</p>	<p>El algodón es uno de los insumos necesarios para elaborar maricos o <i>maris</i>. Después de su cosecha pasa por varios procesos en donde intervienen las <i>bansi</i>. Uno de estos procesos es la separación del algodón y de la semilla.</p>	<p>Colabora a su madre a quitar la semilla del algodón, para luego empezar a trabajar en el hilado con el algodón que se cosechó.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La casa - El chaco de algodón 	<p>La madre guía el aprendizaje de manera oral.</p> <p>La enseñanza también se realiza manipulando el algodón.</p> <p>Aprende manipulando el algodón y escuchando con mucha atención las explicaciones de su madre, es una combinación de aprendizaje verbal y práctico.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El algodón - Las semillas del algodón 	<p>La madre evalúa:</p> <p>El tiempo y la efectividad en la extracción de las semillas del algodón.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>#is / bansi'</i></p> <p>Identifica la variedad de algodones existentes en su comunidad (Co).</p> <p>Desarrollo lingüístico al aprender los nombres de las distintas variedades del algodón existentes en su comunidad (Co).</p>	<p>La variación en color, forma y tamaño de la mayoría de los insumos artesanales de algodón.</p> <p>Se encuentra algodón blanco, algodón castaño, etc.</p>	<p>Cuando quita las pepas de algodón, observa que existe una gama muy variada de algodones dentro su comunidad, además, su madre le explica el nombre de cada uno de las especies de algodón para que aprenda a reconocerlas.</p> <p>Escenarios: - El patio de la casa</p>	<p>Por medio de la explicación oral y el contacto directo, la madre le enseña las características de los diferentes tipos de algodón.</p> <p>Aprende palpando y observando los diferentes tipos de algodón y reconoce algunas variedades.</p>	<p>Diferentes tipos de algodón que existen en su comunidad.</p>	<p>La madre evalúa: Las habilidades que tiene para identificar los tipos de algodones. Cómo va reconociendo los diferentes tipos de algodón.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>ñis / bansi'</i></p> <p>Reconoce los pasos que se siguen para sembrar algodón (Co).</p>	<p>Para sembrar algodón se debe tener en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ubicación del terreno para la siembra: tierra de color rojiza o negra. - Distancias que se establecen entre una planta y otra: tres metros. - Herramientas que se usan para sembrar y cosechar. - Tiempos de cosecha. - Plagas que invaden el algodón. 	<p>Para sembrar algodón, junto a su madre, ubican el terreno y el tipo de tierra que tiene que ser de color negra o rojiza. Una vez ubicado el terreno hacen hoyos de diez centímetros de profundidad, luego colocan tres semillas.</p> <p>Acto seguido establecen la distancia que hay entre las plantas, la madre le explica que ésta es de 3 metros entre una y otra.</p> <p>La siembra se lleva a cabo en los meses de septiembre.</p> <p>Después de realizar la siembra sabe que dentro de seis meses ya podrán cosechar el algodón.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los chicos 	<p>A través de la participación activa y constante, la madre le enseña, paso a paso, el proceso para la siembra del algodón.</p> <p>Recurre a un método lingüístico para explicar ciertas situaciones que se presentan y precisar así el conocimiento.</p> <p>Aprende a sembrar el algodón viendo a su madre, luego la imita y participa activamente en la siembra.</p> <p>Aprende escuchando con atención las explicaciones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El terreno: color rojizo o de tierra negra. - La distancia entre una y otra planta: tres metros. - Las herramientas: punzón, palas, picotas. - Los tiempos de cosecha: seis meses después de la siembra. <p>La atención que presta a las explicaciones que le brinda.</p>	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo coloca las semillas y cómo usa las herramientas al momento de sembrar algodón.</p> <p>La atención que presta a las explicaciones que le brinda.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ñity</i> / <i>bantyi</i> o la <i>ñis</i> / <i>bansi</i></p> <p>Identifica las hojas que se usan para teñir el algodón (Co).</p>	<p>Hojas y cortezas que se usan para teñir algodón:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Iridia - Orocia - Isigo - Mara - Sumaqui <p>Colores que se obtienen con hojas y cortezas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rojo - Violeta - Amarillo - Verde - Azul - Naranja - Negro - Blanco 	<p>Junto a su madre, entra a los barbechos a recolectar hojas y cortezas que van a utilizar para teñir el algodón.</p> <p>Para teñir, la madre coloca las hojas en el tacú para machucarias, luego las mezcla con agua tibia, después separa el líquido de los restos de hojía.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio del hogar 	<p>A través de la práctica y el contacto directo, la madre le enseña las diferentes cortezas y hojas que se utilizan para teñir algodón.</p> <p>Aprende gracias a las recomendaciones verbales que recibe durante la recolección de los insumos que se requieren para teñir el algodón.</p> <p>Aprende participando activamente en el teñido del algodón.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Hojas y cortezas - Tacú - Olla - Agua - Algodón 	<p>La madre evalúa:</p> <p>Cómo ayuda durante todo el proceso de teñido del algodón con las diferentes cortezas que fueron recogiendo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>itity</i> / <i>bantyi</i> Identifica los tipos de maderas que se usan para tallar diferentes objetos (Co).	Maderas que se emplean para tallar: - Balsa - Cedro - Gavetillo - Itauba - Chonta o astillas	Junto a su padre, manipula las herramientas para tallar madera. Su padre le recomienda empezar por tallar maderas blandas como el palo de balsa y tener mucho cuidado no sólo para que resulte una obra de calidad, sino también para evitar accidentes. Escenario: - El patio de la vivienda	A través de explicaciones y recomendaciones verbales, el padre le enseña asignándole tareas al momento de tallar madera para que luego trabaje de manera autónoma. Aprende observando a su padre, inicialmente a manera de juego, imitándolo hasta que va adquiriendo mayor destreza.	Diferentes tipos de madera: - Balsa - Cedro - Gavetillo - Itauba - Chonta o astillas	El padre evalúa: Cómo selecciona las maderas que se utilizan para tallar. El uso adecuado de las herramientas que se utilizan en el tallado.
El <i>itity</i> / <i>bantyi</i> Identifica algunos objetos artesanales que se tallan en su comunidad (Co).	Objetos tallados en la comunidad de Asunción del Quiquibey: - Ceniceros - Bombos - Cilindros de bombo y tambor - Cucharones - Batidoras - Máscaras (véase N° 7: Consumo)	Identifica los diversos objetos que elaboran de las maderas, ya que acompañan a su padre mientras él los va tallando. Participa mientras su padre está elaborando los objetos de arte alcanzándole algunas herramientas para tallar o seleccionando la madera. Escenario: - El patio de la vivienda	A través de su participación activa y el contacto directo, el padre le enseña a reconocer los objetos que se tallan en su comunidad. Aprende, por medio de la observación, a identificar los objetos que se fabrican con madera.	Herramientas para tallar: - Machete - Machete pequeño - Cuchillo - Cuchillo pequeño - Formones - Azuela - Palillos - Husos	El padre evalúa: Cómo utiliza las herramientas cuando participa en el tallado de diferentes objetos. Cómo observa y luego identifica los diferentes objetos tallados con madera que existen en su comunidad.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>ítty</i> / <i>bantyi'</i> o la <i>íts</i> / <i>bansi'</i></p> <p>Conoce el proceso que se sigue para elaborar velas con la cera de la abeja (Co).</p>	<p>Insumos para elaborar velas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cera de abeja - Algodón 	<p>Ayuda a su padre a fabricar velas en base a cera de abeja. Siguen los siguientes pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Calientan la cera de abeja. 2. Mezclan la cera caliente con algodón para alargar su duración. 3. Le dan una forma determinada a la vela en base a cera de abeja. <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>A través de la participación activa y la asignación de roles, el padre le enseña el procedimiento de elaboración de velas.</p> <p>Aprende viendo y escuchando lo que su padre le explica sobre la elaboración de velas.</p> <p>Aprende cumpliendo los roles que le asigna su padre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cera de abeja - Algodón - Recipiente - Fogón 	<p>El padre evalúa:</p> <p>El procedimiento que sigue para fabricar velas en base a cera de abeja.</p> <p>Aprueba las formas de calentar la cera y de introducir el algodón en la cera.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané' Mosestén de Pilon Lajas

Sistema de conocimiento: arte y artesanía

Ciclo de vida: *nanaŋy* (tsi y mos) varón, *nanas* (tsi y mos) mujer

Desde que la mujer tiene su primer periodo menstrual, desde que ambos acompañan a sus padres durante la realización de las tareas correspondientes a su género hasta que ellos mismos realizan las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaŋy</i> Reconoce los instrumentos musicales que son elaborados con materiales del contexto (Co).	Instrumentos musicales que se elaboran en la comunidad: - Bombo - Tambor - Flauta - Zampoña (véase N° 7: Consumo)	En la comunidad de Asunción del Quiquibey, antes de las fiestas, su padre o su abuelo se ocupan de fabricar diversos instrumentos musicales con los cuales podrán animar la fiesta. Escenarios: - El patio de la casa	Por medio de explicaciones y recomendaciones, el padre o abuelo le enseñan a elaborar una diversidad de instrumentos musicales para animar las distintas fiestas. Aprende a desarrollar sus habilidades manuales. Aprende a perfeccionar sus habilidades en cuanto a la elaboración de instrumentos musicales.	- Formón - Cuchillo - Machete	El padre o el abuelo evalúan: Cómo reconoce los distintos instrumentos musicales que se utilizan en las fiestas de su comunidad. El uso adecuado de las herramientas que utiliza para tallar instrumentos musicales. Cómo desarrolla sus habilidades manuales.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Identifica danzas propias de su comunidad (Co).</p> <p>Valora las expresiones musicales de su propia cultura (V).</p>	<p>Las danzas más comunes de la comunidad de Asunción del Quiquibey:</p> <ul style="list-style-type: none"> - danza de las pavas - danza del opoj - danza del gallo - danza del oso - danza del águila - danza del capibara - danza de la sucha <p>(véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>En la comunidad de Asunción del Quiquibey, el 15 de agosto se celebra una fiesta en honor al crecimiento de la comunidad durante la cual los comunarios bailan disfrazados de animales. En esta actividad participan casi todos los comunarios, de ese modo el <i>nanaty</i> y la <i>nanas</i> reconocen las diferentes danzas que se bailan con mucha emoción.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La cancha de fútbol de la comunidad donde se bailan las diferentes danzas. - El patio de la casa donde se practican los pasos para las diferentes danzas. 	<p>A través del ejemplo, los padres y miembros de la comunidad le enseñan las diferentes manifestaciones culturales de su comunidad.</p> <p>Aprende viendo y participando en los diferentes bailes durante la fiesta de la comunidad. A esta edad recién sus padres le permiten bailar.</p>	<p>- Diferentes disfraces para realizar las danzas durante la fiesta de la comunidad.</p>	<p>Los padres o miembros de la comunidad evalúan:</p> <p>La participación como danzarín en la fiesta de la comunidad.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Construye las indumentarias para los bailes de su comunidad (H).</p>	<p>Indumentarias para bailar en las fiestas de la comunidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cortezas de corochó. - Máscaras de gente. - Máscaras de animales (oso, gallo, anta y águila) - Collares <p>(véase N° 6: Consumo)</p>	<p>Antes de las fiestas, la <i>nanas</i> prepara su indumentaria para el baile, va a los barbechos a recolectar semillas.</p> <p>El <i>nanaty</i> va a los chacos a conseguir madera para tallar las máscaras.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda y comunidad - Los chacos donde se consigue madera para las máscaras. 	<p>La <i>nanas</i> aprende, en la práctica, a elaborar collares recolectando y perforando las semillas, con las cuales adornará los disfraces.</p> <p>El <i>nanaty</i> aprende a tallar las máscaras manipulando las herramientas y las maderas.</p>	<p>Para perforar las semillas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alambre - Hueso de pescado <p>Para tallar la madera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hacha - Formón - Cuchillos 	<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje, observando la cantidad de las semillas que usan en un collar y las formas de identificar las maderas para tallar las máscaras.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanyty</i></p> <p>Talla máscaras de animales y de personas para la fiesta de la comunidad (H).</p> <p>Reconoce las funciones simbólicas de cada una de las máscaras en la cultura tsimane' mosetén (Co).</p> <p>Conoce el territorio y los lugares donde existen los recursos naturales que sirven de materia prima para la elaboración de las máscaras (Co).</p>	<p>Máscaras talladas de madera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lagarto - Venado - Osa bandera - Rostros de personas <p>(véase N° 6: Religiosidad y tradición oral)</p>	<p>Entra a los barbechos a recolectar madera para elaborar máscaras. Se percata de que la madera no tenga gusanos. Selecciona la madera que esté en buenas condiciones.</p> <p>Una vez que selecciona la madera se la lleva a su casa y empieza a tallar las máscaras que se usará en la fiesta de la comunidad.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco, el monte o los barbechos donde recolectan la madera. - El patio de la vivienda donde tallan las diferentes máscaras. 	<p>Las explicaciones verbales del padre o del especialista artesano en la construcción de máscaras son fundamentales para aprender el tallado.</p> <p>Aprende a desarrollar sus habilidades para tallar manipulando las maderas y observando a su padre y sus amigos.</p> <p>Aprende a tallar máscaras a través de la participación activa y la práctica constante.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete grande - Machete pequeño - Cuchillo - Cuchillo pequeño - Formones - Azuela - Palillos - Usos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La calidad de las máscaras que tallan y en caso de ser necesario las correcciones que realizan por medio de las explicaciones orales y la práctica.</p> <p>El <i>nanyty</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando se percata que seleccionó una buena madera para tallar las máscaras, además, también toma en cuenta cómo va realizando el trabajo.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> que se lleva a cabo para construir una canoa (Co).</p>	<p>Construcción de una canoa como medio de transporte:</p> <p>El proceso es el siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Corta un árbol grueso en el monte. 2) Con un hacha comienza a darle forma al tronco. 3) Después de darle forma, la coloca debajo del agua por dos días. 	<p>Junto a su padre, entra al monte a tumbear un árbol grueso. Luego, con la ayuda de un hacha, comienzan a dar la forma de una canoa al tronco. Una vez que concluyen la canoa, la colocan debajo del agua por el lapso de dos días, a fin de que sea resistente al sol y al agua.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orillas de los ríos donde tallan la canoa. - El monte, lugar de donde extrae el tronco para tallar la canoa. 	<p>Su padre o el especialista de la comunidad le enseñan a tallar canoas por medio de la constante práctica, y gracias a que está en contacto directo con el objeto de aprendizaje.</p> <p>Aprende manipulando la madera y siguiendo paso a paso el proceso de elaboración de canoas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Machete - Hacha - Árboles gruesos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La manera cómo ubican en el monte los árboles gruesos.</p> <p>El esmero y dedicación que muestra al tallar la canoa.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> Identifica cuentos ligados a la mitología tsimane' mosetén (Co).	<ul style="list-style-type: none"> - Cuentos sobre las semillas. - Cuentos sobre el origen del algodón. - Cuentos sobre los dueños de los árboles. 	<p>Por las noches, después de la actividad de caza o pesca, los padres se reúnen alrededor del fuego para relatar historias a sus hijos e hijas.</p> <p>Escucha con atención las diferentes historias que sus padres cuentan a toda la familia.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En el patio, alrededor de la fogata. 	<p>Los padres enseñan, a través del lenguaje oral, las diferentes historias de la comunidad.</p> <p>Aprende las historias y los cuentos escuchando a sus padres, para luego poder transmitirlos a otras generaciones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuentos - Historias - Relatos anecdóticos 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>La forma cómo interpreta los cuentos e historias.</p> <p>La manera cómo los relata a sus hermanos menores.</p> <p>Cómo se convierte en agente educativo de sus hermanos menores.</p>
El <i>nanaty</i> Construye los instrumentos para hilar y tejer <i>mari</i> (H).	<p>Materiales que se construyen con los cuales se hilan y tejen <i>mari</i>: hilador, rueca, estuco; tripode para hacer <i>mari</i>, pasador.</p>	<p>Al cumplir los quince años tiene que ser diestro en la fabricación de los instrumentos para hilar y para tejer. Puesto que después de los quince años, los jóvenes, en algunas ocasiones, contraen matrimonio, por esa razón, tienen que estar preparados para la vida matrimonial.</p> <p>Asimismo, según los mosetenes, el éxito de su vida matrimonial depende de las habilidades que tengan para fabricar instrumentos para hilar y para tejer.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La vivienda 	<p>Aprende a fabricar instrumentos para hilar y para tejer, gracias a las observaciones y a las recomendaciones de sus padres que le brindaron durante su crecimiento.</p> <p>Aprende por la práctica construyendo los instrumentos necesarios para hilar y tejer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chonta - Formón - Cuchillo - Machete 	<p>Los padres evalúan:</p> <p>Cómo utiliza las herramientas para fabricar instrumentos para hilar y para tejer.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i></p> <p>Cultiva algunas plantas que se usan para teñir el algodón (H).</p>	<p>Tipos de plantas que se siembran y cultivan en proximidades de la comunidad requeridas para teñir algodón:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Itsi</i> - <i>Kirisi</i> - <i>Bätin</i> - <i>Chura</i> 	<p>Planta las hierbas que se usan para teñir algodón en las proximidades de su vivienda a fin de no entrar a los barbechos a recolectar hojas.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda - Algunos chacos de la comunidad 	<p>Aprende en el contexto y haciendo en espacios abiertos, en contacto con la naturaleza que le rodea y por medio de la práctica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pala - Machete - Diferentes plantas que se utilizan para teñir. 	<p>El <i>nanaty</i> o la <i>nanas</i> autoevalúan:</p> <p>Al observar el uso adecuado de las herramientas para sembrar plantas que se utilizan en el teñido del algodón.</p>

Currículo Comunitario del Pueblo Tsimané Mosestén de Pilón Lajas

Sistema de conocimiento: arte y artesanía

Ciclo de vida: *rijity* (tsi y mos) varón, *rjites* (tsi y mos) mujer.

Desde que realizan tareas pesadas propias de su género a la edad de dieciséis años hasta que se casan aproximadamente.

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>La <i>rjites</i></p> <p>Distingue los distintos tejidos que se producen en su comunidad (Co).</p>	<p>Diferentes tejidos que se produce dentro de la comunidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fajas - Marricos - Hamacas - Alforjas <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Junto con otras mujeres va distinguiendo los distintos tejidos que se produce en su comunidad.</p> <p>Comenta la forma en que las mujeres de la comunidad fabrican los tejidos.</p> <p>Observa el esmero y dedicación con que se trabaja tanto para el uso familiar como para la venta a los turistas que visitan la comunidad.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lugares dentro la comunidad donde se reúnen las mujeres para fabricar tejidos. 	<p>A través de la práctica constante y el intercambio de ideas con las otras mujeres de la comunidad, incrementa su aprendizaje sobre la fabricación de tejidos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Algodón - Ruetas 	<p>La <i>rjites</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando observa la calidad de los tejidos que realiza sola o en compañía de las otras mujeres de la comunidad.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce los materiales adecuados con los que se elabora venteadores (Co).</p>	<p>Materiales para la elaboración de venteadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Miti</i> - Petimora - Jijijapa - Palma real <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>En su casa elabora venteadores con los diferentes materiales o insumos que recogió.</p> <p>Algunos vendedores se fabrican con el fin de conservarlos, otros para comercializarlos entre la gente que visita la comunidad.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio del hogar 	<p>Gracias a las explicaciones de sus padres y la constante asignación de tareas aprende a elaborar venteadores, es decir, la constante práctica le ayuda a perfeccionar el objeto que construye.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Miti</i> - Petimora - Jijijapa - Palma real 	<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Su aprendizaje cuando sus productos son comprados por muchas personas, y aprecian la calidad y acabado de los mismos al pagar un precio justo y razonable.</p>
<p>La <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce la forma de hilar los diferentes tipos de algodón (H).</p>	<p>Diferentes etapas del proceso del hilado:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Se quita las pepas del algodón. 2) Luego en la rueca se empieza a hilar hasta que esté completamente listo. 	<p>Procede a hilar el algodón para luego fabricar una serie de artesanías, sigue los diferentes pasos que se requiere para el hilado del algodón.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio del hogar 	<p>Junto a su madre y/o abuelas va hilando algodón en el patio de la casa. Ellas, a través del ejemplo y la participación activa, le enseñaron a realizar esa labor con éxito.</p> <p>Aprende mediante la práctica constante a hilar el algodón. Poco a poco se convierte en una persona autónoma que va perfeccionando su aprendizaje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pepas de algodón - Algodón - Rueca donde se hila el algodón 	<p>La abuela y la madre evalúan:</p> <p>La forma cómo va hilando el algodón gracias a los consejos que le proporcionaron.</p> <p>La <i>rijtes</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando observa que está hilando el algodón de la manera correcta.</p>

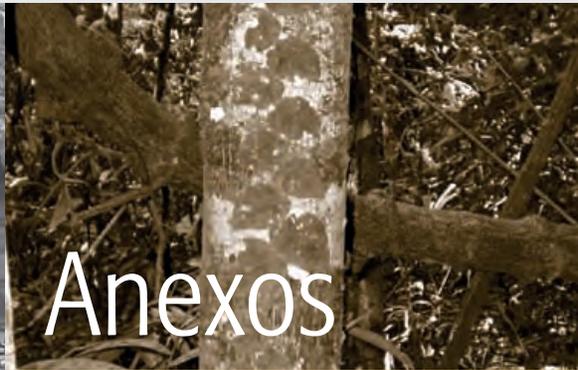
Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rrijety</i></p> <p>Comprende cuáles son los materiales que se utiliza para elaborar cucharones que luego venderá (Co).</p>	<p>Diferentes materiales que se utiliza para la elaboración de cucharones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gavetillo - Mara <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Después de recoger del monte madera para elaborar cucharones, va tallando hasta darles la forma adecuada.</p> <p>Una vez que los cucharones están listos, lo vende a los turistas que asisten a ver las maravillas de la comunidad.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco 	<p>Mediante el ejemplo y la participación, sus padres, le enseñaron a tallar cucharones desde que era muy pequeño.</p> <p>Aprende a elaborar cucharones para su familia y para la comunidad.</p> <p>Afirma y afina la producción de cucharones a medida que va practicando la construcción de los mismos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Madera mara - Gavetillos - Formón - Cuchillo - Hacha - Machete 	<p>Su padre evalúa:</p> <p>Cómo pone en práctica los consejos durante la elaboración de cucharones.</p> <p>El <i>rrijety</i> autoevalúa:</p> <p>El producto que obtuvo cuando lo lleva a vender y muchos turistas lo compran pagando el precio establecido.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rjiety</i></p> <p>Comprende cuáles son los pasos que debe seguir para elaborar sillas, caires y bancos con la madera que él mismo extrae (H).</p>	<p>Diferentes pasos que se debe seguir para la elaboración de muebles y enseres:</p> <p>1) Con la madera mara, tumi o cedro que recogió talla los objetos que quiere obtener.</p> <p>2) Una vez tallados, utiliza pintura barniz o pintura al agua para darle brillo a la madera.</p> <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Recoge con mucho esmero una cantidad grande de madera con la cual fabrica varios objetos.</p> <p>Fabrica, principalmente, sillas, caires y bancos siguiendo los diferentes pasos que observó y aprendió junto a su padre y/o hermanos mayores.</p> <p>Después de elaborarlos, deja algunos para el uso de la familia. El resto lo vende a los visitantes que llegan a la comunidad.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El chaco - El patio o algún espacio del hogar donde se tallan los diferentes objetos de madera. 	<p>Los padres y los hermanos mayores fueron requiriendo de su ayuda en la construcción de diferentes objetos de madera: es decir, le enseñaron a través de la participación activa.</p> <p>Aprende gracias a su participación activa desde pequeño en las distintas actividades en las cuales su familia construía objetos de madera.</p> <p>Perfecciona su producción a través de la constante práctica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - La madera que se emplea para fabricar los objetos. - Formón - Cuchillos - Hachas - Martillos - Clavos - Pegamento - Pintura barniz - Pintura al agua 	<p>El padre y los hermanos mayores evalúan:</p> <p>La forma en que construye los objetos con madera siguiendo los pasos que le indicaron.</p> <p>El <i>rjiety</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje cuando observa el acabado de los objetos de madera que elaboró y cuando las personas que compran sus objetos demuestran mucho agrado al llevárselos.</p>

Saberes	Contenidos	Actividades y escenarios de aprendizaje	Metodología	Materiales y otros elementos de aprendizaje	Evaluación
<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i></p> <p>Reconoce los diferentes materiales con los que puede elaborar esteras (Co).</p>	<p>Materiales con que se fabrican las esteras:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chuchío - Motacú - Palma de charo - Mora <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Fabrica esteras en base a diferentes insumos naturales. Las teje con sumo cuidado ya que deben estar muy bien elaboradas porque son usadas para tenderlas en el suelo para que los miembros de la familia pueden echarse o sentarse en ellas.</p> <p>También vende las esteras a los turistas y visitantes de la región.</p> <p>Escenario:</p> <ul style="list-style-type: none"> - El patio de la vivienda 	<p>Sus padres le dieron consejos desde pequeños.</p> <p>Teje de manera autónoma las esteras para su familia y para la comercialización.</p> <p>Aprende y perfecciona su trabajo por medio de la constante práctica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Chuchío - Motacú - Palma de charo - Mora 	<p>El <i>rijity</i> o la <i>rijtes</i> autoevalúan:</p> <p>Su aprendizaje durante el proceso de elaboración, y también cuando observa el acabado de las esteras que elaboró.</p>
<p>El <i>rijity</i></p> <p>Distingue los elementos adecuados con los que puede elaborar sombreros (Co).</p>	<p>Materiales para la elaboración de sombreros:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Palma real - <i>Miti</i> - Bejuco - Jipijapa - Motacú <p>(véase N° 7: Consumo)</p>	<p>Elabora sombreros con diferentes tipos de hojas de palmera que recolecta de los chacos o barbechos; una vez terminados los comercializa dentro de su comunidad o a los turistas que la visitan.</p> <p>Escenarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los chacos o barbechos donde se recoge los diferentes tipos de palmeras. - El patio del hogar donde elaboran los sombreros. 	<p>Por medio de la participación activa y del ejemplo constante, su padre le enseñó a fabricar sombreros.</p> <p>Aprende a través de la práctica constante que realiza al fabricar los sombreros.</p>	<p>Diferentes tipos de palmeras para la elaboración de sombreros:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Palma real - <i>Miti</i> - Bejuco - Jipijapa - Motacú 	<p>El <i>rijity</i> autoevalúa:</p> <p>Su aprendizaje durante todo el proceso de elaboración de sombreros.</p> <p>El acabado y calidad de sus productos y la manera cómo los compradores los aprecian y pagan el precio justo.</p>



Jovencitas elaborando estera cuadrada. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)



Anexos

Matrices por ciclo de vida y
testimonios de comunarios



Niña sosteniendo jochi colorado. Comunidad Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)

ANEXO 1

Sistema de Conocimiento: Caza

Varón: *jojino* (tsimane') *kuduj* (mosetén)

Mujer: *jojino* (tsimane') *kuduj* (mosetén)

Desde que nace hasta que comienza a caminar y hablar. Desde cero hasta uno y medio años de edad aproximadamente.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
	Los padres, cuando nace, le cortan el cordón umbilical con ton, tacuara o con la vena del majo, para que sea cazador, para que sea osado; para que sea buena ama de casa.				- Ton - Tacuara - Vena del majo	En el hogar
	Los padres le pintan todo el cuerpo con <i>bi</i> , para que no se enferme y su cuerpo sea resistente a cualquier enfermedad, especialmente carachas, picaduras, sarnas.				- <i>Bi</i>	En el hogar como primer escenario de socialización.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
	<p>Los padres cuelgan en la hamaca o debajo de la cama, especialmente para los varones, plumas de mutún, tucán, colas de ardillas y tejón para que sean buenos cazadores, ágiles, trepadores y resistentes. También le colocan algunas manillas (brazaletes) y collares (amuletos) de aves, y animales para que lo proteja del mal viento, tenga buena suerte y no se enferme.</p>				<ul style="list-style-type: none"> - Hamaca - Plumas de mutún y de tucán - Colas de ardillas y tejón - Manillas (brazaletes) - Collares (amuletos) - Uñas de aves, de tortuga, de anta, de chancho de tropa, oso bandera, pejiče y de puercoespín. 	<p>En el hogar</p>
	<p>Los padres lo curan en luna nueva, para que no sea flojo. Le ponen un collar de <i>isatri</i> para que sea cazador y para que los animales que quiera cazar con flecha o matar con escopeta sean mansos.</p>				<ul style="list-style-type: none"> - Collar de <i>isatri</i> 	<p>En el hogar</p>

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
	Duerme en su hamaca mientras su hermano lo va mecendo.		La madre, primer agente de socialización en esta etapa y también los hermanos mayores.		- Hamaca	En el hogar.
Sale de paseo con su madre a conocer y familiarizarse con el entorno que le rodea.	La madre lo lleva en los brazos o en la espalda a lugares no alejados, alrededor de la casa, orillas de los ríos y chicos.		La madre le enseña a conocer lugares alejados.	A través del relacionamiento que tiene con el medio ambiente y el entorno inmediato que le rodea.	- Entorno natural que lo rodea.	En los espacios naturales que rodean su hogar.
Manipula pequeñas flechas a modo de juego.	Juega con sus hermanos a la cacería con algunas flechas y arcos pequeños que su padre fabrica.		El hermano mayor (uno de los principales agentes socializadores) y los otros hermanos y amigos le enseñan algunos juegos de caza.	Escuchando lo que le enseña el hermano en la casa.	- Flechas pequeñas sin puntas.	En el patio de su casa o en lugares que se encuentran cerca de la misma.
Observa acciones de la vida cotidiana.	Observa cómo su madre descuartiza el animal que su padre llevó cuando fue de cacería al monte.	Reconoce la existencia de varios tipos de animales que se encuentran en su contexto.	La madre le enseña formas de descuartizar al animal.	Observando a la madre.	- Materiales que sirven para descuartizar animales.	En el patio de su casa o en lugares que se encuentran cerca de la misma.
Camina alrededor de la casa.	Camina distancias cortas alrededor de la casa, acompañado de su madre o hermanos.		La madre y sus hermanos le enseñan a caminar con mucho cuidado.	Observando y practicando cómo se camina.	- Entorno natural que lo rodea.	En el medio natural que le rodea.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
Practica su vocabulario a través de la repetición de nombres de animales que se encuentran en su contexto.	Repite algunos nombres de los animales que su madre le enseña: mono, chanchito, pava, tortuga o petas, anta, venado, tejón.		Los padres o hermanos le hacen repetir para que aprenda.	Escuchando y repitiendo lo que le dicen.	- Principalmente son animales de su contexto.	En el medio natural que le rodea.
Manipula directamente la presa que su madre descuartiza.	Toca las patas de los animales (mono, chanchito, pava, tortuga o petas, anta, venado, tejón) cuando su madre los descuartiza.	Aún no es cazador directo de animales, pero reconoce la existencia de una gama de animales del contexto.	El padre le enseña a reconocer los animales que caza. La madre le deja manipular miembros de los animales que descuartiza.	Mirando a sus padres, para luego imitarlos.	- Principalmente los animales que su padre cazó y están siendo descuartizados.	En el hogar.
Practica la emisión de sonidos propios de animales.	Emite sonidos de animales (perdiz, pájaros) que se encuentran cerca de su casa.		Los padres o hermanos le van enseñando sonidos mediante el juego.	Escuchando e imitando algunos sonidos	- Perdiz - Pájaros	En el medio natural que le rodea.

Sistema de Conocimiento: Caza

Varón: *mikity* (tsimane') *ichu'kity* (mosetén)

Mujer: *mikis* (tsimane') *ichu'kis* (mosetén)

Desde que habla y camina sólidamente hasta que comienza a practicar con el arco. Desde uno y medio hasta los seis años de edad aproximadamente.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
Conoce algunos nombres de animales.	Espera al padre que fue de caza para preguntarle algunos aspectos sobre la cacería. "¿Qué es eso papá?, ¿qué se llama?".		El padre es quien le enseña los nombres de los animales que cazó.	Observando, escuchando y pronunciando los nombres de los animales.	- Animales que cazó el padre.	En el hogar.
Conoce cómo descuartizan los animales.	Colabora a sus padres, alcanzando el cuchillo, agarrando las patas del animal para descuartizarlo y si es de noche sostiene la linterna.		El padre le enseña a sostener al animal y a usar el cuchillo.	Escuchando y mirando la forma de descuartizar a un animal.	- Cuchillo - Linterna - Machete	En el hogar.
Imagina cómo es la caza en el monte.	Pregunta al padre cómo cazó al chanchito tropero. Escucha atentamente las explicaciones y luego juega con sus hermanos como si estuvieran cazando algún animal.		El padre le enseña cómo se caza en el monte o en la selva. Los hermanos también colaboran en la enseñanza.	Escuchando e imaginándose mediante el juego de la caza.	- Animales cazados.	En el hogar y en el entorno cercano.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
Reconoce los animales que trae su padre de la cacería.	Realiza preguntas sobre los animales que su padre cazó, "¿Cómo cazaste el mono, y el chancho de tropa y la pava?".		Los padres o hermanos mayores le explican oralmente las actividades de caza que realizan.	Escuchando y mirando lo que trajo su padre de la cacería.	- Animales cazados	En el hogar.
Reconoce y manipula el punzón, la flecha y la escopeta del padre.	Practica jugando e imitando las cosas que hace su padre en el monte. Teatraliza situaciones de caza. Practica con frutas como la papaya, la toronja, racimos de plátano y coco; flechando en el patio de su casa.		El padre, hermanos o amigos hacen que practique para que aprenda.	Mirando qué hacen su padre y hermanos cuando van de caza al monte. Manipulando los materiales que se llevan al chaco.	- Flecha pequeña sin punta de chuchío - Arco pequeño - Escopeta de juguete	En el monte y el chaco.
Reconoce la forma correcta de descuartizar al animal.	Agarra las patas del animal mientras el padre lo descuartiza.		El padre le enseña oralmente la forma correcta de descuartizar los animales.	Observando, mirando y también practicando todo lo que el padre le dice que haga.	- Cuchillo - Machete	En el hogar.

¿Qué sabe?	¿Qué hace?	Animales que caza	¿Quién le enseña?	¿Cómo aprende?	Materiales de aprendizaje	¿Dónde aprende?
Conoce el charqueado de la carne.	Colabora a la madre en el charqueado de la carne, alcanza el cuchillo y la sal para que ella charquee la carne.		El padre o la madre le enseñan cómo se charquea la carne.	Observando y mirando todo lo que hacen sus padres cuando charquean la carne.	- Cuchillo - Sal - Carne	En el hogar.
Conoce cómo chamuscar animales.	Observa al padre o a la madre mientras chamuscan los monos y chanchos. Observa cómo se saca el cuero de estos animales.		La madre o los hermanos mayores les indican cómo chamuscar correctamente la carne de los animales.	Escuchando y observando todo lo que realizan sus padres al momento de chamuscar la carne.	- Cuchillo - Fuego - Animales	En el hogar.
Conoce la caza de animales a través del juego.	Juega a la caza con sus hermanos o amigos en la playa cerca de la casa. Practica su puntería con la flecha como si estuvieran cazando algún animal.		Sus padres, hermanos o amigos le enseñan a jugar a la caza en entornos que se encuentran cerca de la casa.	Por medio del juego, escuchando las cosas que hacen sus hermanos y amigos.	- Flecha pequeña sin punta - Arco	En el patio de la casa, el lugar donde juega con sus hermanos y grupo de amigos.

ANEXO 2

Varón: *nanaty* (tsimane' y mosetén)
Mujer: *nanas* (tsimane' y mosetén)

Desde que la mujer tiene su primer periodo menstrual y que ambos acompañan a sus padres hasta que realiza las actividades productivas por su propia iniciativa. Desde los doce hasta los dieciséis años de edad aproximadamente.

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
[Participo en la agricultura] Desde mis tres años, sólo depende de la enseñanza de mi papá, la tierra tiene que ser blandita y tiene que ser como arena, el chaco está en el monte, tengo catorce años. (Noel Chita, San Luis Grande 05/09/07).	[Las mujeres cocinan] Igual los varones, cuando van al monte les enseñan, mi padre me enseñaba, a veces nos íbamos dos días en el monte y mi padre me enseñaba a asar la carne, cómo se chamusca, 'así se cocina la carne', me decía, los monos, cómo se pela el animal, inclusive cómo se cocina, cómo se atiza el fuego, qué leña es. Ahí la niña también participa al traer la leña, si es leña buena, qué tipo de leña, o sea, ese conocimiento se lo enseña en este ciclo del <i>nanaty</i> . (Clemente Caimani, 06/09/07).	De doce ahitos nosotros comenzamos ya, por ejemplo, éste es ahora chico, pero él con flechita y flechan y camada botan sus anzuelitos y sacan y traen mamurí, cualquier pescado lo sacan, traen puro chicos y así nomás acá aprenden (Raymundo Nale, San Luis Grande, 07/09/07). Las mujercitas son las que cocinan y siempre están con las mamás y los niños con su papá se van a pescar, las mamás les enseñan a cocinar, a limpiar y van a traer leña (Victoria Mati, Asunción del Quicubey, 10/09/07).	Para estar sólo tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar, entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, pero ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar, pero para curar con piedra tiene que ser piedra blanca.	El hombre hace la casa, la mujer ayuda en la construcción de la casa, a traer palo, ayuda a tejer jataa (<i>pojchaja</i> en mosetén), pachio (<i>piri</i>), copa (<i>hojdo</i>), palo (<i>itchi</i>), mora pancha (<i>paraa</i>). A recolectar la jataa vamos los hombres y las mujeres y ambos traemos, las mujeres también hacen maricos, hace mi abuelita, mi mamá, mi tía, los hombres no hacen maricos (Noel Chita 14 años, San Luis Grande, 05/09/07).	Para estar sólo tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar, entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, pero ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar, pero para curar con piedra tiene que ser piedra blanca.	De doce años a los diez y seis años se los llama <i>nanaty</i> hasta que llegue a ser <i>isho</i> , <i>iquis</i> eso es mosetén, a la mujercita se le dice <i>nandas</i> . En esta edad (el <i>nanaty</i>) ya caza, ya pesca, ya tiene su flecha, ya ayuda en gran manera a los padres ahí busca ya para vivir, aquí no, sólo está mirando o escuchando, sino ya hace lo real. (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07).

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
<p>[Los chicos] Está por allá, y plantamos naranja, limón, lima, mandarina, toronja, coco, chocolate o cacao, maíz, caña, piña, fréjol, arroz, mani, he aprendido a sembrar por mi papá (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p> <p>Desde mis tres años [ya sabía sembrar] sólo depende de la enseñanza de mi papá, la tierra tiene que ser blanda y tiene que ser como arena, el chico está en el monte, tengo catorce años (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p>	<p>[Cuando los niños] son pequeños no conocen muy bien a los animales de monte: pero llega un momento cuando es <i>nanaty</i> y va al monte mejor va conociendo al animal, ya en lo real en la vida, hasta su sonido, hasta su canto (Clemente Caimani, 06/09/07).</p> <p>Claro, empieza desde que se lo fabrica su padre, ha visto en la orilla del río tal vez estaba andando en la canoa, ha visto cortar del árbol de chuchilo para la flecha y lo tiene guardado es lo mismo el material, hasta para la chonta mismo para el arco, ya va conociendo el material, aunque no lo fabrica, pero ya conoce los materiales para hacer la flecha, para hacer el arco y las pacaahuas para las plumas que son para pegar al arco, ya va conociendo los materiales cuando no lo usa todavía, ya los distingue (Clemente Caimani, 06/09/07).</p>	<p>Para estar sólo, tengo que demostrar mi capacidad en el monte, ya sea para cazar, en el coraje. La idea... esto se aprende mediante la práctica, cuando sale, el tiempo, la distancia, qué tan lejos ha venido y cuánto le costará regresar; entonces tomará otra senda. Para que un niño no tenga miedo y tenga coraje le hacían comer corazón de tortuga, pero ahora ya no hay nada de eso. Pero hoy para que sean corajudos hay que curar con piedra, para que no le sople ningún maligno malo, hay que esperar una edad en el que el hijo ya sabe todo: cómo cazar, pescar; pero para curar con piedra tiene que ser piedra blanca.</p>	<p>Las hierbas, hojas como el matico, hojas de maito, y sólo tienen que ser tres hojas y no tienen que ser del camino, de donde no andan la gente, (y) hacer hervir eso, (y) que el hijo bañe, para que no tenga miedo y... aunque ande en oscuras ya no tiene miedo ¿no? (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare Embocada, 11/09/07). (Está en Etnomedicina, Caza, Pesca y Recolección).</p> <p>Para los niños es importante conocer los arroyos, los lugares como los pozos, también hay las formas de señales, en las sendas hay que dejar palitos para que vaya por el camino correcto o para que regrese sin necesidad de estar presente. Esto aprende hasta los trece aproximadamente y a los dieciséis va anda solito. (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07). (Está en Caza, Pesca y Recolección).</p>	<p>Yo soy mosetén porque mi papá es mosetén, aquí hay una familia <i>tsimane'</i> y aquí en San Luis Grande hay nueve familias, los <i>tsimane'</i> son diferentes de nosotros porque hablan diferente aunque nos podemos comunicar pero las palabras cambian y al hacer algunas cosas también hacen diferentes, como los matricos, cambia su figura del mosetén, igual nomás, matan y cazan con flecha, con escopeta también cazan (Noel Chita, 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p>	<p>Las hierbas, hojas como el matico, hojas de maito, y sólo tienen que ser tres hojas y no tienen que ser del camino, de donde no andan la gente, (y) hacer hervir eso, (y) que el hijo bañe, para que no tenga miedo y... aunque ande en oscuras ya no tiene miedo ¿no? (Entrevista grupal. Ángel Maito, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07). (Está en Etnomedicina Caza, Pesca y Recolección).</p>	<p>Después viene <i>nanaty</i>, a los diez y seis años ya es <i>nanaty</i>, a la mujer <i>nanas</i>. Después es <i>isho'</i> para ambos, hombre y mujer... <i>isho'</i> es igual para todos, igual nomás, hasta cuarenta años. [a los cincuenta] <i>Nanat...</i> yeye ya es abuela. (Leoncio Vie. El Corte, 07/09/07).</p>

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
<p>Ya también conoce, como nosotros soplamos, pidiendo al dios de los animales, entonces ya conoce también, aquí ayuda a chaquear, ya ayuda con machete a chaquear, le enseñamos nosotros el peligro, para que tenga cuidado cuando va rozando en los chacos, que se fije bien tal vez, algunas víboras, algunas avispas, entonces le enseñamos estos peligros. (Ent. Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p> <p>En la agricultura ya sabe rozar, tumba algunos pequeños palitos, ya sabe a cual lado va a hacer, de acuerdo a época misma, porque ya desde pequeño cuando ya tenía diez años, ese año ha visto se lo ha explicado (Ent. Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p>	<p>Los niños aprenden a cazar con los hermanos mayores, los tíos, y los cercanos, yo aprendí a cazar a los 12 años y a los 15 aprendí con la puntería el tiro al blanco aprendí a cazar con flecha, el máuser y el rifle, la mayoría cazan con arma, algunos cazan con flechas, nosotros tenemos flechas para pescar, el rifle manejan a partir de quince años los más chicos es peligroso podrían matarse, a los doce o trece años ya se les podría confiar el arma, mis hijos en una oportunidad cazaron un venado que no pudieron traer, a los jóvenes les gusta la cacería es por eso que se van de cacería, mientras los padres nos quedamos a hacer actividades, como hacer botes, albanilería, carpintería, todo lo que aprendí es viendo de otros y así perfeccionamos los botes (José Caimani. Asunción del Quiquibey, 09/11/07).</p>	<p>Las hierbas, hojas como el maíto, hojas de maíto, y sólo tienen que ser tres hojas y no tienen que ser del camino, de donde no andan la gente, (y) hacer hervir eso, (y) que el hijo bañe, para que no tenga miedo y... aunque ande en oscuras ya no tiene miedo ¿no?. (Entrevista grupal. Ángel Maíto, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07). (Está en Etnomedicina, Caza, Pesca y Recolección).</p> <p>Para los niños es importante conocer los arroyos, los lugares como los pozos, también hay las formas de señales, en las sendas hay que dejar palitos para que vaya por el camino correcto o para que regrese sin necesidad de estar presente. Esto aprende hasta los trece aproximadamente y a los dieciséis ya anda solito (Entrevista grupal. Ángel Maíto, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07) (Está en Caza, Pesca y Recolección).</p>	<p>En la recolección lo hacen aproximadamente desde los 8 años aprenden a recolectar cuando ya están maduros, y los que no tienen padres se acompañan con otros jovencitos y ya conocen y no esperan que el padre trepe a los árboles, también ellos, los hermanos son acompañados porque son de diferentes edades, pero ellos ya saben distinguir si está maduro o no (Entrevista grupal. Ángel Maíto, Genaro Canare y otros. Comunidad La Embocada, 11/09/07).</p> <p>Mi papá va a traer, yo también voy, él me ha enseñado a subir a los árboles hay que poner el pancho se pone a los pies, en mosetén se llama <i>tara</i> es la mora que te pones ahí y no resbala, no nos caemos, los árboles son grandes (Noel Chita. 14 años San Luis Grande 05/09/07).</p>	<p>Como también ya sabe la artesanía, para que es esto ya ayuda a hacer botes, con su papá, ayuda a hacer algunas balsas, callapo, ayuda a hacer casas, como se arma una casa. En fin como ya es <i>nanaty</i>, entonces es más entendido entonces ya, va practicando más y más (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p> <p>Bueno, ya sabe hacer maicos, como teñir, como hilar, entonces todo esto las <i>nanas</i> ya van aprendiendo con su madre (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p>	<p>Cuando ya pasa de ser <i>bansi</i> nosotros le decimos <i>nanaty</i> al varón y a la mujerita le decimos <i>nanas</i>. Esta época de <i>nanaty</i>, es de doce años a dieciséis años y este niño ya va aprendiendo, ya tiene más conocimiento, él ya solo, ya conoce la medicina natural, lo que nosotros le hemos llevado al monte, le hemos explicado y ya conocen todas las huellas de los animales, sus gritos, cómo se camina en el monte. (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07) (Está en Etnomedicina y Caza).</p>	<p>Cuando está joven, cuando ve a su amiga, ya no quiere hacer nada, cambia su voz y ya no es niño ¿no? El niño deja de ser niño a los 15. A los 18 años ya no me gustaba ser tratado como niño, hasta mi voz ya cambiaba, ya dejé de ser niños, en esta etapa las hormonas ya protestan ¿no?, cuando deja de ser <i>nanaty</i>, cambia su voz ya ¿no?. Igual pasa con las mujeres, cuando dejan de ser niñas ya son <i>pakoyas [nanas]</i>, ya tienen sus periodos de menstruación, cuando se casa pasa a ser <i>rijfes</i>. También va dependiendo de cómo se ha criado a la hija mujer, en ocasiones la mamá le cría trabajando con mucho lavado de ropa ¿no?, y crece resfriada y no deja de ser <i>nanas</i> porque tampoco tuviera relaciones con el varón ¿no?</p>

Agricultura	Caza	Pesca	Recolección de frutos	Arte y artesanía	Etnomedicina	Desarrollo físico, psicológico y social
<p>Entonces, más bien su madre les enseña cómo se debe cuidar una niña, cómo debe ir cuando ya está sembrado o está por sembrar, entonces ya sabe reconocer los peligros que va a causar. Por ejemplo, cuando ya está de su menstruación, los chicos porque va ha fregar el maíz, va a fregar el plátano, lo va a malear, lo va agusar la sandía, lo va agusar el maíz entonces, pero pasado unos ocho días, pasa esto, recién puede ir al chaco puede ir a carpir, puede ir a cosechar y a sembrar también (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p> <p>Con su padre empieza a dhaquear desde que tiene 12, 13 años. (Entrevista grupal a corregidores de Pilón Lajas, 06/11/07).</p>	<p>Hay personas que salimos de cacería y retornan el mismo día con presa. En cambio hay otras comunidades que no hay animales para cazar, porque ellos no han cuidado seguramente han flechado con la flecha que no deberían flechar a los animales especialmente el chanchito de tropa por eso no existe, nosotros aquí tenemos todavía porque enseñamos a nuestros hijos a que no flechen con la flecha que no sirve flechar, ni por necesidad, tiene que ser con <i>ton'</i> (tacuara), con rifle o con escopeta. Así es la caza en nuestra comunidad. (Fidel Vie. Asunción del Quiquibey, 10/05/07).</p>	<p>Se pesca mamuri, cachaca, pacú, sábalo, tuiju, bagle, letón, dorado, belea, jatara o palometa, piraña, raya, tujumo (Noel Chita. 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p> <p>Los que tiene huesos son las palometas, el pacú, la raya, sábalo, tujumo, gruta, piraña, belea, sardina, panete, cachorro. (Noel Chita. 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p> <p>[Los peces de cuero] son raya, cachaca, pintado, bagre, iriso, tahuala, cuero, surubi, chipichipi. (Noel Chita. 14 años. San Luis Grande, 05/09/07).</p> <p>Entonces, el <i>nranaty</i> ya es joven, entonces ya va, ya pesca con anzuelo grande, ya tiene más capacidad, ya ya tiene una flecha un poco más grandecita, ya pesca en la orilla del río con flecha, con la limeada un poco más grande, ya conoce los lugares de pescar (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p>	<p>Aprendí trepando, a mis trece años, yo conozco las caídas, eso cuando tienes esa caída, ya tienes más experiencia que en otra no vas a hacerlo así ¿no?, porque en otra te puede suceder. A veces de jovencitos íbamos tres o cuatro, en los <i>wayabos</i>, en los <i>joporoces</i>, así en grupo, a veces íbamos con nuestro padre, trepábamos si había posibilidad, buen tronco si era grueso las lanas, trepábamos nomás, pero no se puede trepar en cualquier palo para agarrarte en este palo tiene que haber. (Clemente Caimani. Asunción del Quiquibey 12/09/07).</p>	<p>Ellas (las niñas) ya están con su madre, aprendiendo lo que su madre hace, ya saben van a buscar las hojas para teñir, a veces pillan otra corteza para teñir entonces traen, entonces ellas están aprendiendo eso y en la casa están teñiendo su hilo que ella lo había hilado, eso hacen nuestras hijas, mayormente la madre se encarga de enseñarle todo de la mujer.</p>	<p>Bueno, como ellos ya reconocen la medicina natural, cuando íbamos nosotros al monte, nosotros les mostrábamos que esta medicina sirve para tal enfermedad, entonces nosotros les mandamos a nuestros hijos a que vayan a recolectar, a que vayan a traer, como están en los senderos ellos van y traen, le decimos van a traer esa cantidad y ellos traen porque ya reconocen (Jacinto Wallata. San Luis Chico, 05/09/07).</p>	<p>Es diferente cuando ya [con] una hija mujer, es diferente porque la mamá protege de que no tenga su hijo con cualquiera, pero ya llegará su hombre, hasta entonces sigue virgen ¿no? Pero en otras culturas he visto de otra forma, es como en los varones también ¿no?, muy pronto los varones cambiamos de voz y queremos ya cortejar, entonces deja de ser <i>nranaty</i> pero es difícil de analizar ¿no?, porque no todos somos iguales ¿no?, somos como los animales en una etapa. Pero hay donde el menor le gana a su hermano mayor ¿no? [Porque tienen hijos antes que su hermano mayor]. Igual es con las mujeres ¿no?, su hermana menor le gana a su hermana mayor, pero también dicen: "Dependiendo de la garganta también es" [es decir de la habilidad para conquistar a las mujeres mediante actitudes y discursos socialmente valorados].</p>



Pescado chapapeado. Comunidad San Miguel del Baia (Foto: Cintya Rus)



Hojas de trepa - trepa, ayuda a los niños a caminar más rápido. Senda de los collares. Asunción del Quiquibey (Foto: Cintya Rus)

Bibliografía

- ARMENTIA, Nicolás. 1902. *Tacana. Arte, Vocabulario Exhortaciones, Frases*. Buenos Aires: Biblioteca Lingüística de La Plata.
- AUBRY, Roger: 2003. *Vicariato Apostólico de Reyes. Primera evangelización, Nueva evangelización, Experiencias eclesiales*. Cochabamba: Milán.
- BIXIO, Cecilia: 2002. *Enseñar a aprender. Construir un espacio colectivo de enseñanza- aprendizaje*. Rosario, Santa Fe: Homo Sapiens. Pág. 37,
- BUCKLEY, Aída y Juan OTTAVIANO. 1989. *Diccionario Tacana–Castellano, Castellano–Tacana*. Dallas: Summer Institute of Linguistics.
- CAIMANI, Clemente. 2006. *La enseñanza de los saberes culturales en la escuela*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- CAMPANINI, Silvana. 2006. *Pueblo cavineño: Hacia el resurgimiento de la lengua indígena*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- CLASTRES, Pierre. 1978. *La sociedad contra el Estado*. Barcelona: Monte Ávila Editores.
- CONSEJO REGIONAL TSIMANE MOSETEN (CRTM). 2006. *Plan de manejo Plan de vida Reserva de la Biosfera Tierra Comunitaria de Origen Pilón Lajas*. Rurrenabaque, Bolivia: Consejo Regional Tsimane Mosestén (CRTM) WCS.
- CHIOVOLONI, Moreno: 1996. *Caracterización y evaluación de las estrategias de manejo de recursos naturales del pueblo Tacana*. La Paz: PNUD/SAE.
- DAZA, Jazmín. 2006. *Recuperación de la lengua tacana*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- DIEZ ASTETE, Álvaro y David MURILLO. 1998. *Pueblos Indígenas de Tierras Bajas. Características principales*. La Paz: HISBOL.
- Editorial Don Bosco, 1999, *Ciencias de la Vida, Primaria, 3*, La Paz.

- Editorial Don Bosco, 2002, *Matemáticas*, Primaria, 3, La Paz.
- ELLIS, Rebeca y Gonzalo ARÁUZ. 1988. *Pueblo indígena tsimane'*. La Paz: Ministerio de Desarrollo Sostenible y Planificación . Viceministerio de Asuntos Indígenas y Pueblos Originarios.
- FOUCAULT, Michel. 1991 [1975]. *Discipline and Punish. The Birth of the Prison*. Penguin Books.
- FRÉSARD, Christian, LARUTA Carlos y otros. 2002. *Un Pueblo que Camina*. Beni, Bolivia: Vicariato de Reyes.
- GIUSEPPE, Lamale. 2001. *Palabras antiguas y nuevas del río Quiquibey en la Amazonia Boliviana*. La Paz: PRAIA.
- GRAN CONCEJO TSIMANE': 2005. *Plan de Gestión Territorial Indígena PGTI- TCO Chimane*. San Borja, Beni.
- HERRERA, Enrique. 2005. "La nueva legislación agraria boliviana y la construcción de lo 'tacana' en el Norte Amazónico" En Luis Enrique López y Pablo Regalsky (eds.) 2005. *Movimientos indígenas y Estado en Bolivia*. PROEIB ANDES. CENDA. La Paz: Plural Editores.
- HUANCA, Tomás. 1999. *Conocimiento indígena tsimane, manejo y conservación de baldíos*. University of Florida.
- HUASNA, Juan. 2006. *La vida intercultural de un mosetén*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- Instituto Lingüístico de Verano (ILV). 1985. *Yusuja quisarati juque. Versículo cuana emepeque*. Versículos escogidos de la palabra de Dios. Cochabamba: Cavineña-Castellano.
- Instituto Nacional de Estadística (INE). 2003. *Características socio-demográficas de la población*. La Paz.
- Instituto Nacional de Estadística (INE). 2003. *Censo 2001-UNFPA*. Fondo de población de las Naciones Unidas. VAI (Viceministerio de Asuntos Indígenas MACIA).
- JIMÉNEZ, Erlin: 2003. *Historiografía del Beni. Ciudad de San Borja*. Beni, Bolivia: Pirámide Ediciones.
- LEHM ARDAYA, ZULEMA. 1999. *Milenarismo y movimientos sociales en la amazonía boliviana: la búsqueda de la loma santa y la marcha indígena por el territorio y la dignidad*.
- LEMA, Ana María. 1998. *Pueblos indígenas de La Amazonia Boliviana*. La Paz: Producción CID – Plural.
- LOPEZ, Luis Enrique. (Ed.) 2006. *Diversidad y ecología del lenguaje en Bolivia*. La Paz: PROEIB Andes. Plural Editores.
- MAMANI, Víctor Hugo. 2006. *La situación socio-lingüística de la lengua movima*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- MAMANI, Víctor Hugo, y Melvin Rossel Yoqui. 2006. *MOVIMA*. Presentación al Taller de Socialización (ms). Rurrenabaque, Bolivia.

- MARTINEZ, A. José. 2000. *Atlas. Territorios indígenas en Bolivia*. La Paz: CPTI, CIDOB.
- MOLINA, Ramiro con el apoyo de Milenka Figueroa e Isabel Quisbert. 2005. *Los pueblos indígenas de Bolivia: diagnóstico socio-demográfico a partir del censo de 2001*. Santiago de Chile: CEPAL . BID.
- MURILLO, David. 1997. *Pueblos indígenas de Tierras Bajas. Características principales*. La Paz: PNUD-Programa Indígena (ms.)
- OEHLERICH DE ZURITA, Annie. 1999. *Ni robo ni limosna - Los Pueblos Indígenas y la Propiedad Intelectual*. Santa Cruz de la Sierra: IBIS. CABI. CEJIS. CIDOB.
- OVANDO- SANZ, Jorge. 1981: *Historia Económica de Bolivia*. La Paz: Librería Editorial Juventud.
- PAULY, Antonio. 1928. *Ensayo de Etnografía Americana. Viajes y exploraciones*. Buenos Aires: s/e.
- PÉREZ DIEZ, Andrés: 1983. *Etnografía de los chimanes del Oriente Boliviano*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras.
- PLAZA MARTÍNEZ, Pedro, y Juan CARVAJAL CARVAJAL. 1985. *Etnias y lenguas de Bolivia*. La Paz: Instituto Boliviano de Cultura.
- PLAZA MARTÍNEZ, Pedro. 2006. "Reflexiones sobre la educación en pueblos indígenas de las tierras bajas". En L.E.López (Ed.) *Diversidad y ecología del lenguaje en Bolivia*. La Paz: PROEIB Andes y Plural Editores. 123-154.
- PNUD. 1996. Bolivia: *Secretaría Nacional de asuntos étnicos, de Género y Generacionales, Programa Indígena PNUD. Primer censo indígena Rural de Tierras Bajas, Bolivia 1994: Amazonía*. La Paz: PNUD.
- PRADA, Fernando. 2005 "Diversidad ecológica y descentralización política: territorialidad indígena, estado nacional, petróleo y biotecnología". En: *Movimientos Indígenas y Estado*. Luis Enrique López y Pablo Regalsky (coord.) La Paz: Plural. 145 – 188.
- PRADA, Fernando. 2006. *Territorios, epistemologías y administración escolar*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- PRADA, Fernando. 2006. *Turunapez. La búsqueda del territorio y la letra*. Cuaderno de Investigación N° 3. Cochabamba: PROEIB Andes.
- PROEIB Andes. 2001. *Estudios socio-lingüísticos y socio-educativos con Pueblos Originarios de Tierras Bajas de Bolivia. Informe Final*. Cochabamba: Ministerio de Educación Cultura y Deportes. PROEIB Andes.
- Publicaciones Nueva Vida. 1992. *Isaraisara Necabahuityati. Aprendamos a leer*. Cavineña, Segunda Edición.
- ROCA, Luciano. 2006. *Experiencias de un profesor tsimane*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.

- ROSSEL, Melvin. 2006. *Normalización del alfabeto movima*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- S.A.E.:1994 *Primer Censo Indígena Rural de Tierras Bajas- Región Amazónica*.
- SAKEL, Jeannette. 2003. "A Grammar of Mosestén". Tesis Katholieke Universiteit Nijmegen: PROEIB Andes. Código: 6.3-50
- SALVATIERRA, Cristian. 2006. *Interacción comunicativa entre profesores castellano hablantes y alumnos tsimane*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- Secretaría Nacional de Educación (SNE). 1977. *Matemática*. Módulo 4. Primer Ciclo. La Paz: UNST-P.
- Sociedad Bíblica Boliviana. 2000. *Dutya Aniyaque Atanacuaque. La Creación*. Cuaderno para colorear en cavineño. 1 Serie: Pintemos. Antiguo Testamento, Cochabamba.
- Sociedad Bíblica Boliviana. 2000. *Jesús ebacuanana. El niño Jesús*. Cuaderno para colorear en cavineño 1 Serie: Pintemos. Nuevo Testamento, Cochabamba.
- SORIA, Miguel. 2006. *Etnomedicina mosestén*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- Subsecretaría de Asuntos Étnicos. 1994. *Primer censo indígena rural de tierras bajas, Bolivia*. La Paz : PNUD-INE . CIDOB.
- TABO, Alfredo. 2006. *Experiencia en la producción de materiales en lengua indígena*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.
- TRAPNELL, Lucy 1999. "Mucho más que una educación bilingüe". En: Ruiz, Serafino, Eusebio Laos y otros. *Cherepito. Ñaanamentotsi 2. Asháninka*. Lima: Ministerio de Educación. 239-246.
- TRAPNELL, Lucy. 1999. Pueblos indígenas, educación y currículo. Una propuesta desde la Amazonía. En Juan Carlos Godenzzi (comp.) *Educación e interculturalidad en Los Andes y la Amazonía*. Cusco: Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas".
- VENIADES RIVERO, Nancy, y Ruperto ROMERO RODRÍGUEZ. 2006. *Entre Pantanos y Yomomos. La Educación Intercultural Bilingüe en las Tierras Bajas de Bolivia*. Santa Cruz de la Sierra: DANIDA. CIDOB.
- ZAMBRANA, Amilcar. 2006. *Uso de materiales educativos en escuelas mosestén*. Presentación ante el VII Congreso Latinoamericano de EIB. Cochabamba, Octubre 4 al 6.

